



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2023-2024

22 MAART 2024

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende wijziging van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de gewestelijke school voor de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen - Brusafe

Memorie van toelichting

De ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de Gewestelijke School voor de Veiligheids-, Preventie- en Hulpdienstberoepen - Brusafe (hierna de “ordonnantie van 28 mei 2015”) werd aangenomen in het kader van de nieuwe opdrachten die aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden toegekend naar aanleiding van de zesde Staatshervorming.

In het verlengde van het institutioneel akkoord van 11 oktober 2011 “Een efficiëntere federale staat en een grotere autonomie voor de deelstaten” en zijn bepalingen gericht op een “versterkte integrale veiligheid” op zijn grondgebied, vertrouwdde de zesde Staatshervorming het Brussels Hoofdstedelijk Gewest via de Brusselse Agglomeratie immers de uitoefening toe van verschillende bevoegdheden op het vlak van preventie en veiligheid - meer bepaald aan de Minister-President, de Regering, de Hoge ambtenaar en het Parlement. Deze bevoegdheden staan opgesomd in artikel 4, § 2^{quater} van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten.

SESSION ORDINAIRE 2023-2024

22 MARS 2024

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET D'ORDONNANCE

modifiant l'ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d'intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l'École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours – Brusafe

Exposé des motifs

L'ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d'intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l'École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours – Brusafe (ci-après l'«ordonnance du 28 mai 2015») a été adoptée dans le cadre des nouvelles missions attribuées à la Région de Bruxelles-Capitale lors de la sixième réforme de l'État.

En effet, faisant suite à l'accord institutionnel du 11 octobre 2011 «Un État fédéral plus efficace et des entités plus autonomes» et à ses dispositions visant une «sécurité intégrale renforcée» sur son territoire, cette dernière a confié, au travers de l'Agglomération bruxelloise, l'exercice de différentes attributions en matière de prévention et de sécurité à la Région de Bruxelles-Capitale – et plus particulièrement à ses organes que sont le Ministre-Président, le Gouvernement, le haut fonctionnaire et le Parlement. Ces attributions sont énumérées à l'article 4, § 2^{quater} de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes.

Om de uitoefening van die nieuwe bevoegdheden in de praktijk te brengen, maakte het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gebruik van de mogelijkheid geboden door artikel 5, eerste lid van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen om de uitoefening van de bevoegdheden van de Brusselse Agglomeratie toe te vertrouwen aan instellingen van openbaar nut die zij daartoe opricht of aanstelt. Zo had de ordonnantie van 28 mei 2015 tot doel een structuur te creëren voor de centralisering van het administratieve beheer van de - onder de federale bevoegdheid vallende - bevoegdheden van de Brusselse Agglomeratie, waarvan de uitoefening recent aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is toevertrouwd en van de gewestelijke bevoegdheden.

De ordonnantie van 28 mei 2015 is nadien drie keer gewijzigd:

1. Een eerste wijziging werd aangebracht door de ordonnantie van 4 april 2019 tot wijziging van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut die het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht, met het oog op de oprichting, binnen Brussel – Preventie & Veiligheid, doorgaans “safe.brussels” genoemd, van een videobeschermingsplatform dat de implementatie mogelijk maakt van een systeem voor het gedeeld gebruik van beelden en gegevens door de instelling en de openbare instellingen of organen die er lid van zijn.
2. Een tweede wijziging van de tekst kwam er na de goedkeuring van de ordonnantie van 4 april 2019 tot wijziging van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de Gewestelijke School voor de Veiligheids-, Preventie- en Hulpdienstberoepen – Brusafe.

Dankzij deze ordonnantie kon de Gewestelijke School voor de Veiligheids-, Preventie- en Hulpdienstberoepen, ook “Brusafe” genoemd, worden opgericht. De invoering van de ermee verband houdende bepalingen in de ordonnantie van 28 mei 2015 werd gerechtvaardigd door de doelstelling om de oprichting van Brusafe te koppelen aan het bestaande kader, om de doelstelling van een gecentraliseerd preventie- en veiligheidsbeleid op het niveau van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest intact te houden.

3. De derde en laatste wijziging is er op haar beurt gekomen door de ordonnantie van 30 juni 2022 houdende wijziging van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de gewestelijke school voor de Veiligheids-, Preventie- en Hulpdienstberoepen - Brusafe om de uitoefening van de taken van de hoge

Sur le plan organisationnel, aux fins d’assurer l’exercice de ces nouvelles attributions, la Région de Bruxelles-Capitale a donc fait usage de la faculté prévue par l’article 5, alinéa 1^{er} de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, permettant à cette dernière de confier l’exercice d’attributions de l’Agglomération bruxelloise aux organismes d’intérêt public, qu’elle crée ou désigne. Ainsi, l’objectif poursuivi par l’adoption de l’ordonnance du 28 mai 2015 était de créer une structure permettant de centraliser la gestion administrative des attributions – de compétence fédérale – de l’Agglomération bruxelloise dont l’exercice était nouvellement confié à la Région de Bruxelles-Capitale, et des compétences régionales.

L’ordonnance du 28 mai 2015 a par la suite été modifiée à trois reprises:

1. Une première modification a été effectuée par l’ordonnance du 4 avril 2019 modifiant l’ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d’intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale, afin d’instituer, au sein de Bruxelles Prévention & Sécurité, communément dénommé «safe.brussels», une plateforme de vidéoprotection permettant la mise en place d’un système de mutualisation d’images et de données, à l’usage de l’organisme et des institutions ou organismes publics qui en sont membres.
2. Une deuxième modification du texte est intervenue à la suite de l’adoption de l’ordonnance du 4 avril 2019 modifiant l’ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d’intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l’École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours – Brusafe.

Celle-ci a permis la création de l’École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours, également appelée «Brusafe». L’insertion des dispositions y relatives dans l’ordonnance du 28 mai 2015 était justifiée par l’objectif de lier la création de Brusafe au cadre existant, afin de maintenir intact l’objectif de disposer d’une politique de prévention et de sécurité centralisée au niveau de la Région de Bruxelles-Capitale.

3. La troisième et dernière modification a quant à elle été effectuée par l’ordonnance du 30 juin 2022 modifiant l’ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d’intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l’École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours - Brusafe afin de confier l’exercice des missions du haut fonctionnaire visé à l’article 48, alinéa 3, de la loi spéciale du

ambtenaar bedoeld in artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen toe te vertrouwen aan de leidend ambtenaar van die instelling.

Het doel ervan was om de overdracht van informatie te vergemakkelijken, de doeltreffendheid en coherentie van de beslissingen van de “twee belangrijkste verantwoordelijken voor de veiligheid in Brussel, namelijk de Minister-President en de hoge ambtenaar⁽¹⁾ te verbeteren en te zorgen voor een “volwaardige eenheid van commando”⁽²⁾.

De verschillende wijzigingen in de tekst van de ordonnantie van 28 mei 2015 hebben de leesbaarheid ervan ongunstig beïnvloed.

Naast een puur formeel gebrek aan samenhang op het vlak van de harmonisatie van de terminologie die in de volledige tekst wordt gebruikt, blijkt dat twee van de belangrijkste onderdelen ervan, namelijk het Brusselse videobeschermingsplatform en de Gewestelijke school voor de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen (hierna “GSV”) om de hieronder uiteengezette redenen niet in overeenstemming met de bepalingen ervan konden worden geïmplementeerd:

I. Het Brussels videobeschermingsplatform

Dit werd opgericht met het oog op de door de zesde Staatshervorming beoogde versterking van de gewestelijke bevoegdheden op het gebied van veiligheid en preventie. Dit platform was bedoeld om safe.brussels in staat te stellen zijn rol te vervullen bij het voorbereiden en uitvoeren van de beslissingen van de organen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die belast zijn met de coördinatie van het veiligheidsbeleid, met name door het beheer van de handhaving van de openbare orde door de bevoegde autoriteiten te vergemakkelijken.

Zoals vermeld in de memorie van toelichting bij het ontwerp van ordonnantie van 24 januari 2019 draagt het gedeeld gebruik van gegevens en videobewakingsbeelden tussen de belangrijkste actoren op het gebied van openbare veiligheid immers bij tot een doeltreffende uitvoering van

(1) Ontwerp van ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de gewestelijke school voor de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen. - Brusafe om de uitoefening van de taken van de hoge ambtenaar bedoeld in artikel 48, derde lid van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen toe te vertrouwen aan de leidend ambtenaar van die instelling, memorie van toelichting, Doc., Parl. Bru. -H., 2021-2022, nr. A-547/1, p. 3.

(2) *Ibidem*.

12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, au fonctionnaire dirigeant de cet organisme.

L’objectif de celle-ci était de faciliter le transfert d’information, l’efficacité et la cohérence des décisions prises par les «deux acteurs principaux de la sécurité à Bruxelles que sont le Ministre-Président et le haut fonctionnaire»⁽¹⁾ et d’assurer une «véritable unité de commandement»⁽²⁾.

Ces différentes modifications du texte de l’ordonnance du 28 mai 2015 ont contribué à rendre sa lisibilité difficile.

Outre un défaut de cohérence purement formel au niveau de l’harmonisation des terminologies utilisées dans l’ensemble de texte, il ressort que deux de ses principaux volets que sont la plateforme bruxelloise de vidéoprotection et l’École Régionale des Métiers de la sécurité, de la prévention et du secours (ci-après l’«ERM») n’ont pu être pleinement déployés conformément aux dispositions qu’elle contient pour les raisons exposées ci-après:

I. La plateforme bruxelloise de vidéoprotection

La création de celle-ci s’est inscrite dans le cadre du renforcement des compétences régionales en matière de sécurité et de prévention visé par la sixième réforme de l’État. Cette plateforme devait constituer un outil permettant à safe.brussels de remplir ses missions de préparation et d’exécution des décisions des organes de la Région de Bruxelles-Capitale compétents en matière de coordination des politiques de sécurité notamment en facilitant la gestion du maintien de l’ordre public par les autorités compétentes.

Comme le précise l’exposé des motifs du projet d’ordonnance du 24 janvier 2019, la mutualisation des données et des images de vidéoprotection entre des acteurs essentiels en matière de sécurité publique, participe, en effet, à la mise en œuvre effective des politiques de prévention et de

(1) Projet d’ordonnance modifiant l’ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d’intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l’École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours. - Brusafe afin de confier l’exercice des missions du haut fonctionnaire visé à l’article 48, alinéa 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, au fonctionnaire dirigeant de cet organisme, exposé des motifs, Doc., Parl. Rég. Brux.-Cap., 2021-2022, n° A-547/1, p. 3.

(2) *Ibidem*.

het preventie- en beschermingsbeleid ten behoeve van de gemeenschap.⁽³⁾ De kloppjacht op de “man met het hoedje” na de aanslagen van 22 maart 2016 was ook een illustratie van de noodzaak om dit soort instrument ter beschikking te stellen van de actoren op het terrein.

Voor een democratisch gebruik van dit platform moeten de wettelijke en grondwettelijke bepalingen worden nageleefd, in het bijzonder het stelsel van de grondrechten dat van toepassing is op de verwerking van persoonsgegevens. Naast dit stelsel zijn er nog verschillende wetten waaraan deze actoren zijn onderworpen, volgens specifieke toepassingsgebieden, om hun opdracht te vervullen bij het voorkomen en opsporen van inbreuken.

Bij het niet-politionele gebruik van bewakingscamera's in België worden immers gegevens verwerkt door leden van het platform, onderworpen aan een aparte wettelijke regeling. De verwerkingen van gegevens en beelden van persoonlijke aard door de leden van rechtswege van het platform (met name safe.brussels, Brussel Mobiliteit, de Haven van Brussel, de DBDMH en de MIVB) en de geassocieerde leden die geen deel uitmaken van de geïntegreerde politie (de NMBS) zijn onderworpen aan de algemene verordening over gegevensbescherming⁽⁴⁾ (hierna de “AVG”), aan de wet van 30 juli 2018 (uitgezonderd titel II ervan) betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens⁽⁵⁾ (hierna de “WGB”) en aan de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's⁽⁶⁾ (hierna de “camerawet”).

Het gebruik van gegevens en beelden van persoonlijke aard voor politionele en repressieve doeleinden door de aangesloten leden (zes politiezones) en de federale Politie als geassocieerd lid, leidt tot verwerkingen die op hun beurt vallen onder de bepalingen tot omzetting van richtlijn (EU) 2016/680, Politie en Justitie, en onder titel 2 van de WGB⁽⁷⁾. Deze titel 2 vormt het algemene kader voor de verwerking van persoonsgegevens:

(3) Ontwerp van ordonnantie van 24 januari 2019 tot wijziging van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht, Doc., Parl. Bru.-H., 2018-2019, A-774/1, p. 1.

(4) Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG, PB, L 119, 4 mei 2016, p. 1-88.

(5) BS, 5 september 2018.

(6) BS, 31 mei 2007.

(7) Richtlijn (EU) 2016/680 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door bevoegde overheden met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, PB, L 119, 4 mei 2016, p. 89-131.

protection de la collectivité.⁽³⁾ La traque de «l'homme au chapeau» à l'occasion des attentats du 22 mars 2016 a aussi démontré la nécessité de mettre un tel outil à disposition des acteurs de terrain.

L'utilisation démocratique de cette plateforme requiert le respect des dispositions légales et constitutionnelles et, en particulier, du régime des droits fondamentaux applicable au traitement de données à caractère personnel. À ce régime s'ajoutent différentes lois auxquels ces acteurs sont soumis, selon des périmètres spécifiques, pour accomplir leur mission en matière de prévention et de détection des infractions.

En effet, l'utilisation non policière des caméras de surveillance en Belgique implique des traitements de données par des membres de la plateforme, soumis à un régime juridique distinct. Ainsi, les traitements de données et images à caractère personnel par les membres de droit de la plateforme (à savoir safe.brussels, Bruxelles Mobilité, le Port de Bruxelles, le SIAMU et la STIB) et les membres associés qui ne relèvent pas de la police intégrée (la SNCB) sont soumis au règlement général sur la protection des données⁽⁴⁾ (ci-après le «RGPD»), à la loi du 30 juillet 2018 (sauf son Titre II) relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel⁽⁵⁾ (ci-après la «LPD») et à la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance⁽⁶⁾ (ci-après la «loi caméras»).

L'utilisation à des fins policières et répressives des données et images à caractère personnel par les membres adhérents (six zones de police) et le membre associé qu'est la Police fédérale génère des traitements régis, quant à eux, par les dispositions transposant la directive (UE) 2016/680, Police et Justice, et par le Titre 2 de la LPD⁽⁷⁾. Ce Titre 2 constitue le cadre général du traitement de données à caractère personnel effectués:

(3) Projet d'ordonnance du 24 janvier 2019 modifiant l'ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d'intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale, 2018-2019, A-774/1, p.1.

(4) Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, J.O., L 119, 4 mai 2016, p. 1-88.

(5) M.B., 5 septembre 2018.

(6) M.B., 31 mai 2007.

(7) Directive (UE) 2016/680 du Parlement et du Conseil, relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel, par les autorités compétentes, à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données, J.O., L 119, 4 mai 2016, p. 89-131.

- i) door bepaalde bevoegde autoriteiten die erin worden opgesomd, waaronder de politiediensten,
- ii) met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, met inbegrip van de bescherming tegen en de voorkoming van gevaren voor de openbare veiligheid⁽⁸⁾.

De wet van 5 augustus 1992 op het politieambt⁽⁹⁾ (hierna de “wet op het politieambt”) geeft nadere details over de verwerking van persoonsgegevens die door de politiediensten worden verzameld.

Dus zelfs als de gegevensverwerkingen door overheden die geen “bevoegde autoriteiten” zijn in de zin van titel 2 van de WGB, ook gericht zijn op de opsporing van inbreuken, zoals het geval is bij het delen van gegevens binnen het platform, vallen deze verwerkingen onder de AVG. Dit verklaart waarom de beelden die zijn verzameld door de leden die politiediensten zijn, niet toegankelijk mogen zijn voor de andere leden van het platform, behalve in uitzonderlijke gevallen.

De verschillen tussen de stelsels die van toepassing zijn op de leden van het platform, blijken ook in de controles waaraan zij worden onderworpen. Terwijl de verwerkingen van beelden en gegevens van persoonlijke aard door de politiediensten onder de bevoegdheid vallen van het Controleorgaan op de Politie-informatie (hierna het “COC”), opgericht bij artikel 71 van de WGB, zijn de verwerkingen van gegevens door de andere leden die in voorkomend geval niet onder de bevoegdheid van het COC vallen, onderworpen aan de controle van de Gegevensbeschermingsautoriteit (hierna de “GBA”), opgericht bij artikel 4 van de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit⁽¹⁰⁾.

Daar komt nog bij dat de leden die tot de geïntegreerde politie behoren, zich onderscheiden van de andere leden van het platform, omdat ze onder de federale bevoegdheid vallen. In dit opzicht vereist artikel 184 van de Grondwet (waarvan de formulering dateert van na 1980) dat alleen een wet, in de formele zin en dus afhankelijk van de federale Staat, de organisatie en bevoegdheid van de politiediensten regelt. Uit dit principe volgt dat er bij ordonnantie geen bijkomende rechten en plichten mogen worden toegekend of opgelegd aan de politiediensten die aangesloten lid of geassocieerd lid zijn van het videobeschermingsplatform.

In de huidige formulering wordt in de ordonnantie van 28 mei 2015 onvoldoende rekening gehouden met deze wettelijke vereisten. De wijzigingen die deze heeft

- i) par certaines autorités compétentes, qu’il liste et parmi lesquelles figurent les services de police,
- ii) aux fins de prévention et de détection des infractions pénales, d’enquêtes et de poursuites ou d’exécution de sanctions pénales, y compris la protection contre les menaces pour la sécurité publique et la prévention de telles menaces⁽⁸⁾.

La loi du 5 août 1992 sur la fonction de police⁽⁹⁾ (ci-après la «loi sur la fonction de police») apporte des précisions concernant le traitement des données à caractère personnel collectées par les services de police.

Ainsi, même si les traitements de données par des autorités, qui ne sont pas des «autorités compétentes» au sens du Titre 2 de la LPD, visent également à détecter des infractions, comme c’est le cas pour le partage de données au sein de la plateforme, ces traitements sont soumis au RGPD. Ceci explique que les images collectées par les membres qui sont des services de police ne peuvent être accessibles aux autres membres de la plateforme, sauf dans des cas exceptionnels.

Les différences entre les régimes applicables aux membres de la plateforme apparaissent également dans les contrôles auxquels ils sont soumis. Alors que les traitements des images et données à caractère personnel par les services de police sont de la compétence de l’Organe de contrôle de l’information policière (ci-après le «COC»), institué par l’article 71 de la LPD, les traitements des données par les autres membres qui le cas échéant ne seraient pas couverts par le champ de compétence du COC sont soumis au contrôle de l’Autorité de protection des données (ci-après l’«APD»), instituée par l’article 4 de la loi du 3 décembre 2017 portant création de l’Autorité de protection des données⁽¹⁰⁾.

À cela, s’ajoute le fait que les membres qui relèvent de la police intégrée se démarquent des autres membres de la plateforme en ce qu’ils relèvent de la compétence fédérale. À cet égard, l’article 184 de la Constitution (dont la formulation est postérieure à 1980), exige que seule une loi, au sens formel et dépendant donc de l’État fédéral, règle l’organisation et les attributions des services de police. Il découle de ce principe qu’on ne peut, par voie d’ordonnance, accorder ou imposer des droits et obligations additionnels aux services de police adhérents ou associés à la plateforme de vidéoprotection.

Dans sa rédaction actuelle, l’ordonnance du 28 mai 2015 ne tient pas suffisamment compte de ces exigences légales. En effet, les modifications qu’elle a subies, soumises à

(8) Artikel 27.

(9) BS, 22 december 1992.

(10) BS, 10 januari 2018.

(8) Article 27.

(9) M.B., 22 décembre 1992.

(10) M.B., 10 janvier 2018.

ondergaan - na advies van de Raad van State en de GBA - zijn immers doorgevoerd in een context waarin geen rekening werd gehouden met de andere lopende wetgevende hervormingen met betrekking tot de privacy, het politieambt en het gebruik van camera's. De ordonnantie moet daarom worden aangepast aan de grote wetswijzigingen die ondertussen hebben plaatsgevonden.

De bepalingen van de ordonnantie van 28 mei 2015 moeten bijgevolg worden aangepast en in overeenstemming worden gebracht met de geldende wetgevingen. Ze moeten eveneens beter de grenzen weerspiegelen die de Grondwet stelt aan de organisatie en de bevoegdheden van de politiediensten.

Ten slotte dient het gewest, zoals de afdeling wetgeving van de Raad van State benadrukt in haar advies nr. 75.383/2 van 1 maart 2024 (punt 2.3), om de bepalingen betreffende de politiebeelden en -gegevens ten volle uitwerking te geven, zich te verzekeren van de tussenkomst van de federale overheid in toepassing van de artikelen 44/11/9, § 2, of 25/5, § 2, van de wet op het politieambt. Op federaal niveau is een verzoek ingediend om safe.brussels op te nemen in de lijst met instellingen van openbaar nut bedoeld in voormelde artikel 44/11/9, dat wacht op een definitieve beslissing.

Dit betekent dat wat safe.brussels betreft, een aantal bepalingen met een gemengde strekking pas ten volle effectief zullen zijn op het moment dat safe.brussels op de voormelde lijst staat ingeschreven

II. De GSV

Deze nieuwe structuur werd in het leven geroepen, opdat de Brusselse Agglomeratie net zoals de andere provincies beleidsinitiatieven op het vlak van opleidingen zou kunnen nemen en die zou kunnen afstemmen op de specifieke situatie in Brussel. Het opzet was om de partnerscholen en de andere opleidings- en tewerkstellingsinstanties volwaardig met elkaar te laten samenwerken rond de veiligheidsberoepen en daardoor een inhaalbeweging te maken ten opzichte van de andere provincies. Daarnaast was het ook de bedoeling om ervoor te zorgen dat Brusselaars gemakkelijker aan de slag zouden kunnen in de veiligheidssector.

Om de operationele uitbouw van de GSV (ook "Brusafe" genoemd) geen vertraging te laten oplopen, koos de Brusselse Regering er in de vorige legislatuur voor om tijdelijk gebruik te maken van de Gewestelijke Intercommunale Politieschool ("GIP") als juridisch vehikel.

Toch moet worden vastgesteld dat de volwaardige uitvoering van de ordonnantie van 4 april 2019 een aantal problemen stelt. De rechtspersoonlijkheid die deze

l'avis du Conseil d'État et à l'APD, sont intervenues dans un contexte qui n'intégrait pas les autres réformes législatives en cours, relatives tant à la matière de la vie privée qu'à la fonction de police et à l'utilisation de caméras. Une mise en concordance de l'ordonnance est donc indispensable pour inclure les importants travaux législatifs intervenus.

Les dispositions de l'ordonnance du 28 mai 2015 doivent dès lors être adaptées et mises en conformité avec les législations applicables. Elles doivent également traduire davantage les limites posées par la Constitution en ce qui concerne l'organisation et les attributions des services de police.

Enfin, comme le souligne l'avis de la Section de Législation du Conseil d'État n° 75.383/2 du 1^{er} mars 2024 (point 2.3), afin de donner pleinement effet aux dispositions qui concernent des images et des données de la police, la Région doit s'assurer d'obtenir l'intervention des autorités fédérales, en application des articles 44/11/9, § 2, ou 25/5, § 2, de la loi sur la fonction de police. Une demande d'inscription de safe.brussels sur la liste des organismes d'intérêt public visés par l'article 44/11/9 précité a été introduite au niveau fédéral et est en attente d'une décision finale.

Cela signifie qu'à l'égard de safe.brussels, certaines dispositions de portée mixte n'auront une pleine efficacité que lorsque safe.brussels sera ajouté à la liste précitée.

II. L'ERM

Cette nouvelle structure fut créée afin, à l'instar des autres provinces, de permettre à l'Agglomération bruxelloise de développer des politiques en matière de formation visant à assurer l'adéquation avec les spécificités bruxelloises. Il s'agissait véritablement de créer une dynamique de collaborations entre les écoles partenaires et les autres acteurs compétents en formation et emploi dans le domaine des métiers de la sécurité et ce, notamment afin de rattraper le retard pris sur les autres provinces en la matière. L'objectif poursuivi était également de faciliter la mise à l'emploi de Bruxelloises et Bruxellois dans les métiers de la sécurité.

Lors de la précédente législature, afin de ne pas ralentir le processus d'opérationnalisation de cette ERM (appelée aussi «Brusafe»), le Gouvernement avait fait le choix de recourir temporairement au véhicule juridique de l'École régionale et intercommunale de police («ERIP»).

Néanmoins, force est de constater, que l'exécution pleine et entière de l'ordonnance du 4 avril 2019 pose certaines difficultés. En effet, la personnalité juridique

ordonnantie Brusafe verleent, vereist noodzakelijkerwijs dat men overgaat tot de verzelfstandiging van de GSV. Dit betekent dat ze moet worden losgekoppeld van de GIP als juridisch vehikel en dat er een nieuwe instelling van openbaar nut *sui generis* moet worden opgericht.

Hiervoor moeten verschillende stappen worden doorlopen, zoals: de overschakeling op een specifiek boekhoudprogramma om te voldoen aan de voorschriften van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, de goedkeuring van een administratief en geldelijk statuut voor het personeel van Brusafe, de vaststelling van een personeelsplan, de uitwerking van taalkaders voor het personeel, de vaststelling van de rangen van de personeelsleden van Brusafe die één hiërarchisch niveau vormen enz.

De oprichting van een tweede instelling van openbaar nut *sui generis* om opdrachten uit te voeren die na de zesde Staatshervorming aan de Brusselse Agglomeratie werden toevertrouwd, is niet wenselijk met het oog op de duidelijkheid van het preventie- en veiligheidslandschap in Brussel. Bovendien zou dit soort beweging indruisen tegen het stroomlijningsproces van de Brusselse structuren in het kader van het programma voor de Optimalisatie van de Performantie en de Transitie van de Instellingen (hierna “Optiris” genoemd), waarvan de Regering op 6 mei 2021 akte heeft genomen. Het doel van dit project is de effectiviteit en de efficiëntie van de gewestelijke structuren te verbeteren. Maar hiervoor moeten de transversale opdrachten van de diensten worden gestroomlijnd, met een betere efficiëntie maar ook schaalvoordelen tot gevolg, zoals al werd benadrukt tijdens de onderhandelingen over het meerjarig begrotingstraject in oktober 2020.

Doordat safe.brussels aan maturiteit heeft gewonnen en bij de partners van de preventie- en veiligheidsketen steeds meer geloofwaardigheid heeft weten op te bouwen, liggen de kaarten helemaal anders dan bij de goedkeuring van de ordonnantie van 4 april 2019 en is het nodig om nieuwe keuzes te maken.

Zoals de Minister-President tijdens de parlementaire debatten over de goedkeuring van de ordonnantie van 28 mei 2015 in de context van de zesde Staatshervorming al aangaf: “zal de praktische toepassing [van Brussel Preventie en Veiligheid] ook afhangen van de evolutie op materieel en personeel vlak. De perceptie die de federale staat van het Gewest heeft, speelt ook een rol”. Dit is precies waar we ons vandaag bewust van moeten zijn, vooral gezien het krappe budgettaire kader.

Inzonderheid na de goedkeuring van de ordonnantie van 30 juni 2022 die de functies van leidend ambtenaar en Hoge Ambtenaar binnen de instelling heeft samengevoegd, is safe.brussels al ten volle betrokken bij de beweging

octroyée à Brusafe par cette ordonnance implique nécessairement d’aboutir à une autonomisation de l’ERM. Cela signifie donc son détachement du véhicule juridique que représente l’ERIP avec la mise en place d’un nouvel organisme d’intérêt public *sui generis*.

Cette mise en place nécessiterait l’accomplissement de différentes étapes telles que: le basculement dans un programme spécifique de comptabilité pour répondre aux prescrits de l’ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle; l’adoption d’un statut administratif et pécuniaire des membres du personnel de Brusafe, la fixation d’un plan de personnel, l’établissement des cadres linguistiques du personnel, la détermination des grades des membres du personnel de Brusafe constituant un même degré de hiérarchie, etc.

La mise en place d’un second organisme d’intérêt public *sui generis*, pour remplir des missions confiées à l’Agglomération bruxelloise suite à la sixième réforme de l’État, n’est pas souhaitable, en termes de lisibilité du paysage de la prévention et de la sécurité à Bruxelles. De plus, pareil mouvement irait à l’encontre du processus de rationalisation des structures bruxelloises opéré dans le cadre du Programme d’Optimisation de la Performance et de la Transition Institutionnelle (ci-après dénommé «Optiris») ayant fait l’objet d’une prise d’acte par le Gouvernement le 6 mai 2021. L’objectif recherché est d’améliorer l’efficacité et l’efficience des structures régionales. Cela passe par la rationalisation des missions transversales des services avec des gains d’efficacité, mais aussi des économies d’échelle à la clé comme cela fut souligné à l’occasion des négociations concernant le trajet budgétaire pluriannuel en octobre 2020.

La maturité plus grande acquise par safe.brussels conjugée à la crédibilité gagnée auprès des partenaires de la chaîne de Prévention et Sécurité modifie profondément le contexte qui avait présidé à l’adoption de l’ordonnance du 4 avril 2019 et nécessite d’opérer des choix nouveaux.

Comme indiqué par le Ministre-Président à l’occasion des débats aux parlementaires lors de l’adoption de l’ordonnance du 28 mai 2015 dans le contexte de l’exécution de la sixième réforme de l’État: «la mise en œuvre pratique [de Bruxelles Prévention et Sécurité] se fera aussi en fonction de l’évolution des choses et des personnes. La perception de la Région par l’État fédéral joue également». C’est précisément ce à quoi il faut être attentif aujourd’hui avec notamment un cadre budgétaire corseté.

Suite notamment à l’adoption de l’ordonnance du 30 juin 2022 relative au cumul de fonctions Fonctionnaire dirigeant/haut fonctionnaire au sein de l’organisme, safe.brussels est déjà pleinement inscrit dans le mouvement

die door het Optiris-programma op gang is gebracht. We moeten nu een volgende stap zetten in de noodzakelijke stroomlijning van de Brusselse administratieve structuren.

De opdracht om de opleidingen voor de preventie-, veiligheids- en hulpdienstberoepen te ondersteunen en te versterken overhevelen naar safe.brussels beantwoordt niet enkel aan een visie gegroeid uit een nieuwe context maar sluit als proces zeer nauw aan bij de wil om het provinciaal model te benaderen dat aan bod is gekomen tijdens de voorbereidende werkzaamheden voor de ordonnantie van 4 april 2019.

Daarom moet vandaag rekening gehouden worden met een versnelde versterking van de transversale en multidisciplinaire invulling van de preventie en de veiligheid geïllustreerd door verschillende initiatieven van safe.brussels.

Zo was het tot voor kort ondenkbaar om safe.brussels om te vormen tot een kenniscentrum voor opleidingen tot de preventie-, veiligheids- en hulpdienstberoepen, maar vandaag blijken de partners er een totaal andere visie op na te houden. Zo heeft safe.brussels al meerdere malen het verzoek gekregen om voortgezette opleidingen in noodplanning en crisisbeheer in te richten voor de verschillende partners.

Aangezien safe.brussels ook de werkzaamheden voor de opstelling van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan (hierna "GVPP") en de opvolging ervan coördineert, alsook de activiteiten van de verschillende werkgroepen (polarisatie/radicalisering enz.) is het ook noodzakelijk dat de leiding en de ontwikkeling van de competentiepolen (intrafamiliaal geweld, discriminatie enz.) waartoe de Regering heeft besloten (en die binnen de GSV zijn opgericht) in safe.brussels worden geïntegreerd. Safe.brussels is immers van nature een partner en een aanspreekpunt voor de veiligheids-, preventie- en hulpverleningsinstanties op alle niveaus.

Tot slot zijn er ook de geplande bouw van een nieuwe hoofdkazerne voor de brandweer en de beslissing om een bijhorend oefenterrein aan te kopen, zodat ook de GSV er een plaats kan krijgen, waaruit duidelijk het streven naar rationalisering van de Regering blijkt. Het zijn de DBDMH en safe.brussels die dat integratieproject samen in goede banen leiden. Dit alles pleit voor de integratie waarnaar eerder verwezen werd.

In het licht van het bovenstaande beoogt dit ontwerp van ordonnantie een nieuwe structuur en meer duidelijkheid te geven aan de ordonnantie van 28 mei 2015.

Tegelijk wil het de maturiteit weergeven die safe.brussels heeft verworven bij de uitoefening van zijn preventie- en

initié par le programme Optiris. À présent, il convient de franchir une étape supplémentaire dans la rationalisation nécessaire des structures administratives bruxelloises.

Le transfert de la mission du soutien et du renforcement de la formation aux métiers de la prévention, de la sécurité et du secours au sein de safe.brussels correspond non seulement à une vision portée par un contexte nouveau, mais ce processus se rapproche également au mieux de la volonté de s'approcher du modèle provincial telle qu'évoquée lors des travaux préparatoires de l'ordonnance du 4 avril 2019.

Il s'agit donc de tenir compte de l'accélération du renforcement du caractère transversal et multidisciplinaire de la prévention et de la sécurité illustrée par différentes initiatives entreprises par safe.brussels.

Ainsi, s'il n'avait jusqu'ici pas été possible de faire de safe.brussels un centre de connaissances en matière de formations aux métiers de la prévention, de la sécurité et du secours, la vision des partenaires semble tout autre aujourd'hui. Safe.brussels a, par exemple, déjà été sollicité à de nombreuses reprises pour organiser, des formations continuées, notamment en matière de planification d'urgence et de gestion de crise à destination de différents partenaires.

De plus, étant donné que safe.brussels coordonne aussi les travaux d'élaboration du Plan global de Sécurité et de Prévention (ci-après le «PGSP») et son suivi, de même que les travaux de différents groupes de travail (polarisation/radicalisation, etc.); il est aussi nécessaire que l'animation et de développement des pôles de compétences (Violences intra-familiales, Discriminations...) décidés par le Gouvernement (et mis en place au sein de l'ERM) soient intégrés à safe.brussels. En effet, safe.brussels est le partenaire et l'interlocuteur naturel des acteurs de la sécurité, de la prévention et du secours et ce, à quel niveau que ce soit.

Enfin, le projet de construction d'une nouvelle caserne d'État-Major pour le SIAMU et la décision d'acquérir un site d'entraînement connexe afin de permettre l'intégration de l'ERM dont le copilotage est assuré par le SIAMU et safe.brussels témoignent du souci de rationalisation porté par le Gouvernement et plaident en faveur de l'intégration précitée.

Eu égard aux éléments qui précèdent, le présent projet d'ordonnance vise à apporter une nouvelle structure et plus de clarté à l'ordonnance du 28 mai 2015.

Il cherche par la même occasion à traduire la maturité acquise par safe.brussels dans l'exercice des missions de

veiligheidsopdrachten. De rol van safe.brussels wordt namelijk erkend en gewaardeerd door de partners van preventie en veiligheid. Er is een zeker vertrouwen gegroeid tussen de instelling en haar natuurlijke partners.

Safe.brussels wil zijn actieve samenwerking met de verschillende operatoren van de veiligheids- en preventietaken, het crisisbeheer en de integratie van de gewestelijke acties in zijn bevoegdheidsdomeinen voortzetten. Safe.brussels biedt ondersteuning aan de actoren die betrokken zijn bij veiligheid en preventie door thematische netwerken en platforms te organiseren en te leiden. Dit stimuleert de coördinatie van de acties van de verschillende actoren en bevordert de innovatie en de uitwisseling van goede praktijken. Daarnaast organiseert safe.brussels het overleg dat nodig is om de acties van de partners die subsidies krijgen, te coördineren. Er komt een nieuw, efficiënter proces voor de financiering van de projecten om de actoren op het terrein beter te ondersteunen en beter in te spelen op hun behoeften.

De ontplooiing van het GVPP, dat overeenkomt met het gewestelijk veiligheidsplan bedoeld in artikel 37*bis* van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, en het Gewestelijk Opleidingsplan (hierna “GOP”) dat daaruit voortvloeit, blijven de kern van de actie van safe.brussels. Het GVPP en het GOP moeten worden beschouwd als de strategische referentiedocumenten voor de actieplannen van de partners inzake preventie en veiligheid en de actieplannen van safe.brussels. Het doel is om ze meer leven in te blazen door de actoren nauwer te betrekken bij de opmaak en de uitvoering.

Wat de nood- en interventieplanning betreft (een federale bevoegdheid), beoogt safe.brussels zijn expertise verder uit te breiden ten gunste van alle partners, ook op gewestelijk niveau. Daarbij is het de bedoeling om de andere Brusselse instellingen in staat te stellen hun eigen noodplannen op te stellen en zo het niveau van crisisparaatheid in het Brussels Gewest te verbeteren.

Safe.brussels heeft ook als doel de kennis van de veiligheidsfenomenen te vergroten en uit te groeien tot het expertise- en documentatiecentrum voor preventie en veiligheid. Het doel van dit ontwerp van wijzigende ordonnantie is safe.brussels in staat te stellen sneller te anticiperen op opkomende onveiligheidsfenomenen en deze op te sporen, aanbevelingen te formuleren die rechtstreeks toepasbaar zijn door de doelgroepen waarvoor ze bedoeld zijn, de academische samenwerkingsverbanden te versterken en nota's op te stellen voor de overheid om haar besluitvorming te vergemakkelijken.

Safe.brussels zal de minister-president en de hoge ambtenaar doeltreffend ondersteunen bij de uitvoering van hun opdrachten op het gebied van openbare orde en

prévention et de sécurité. En effet, le rôle de safe.brussels est reconnu et apprécié des partenaires de la prévention et de la sécurité. Une certaine confiance s'est installée entre l'organisme et ses partenaires naturels.

Safe.brussels entend poursuivre pleinement sa collaboration active avec les différents opérateurs de la chaîne de prévention et de sécurité, de gestion de crise ainsi que renforcer l'intégration des actions régionales dans ses domaines de compétences. Safe.brussels soutient les acteurs de la sécurité et de la prévention en organisant et animant des réseaux et plateformes thématiques. Ceci encourage la coordination des actions des différents acteurs et favorise l'innovation et l'échange de bonnes pratiques. De plus, safe.brussels organise les concertations nécessaires à la coordination des actions des partenaires bénéficiant de subsides. Afin de mieux soutenir les acteurs de terrain et d'anticiper davantage leurs besoins, un nouveau processus plus efficient de financement des projets sera mis en place.

Le déploiement du PGSP, qui correspond au plan régional de sécurité visé à l'article 37*bis* de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et du Plan régional de Formation (ci-après le «PRF») qui en découle reste au cœur de l'action de safe.brussels. Le PGSP et le PRF sont appelés à être les référentiels stratégiques pour les plans d'actions des partenaires de la prévention et de la sécurité et des plans d'action de safe.brussels. L'objectif est de les faire vivre davantage en renforçant l'adhésion des acteurs dans leur élaboration et leur exécution.

En matière de planification d'urgence et de gestion de crise (compétence fédérale), safe.brussels entend développer davantage son expertise au profit de tous les partenaires y compris régionaux. Il s'agit notamment de permettre aux autres institutions bruxelloises d'établir leurs propres plans d'urgence, et partant d'améliorer le niveau de préparation aux crises en Région bruxelloise.

Safe.brussels a également pour objectif d'enrichir la connaissance dans les phénomènes de sécurité et de devenir le centre d'expertise et de documentation en matière de prévention et de sécurité. En effet, le présent projet d'ordonnance modificative a pour objectif que safe.brussels puisse mieux anticiper les phénomènes d'insécurité émergents, formuler des recommandations qui soient directement applicables par les groupes-cibles auxquelles elles s'adressent, renforcer les collaborations académiques et rédiger des notes à destination des autorités pour faciliter leur prise de décision.

Safe.brussels soutiendra efficacement le Ministre-Président et le haut fonctionnaire dans l'exercice de leurs missions en matière d'ordre public et de sécurité civile. Le

civiele veiligheid. Het Gewestelijk Crisiscentrum (hierna het “RCCR” genoemd) moet bevoorrechte relaties onderhouden met het Nationaal Crisiscentrum en de andere gewestelijke crisiscentra.

Safe.brussels wil ook de uitwisseling en samenwerking tussen de preventiediensten en de andere relevante externe actoren op het gebied van de preventie van intrafamiliaal geweld verder aanmoedigen. Er zal een platform worden opgericht om de uitwisseling van informatie te bevorderen en te zorgen voor meer continuïteit in de opvang van slachtoffers van die vorm van geweld.

Daarnaast zal safe.brussels het voortouw nemen in een innovatieve dynamiek om eerstelijnsdiensten met en voor de burgers te ontwikkelen. Burgerparticipatie is immers een transversale bekommernis voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het achterliggende idee is enerzijds om de afstand tussen de burgers en het gevoerde gewestelijk beleid te verkleinen en anderzijds om de burgers een stem te geven in het publieke debat. Een voorbeeld hiervan is het initiatief BRU response, dat de initiatie van burgers in crisisbeheer en de participatie van de opgeleide burgers in de crisisbeheerprocessen bevordert.

Om deze memorie van toelichting af te sluiten, lijkt het gepast erop te wijzen dat de recente crisissen die België hebben getroffen, zoals de pandemie en de oorlog in Oekraïne, hebben aangetoond dat het noodzakelijk is om voorbereid te zijn op het onverwachte.

Om de gevaren die de veiligheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bedreigen, krachtdadig en tijdig tegen te gaan en de gewestelijke veerkracht te versterken, wil safe.brussels als coördinator een crisisbeheersysteem opzetten dat rekening zal houden met de volledige risicocycclus en waarbij de verschillende actoren van de preventie- en veiligheidsketen zal worden betrokken.

De risicocycclus kan worden onderverdeeld in 5 fasen:

1. De identificatie en de analyse van risico's;
2. De preventie;
3. De voorbereiding;
4. Het crisisbeheer;
5. De evaluatie.

Hierbij moet worden opgemerkt dat deze cyclus gezien de competenties van safe.brussels ook buiten crisisperiodes van toepassing kan zijn.

Daarom wordt in dit ontwerp van ordonnantie voorgesteld om de structuur van de ordonnantie van

Centre régional de crise (ci-après dénommé le «RCCR») entretiendra des relations privilégiées avec le Centre National de Crise et les autres centres de crise régionaux.

Safe.brussels entend également encourager d'avantage la facilitation des échanges et la collaboration entre les services de prévention et autres acteurs externes pertinents en matière de prévention des violences intrafamiliales. Une plateforme sera mise sur pied afin de stimuler l'échange d'informations et garantir une plus grande continuité dans la prise en charge des victimes de ce type de violences.

En outre, safe.brussels sera le fer de lance d'une dynamique innovante visant le développement des services de première ligne avec et pour le citoyen. En effet, la participation citoyenne est une préoccupation transversale au niveau de la Région de Bruxelles-Capitale. L'idée sous-jacente est d'une part de réduire la distance entre les citoyens et les politiques régionales menées, et d'autre part de permettre aux citoyens d'exprimer leurs voix dans le débat public. En témoigne, l'initiative BRU response qui promeut l'initiation des citoyens à la matière de la gestion de crise et la participation des citoyens formés aux processus de gestion de crise.

Pour conclure le présent exposé des motifs, il paraît opportun de rappeler que les récentes crises qui ont frappé la Belgique, telles que la pandémie et la guerre en Ukraine, ont permis de mettre en lumière la nécessité de se préparer à l'imprévu.

Pour agir et réagir avec vigueur et en temps opportun à l'encontre des dangers qui menacent la sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et afin de renforcer la résilience régionale, safe.brussels, en tant que coordinateur, contribuera à la mise en place d'un système de gestion des crises qui prendra en compte l'ensemble du cycle du risque et qui associera les différents opérateurs de la chaîne de prévention et de sécurité concernés.

Le cycle du risque se décline en 5 étapes:

1. L'identification et l'analyse des risques;
2. La prévention;
3. La préparation;
4. La gestion de crise;
5. L'évaluation.

Il convient de noter que ce cycle, eu égard aux compétences de safe.brussels, est susceptible de s'appliquer même en dehors de périodes de crise.

C'est pourquoi le présent projet d'ordonnance propose que la structure de l'ordonnance du 28 mai 2015 soit

28 mei 2015 af te stemmen op de fasen van de risicocycclus met het oog op de invoering van een gecentraliseerd beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid dat een globale en multidisciplinaire aanpak hanteert op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Dit artikel vermeldt de rechtsgrond van de ordonnantie.

Artikel 2

Het doel van dit artikel is de titel van de ordonnantie te wijzigen om deze in overeenstemming te brengen met de aangebrachte wijzigingen.

Artikel 3

Dit artikel is bedoeld ter aanvulling en vervanging van bepaalde definities in artikel 2 van de ordonnantie van 28 mei 2015, zoals gewijzigd bij de ordonnantie van 4 april 2019.

Het doel van deze wijzigingen is om de nieuwe structuur van de ordonnantie van 28 mei 2015 en de taken die zijn toevertrouwd aan safe.brussels voor de volledige tekst van de ordonnantie te weerspiegelen.

Het betreft:

- Art. 2, 1^o: reeds vóór de uitdrukkelijke vermelding in artikel 3 aangeven dat de “merknaam” van Brussel – Preventie & Veiligheid “safe.brussels” is en dat deze naam in de rest van de ordonnantie wordt gebruikt om ernaar te verwijzen. Het is dus niet de bedoeling om de officiële naam van Brussel – Preventie & Veiligheid te vervangen;
- Art. 2, 6^o/1: de definitie invoegen van het GVPP, de naam die in de praktijk is gegeven aan het gewestelijk veiligheidsplan bedoeld in artikel 37bis van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, om er coherent naar te kunnen verwijzen in de rest van de tekst van de ordonnantie, en in het bijzonder in het kader van de definitie van het Brussels Preventie- en Buurtplan; overeenkomstig de voormelde wet van 7 december 1998 geldt het GVPP dus als strategisch kader tussen het nationaal veiligheidsplan enerzijds (waarmee het rekening moet houden) en de zonale veiligheidsplannen anderzijds (die er rekening mee moeten houden);
- Art. 2, 6^o/2: een definitie van het GOP toevoegen die aansluit bij die van het GVPP: het GOP is in feite de vertaling, op het niveau van de opleidingen voor

alignée avec les étapes du cycle du risque, dans l’objectif de mettre en œuvre une gestion centralisée des politiques de prévention et de sécurité qui adopte une approche globale, pluridisciplinaire, transversale et intégrée, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article précise le fondement juridique de l’ordonnance.

Article 2

Cet article vise à modifier l’intitulé de l’ordonnance afin que celui-ci soit cohérent avec les modifications effectuées.

Article 3

Cet article vise à compléter et à remplacer certaines définitions de l’article 2 de l’ordonnance du 28 mai 2015, tel que modifié par l’ordonnance du 4 avril 2019.

L’objectif de ces modifications est de traduire la nouvelle structure de l’ordonnance du 28 mai 2015 et des missions confiées à safe.brussels pour l’ensemble du texte de l’ordonnance.

Il s’agit de:

- Art. 2, 1^o: déjà indiquer, avant sa mention expresse dans l’article 3, que le «nom de marque» de Bruxelles Prévention & Sécurité, est «safe.brussels», et que cette dénomination est reprise dans la suite de l’ordonnance pour y faire référence. Il ne s’agit donc pas de remplacer la dénomination officielle de Bruxelles Prévention & Sécurité;
- Art. 2, 6^o/1: insérer la définition du PGSP, qui est la dénomination qui a été donnée dans la pratique au plan régional de sécurité visé à l’article 37bis de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, afin de pouvoir y faire référence de manière cohérente dans la suite du texte de l’ordonnance, et notamment dans le cadre de la définition du Plan bruxellois de Prévention et de Proximité; conformément à la loi du 7 décembre 1998 susvisée, le PGSP constitue ainsi le cadre stratégique se trouvant entre le Plan national de Sécurité d’une part (dont il doit tenir compte), et les plans zonaux de sécurité d’autre part (qui doivent en tenir compte);
- Art. 2, 6^o/2: ajouter une définition du PRF à la suite de celle du PGSP: le PRF constitue en effet la traduction, au niveau de l’offre de formation des métiers de la

- veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen, van het GVPP. *A fortiori* wordt het gedefinieerd als een “kadaster”, waarbij deze laatste term wordt omgezet naar de context van opleiding als zijnde een overzicht of lijst van alle opleidingen die worden gegeven door de veiligheids-, preventie- en hulpdienstactoren die actief zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze twee documenten moeten worden beschouwd als strategische referentiedocumenten voor de actieplannen van de preventie- en veiligheidspartners en de actieplannen van safe.brussels;
- Art. 2, 10°: deze wijziging behoeft geen bijzondere commentaar; zij beoogt enkel de nieuwe nummering die wordt toegepast ingevolge de herziening van de ordonnantie;
 - Art. 2, 11°: de definitie van het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum, voorheen het “Geïntegreerd Gewestelijk Communicatie- en Crisiscentrum”, vervangen om het meer dan een statuut van “elektronische communicatie-infrastructuur” te geven;
 - Art. 2, 12°: de definitie van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest wijzigen om rekening te houden met de nieuwe benaming ervan, in overeenstemming met de ordonnantie met betrekking tot Paradigm. Het zal worden belast met de taken van technisch dienstverlener van het platform en niet langer met die van beheerder, om elke mogelijkheid van inzage van de gegevens en beelden van de leden van dit platform, in het bijzonder de leden van de politiediensten, uit te sluiten;
 - Art. 2, 13°: de definitie van “videobeschermingsplatform” die het mogelijk maakt gegevens te delen, aanvullen met een vermelding van de wetgeving die van toepassing is op elk type gegevens. Daarmee zijn de definities die specifiek zijn voor deze wetgevingen ingevoegd en genummerd. Er is ook een definitie toegevoegd met betrekking tot richtlijn (EU) 2016/680, Politie en Justitie;
 - Art. 2, 14°: deze wijziging behoeft geen bijzondere commentaar;
 - Art. 2, 15°: zoals hierboven is vermeld, rechtvaardigt het huidig wettelijk kader voor de bescherming van persoonsgegevens niet langer dat een beroep wordt gedaan op de Brusselse Controlecommissie.

Bovendien bepaalt artikel 4, § 2, derde lid, van de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit het volgende: “Onverminderd deze wet en de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, kan bij geen enkele andere wet een autoriteit worden opgericht die beschikt over de macht en de bevoegdheden die bij de Verordening aan een gegevensbeschermingsautoriteit worden toegekend.” Er kan dus geen andere toezichthoudende autoriteit voor gegevensverwerking bij

sécurité, de la prévention et du secours, dudit PGSP. *A fortiori*, il y est défini comme un «cadastre», ce dernier terme étant transposé au contexte de la formation comme étant un relevé ou une liste de l’ensemble des formations données par lesdits acteurs de la sécurité, de la prévention et du secours actifs sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Ces deux documents sont appelés à être considérés comme des référentiels stratégiques pour les plans d’actions des partenaires de la prévention et de la sécurité et des plans d’action de safe.brussels;

- Art. 2, 10°: cette modification apportée n’appelle pas de commentaire particulier. Elle vise simplement à y intégrer la nouvelle numérotation adoptée suite à la refonte de l’ordonnance;
- Art. 2, 11°: remplacer la définition relative au Centre de crise régional bruxellois, anciennement «Centre de communication et de crise régional intégré», afin de lui accorder davantage qu’un statut d’«infrastructure de communications électroniques»;
- Art. 2, 12°: modifier la définition du Centre d’informatique pour la Région bruxelloise, de manière à tenir compte de sa nouvelle dénomination conformément à l’ordonnance relative à Paradigm. Les tâches de prestataire technique de la plateforme lui sont confiées et non plus celles de gestionnaire, afin d’exclure toute possibilité d’accès aux données et images des membres de cette plateforme, en particulier des membres relevant des services de police;
- Art. 2, 13°: compléter la définition de «plateforme de vidéoprotection» permettant la mise à disposition de données par l’énumération des législations applicables à chaque type de donnée. Par voie de conséquence, les définitions propres à ces législations ont été insérées et numérotées. Une définition concernant la directive (UE) 2016/680, Police et Justice, est également ajoutée;
- Art. 2, 14°: cette modification n’appelle pas de commentaire particulier;
- Art. 2, 15°: comme mentionné supra, le cadre légal actuel relatif à la protection des données à caractère personnel ne justifie plus le recours à la Commission de contrôle bruxelloise.

En outre, l’article 4, § 2, alinéa 3, de la loi du 3 décembre 2017 portant création de l’Autorité de protection des données précise que: «Sans préjudice de la présente loi et de la loi relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel du 30 juillet 2018, aucune autre loi ne peut créer une autorité disposant des pouvoirs et des compétences attribués par le Règlement à une autorité de protection des données». Ainsi, une autre autorité de contrôle de traitements de données ne peut être instituée par la loi, si elle dispose des pouvoirs

wet worden opgericht als deze autoriteit de macht en de bevoegdheden heeft waarin de AVG voorziet en die door de WGB aan de GBA zijn toegekend.

Tot slot is het systeem van voorafgaande toestemmingen door de Brusselse Controlecommissie niet langer in overeenstemming met het huidige wettelijke kader inzake de bescherming van persoonsgegevens. Alle verwijzingen naar deze Commissie moeten daarom worden geschrapt.

Deze wijziging voegt ook een definitie van het COC en een definitie van de GBA toe aan de definities in artikel 2 van de ordonnantie;

- Art. 2, 16°: de definitie van het Strategisch Comité preciseren wat betreft zijn samenstelling en opdrachten. De zes politiezones gaan deel uitmaken van het comité. Paradigm (voorheen “CIBG”) maakt hier geen deel meer van uit om redenen die verband houden met zijn statuut als technisch dienstverlener en vertrouwelijkheid. Het kan echter wel worden uitgenodigd voor vergaderingen waar zijn aanwezigheid nuttig is en voor de punten die hem aangaan. De Haven van Brussel wordt toegevoegd aan het Comité, aangezien de Haven een lid van rechtswege is. Een onregelmatigheid is daarmee rechtgezet;
- Art. 2, 18°: de definitie van het bevoegdheidsgebied is niet duidelijk genoeg. Ze verwijst in feite naar het oude machtigingssysteem dat gekoppeld was aan de Brusselse Controlecommissie. Ze wordt daarom geschrapt;
- Art. 2, 19°: de definitie van de “crisis- of noodsituatie” harmoniseren met die van de “noodsituaties” zoals geformuleerd in het koninklijk besluit van 22 mei 2019 betreffende de noodplanning en het beheer van noodsituaties op het gemeentelijk en provinciaal niveau en betreffende de rol van de burgemeesters en de provinciegouverneurs in geval van crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen. Het beheer van noodsituaties vereist vaak de samenwerking van verschillende actoren, die idealiter op één plaats worden samengebracht. Deze actoren moeten zo snel mogelijk toegang krijgen tot alle informatie waarmee ze hun opdracht kunnen uitvoeren. In de meeste gevallen krijgen ze deze informatie via de bewakingscamera’s die ze bekijken. In uitzonderlijke crisis- of noodsituaties geven zowel de camerawet (via artikel 5 § 4, lid 3) als de wet op het politieambt (artikel 25/5, § 2) bepaalde personen (andere dan die onder de politie ressorteren) real time toegang tot beelden van bewakingscamera’s, die ze onder normale omstandigheden niet mogen bekijken. De definitie van crisis- of noodsituaties is daarom uiterst belangrijk en moet zo nauwkeurig mogelijk zijn, aangezien dit soort situaties aan de basis ligt van de toegang die mensen krijgen tot een informatie-instrument dat in bepaalde omstandigheden levens kan redden.

et des compétences prévus par le RGPD et attribués à l’APD par la LPD.

Enfin, le système d’autorisations préalables accordées par la Commission de contrôle bruxelloise n’est plus en adéquation avec le cadre légal actuellement en vigueur concernant la protection des données à caractère personnel. Toute référence à cette Commission doit dès lors être supprimée.

La présente modification insère par ailleurs une définition du COC et une définition de l’APD, parmi les définitions figurant à l’article 2 de l’ordonnance;

- Art. 2, 16°: préciser la définition du Comité stratégique quant à sa composition et ses missions. Les six zones de police entrent dans ce Comité. Paradigm (anciennement «CIRB») n’en fait plus partie pour des raisons liées à son statut de prestataire technique et de confidentialité. Il pourra cependant être invité aux réunions auxquelles sa présence est utile et pour les points le concernant. Le Port de Bruxelles est ajouté dans ce Comité puisqu’il est un membre de droit. Une anomalie est donc corrigée;
- Art. 2, 18°: la définition relative au périmètre de compétence manque de clarté. Elle fait en effet référence à l’ancien système d’autorisation lié à la Commission de contrôle bruxelloise. Elle est dès lors supprimée;
- Art. 2, 19°: harmoniser la définition de la «situation d’urgence ou de crise» avec celle de la «situation d’urgence» formulée dans l’arrêté du 22 mai 2019 relatif à la planification d’urgence et la gestion de situations d’urgence à l’échelon communal et provincial et au rôle des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas d’événements et de situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l’échelon national. La gestion des situations d’urgence requiert bien souvent la collaboration de différents acteurs, idéalement rassemblés en un seul endroit. Ces acteurs doivent pouvoir accéder, le plus rapidement possible, à toute information susceptible de leur permettre de mener à bien leur mission. Le plus souvent, ces informations leur parviennent par le biais de caméras de surveillance qu’ils sont amenés à visionner. En effet, dans des situations exceptionnelles de crise ou d’urgence, tant la loi caméras (en son article 5 § 4, alinéa 3), que la loi sur la fonction de police (article 25/5, § 2) permettent à certaines personnes (autres que celles relevant de la police) d’accéder en temps réel à des images de caméras de surveillance, qu’elles ne sont pas autorisées à visionner en temps normal. La définition de la notion de situations de crise ou d’urgence revêt dès lors une grande importance et se doit d’être la plus précise possible, puisque ce type de situations conditionne l’accès de ces personnes à un outil d’informations qui peut leur permettre de sauver, dans certaines circonstances, des vies.

Er werd bijgevolg beslist om de definitie van crisis- of noodsituatie te harmoniseren met de definitie in het koninklijk besluit van 22 mei 2019 betreffende de noodplanning en het beheer van noodsituaties op het gemeentelijk en provinciaal niveau en betreffende de rol van de burgemeesters en de provincie gouverneurs in geval van crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen. Deze definitie is uitgebreider dan de vorige en omvat naast ongeplande gebeurtenissen ook geplande gebeurtenissen die een impact kunnen hebben op de openbare orde of veiligheid. Ze vermeldt verder dat de bevoegde actoren hun inspanningen moeten coördineren en een beroep dienen te doen op verschillende disciplines. Deze elementen worden uiteengezet in de bovengenoemde artikelen van de camerawet en de wet op het politieambt, alsook in de voorbereidende werkzaamheden waarin de strekking van deze artikelen wordt uiteengezet. Het is dan ook dienstig om één enkele terminologie te gebruiken;

- Art. 2, 20° en 20°/1: de betrokken operatoren definiëren;
- Art. 2, 25° tot 28°: de opsomming van de geldende teksten in de ordonnantie vereenvoudigen en daarnaast een definitie van het COC en een definitie van de GBA invoegen;
- Art. 2, 29°: een definitie van “risico” voorstellen die niet beperkt is tot de gebruikelijke betekenis en die het mogelijk maakt om een breder spectrum van veiligheidsgerelateerde kwesties te omvatten, met inbegrip van veiligheidsfenomenen in ruime zin waaronder de cybercriminaliteit. Het begrip “sociaal leven” wordt hier opgevat als “alle interacties tussen individuen binnen een samenleving”;
- Art. 2, 30° en 31°: het doel van deze omschrijvingen is de begrippen verwerking en gedeeld gebruik te verduidelijken en rekening te houden met de specifieke aard van politiebeelden, waarvan de toegankelijkheid voor leden van het platform die geen politiediensten zijn, beperkt is tot het bekijken in real time en daarom elke verdere verwerking, zoals kennisgeving, uitsluit.

Artikel 4

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Artikel 5

Dit artikel beoogt de wijziging van artikel 3 van de ordonnantie van 28 mei 2015 met als doel:

- 1° De “merknaam”, “safe.brussels”, die de instelling gebruikt in haar relaties met derden te officialiseren, met dien verstande dat haar officiële naam “Brussel – Preventie & Veiligheid” blijft;
- 2° De taken van safe.brussels te verduidelijken in het kader van de uitvoering van de zesde Staatshervorming en de

Il a dès lors été décidé d’harmoniser la définition de la notion de situations de crise ou d’urgence avec la définition contenue dans l’arrêté royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d’urgence et la gestion de situations d’urgence à l’échelon communal et provincial et au rôle des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas d’événements et de situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l’échelon national. Cette définition est plus exhaustive que l’ancienne et englobe également, outre les événements non planifiés, les événements planifiés pouvant impacter l’ordre public ou la sécurité de la population. Elle mentionne par ailleurs la nécessité, pour les acteurs compétents, de se coordonner et de faire appel à différentes disciplines. Ces éléments sont repris dans les articles précités de la loi caméras et de la loi sur la fonction de police, de même que dans les travaux préparatoires qui précisent la portée de ces articles. Il est dès lors utile d’adopter une terminologie unique;

- Art. 2, 20° et 20°/1: définir les opérateurs concernés;
- Art. 2, 25° à 28°: simplifier l’énonciation des textes applicables dans l’ordonnance, et insérer par ailleurs une définition du COC et une définition de l’APD;
- Art. 2, 29°: proposer une définition du «risque», qui ne restreigne pas ce terme à son sens usuel et qui permette d’englober un spectre plus large d’enjeux liés à la sécurité, dont les phénomènes de sécurité au sens large et notamment la cybercriminalité. La notion de «vie sociale» est ici comprise comme l’«ensemble des interactions entre individus au sein d’une société»;
- Art. 2, 30° et 31°: ces définitions visent à clarifier les notions de traitement et de mutualisation et à tenir compte de la spécificité des images de police, dont l’accessibilité en faveur de membres de la plateforme qui ne sont pas des services de police se limite au visionnage en temps réel et exclut dès lors tout traitement ultérieur, telle une communication.

Article 4

Cet article n’appelle pas de commentaire particulier.

Article 5

Cet article vise à modifier l’actuel article 3 de l’ordonnance du 28 mai 2015 afin de:

- 1° Officialiser le «nom de marque», «safe.brussels», utilisé par l’organisme dans ses rapports avec des tiers, étant entendu que sa dénomination officielle demeure «Bruxelles Prévention & Sécurité»;
- 2° Assurer une meilleure lisibilité des missions de safe.brussels, dans le cadre de l’exécution de la

operationalisering van de taken die aan de Brusselse Agglomeratie werden toevertrouwd.

Safe.brussels wordt daarmee aangesteld om de uitoefening van de verantwoordelijkheden van de agglomeratie op het vlak van preventie en veiligheid, die toevertrouwd zijn aan de Regering, de Minister-President en de Hoge Ambtenaar van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, te vergemakkelijken, te centraliseren en te coördineren.

Deze algemene opdracht kan worden onderverdeeld in ten minste vijf specifieke opdrachten die tot doel hebben de aan safe.brussels toegewezen doelstellingen te vertalen:

- 1° Fungeren als expertise- en documentatiecentrum inzake preventie en veiligheid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 2° Optreden als coördinator van het overheidsbeleid op het vlak van preventie en veiligheid, door actieve samenwerking met de actoren die op deze gebieden bevoegd zijn of er belang bij hebben, meer bepaald door de ontwikkeling van kwaliteitsvolle instrumenten en infrastructuur, met respect voor de autonomie en het wettelijk referentiekader van deze actoren;
- 3° De coördinatie van een Brussels Gewestelijk crisiscentrum herbergen en verzekeren dat niet langer beperkt is tot elektronische communicatie-infrastructuur maar dat integendeel ook een specifieke rol krijgt toebedeeld in het kader van de aan de Minister-president en de Hoge ambtenaar toevertrouwde bevoegdheden inzake handhaving van de openbare orde, civiele veiligheid en noodplanning;
- 4° De veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevorderen in overeenstemming met de beginselen die ten grondslag lagen aan de zesde Staatshervorming, zoals geformaliseerd in het institutioneel akkoord van 11 oktober 2011. Voor safe.brussels is het zaak het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te ondersteunen in zijn “versterkte rol” op het vlak van opleiding en rekrutering van politiemensen in de politiezones, door andere beroepen in de beveiligings-, preventie- en hulpverleningssectoren erbij te betrekken en door de instelling uit te bouwen tot een veiligheidscampus in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door infrastructuur, expertise en uitrusting ter beschikking te stellen van de betrokken actoren;
- 5° Activiteiten ontwikkelen die rechtstreeks ten goede komen aan burgers en die in rechtstreeks contact met hen worden uitgevoerd. Dit kan zowel betrekking hebben op activiteiten die momenteel door safe.brussels worden uitgevoerd als op geplande activiteiten, bijvoorbeeld de opvang van slachtoffers van intrafamiliaal geweld in een centrum vergelijkbaar met de Family Justice Centers die in het Vlaams Gewest bestaan. Er wordt aan herinnerd dat safe.brussels bij de uitvoering van deze opdracht niet beoogt de plaats in te nemen

sixième réforme de l'État et de l'opérationnalisation de l'exercice des missions confiées à l'Agglomération bruxelloise.

Safe.brussels est ainsi reconnu pour faciliter, centraliser et coordonner l'exercice des attributions de l'agglomération en matière de prévention et de sécurité qui sont confiées au Gouvernement, au Ministre-Président et au haut fonctionnaire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cette mission générale se décline à tout le moins en cinq missions spécifiques, qui visent à traduire les objectifs assignés à safe.brussels:

- 1° Constituer le centre d'expertise et de documentation en matière de prévention et de sécurité sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 2° Assurer un rôle de coordinateur des politiques publiques en matière de prévention et de sécurité, par une collaboration active avec les acteurs compétents au travers notamment du développement d'outils et d'une infrastructure de qualité dans ces matières voire y ayant un intérêt et ce, dans le respect de l'autonomie et du cadre légal de référence de ces acteurs;
- 3° Accueillir en son sein et assurer notamment la coordination d'un centre de crise régional bruxellois, qui ne se limite plus à être une infrastructure de communications électroniques, mais qui, au contraire, se voit en outre reconnaître un rôle spécifique dans le cadre des attributions confiées au Ministre-Président et au haut fonctionnaire en matière de maintien de l'ordre public, de sécurité civile et de planification d'urgence;
- 4° Promouvoir les métiers de la sécurité, de la prévention et du secours au niveau de la Région de Bruxelles-Capitale, dans la lignée des principes ayant guidé la sixième réforme de l'État tels que formalisés dans l'accord institutionnel du 11 octobre 2011. Il s'agit pour safe.brussels de soutenir la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de son «rôle renforcé» en matière de formation et de recrutement des policiers des zones de polices, en y incluant les autres métiers des secteurs de la sécurité, de la prévention et du secours, et en faisant de l'organisme un campus de la sécurité en Région de Bruxelles-Capitale par la mise à disposition d'infrastructures, d'expertise et de matériel aux acteurs compétents en la matière;
- 5° Développer des activités qui bénéficient directement au citoyen et qui sont menées en contact direct avec celui-ci. Cela peut correspondre tant à des activités actuellement menées par safe.brussels que d'activités projetées, par exemple la prise en charge de victimes de violences intrafamiliales au sein d'un centre similaire aux Family Justice Centers existant en Région flamande. Il convient de rappeler qu'en réalisant cette mission, safe.brussels n'a pas pour vocation de se substituer à des acteurs de première ligne qui dépendent

van eerstelijnsactoren die afhankelijk zijn van andere bevoegdheidsniveaus zoals de (lokale of federale) politie of andere gewestelijke bevoegdheden (bijvoorbeeld Brussel Mobiliteit of de DBDMH).

Dit artikel wordt het artikel met de algemene bepaling over de taken van safe.brussels en neemt dus de rol over van het vroegere artikel 4 van de ordonnantie van 28 mei 2015. Het principe dat aan de basis lag van deze laatste blijft bestaan: safe.brussels speelt een administratieve ondersteunende rol voor de autoriteiten bedoeld in artikel 48 van de bijzondere wet, namelijk de Minister-President, de Regering en de Hoge ambtenaar. De instelling is niet bevoegd om beslissingen te nemen in deze aangelegenheden die hen respectievelijk toekomen.

Artikel 6

Dit artikel heeft tot doel artikel 4 van de ordonnantie van 28 mei 2015 op te heffen in dienst van de coherentie, aangezien de opdrachten van safe.brussels nu in artikel 3 worden vermeld.

Artikel 7

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Artikel 8

Het doel van dit artikel is de rol te specificeren die aan safe.brussels is toevertrouwd bij het identificeren en analyseren van risico's en criminele fenomenen.

Dit is opgesplitst in twee delen, in de twee paragrafen van artikel 4/1.

De eerste paragraaf verwijst naar de rol van safe.brussels bij risicoanalyse in de zin van noodplanning. Dit omvat een analyse van de risico's op het grondgebied van de Brusselse Agglomeratie in het kader van de voorbereiding van het algemeen nood- en interventieplan ("ANIP") en de bijzondere nood- en interventieplannen ("BNIP").

De tweede paragraaf verwijst naar de missie van safe.brussels om risico's te identificeren en te analyseren, evenals criminele fenomenen in de brede zin van het woord. Deze laatste werden toegevoegd om de taken die momenteel door het huidige punt 6 van artikel 8 van de ordonnantie van 28 mei 2015 aan het Brussels Observatorium voor preventie en veiligheid worden toevertrouwd, adequaat weer te geven. Het doel is om de fenomenen of situaties die zich voordoen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te kunnen bestuderen en nuttige expertise en wetenschappelijke kennis te genereren, die ter beschikking kan worden gesteld van de instanties, organisaties of partners bedoeld in de punten 1, 2 en 3°. Het doel van de vermelding

d'autres niveaux de pouvoirs comme la police (locale ou fédérale) ou d'autres compétences régionales (par exemple Bruxelles Mobilité ou le SIAMU).

Cet article devient l'article contenant la disposition générale relative aux missions de safe.brussels, et reprend ainsi le rôle de l'ancien article 4 de l'ordonnance du 28 mai 2015. Le principe qui dirigeait ce dernier demeure: safe.brussels joue un rôle d'appui administratif des autorités visées à l'article 48 de la loi spéciale que sont le Ministre-Président, le Gouvernement et le haut fonctionnaire. L'organisme est dépourvu de compétence pour adopter des décisions dans ces matières qui leur appartiennent respectivement.

Article 6

Cet article vise à abroger l'article 4 de l'ordonnance du 28 mai 2015, dans un souci de cohérence, les missions de safe.brussels étant désormais mentionnées en article 3.

Article 7

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 8

Cet article vise à préciser la mission confiée à safe.brussels en matière d'identification et d'analyse des risques et des phénomènes de criminalité.

Celle-ci se décline en deux volets, repris aux deux paragraphes que comporte l'article 4/1.

Le premier paragraphe renvoie à la mission de safe.brussels en matière d'analyse des risques au sens de la planification d'urgence. Il s'agit dans ce cadre de procéder à une analyse des risques sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise, dans le cadre notamment de l'élaboration du plan général d'urgence et d'intervention («PGUI») et des plans particuliers d'urgence et d'intervention («PPUI»).

Le second paragraphe renvoie à la mission de safe.brussels d'identifier et d'analyser des risques, mais également des phénomènes de criminalité au sens large. Ces derniers y sont ajoutés afin de rendre compte de manière adéquate des missions actuellement confiées à l'Observatoire bruxellois pour la Prévention et de la Sécurité par l'actuel point 6 de l'article 8 de l'ordonnance du 28 mai 2015. L'objectif est de pouvoir étudier les phénomènes ou les situations qui se manifestent sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, et d'en générer de l'expertise et de la connaissance scientifique utiles, mises à disposition des organes, organismes ou partenaires visés aux points 1, 2 et 3°. Par la mention de

“private” partners is om safe.brussels in staat te stellen zijn expertise ter beschikking te stellen van derden (verenigingen zonder winstoogmerk, bedrijven enz.) in het kader van de analyse van specifieke risico's of criminele fenomenen (zoals cybercriminaliteit).

Meer specifiek zou deze opdracht uit de volgende acties kunnen bestaan:

- 1° het uitvoeren van een wetenschappelijk toezicht en een opvolging van fenomenen;
- 2° het verzamelen van operationele informatie;
- 3° het uitvoeren van onderzoeken en analyses;
- 4° de ontwikkeling van goede praktijken.

Artikel 9

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Artikel 10

In dit artikel wordt uiteengezet wat er van safe.brussels wordt verwacht in het kader van zijn preventieve opdracht. Preventie, dat in deze bepaling niet wordt omschreven, wordt in ruime zin opgevat: primair (als een geheel van acties en middelen die worden uitgevoerd om het ontstaan of het optreden van een fenomeen van onveiligheid en, of, criminaliteit te voorkomen of te verminderen), secundair (als een geheel van acties en middelen die worden uitgevoerd om de prevalentie van een fenomeen van onveiligheid en, of, criminaliteit te verminderen en dat handelingen omvat die bedoeld zijn om op te treden bij het prille begin van het mogelijke ontstaan ervan, teneinde de ontwikkeling ervan tegen te gaan, of om de risicofactoren weg te nemen of de gevolgen ervan te beperken) of tertiair (als een geheel van acties en middelen die worden uitgevoerd nadat een fenomeen van onveiligheid en, of, criminaliteit zich heeft voorgedaan en dat handelingen omvat die bedoeld zijn om een fenomeen van onveiligheid en, of, criminaliteit weg te nemen of te voorkomen dat het zich opnieuw voordoet).

Deze definities zijn geïnspireerd op de definities van de Wereldgezondheidsorganisatie en zijn aangepast aan het domein van de veiligheid. Ze maken het mogelijk om een integrale sequentiële benadering van de fenomenen van onveiligheid of criminaliteit te categoriseren, waarbij alle actoren die betrokken zijn bij preventie, veiligheid en hulpverlening, hun acties en middelen inzetten, al dan niet repressief. Meer traditioneel wordt de sequentiële benadering gezien als behorend tot preventie (voor), actie (tijdens) en reactie (na), wat over het algemeen betekent dat sociaal-preventieve beleidslijnen worden opgenomen in de eerste sequentie (preventie) en veiligheids- en hulpverleningsbeleidslijnen in de andere 2 (actie-reactie). Deze definities hebben betrekking op de acties en middelen die worden geïmplementeerd met betrekking tot personen

partenaire «privé», l'objectif est de permettre à safe.brussels de mettre son expertise au profit de tiers (associations sans but lucratifs, entreprises, etc.) dans le cadre de l'analyse de risques ou de phénomènes de criminalité bien déterminés (comme la cybercriminalité, par exemple).

Cette mission pourrait consister plus précisément dans les actions suivantes:

- 1° la réalisation d'une veille scientifique et d'un suivi des phénomènes;
- 2° la production d'informations opérationnelles;
- 3° la réalisation de recherches et d'analyses;
- 4° le développement de bonnes pratiques.

Article 9

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 10

Cet article vient préciser ce qui est attendu de safe.brussels dans le cadre des missions qui lui sont confiées en matière de prévention. La prévention, non délimitée dans cette disposition, est entendue de manière large: primaire (comprise comme un ensemble d'actions et de moyens mis en œuvre visant à éviter ou réduire la survenue ou l'incidence d'un phénomène d'insécurité et, ou, de criminalité), secondaire (comprise comme un ensemble d'actions et de moyens mis en œuvre afin de diminuer la prévalence d'un phénomène d'insécurité et, ou, de criminalité et qui recouvre les actes destinés à agir au tout début de son apparition potentielle afin de s'opposer à son évolution, ou encore pour faire disparaître les facteurs de risque ou diminuer ses conséquences) ou tertiaire (comprise comme un ensemble d'actions et de moyens mis en œuvre après la survenue d'un phénomène d'insécurité et, ou, de criminalité et qui comprend les actes destinés à faire disparaître un phénomène d'insécurité et, ou, de criminalité ou éviter sa récurrence).

Ces définitions sont inspirées des définitions de l'Organisation mondiale de la santé, et sont adaptées au domaine de la sécurité. Elles permettent de catégoriser une approche séquentielle intégrale des phénomènes d'insécurité ou de criminalité où chaque acteur de la prévention, de la sécurité et du secours déploie ses actions et moyens qu'ils soient répressifs ou non. Plus classiquement l'approche séquentielle est visualisée comme appartenant à la prévention (avant), l'action (pendant) et la réaction (après) qui induit généralement d'inscrire les politiques de socio prévention dans la première séquence (prévention) et les politiques de sécurité et du secours dans les deux autres (action-réaction). Ces définitions concernent les actions et moyens mis en œuvre eu égard aux personnes et aux groupes de personnes (prévention socio structurelle et communau-

en groepen van personen (sociaal-structurele en gemeenschapspreventie) en op eigendommen, infrastructuren en het milieu (situationele preventie).

Voorbeelden van primaire preventie zijn acties rond bewustmaking van het publiek, opleiding van professionals, controles en het integratie van beveiligingsystemen (gerichte verlichting, snelheidsbegrenzers, enz.). Acties en middelen die onder secundaire preventie vallen, omvatten gerichte acties op basis van kwetsbaarheid of incidentie, zoals projecten inzake weerbaarheid tegen pestgedrag op sociale netwerken voor jongeren, informatiecampaagnes over diefstal en inbraak, de invoering van bewakingsystemen, enz. Ten slotte zou tertiaire preventie acties en middelen omvatten met betrekking tot de begeleiding van personen (slachtoffers en daders) en, of, de invoering en uitvoering van sancties (daders) of het veiligstellen van eigendommen. Het spreekt voor zich dat het optreden van safe.brussels complementair is en dat de instelling niet in de plaats treedt van de overheden die in deze domeinen bevoegd zijn.

Sommige opdrachten die eerder deel uitmaakten van artikel 4, zijn nu hier terug te vinden. De toelichtingen hieromtrent in de voorbereidende werkzaamheden van de ordonnantie van 28 mei 2015 blijven gelden.

De rol van secretariaat voor de overheid die verantwoordelijk is voor de organisatie van de gewestelijke veiligheidsraad wordt expliciet vermeld, om een taak te verankeren die safe.brussels in de praktijk reeds uitvoert.

De steun aan deze publieke of private actoren kan verschillende vormen aannemen. Het kan bijvoorbeeld gaan om het ter beschikking stellen van expertise of het organiseren van platforms die verschillende competente partners samenbrengen rond één of meerdere thema's (bijvoorbeeld een platform rond het thema drugs en verslaving, of radicalisme en polarisatie). Het kan ook gaan om de ontwikkeling van een multidisciplinaire en geïntegreerde aanpak om inzicht te krijgen in multidimensionale fenomenen op buurtniveau, indien nodig door specifieke financiële middelen toe te kennen aan deze actoren. Waar nodig kan deze steun ook worden verleend aan deze actoren via specifieke financiële middelen. Het is belangrijk om hier te benadrukken dat het niet de rol is van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om de belangrijkste bron van (financiële en, of, materiële) steun te worden voor die publieke of private actoren, maar eerder om als aanvullende partij op te treden.

Artikel 11

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

taire) ainsi qu'aux biens, infrastructures et l'environnement (prévention situationnelle).

Des exemples de prévention primaire sont des actions de sensibilisation de la population, de formation des professionnels, de contrôles, d'intégration de dispositifs sécurisants (éclairage ciblé, dispositifs de limitation de vitesse, etc.) Dans les actions et moyens appartenant à la prévention secondaire nous retrouverons des actions ciblées de par la vulnérabilité ou d'incidence tels que des projets de résilience au harcèlement sur les réseaux sociaux pour les jeunes, des actions d'information relatives aux vols et cambriolages, la mise en place de dispositifs de surveillance, etc. Enfin pour la prévention tertiaire, seraient couvertes des actions et moyens relatifs à l'accompagnement des personnes (victimes et auteurs) et, ou, la mise en place et l'exécution de sanctions (auteurs) ou de sécurisation de biens. Il est évident que safe.brussels intervient complémentaires et ne se substitue pas aux autorités compétentes dans ces différents domaines.

Certaines missions qui étaient auparavant contenues dans l'article 4 y sont retrouvées. Les explications y relatives figurant dans les travaux préparatoires de l'ordonnance du 28 mai 2015 restent d'actualité.

Le rôle de secrétariat de l'autorité compétente pour l'organisation du conseil régional de sécurité est explicitement mentionné, afin de consacrer une tâche dont safe.brussels s'acquitte déjà dans les faits.

Le soutien apporté auxdits acteurs publics ou privés peut se traduire de plusieurs manières. Il peut s'agir par exemple de mise à disposition d'expertise ou d'organisation de plateformes réunissant plusieurs partenaires compétents autour d'une ou plusieurs thématiques (par exemple, une plateforme autour de la thématique des drogues et des assuétudes, ou celle du radicalisme et de la polarisation). Il peut également s'agir du développement de l'approche transversale et intégrée permettant d'appréhender les phénomènes multidimensionnels à l'échelle des quartiers, le cas échéant en octroyant auxdits acteurs des moyens financiers spécifiques. Ce soutien peut le cas échéant être apporté auxdits acteurs au travers de moyens financiers spécifiques. Il importe ici de souligner que la Région de Bruxelles-Capitale au travers de safe.brussels n'a pas vocation à devenir le principal soutien (financier et, ou, matériel) desdits acteurs publics ou privés, mais bien d'agir comme un intervenant complémentaire.

Article 11

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Artikelen 12 en 13

In de artikelen 12 en 13 worden de aan safe.brussels toe-
vertrouwde voorbereidingsopdrachten in detail beschreven.

Safe.brussels staat de Hoge ambtenaar bij in het kader
van de bevoegdheid inzake civiele veiligheid en nood-
planning die aan de Hoge ambtenaar werd toevertrouwd
krachtens artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van
12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

In het kader van het koninklijk besluit van 22 mei 2019
betreffende de noodplanning en het beheer van nood-
situaties op het gemeentelijk en provinciaal niveau en
betreffende de rol van de burgemeesters en de provincieg-
ouverneurs in geval van crisisgebeurtenissen en -situaties
die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau
vereisen, coördineert de Hoge ambtenaar de voorberei-
ding, de bijwerking en de implementatie van de acties die
nodig zijn inzake noodplanning op het grondgebied van de
Brusselse Agglomeratie, met name door:

- 1° de opmaak van een Algemeen nood- en interventieplan;
- 2° de opmaak van een Bijzonder nood-en interventieplan
voor de risico's waarvoor dit wordt vereist door de
federale regelgeving, alsook voor de risico's waarvoor
de Hoge ambtenaar het nodig acht, en erop toe te zien
dat de relevante interne noodplannen worden opgesteld
en geactualiseerd en dat zij in overeenstemming zijn met
het desbetreffende bijzonder nood-en interventieplan;
- 3° erop toe te zien dat de disciplines hun monodisciplinair
interventieplan opstellen en bijwerken, te controleren of
ze overeenstemmen met de Nood- en interventieplan-
nen en of ze interageren met de andere disciplines;
- 4° op regelmatige basis en minstens één keer per jaar multi-
disciplinaire oefeningen te organiseren om de bestaande
noodplanning te testen, de procedures en de frequentie
te bepalen, een oefeningkalender op te stellen en deze
te integreren in het nationaal veiligheidsplatform.

Safe.brussels staat verder tevens in voor een permanentie
vierentwintig uur per dag, zeven dagen per week, en voor
het informeren van de bevoegde autoriteiten over elke crisis
of noodsituatie of elke gebeurtenis die tot een dergelijke
situatie kan leiden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
De opdracht bestaat erin om:

- 1° permanent informatie met betrekking tot zijn bevoegd-
heidsdomeinen te verzamelen en te analyseren;
- 2° alle relevante informatie over een crisis- of noodsituatie
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of een gebeurtenis
die tot een crisis in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
kan leiden, door te spelen aan de bevoegde overheden.

Articles 12 et 13

Les articles 12 et 13 détaillent les missions confiées à
safe.brussels en matière de préparation.

Safe.brussels assiste le haut fonctionnaire dans le cadre
de la compétence de la sécurité civile et de la planifica-
tion d'urgence qui a été confiée à ce dernier en vertu de
l'article 48, alinéa 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989
relative aux institutions bruxelloises.

Dans le cadre de l'arrêté royal du 22 mai 2019 relatif
à la planification d'urgence et la gestion de situations
d'urgence à l'échelon communal et provincial et au rôle
des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas
d'événements et de situations de crise nécessitant une
coordination ou une gestion à l'échelon national, le haut
fonctionnaire coordonne la préparation, la mise à jour et
la mise en œuvre des actions nécessaires au niveau de la
planification d'urgence sur le territoire de l'Agglomération
bruxelloise, notamment en:

- 1° élaborant un Plan Général d'Urgence et d'Intervention;
- 2° élaborant un Plan Particulier d'Urgence et d'Interven-
tion pour les risques pour lesquels la réglementation
fédérale le prescrit, ainsi que pour les risques pour
lesquels le haut fonctionnaire l'estime nécessaire, et
en veillant à l'élaboration et à l'actualisation des plans
internes d'urgence y relatifs, et à leur conformité avec le
Plan Particulier d'Urgence et d'Intervention concerné;
- 3° veillant à ce que les disciplines élaborent et actualisent
leurs plans monodisciplinaires d'intervention, en
vérifiant leur conformité aux Plans d'Urgence et d'Inter-
vention et, leurs interactions avec les autres disciplines;
- 4° organisant des exercices multidisciplinaires de manière
régulière et au moins une fois par an, pour tester la
planification d'urgence existante, en déterminer les
modalités et la fréquence, en établissant un calendrier
d'exercices et en l'intégrant dans la plateforme nationale
de sécurité.

Safe.brussels est également chargé d'opérer une
permanence vingt-quatre heures sur vingt-quatre et sept
jours sur sept et d'informer les autorités compétentes de
toute situation de crise ou d'urgence ou de tout événement
susceptible de conduire à une telle situation sur le territoire
de la Région de Bruxelles-Capitale. Cette mission consiste à:

- 1° rassembler et en analyser de manière continue l'infor-
mation se rapportant à ses compétences;
- 2° transmettre toute information pertinente concernant
une situation de crise ou d'urgence sur le territoire
de la Région de Bruxelles-Capitale ou un événement
susceptible de conduire à une crise au niveau de la Région
de Bruxelles-Capitale aux autorités compétentes.

Andere openbare of private partners waarmee een overeenkomst is bereikt, kunnen eveneens gebruikmaken van de permanentie, zelfs buiten crisis- of noodsituaties om.

Artikel 14

Het doel van dit artikel is een afdeling V te in te voegen die betrekking heeft op de taken die aan safe.brussels zijn toevertrouwd, hetzij het coördineren van overheidsbeleid op het gebied van preventie, veiligheid en crisisbeheer en het gedeeld gebruik van gegevens en beelden.

In deze afdeling worden de artikelen opgedeeld in vier onderverdelingen:

- 1° De eerste bakent de contouren af van de rol die safe.brussels kan spelen op het vlak van de operationele coördinatie van het preventie- en veiligheidsbeleid;
- 2° De tweede houdt verband met het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum;
- 3° De derde betreft het Brusselse videobeschermingsplatform;
- 4° Het vierde betreft de oprichting van een Centrum voor gegevensverwerking en visualisering.

Deze vier onderafdelingen hebben betrekking op de coördinatie en het beheer van het overheidsbeleid in die zin dat safe.brussels, op basis van de bepalingen die zij bevatten, een transversale rol speelt ten behoeve van verschillende autoriteiten of actoren die verantwoordelijk zijn voor preventie en veiligheid. Ze houden ook verband met crisisbeheer in die zin dat ze betrekking hebben op de uitoefening van verwante bevoegdheden, namelijk de handhaving van de openbare orde voor de Minister-president, en civiele veiligheid en noodplanning voor de Hoge Ambtenaar. Ten slotte neemt zij tevens het opschrift van het vroegere hoofdstuk IV/1 van de ordonnantie van 28 mei 2015 over en perkt hiervan het toepassingsgebied in.

Safe.brussels treedt in deze op hetzij voor de uitoefening van de bevoegdheden toevertrouwd aan de overheden bedoeld in artikel 48 van de bijzondere wet, in het bijzonder de Minister-President en de Hoge Ambtenaar, hetzij rechtstreeks ter ondersteuning van de actoren bedoeld in artikel 4/7.

Onderafdelingen II, III en IV waren opgenomen in de bepalingen die het vroegere hoofdstuk IV/1 van de ordonnantie van 28 mei 2015 vormden. Het opschrift van de nieuwe afdeling V neemt ook gedeeltelijk die van hoofdstuk IV/1 over. Deze overname is gedeeltelijk om rekening te houden met het feit dat de wetgevingen die van toepassing zijn op de gegevens en beelden van de verschillende leden van het platform, een gedeeld gebruik in de ruime zin van het woord van de gegevens of beelden tussen alle leden van het platform uitsluiten. Het gedeeld gebruik

La permanence peut également bénéficier à d'autres partenaires, publics ou privés, avec lesquels un accord est conclu, y compris en dehors de situation de crise ou d'urgence.

Article 14

Cet article vise à introduire une section V relative aux missions de coordination des politiques publiques en matière de prévention et de sécurité et de gestion de crise confiées à safe.brussels ainsi que de mutualisation des données et des images.

Dans cette section, figurent quatre subdivisions d'articles:

- 1° La première précise les contours du rôle que safe.brussels peut jouer en matière de coordination opérationnelle des politiques de prévention et de sécurité;
- 2° La deuxième est relative au Centre de crise régional bruxellois;
- 3° La troisième concerne la plateforme bruxelloise de vidéo-protection;
- 4° La quatrième porte sur l'institution d'un Centre de traitement de données et de visualisation.

Ces quatre subdivisions ont trait à la coordination et à la gestion des politiques publiques en ce que, sur la base des dispositions qu'elles contiennent, safe.brussels joue un rôle transversal au profit de plusieurs autorités ou acteurs compétents en matière de prévention et de sécurité. Elles ont également trait à la gestion de crise en ce qu'elles visent l'exercice d'attributions y relatives, à savoir le maintien de l'ordre public, au profit du Ministre-Président, la sécurité civile et la planification d'urgence, au profit du haut fonctionnaire. Enfin, elle reprend partiellement l'intitulé de l'ancien chapitre IV/1 de l'ordonnance du 28 mai 2015, en en restreignant son champ d'application.

Safe.brussels y intervient soit pour l'exercice des attributions confiées aux autorités visées à l'article 48 de la Loi spéciale, en particulier le Ministre-Président et le haut fonctionnaire, soit en soutien direct ou indirect aux acteurs visés à l'article 4/7.

Les sous-sections II, III et IV étaient reprises dans les dispositions qui constituaient l'ancien chapitre IV/1 de l'ordonnance du 28 mai 2015. L'intitulé de la nouvelle section V intègre par ailleurs partiellement celui dudit chapitre IV/1. Cette reprise est partielle afin de tenir compte du fait que les législations applicables aux données et images des différents membres de la plateforme s'opposent à une mutualisation au sens large des données ou images entre tous les membres de la plateforme. La mutualisation doit, dès lors, être comprise dans une conception plus restreinte.

moet daarom in een beperktere zin worden opgevat. Het is in feite enkel mogelijk in crisis- of noodsituaties, zoals gedefinieerd in het nieuwe artikel 2, 27° van de ordonnantie, en tussen de leden van wie de aanwezigheid vereist is om die situaties te beheren.

Artikel 15

De preventie- en veiligheidsbevoegdheden gedefinieerd in artikel 48 van de Bijzondere wet omvatten de coördinatie van het veiligheidsbeleid (voor wat de Regering betreft) en de coördinatie van het preventiebeleid (voor wat het Parlement en de Regering betreft, die “de Brusselse agglomeratiebevoegdheden uitoefenen die niet zijn toegewezen aan (.) bepaalde organen”⁽¹¹⁾).

Safe.brussels heeft daarmee als opdracht te zorgen voor de operationele coördinatie van het beleid dat door de instanties van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt uitgestippeld in het kader van de bevoegdheden van de Brusselse Agglomeratie die aan hen zijn toevertrouwd. Daartoe brengt safe.brussels de betrokken openbare of particuliere actoren samen.

Er dient aan herinnerd te worden dat safe.brussels optreedt ter ondersteuning van de bevoegde instanties van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en dat deze bepaling de instelling geen enkele beslissingsbevoegdheid verleent in het genoemde beleid. Zijn rol is beperkt tot het samenbrengen en coördineren van de betrokken actoren om een gemeenschappelijk doel te bereiken. Dit houdt in dat alle actoren verantwoordelijk en onafhankelijk blijven binnen hun eigen bevoegdheden. Het gaat hier om een middelenverbintenis, niet om een resultaatsverbintenis.

Artikel 16

Dit artikel vormt de rechtsgrond van het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum, dat gevestigd is bij safe.brussels. Het geïntegreerd gewestelijk communicatie- en crisiscentrum wordt dus omgedoopt tot “Brussels Gewestelijk Crisiscentrum”.

Artikel 17

Het doel van dit artikel is de rol van het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum te verduidelijken.

Deze is tweeledig.

Eenzijds (§ 1) moet het de Hoge Ambtenaar en de Minister-President bijstaan bij de uitoefening van de bevoegdheden van de gouverneur die hun respectievelijk zijn toegewezen: de handhaving van de openbare orde voor

(11) Ontwerp van bijzondere wet betreffende de zesde Staatshervorming, artikelsgewijze bespreking, Doc., Sen., 2012-2013, 5-2232/1, p. 193

Elle n’est, en effet, possible que dans les situations de crise ou d’urgence, telles que définies par le nouvel article 2, 19° de l’ordonnance, et entre les membres dont la présence est requise pour la gestion de ces situations.

Article 15

Les attributions en matière de prévention et de sécurité définies à l’article 48 de la Loi spéciale incluent la coordination des politiques de sécurité (en ce qui concerne le Gouvernement) et la coordination des politiques de prévention (en ce qui concerne le Parlement et le Gouvernement qui «exercent les attributions de l’Agglomération bruxelloise qui ne sont pas attribuées à des organes déterminés»⁽¹¹⁾).

Safe.brussels a ainsi pour mission d’assurer la coordination opérationnelle des politiques décidées par les organes de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre des attributions de l’Agglomération bruxelloise dont l’exercice leur est confié. Pour cela, safe.brussels réunit les acteurs publics ou privés concernés.

Il y a lieu de rappeler que safe.brussels intervient bien ici en appui et sur demande des organes compétents de la Région de Bruxelles-Capitale et que cette disposition ne lui confère aucun pouvoir de décision dans les ledites politiques. Son rôle se limite à réunir les acteurs concernés et à les coordonner en vue de la réalisation d’un objectif commun. Cela signifie que chacun des acteurs demeure responsable et indépendant dans le cadre de ses propres compétences. Il s’agit là d’une obligation de moyen et non de résultat.

Article 16

Cet article constitue le fondement juridique du Centre de crise régional bruxellois qui est hébergé au sein de safe.brussels. Le Centre de communication et de crise régional intégré est ainsi renommé «Centre de crise régional bruxellois».

Article 17

Cet article vise à préciser le rôle confié au Centre de crise régional bruxellois.

Celui-ci est double.

D’une part (§ 1^{er}), il vise à soutenir le haut fonctionnaire et le Ministre-Président, dans l’exercice des compétences dites «gouverneur» qui leur sont respectivement attribuées: le maintien de l’ordre public pour ce qui

(11) Proposition de loi spéciale relative à la sixième réforme de l’État, Commentaire des articles, Doc., Sén., 2012-2013, 5-2232/1, p. 191.

de Minister-President, en de civiele veiligheid, de noodplanning en het beheer van noodsituaties op provinciaal niveau voor de Hoge Ambtenaar. Bij crisis- of noodsituaties of verstoring van de openbare orde bestaat deze ondersteuning erin dat hun het Gewestelijk Crisiscentrum en de verschillende onderdelen hiervan - infrastructuur, personeel en besluitvorming ter beschikking worden gesteld (§ 1, 2°). Deze ondersteunende rol rechtvaardigt ook dat in geval van crisis- of noodsituatie safe.brussels wordt aangewezen als toegangspunt voor de doorgifte van relevante informatie aan: enerzijds de verschillende bevoegde actoren op het niveau van de Brusselse Agglomeratie, met inachtneming van de bevoegdheden van elk van hen op dit gebied (§ 1, 3°); anderzijds andere instellingen of diensten die op federaal of deelstaatniveau zijn opgericht. Dit verleent geen beslissingsbevoegdheid aan safe.brussels, maar maakt er het referentiepunt van voor het centraliseren van de informatie die afkomstig is van de genoemde andere instellingen of diensten (§ 1, 4°). Safe.brussels moet ook een centraal aanspreekpunt worden voor andere gewestelijke instellingen en diensten op het vlak van crisis- of noodbeheer door zich te ontwikkelen en te positioneren als expertise- en kenniscentrum op dit gebied (§ 1, 1°).

Anderzijds (§ 2) is het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum ook een instrument dat ter beschikking wordt gesteld van de hulpdiensten van de medische en politionele disciplines en de disciplines van de civiele veiligheid, alsook van de gewestelijke veiligheids- en mobiliteitsoperatoren (bijvoorbeeld de MIVB). Het heeft hierbij als opdracht om tegemoet te komen aan de behoeften van andere actoren op het vlak van veiligheid, preventie en hulpverlening die actief zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en om een multidisciplinair centrum te vormen dat is uitgerust met efficiënte communicatiemiddelen waarmee in een versterkte samenwerking tussen deze actoren kan worden voorzien. Zoals reeds vermeld, wijzigt deze terbeschikkingstelling de verantwoordelijkheidsketen van de partijen niet: de actoren die gebruik maken van het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum bij de uitoefening van hun bevoegdheden in eigen naam en voor eigen rekening, zijn en blijven verantwoordelijk voor de ondernomen acties en de genomen beslissingen. Dit betekent dat een evenement op lokaal niveau kan worden gecoördineerd door de bevoegde autoriteit, zonder dat van safe.brussels een ander optreden wordt verwacht dan logistieke en technische ondersteuning van de gebruikers.

Artikel 18

Deze bepaling neemt gedeeltelijk de inhoud van het vroegere artikel 10/3 over. Om de hierboven aangehaalde redenen (zie de opmerking bij artikel 2, 15°) moet de verwijzing naar de Brusselse Controlecommissie worden geschrapt.

concerne le Ministre-Président, la sécurité civile, la planification d'urgence et la gestion des situations d'urgence à l'échelon provincial pour ce qui est du haut fonctionnaire (§ 1^{er}). Lors de situation de crise ou d'urgence ou de trouble à l'ordre public, ce soutien se traduit dans la mise à leur disposition du Centre de crise régional et de ses différentes composantes – infrastructure, personnel, décisionnel (§ 1^{er}, 2°). Ce rôle de soutien justifie également qu'en cas de situation de crise ou d'urgence, safe.brussels soit désigné comme étant le point d'entrée pour la transmission d'informations pertinentes à l'égard: d'un côté, des différents acteurs compétents au niveau de l'Agglomération bruxelloise, dans le respect des compétences (et conditions d'intervention) de chacun en la matière (§ 1^{er}, 3°); de l'autre côté, des autres organes ou services institués au niveau fédéral ou fédéré. Cela ne lui confère pas de pouvoir de décision mais fait de safe.brussels le point de référence pour centraliser l'information en provenance desdits autres organes ou services (§ 1^{er}, 4°). Safe.brussels est également appelé à être un point de contact central vis-à-vis des autres organismes et services régionaux en matière de gestion de situation de crise ou d'urgence, en se développant et se positionnant comme un centre d'expertise et de connaissance en la matière (§ 1^{er}, 1°).

D'autre part (§ 2), le Centre de crise régional bruxellois est également un outil mis à disposition des services de secours des disciplines médicales, policières et de sécurité civile, et des opérateurs régionaux liés à la sécurité et à la mobilité (la STIB, par exemple). Il a ici pour mission de répondre aux besoins d'autres acteurs de la sécurité, de la prévention et du secours actifs sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, et de constituer un centre multidisciplinaire doté d'outils de communication efficaces permettant d'assurer une collaboration renforcée entre lesdits acteurs. Comme déjà mentionné, cette mise à disposition ne modifie pas la chaîne de responsabilité des intervenants: les acteurs qui font usage du Centre de crise régional bruxellois dans le cadre de l'exercice de leurs compétences en leur nom et pour leur compte sont et restent responsables des actions entreprises et des décisions qui y sont prises. Ainsi, un événement peut y être coordonné par l'autorité locale compétente, sans autre intervention de safe.brussels que de répondre au plan logistique et technique aux demandes des utilisateurs.

Article 18

Cette disposition reprend partiellement le contenu de l'ancien article 10/3. Pour les raisons mentionnées ci-dessus (voir le commentaire de l'article 2, 15°), il y a lieu de supprimer la référence à la Commission de contrôle bruxelloise.

Artikel 19

Deze bepaling neemt de inhoud van het vroegere artikel 10/4 over, schrapt daarbij elke verwijzing naar de machtigingen van de Brusselse Controlecommissie en specificeert dat elke terbeschikkingstelling van beelden of gegevens van persoonlijke aard tussen de leden van het platform gebeurt overeenkomstig de wetgeving die van toepassing is op de verwerking van elk type gegevens in kwestie.

Artikel 20

Het doel van deze wijziging is de rol van safe.brussels als “universeel ontvanger” beter te definiëren en deze rol in overeenstemming te brengen met de geldende wetgeving. Het feit dat safe.brussels optreedt als universeel ontvanger, betekent niet dat die instelling op eigen initiatief de beelden en gegevens kan inzien, aangezien ze niet de verwerkingsverantwoordelijke is. Een dergelijke inzage zou in strijd zijn met de wet en zou safe.brussels aansprakelijk stellen.

Het begrip “universeel ontvanger” moet dus worden genuanceerd. Deze uitdrukking moet worden begrepen als een terbeschikkingstelling door safe.brussels van zijn infrastructuur aan alle leden van het platform. Daarom wordt een zesde paragraaf met deze verduidelijking toegevoegd.

Artikel 21

Dit artikel stemt overeen met het vroegere artikel 10/5. Het somt de verschillende leden van het platform op en bepaalt de toegangsrechten van elk van deze leden tot de beelden van de andere leden.

Paragraaf 2 van dit artikel betreft safe.brussels. In haar vorige versie gaf de ordonnantie deze instelling uitgebreide prerogatieven wat betreft de toegang tot de beelden van de andere leden en werd er niet voldoende rekening gehouden met de wetgeving ter bescherming van persoonsgegevens. In feite mag safe.brussels alleen beelden en gegevens van de andere leden van het platform ontvangen en verwerken binnen de grenzen die worden opgelegd door het Europese en nationale wettelijke kader met betrekking tot de bescherming van persoonsgegevens. Daarom wordt paragraaf 2 van artikel 10/5 gewijzigd om te specificeren dat de ontvangst en de verwerking door safe.brussels van beelden van andere leden van het platform onderworpen zijn aan de naleving van het wettelijk kader dat van toepassing is op de verwerking van elk type betrokken gegevens.

De hoedanigheid van safe.brussels als verwerkingsverantwoordelijke is dienovereenkomstig aangepast. Deze instelling blijft de verwerkingsverantwoordelijke voor haar eigen gegevens en beelden en voor de gegevens en beelden die zij mag ontvangen en verwerken, in overeenstemming met de wettelijke bepalingen die van toepassing zijn op de desbetreffende gegevens en beelden.

Article 19

Cette disposition reprend le contenu de l'ancien article 10/4, en supprimant toute référence aux autorisations de la Commission de contrôle bruxelloise et en précisant que toute mise à disposition d'images ou de données à caractère personnel entre les membres de la plateforme s'opère conformément aux législations applicables au traitement de chaque type de données concernées.

Article 20

Cette modification vise à mieux définir la qualité de «receveur universel» de safe.brussels et à rendre cette fonction conforme à la législation en vigueur. La qualité de receveur universel de safe.brussels ne peut impliquer que cet organisme puisse accéder d'initiative aux images et données, dont il n'est pas le responsable du traitement. Un tel accès serait contraire à la loi et engagerait la responsabilité de safe.brussels.

Ainsi, la notion de «receveur universel» doit être nuancée. Cette expression doit être entendue comme une mise à disposition par safe.brussels de ses infrastructures au bénéfice de tous les membres de la plateforme. Un sixième paragraphe incluant cette précision est donc ajouté.

Article 21

Cet article correspond à l'ancien article 10/5. Il énumère les différents membres de la plateforme et définit le pouvoir d'accès de chacun de ces membres aux images des autres membres.

Le paragraphe 2 de cet article concerne safe.brussels. Dans son ancienne mouture, l'ordonnance accordait des prérogatives étendues à cet organisme en matière d'accès aux images des autres membres et ne tenait pas suffisamment compte de la législation protectrice des données à caractère personnel. En effet, safe.brussels ne peut recevoir et traiter les images et données des autres membres de la plateforme que dans les limites imposées par le cadre légal européen et national relatif à la protection des données à caractère personnel. Pour cette raison, le paragraphe 2 de l'article 10/5 est modifié, de manière à préciser que la réception et le traitement par safe.brussels des images des autres membres de la plateforme est conditionné par le respect du cadre légal applicable au traitement de chaque type de données concernées.

La qualité de responsable du traitement de safe.brussels a également été adaptée en conséquence. Cet organisme demeure le responsable du traitement de ses propres données et images et de celles qu'il est autorisé à recevoir et à traiter dans le respect des dispositions légales applicables aux données et images concernées.

Paragraaf 3 vermeldt de leden van rechtswege van het platform. Het gaat om de MIVB, Brussel Mobiliteit, de DBDMH en de Haven van Brussel.

Het tweede lid van paragraaf 3 is aangepast om duidelijk te maken dat de leden van rechtswege van het platform, net als safe.brussels, de verwerkingsverantwoordelijke blijven voor hun beelden en voor de beelden die zij mogen ontvangen en verwerken in overeenstemming met de wetgeving die de verwerking van dergelijke persoonsgegevens regelt en met inachtneming van het finaliteitsbeginsel.

Het derde lid wordt ook in die zin gewijzigd. Zelfs als de toegang van elk lid van rechtswege tot de beelden van de andere leden van rechtswege alleen betrekking heeft op beelden die zijn genomen binnen de perken van zijn bevoegdheid, geldt een dergelijke toegang als een verdere verwerking en is deze alleen mogelijk op een manier die verenigbaar is met de doelen die ten grondslag lagen aan de initiële verwerking⁽¹²⁾. Het wettelijkheids- en het finaliteitsbeginsel zijn daarom aan dit lid toegevoegd. De overeenkomst waarnaar in dit lid wordt verwezen, moet trouwens aan het advies van het COC en de GBA worden voorgelegd.

De verwijzing naar de Brusselse Controlecommissie is uit het vierde lid geschrapt en de vereiste dat het protocolakkoord tussen de MIVB en safe.brussels aan het wettelijk kader moet voldoen, is toegevoegd.

Het vijfde lid van paragraaf 3 heeft betrekking op crisis- of noodsituaties. In de vorige versie verleende deze bepaling prerogatieven aan safe.brussels in die uitzonderlijke situaties. Zo had safe.brussels de bevoegdheid om de leden van rechtswege toe te staan toegang te krijgen tot de beelden van alle andere leden na een gemotiveerd verzoek. Met deze formule stond de gewestelijke wetgever toe dat de beelden en gegevens van de leden van het platform die politiediensten zijn, toegankelijk waren voor de leden van rechtswege.

Deze situatie moet worden herzien in het licht van de geldende wetgeving. De toegang tot de beelden door de leden van het platform wordt immers strikt gereguleerd door het wettelijk kader dat van toepassing is op elk type gegevens.

De machtigingsbevoegdheid die aan safe.brussels wordt verleend in crisis- of noodsituaties wordt daarom geschrapt uit het vijfde lid van het vroegere artikel 10/5, § 3.

De wet staat bepaalde actoren echter wel toe om camerabeelden die ze normaal niet mogen bekijken, in real time te bekijken in situaties die de veiligheid van de bevolking in gevaar kunnen brengen. Aangezien deze uitzonderingen

Le paragraphe 3 énumère les membres de droit de la plateforme. Il s'agit de la STIB, de Bruxelles Mobilité, du SIAMU et du Port de Bruxelles.

Le deuxième alinéa du paragraphe 3 a été adapté de manière à y faire apparaître qu'à l'instar de safe.brussels, les membres de droit de la plateforme demeurent les responsables du traitement de leurs images et de celles qu'ils sont autorisés à recevoir et à traiter conformément à la législation réglementant le traitement de ces données à caractère personnel et dans le respect du principe de finalité.

L'alinéa 3 fait également l'objet d'une modification en ce sens. En effet, même si l'accès de chaque membre de droit aux images des autres membres de droit ne concerne que les images prises dans le périmètre relevant de sa compétence, un tel accès constitue un traitement ultérieur et ne peut se faire que d'une manière qui soit compatible avec les finalités qui présidaient au traitement initial⁽¹²⁾. Les principes de légalité et de finalité ont dès lors été ajoutés à cet alinéa. La convention mentionnée dans cet alinéa devra par ailleurs être soumise à l'avis du COC et de l'APD.

La référence à la Commission de contrôle bruxelloise est supprimée de l'alinéa 4 et la nécessité que le protocole d'accord entre la STIB et safe.brussels soit conforme au cadre légal est ajoutée.

L'alinéa 5 du paragraphe 3 porte sur les situations de crise ou d'urgence. Dans son ancienne version, cette disposition accordait des prérogatives à safe.brussels dans ces situations exceptionnelles. Ainsi, safe.brussels avait le pouvoir d'autoriser les membres de droit à accéder aux images de tous les autres membres, suite à une demande motivée. Par cette formule, le législateur régional avait donc permis que les images et données des membres de la plateforme qui sont des services de police soient accessibles aux membres de droit.

Cette situation doit être revue au regard de la législation en vigueur. En effet, l'accès aux images des membres de la plateforme est strictement réglementé par le cadre légal applicable à chaque type de données.

Le pouvoir d'autorisation accordé à safe.brussels en situation de crise ou d'urgence est donc supprimé de l'alinéa 5 de l'ancien article 10/5, § 3.

La loi permet toutefois que dans des situations susceptibles de mettre en péril la sécurité de la population, certains acteurs accèdent en temps réel aux images de caméras qu'ils ne sont normalement pas autorisés à visionner.

(12) Art. 5, § 1, b) van de AVG en art. 3 van de Camerawet.

(12) Art.5, § 1^{er}, b) du RGPD et 3 de la loi caméras.

ten goede kunnen komen aan de leden van het platform die geen politiediensten zijn, vermeldt het vijfde lid van paragraaf 3 nu de bepalingen die hierin voorzien, namelijk artikel 5, § 4, derde lid, van de camerawet en artikel 25/5, § 2, van de wet op het politieambt. Deze bepalingen zijn uitsluitend van toepassing op camera's die in niet-besloten ruimten zijn geplaatst en op politiecamera's. In zijn huidige versie voorziet de camerawet immers niet in een vergelijkbare mogelijkheid voor de camera's die geplaatst zijn in besloten ruimten toegankelijk voor het publiek (zoals bij de MIVB en de NMBS).

In principe kunnen de beelden van camera's op niet-besloten plaatsen alleen worden bekeken “onder toezicht van de politiediensten”, zelfs als de politiediensten niet de verwerkingsverantwoordelijken voor die camera's zijn⁽¹³⁾. In artikel 5, § 4, derde lid van de camerawet wordt echter bepaald dat de toegang in real time tot de beelden van de camera's op niet-besloten plaatsen “ook is toegestaan om het de bevoegde overheden en diensten mogelijk te maken om de veiligheid bij belangrijke evenementen die een impact kunnen hebben op de openbare orde en de veiligheid van de bevolking te coördineren en ook om de evolutie van de noodsituaties op te volgen om het beheer ervan te coördineren”. Ter herinnering: beide voormelde situaties, namelijk (i) belangrijke evenementen die een impact kunnen hebben op de openbare orde en de veiligheid van de bevolking en (ii) de noodsituaties, vallen onder de definitie van een crisis- of noodsituatie zoals bepaald in artikel 2, nieuw punt 19° van de ordonnantie.

De voorbereidende werkzaamheden voor het wetsontwerp tot wijziging van de regelgeving inzake het gebruik van bewakingscamera's bieden meer informatie over de reikwijdte van deze bepaling. In die werkzaamheden wordt gespecificeerd dat het gaat om personen:

- i) “die opdrachten uitoefenen in het kader van het beheer van crisissen en noodsituaties: (... de overheden, diensten en personen die hierin een rol moeten spelen, desgevallend bijeengebracht in crisisstructuren op lokaal, provinciaal of nationaal niveau, zoals de operationele commandoposten, de coördinatiecomités en de nationale crisiscellen. Het betreft met name de minister van Binnenlandse Zaken, de leden van het openbaar ministerie, de provinciegouverneur, de burgemeester, of hun gemachtigden, de ambtenaar belast met de noodplanning en de diensten die optreden in het kader van de betrokken disciplines (hulpverleningszones,

Ces exceptions pouvant bénéficier aux membres de la plateforme qui ne sont pas des services de police, l'alinéa 5 du paragraphe 3 mentionne désormais les dispositions qui les prévoient, à savoir les articles 5 § 4, alinéa 3, de la loi caméras et 25/5, § 2, de la loi sur la fonction de police. Ces dispositions portent exclusivement sur les caméras placées en lieu ouvert et sur les caméras de police. En effet, dans sa version actuelle, la loi caméras ne prévoit pas de possibilité similaire pour les caméras placées en lieu fermé accessible au public (comme la STIB et la SNCB).

En principe, les images des caméras placées en lieu ouvert ne peuvent être visionnées que «sous le contrôle des services de police», même si ces derniers ne sont pas les responsables du traitement de ces caméras⁽¹³⁾. L'article 5 § 4, alinéa 3 de la loi caméras prescrit cependant que l'accès en temps réel aux images des caméras placées dans un lieu ouvert «est également admis dans le but de permettre aux autorités et services compétents de coordonner la sécurité des événements significatifs susceptibles d'avoir un impact sur l'ordre public et la sécurité de la population et également dans le but de suivre l'évolution des situations d'urgence pour en coordonner la gestion». Pour mémoire, ces deux cas de figure, à savoir (i) les événements significatifs susceptibles d'avoir un impact sur l'ordre public et la sécurité de la population et (ii) les situations d'urgence entrent dans la définition de la situation de crise ou d'urgence présente à l'article 2, 19° nouveau de l'ordonnance.

Les travaux préparatoires du projet de loi modifiant la réglementation relative à l'utilisation de caméras de surveillance, renseignent sur la portée de cette disposition. Ces travaux précisent qu'il s'agit des personnes:

- i) «qui exercent des missions dans le cadre de la gestion de crises et de situations d'urgence: (... les autorités, services et personnes ayant un rôle à jouer dans cette matière, le cas échéant réunis dans des structures de crise, que ce soit à l'échelon local, provincial ou national, comme les postes de commandement opérationnels, les comités de coordination et les cellules de crise nationales. Il s'agit notamment du ministre de l'Intérieur, des membres du ministère public, du gouverneur de province, du bourgmestre, ou de leurs délégués, du fonctionnaire chargé de la planification d'urgence et des services intervenants dans le cadre

(13) Art. 5, § 4 van de camerawet.

(13) Art.5, § 4, de la loi caméras.

operationele eenheden van de civiele bescherming, gezondheidsinspecteur, ...)»⁽¹⁴⁾».

Voorbeelden van dergelijke noodsituaties zijn onder meer een verkeersongeval tussen een bus en een vrachtwagen (die gevaarlijke goederen over de weg vervoert), een kettingbotsing op een snelweg, overstromingen, een schietpartij of een terroristische gijzeling⁽¹⁵⁾, ... Door die categorieën mensen te beelden van camera's die op een niet-besloten plaats zijn geïnstalleerd, in real time te laten bekijken, kunnen ze zich vergewissen van de werkelijke toestand en zo de te ondernemen acties beter bepalen⁽¹⁶⁾.

- ii) «die de veiligheid coördineren tijdens belangrijke evenementen die een impact kunnen hebben op de openbare orde en de veiligheid van de bevolking, met name bij grote volkstoelopen, betogingen of belangrijke geplande evenementen».

Europese toppen, officiële bezoeken van staatshoofden en de herdenking van de Slag bij Waterloo zijn voorbeelden van dit soort belangrijke evenementen die tijdens vergaderingen met tal van veiligheidsactoren (Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering, Orgaan voor de Coördinatie en de Analyse van de Dreiging, politiediensten, parket, ...) worden voorbereid en in real time worden opgevolgd. Samen denken die actoren na over de maatregelen die nodig zijn om verstoringen van de openbare orde te voorkomen en over de maatregelen die nodig zijn om de openbare orde te handhaven of te herstellen⁽¹⁷⁾.

Bij de voorbereidende werkzaamheden werd geen volledige lijst van die personen opgesteld, omdat de aard van het evenement bepaalt welke personen in het licht van hun opdracht inzake veiligheid of de naleving van de openbare orde dienen op te treden en daarbij in real time toegang moeten krijgen tot de camerabeelden.

De wet op het politieambt voorziet ook in een dergelijke toegang voor diensten die geen politiediensten zijn:

(14) Wetsontwerp tot wijziging van de wet op het politieambt om het gebruik van camera's door de politiediensten te regelen, en tot wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's, van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten en van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, memorie van toelichting, *Parl. St.*, Kamer, 2017-2018, nr. 54-2855/001, p. 74.

(15) Voornoemd wetsontwerp, *Parl. St.*, Kamer, 2017-2018, nr. 54-2855/001, p. 74.

(16) Voornoemd wetsontwerp, *Parl. St.*, Kamer, 2017-2018, nr. 54-2855/001, p. 75; zie ook A., Michel, «Révision de la loi caméras: précisions ou ambiguïtés pour l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance?», *J.T.*, 2019/8, nr. 6762, p. 149-160.

(17) Voornoemd wetsontwerp, *Parl. St.*, Kamer, 2017-2018, nr. 54-2855/001, p. 74.

des disciplines concernées (zones de secours, unités opérationnelles de la protection civile, inspecteur d'hygiène...)»⁽¹⁴⁾».

À titre d'exemples de telles situations d'urgence, figurent notamment un accident de la circulation entre un bus et un camion (transportant des marchandises dangereuses par route), un carambolage sur une autoroute, des inondations, une fusillade ou une prise d'otages terroriste⁽¹⁵⁾... Le fait d'autoriser ces catégories de personnes à visionner en temps réel les images de caméras installées dans un lieu ouvert leur permet de se rendre compte de la réalité de la situation et de pouvoir ainsi mieux déterminer les actions à entreprendre⁽¹⁶⁾.

- ii) «qui coordonnent la sécurité lors d'événements significatifs susceptibles d'avoir un impact sur l'ordre public et la sécurité de la population, notamment lors de grands rassemblements, de manifestations ou d'événements importants planifiés».

Les sommets européens, les visites officielles de chefs d'État, la commémoration de la bataille de Waterloo sont des exemples de ce genre d'événements significatifs, lors desquels ont lieu des réunions de préparation et de suivi en temps réel, qui rassemblent de nombreux acteurs de la sécurité (Centre Gouvernemental de Coordination et de Crise, Organe de Coordination de l'Analyse de la Menace, services de police, parquet...). Ensemble, ces acteurs envisagent les mesures nécessaires à la prévention des troubles de l'ordre public et celles nécessaires à son maintien ou son rétablissement⁽¹⁷⁾.

Les travaux préparatoires ne procèdent pas à une énumération exhaustive de ces personnes, car c'est la nature de l'événement qui détermine les personnes, qui, compte-tenu de leur mission de sécurité ou de respect de l'ordre public, seront amenées à intervenir et à accéder, à cette occasion, aux images des caméras en temps réel.

La loi sur la fonction de police prévoit également un tel accès au bénéfice de services, qui ne sont pas des services de police:

(14) Projet de loi modifiant la loi sur la fonction de police, en vue de régler l'utilisation de caméras par les services de police, et modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance, la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité et la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière, exposé des motifs, *Doc. parl.*, Ch., 2017-2018, n° 54-2855/001, p.74.

(15) Projet de loi précité, *Doc. parl.*, Ch., 2017-2018, n° 54-2855/001, p.74.

(16) Projet de loi précité, *Doc. parl.*, Ch., 2017-2018, n° 54-2855/001, p.75; voy. Également A., Michel, «Révision de la «loi caméras»: précisions ou ambiguïtés pour l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance?», *J.T.*, 2019/8, n° 6762, p. 149-160.

(17) Projet de loi précité, *Doc. parl.*, Ch., 2017-2018, n° 54-2855/001, p.74.

«§ 2. Wanneer andere personen dan leden van de politiediensten in real time toegang hebben tot de beelden van de camera's waarvan de plaatsing en het gebruik door deze wet worden geregeld, in het kader van de uitoefening van de bevoegdheden die hen worden toevertrouwd door of krachtens de wet die hun opdrachten regelt, gebeurt het bekijken van deze beelden in real time onder toezicht van de politiediensten, behoudens in de gevallen waarin de wet voorziet»⁽¹⁸⁾.

De voornoemde bepaling is ruimer geformuleerd dan in de camerawet en vermeldt niet uitdrukkelijk de gevallen waarin een dergelijke real time toegang mogelijk is. Ze koppelt de aanwezigheid van deze personen aan hun bevoegdheid of opdracht. Bij de voorbereidende werkzaamheden van het wetsontwerp dat de reglementering inzake het gebruik van bewakingscamera's wijzigt, werd uitgegaan van een bredere groep personen dan in de camerawet. Tot die groep behoren personen die betrokken zijn bij het beheren van crisis- en noodsituaties en het coördineren van de veiligheid tijdens belangrijke evenementen.

De wet op het politieambt vereist dat deze real time toegang ten behoeve van niet-politionele instanties plaatsvindt "onder toezicht van de politiediensten". In die zin regelt de wet meer het in real time bekijken van de camera's van de politiezones dan het bekijken van de camera's die opgesteld zijn op niet-besloten plaatsen. In dat verband is het nuttig erop te wijzen dat in de bovengenoemde voorbereidende werkzaamheden wordt aanbevolen om aan het bekijken van de politiecamera's maatregelen te koppelen zoals (i) een screening van de personen die de gezamenlijke dispatching zullen bemannen; (ii) een moraliteitsonderzoek; (iii) het afsluiten van een geheimhoudingsovereenkomst; (iv) disciplinaire maatregelen; (v) of het ondertekenen van een individuele geheimhoudingsverklaring⁽¹⁹⁾.

De mogelijkheden om beelden in real time te bekijken, kunnen ten goede komen aan alle leden van het platform die geen politiediensten zijn. Zoals hierboven vermeld, worden de gouverneur en de burgemeester (en hun afgevaardigden) in de voorbereidende werkzaamheden genoemd bij de personen die in real time toegang kunnen hebben tot zowel de beelden van politiecamera's als die van camera's die op niet-besloten plaatsen zijn opgesteld, wanneer ze moeten optreden om een crisis of een noodsituatie te beheren. Diezelfde gezagsdragers kunnen ook betrokken worden bij de coördinatie van de veiligheid tijdens belangrijke evenementen die mogelijk een impact hebben op de openbare orde en de veiligheid van de bevolking. Deze taken vallen immers onder de opdracht inzake handhaving

«§ 2. Lorsque d'autres personnes que des membres des services de police ont accès en temps réel aux images des caméras dont l'installation et l'utilisation sont réglées par la présente loi, dans le cadre de l'exercice des compétences qui leur sont confiées par, ou en vertu de la loi qui régit leurs missions, le visionnage en temps réel des images s'exerce sous le contrôle des services de police, sauf dans les cas prévus par la loi»⁽¹⁸⁾.

La disposition précitée est libellée de manière plus large que dans la loi caméras et ne mentionne pas explicitement les hypothèses dans lesquelles cet accès en temps réel est possible. Elle lie la présence de ces personnes à leur compétence ou mission. Les travaux préparatoires du projet de loi, modifiant la réglementation relative à l'utilisation de caméras de surveillance, visent des catégories de personnes plus nombreuses que pour la loi caméras. Parmi ces dernières, nous retrouvons les personnes amenées à gérer des situations de crise et d'urgence et à coordonner la sécurité lors d'événements significatifs.

La loi sur la fonction de police impose que cet accès en temps réel au bénéfice d'instances non policières ait lieu «sous le contrôle des services de police». En ce sens, la loi encadre davantage le visionnage en temps réel des caméras des zones de police que celui des caméras placées en lieu ouvert. À cet égard, il est utile de rappeler que pour les caméras de police, les travaux préparatoires précités recommandent de prévoir des mesures telles qu'(i) un screening des personnes qui assureront le dispatching commun; (ii) une enquête de moralité; (iii) la conclusion d'un accord de confidentialité; (iv) des mesures disciplinaires; (v) ou encore la signature d'une déclaration de confidentialité individuelle⁽¹⁹⁾.

Ces possibilités de visionnage en temps réel peuvent bénéficier à tous les membres de la plateforme qui ne sont pas des services de police. Comme évoqué ci-dessus, le gouverneur et le bourgmestre (et leurs délégués) sont cités dans les travaux préparatoires parmi les personnes pouvant accéder en temps réel tant aux images des caméras de police qu'à celles des caméras placées en lieu ouvert, lorsqu'ils doivent intervenir dans le cadre de la gestion d'une crise ou d'une situation d'urgence. Ces autorités sont également susceptibles de participer à la coordination de la sécurité lors d'événements significatifs pouvant impacter l'ordre public et la sécurité de la population. Ces tâches entrent, en effet, dans la mission de maintien de l'ordre public dévolue au(x) gouverneur(s) et qui inclut la tranquillité, la sûreté et

(18) Art. 25/5, § 2.

(19) Voornoemd wetsontwerp, *Parl. St.*, Kamer, 2017-2018, nr. 54-2855/001, p. 27-28.

(18) Art. 25/5, § 2.

(19) Projet de loi précité, *Doc. parl.*, Ch., 2017-2018, n° 54-2855/001, pp. 27-28.

van de openbare orde die aan de gouverneur(s) is toevertrouwd en die ook de openbare rust, de openbare veiligheid en de volksgezondheid omvat⁽²⁰⁾.

Tot de gezagsdragers die gemachtigd zijn om in nood-situaties de beelden van de bewakingscamera's te bekijken, behoort ook de ambtenaar die belast is met de noodplanning. In de praktijk gaat het om de Hoge Ambtenaar.

Zo heeft safe.brussels als administratie van de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die de bevoegdheden van de vroegere gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad⁽²¹⁾ uitoefent, in geval van een crisis- of noodsituatie toegang tot zowel de beelden van de politiecamera's (onder toezicht van de politiediensten) als tot de beelden van de camera's die opgesteld zijn op niet-besloten plaatsen, ongeacht of deze instelling al dan niet de verwerkingsverantwoordelijke voor die camera's is.

Hoewel de DBDMH geen verwerkingsverantwoordelijke van camerabeelden is, belet dat deze dienst niet om in real time toegang te krijgen tot de camerabeelden van de andere leden van het platform. De DBDMH vormt daarom een aparte categorie van de leden van rechtswege. In de voormelde voorbereidende werkzaamheden worden de “diensten die optreden in het kader van de betrokken disciplines (hulpverleningszones, operationele eenheden van de civiele bescherming, gezondheidsinspecteur, ...)” genoemd bij de personen die opdrachten in verband met het beheer van crisis- en noodsituaties uitvoeren. Crisis- of noodsituaties en belangrijke evenementen houden vaak risico's in voor de gezondheid en de veiligheid van de bevolking en vereisen daarom het optreden van de medische hulpdiensten of de brandweer. Om doeltreffend te kunnen ingrijpen, moet de DBDMH dus in real time toegang kunnen krijgen tot de camerabeelden van de andere leden van rechtswege van het platform. Die toegang is dus mogelijk, ook al is de DBDMH niet de verwerkingsverantwoordelijke van camerabeelden.

Ook de Haven van Brussel en Brussel Mobiliteit kunnen in real time toegang krijgen tot de beelden van politiecamera's en camera's op niet-besloten plaatsen, wanneer en voor zover de oplossing van een crisis- of noodsituatie of de coördinatie van de veiligheid tijdens een belangrijk evenement hun tussenkomst vereist. In principe gaat het om de camera's die zijn geïnstalleerd op het grondgebied dat onder hun bevoegdheid valt en waarvoor zij zeker de verwerkingsverantwoordelijken zijn.

(20) Art. 128 van de provinciewet van 30 april 1836, B.S., 27 november 1891.

(21) Van wie safe.brussels de beslissingen voorbereidt en uitvoert (art. 4, § 1, 2° van de ordonnantie van 28 mei 2015).

la salubrité publiques⁽²⁰⁾.

Le fonctionnaire chargé de la planification d'urgence figure également parmi les autorités habilitées à visionner les images des caméras de surveillance en situation d'urgence. En pratique, il s'agit du haut fonctionnaire.

Ainsi, en tant qu'administration du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, agissant dans le cadre des compétences de l'ancien gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale⁽²¹⁾, safe.brussels peut donc accéder tant aux images des caméras de police (sous leur contrôle), que des caméras placées dans des lieux ouverts, en cas de situation de crise ou d'urgence, que cet organisme soit ou non le responsable du traitement de ces caméras.

Bien que le SIAMU ne soit pas le responsable du traitement d'images de caméras, cette situation ne l'empêche toutefois pas d'accéder en temps réel aux images des caméras des autres membres de la plateforme. Il constitue ainsi une catégorie à part des membres de droit. Les travaux préparatoires précités mentionnent les «services intervenant dans le cadre des disciplines concernées (zones de secours, unités opérationnelles de la protection civile, inspecteur d'hygiène...)» parmi les personnes qui exercent des missions liées à la gestion de crise et de situations d'urgence. Les situations de crise ou d'urgence, de même que les événements significatifs impliquent souvent des risques pour la santé et la sécurité de la population et nécessitent donc l'intervention des secours médicaux ou des services d'incendie. Afin d'intervenir utilement, le SIAMU doit dès lors pouvoir accéder en temps réel aux images des caméras des autres membres de droit de la plateforme. Un tel accès est donc possible alors même que le SIAMU n'est pas le responsable du traitement d'image(s) de caméras.

Le Port de Bruxelles et Bruxelles Mobilité peuvent également accéder en temps réel aux images des caméras de police et de caméras placées dans des lieux ouverts, lorsque et dans la mesure où la résolution d'une situation de crise ou d'urgence ou la coordination de la sécurité lors d'un événement significatif nécessite leur intervention. Il s'agira, en principe, des caméras installées sur le territoire relevant de leur compétence et dont ils sont certainement les responsables du traitement.

(20) Art. 128 de la loi provinciale du 30 avril 1836, M.B., 27 novembre 1891.

(21) Dont il prépare et exécute les décisions (art. 4, § 1^{er}, 2° de l'ordonnance du 28 mai 2015).

De MIVB kan op haar beurt de beelden van de camera's van de andere leden van rechtswege van het platform (namelijk Brussel Mobiliteit, de Haven van Brussel, maar ook safe.brussels) die op niet-besloten plaatsen zijn opgesteld, in real time bekijken, indien en voor zover de situatie haar tussenkomst vereist. De MIVB kan in dezelfde omstandigheden en om dezelfde redenen ook toegang krijgen tot de politiebeelden.

Tot slot dient erop gewezen dat niet-politionele diensten alleen maar in real time beelden mogen bekijken zolang de hierboven genoemde situaties en evenementen dat vereisen en voor zover dat nodig is om ze te beheren, met toepassing van het finaliteits- en het evenredigheidsbeginsel. Om ervoor te zorgen dat die beginselen worden nageleefd, is het raadzaam om het optreden van die diensten af te stemmen op de verschillende fases van het nood- en interventieplan (NIP) en ze pas in actie te laten treden als de provinciale fase is afgekondigd.

Er zijn wijzigingen aangebracht in het zesde lid van paragraaf 3 van de vorige versie van bovengenoemde ordonnantie. Aangezien safe.brussels alleen de verwerkingsverantwoordelijke is van de beelden die van zijn eigen camera's afkomstig zijn, was het wenselijk elke verwijzing naar het bijhouden door deze instelling van een register van alle verwerkingen van beelden of camera's waarvoor de andere leden van het platform verantwoordelijk zijn, zelfs in een crisis- of noodsituatie, te schrappen.

In het zesde lid van het ontwerp is nu bepaald dat elke verwerkingsverantwoordelijke een register bijhoudt van de verwerkingen die in een crisis- of noodsituatie zijn uitgevoerd op de beelden die onder zijn verantwoordelijkheid vallen.

Om de hierboven uiteengezette redenen moet het vroegere zevende lid van artikel 10/5, § 3 worden geschrapt. Safe.brussels kan immers geen toegang verlenen tot de beelden van de andere leden, zelfs niet in crisis- of noodsituaties. In die situaties blijven de verwerkingsverantwoordelijken verantwoordelijk voor de verwerking van hun beelden, zelfs wanneer die in real time worden bekeken door andere leden die een rol spelen bij het beheer van de desbetreffende situatie.

Paragraaf 4 heeft betrekking op de aangesloten leden van het Brusselse videobeschermingsplatform. Het gaat om de zes politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ook de verwijzing naar de Brusselse Controlecommissie wordt geschrapt uit het derde lid van deze paragraaf en vervangen door het COC.

De son côté, la STIB peut visionner en temps réel les images des caméras placées dans des lieux ouverts des autres membres de droit de la plateforme (à savoir Bruxelles Mobilité, le Port de Bruxelles, mais aussi safe.brussels), si, et dans la mesure où, la situation exige son intervention. La STIB pourra également accéder aux images de police dans les mêmes circonstances et pour les mêmes raisons.

Enfin, il convient de rappeler que tout visionnage en temps réel par des services non policiers n'est envisageable que tant que les situations et événements précités l'exigent et dans la mesure nécessaire à leur gestion, en application des principes de finalité et de proportionnalité. Afin de respecter ces principes, il convient d'aligner l'intervention de ces services sur les différentes phases du plan d'urgence et d'intervention (PUI) et de n'envisager leur action qu'une fois la phase provinciale déclenchée.

Des changements ont été apportés à l'alinéa 6 du paragraphe 3 de l'ancienne version de l'ordonnance précitée. safe.brussels n'étant le responsable du traitement que des images provenant de ses caméras, il convenait de supprimer toute référence à la tenue par cet organisme d'un registre de tous les traitements effectués sur les images ou caméras relevant de la responsabilité des autres membres de la plateforme, même en situation de crise ou d'urgence.

À présent, l'alinéa 6 du projet prévoit que chaque responsable du traitement tient un registre des traitements effectués dans des situations de crise ou d'urgence sur les images relevant de sa responsabilité.

Pour les raisons exposées ci-dessus, il convient de supprimer l'alinéa 7 de l'article 10/5, § 3. En effet, safe.brussels ne peut autoriser l'accès aux images des autres membres, même en situation de crise ou d'urgence. Dans ces situations, les responsables du traitement demeurent responsables du traitement de leurs images, même lorsque ces dernières sont visionnées en temps réel par d'autres membres, ayant un rôle à jouer dans la gestion de ladite situation.

Le paragraphe 4 concerne les membres adhérents de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection. Il s'agit des six zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale.

La référence à la Commission de contrôle bruxelloise est également supprimée de l'alinéa 3 de ce paragraphe et remplacée par le COC.

Het vierde lid werd aangevuld om erop te wijzen dat de toegang van de politiezones tot de beelden die toebehoren aan de andere leden van rechtswege, in overeenstemming moet zijn met de wetgeving die op deze beelden van toepassing is. De verwijzing naar de richtlijnen die zijn uitgevaardigd op basis van artikel 44/4 van de wet op het politieambt, volgt dezelfde logica en werd toegevoegd om te voorzien in het geval dat een politiezone toegang wenst te krijgen tot de beelden van de federale politie die zijn opgenomen binnen de perimeter die onder de bevoegdheid van die zone valt. Een dergelijke toegang moet uiteraard het legaliteitsbeginsel respecteren, zelfs als deze plaatsvindt tussen politiediensten en vloeit uiteraard voort uit de toepassing van de wet en niet van de aansluitingsovereenkomst die werd gesloten tussen een politiezone en safe.brussels.

Het vijfde lid wordt aangevuld om dezelfde redenen als voor het vorige lid.

Het zesde lid wordt gewijzigd om de verwijzing naar de bevoegdheid van safe.brussels om de aangesloten leden toegang te verlenen tot de beelden van de andere leden van het platform in geval van een crisis- of noodsituatie te schrappen. De toegang van de politiezones tot de beelden van de andere leden van het platform is immers bij wet geregeld en vormt over het algemeen geen probleem.

Wat paragraaf 5 betreft, is, zoals hierboven vermeld, alleen een bevoegde overheid in de zin van Titel 2 van de WGB⁽²²⁾ gemachtigd om de beelden en gegevens te verwerken die zijn verzameld door de leden van het platform die politiediensten zijn. Safe.brussels blijkt evenwel niet een van deze overheden te zijn.

Safe.brussels beschikt evenmin over een van de doorzend rechten zoals bedoeld in artikel 44/11/4 en volgende van de wet op het politieambt. Safe.brussels heeft dus geen toegang tot de gegevens en beelden van de leden van het platform die tot de politiediensten behoren.

De wet laat die toegang echter wel toe voor gegevens en beelden van de andere leden van het platform die geen politiediensten zijn, op voorwaarde dat die toegang verenigbaar is met de oorspronkelijke doeleinden waarvoor de gegevens en beelden werden verwerkt⁽²³⁾.

Wanneer het gaat om gegevens en beelden van de leden die politiediensten zijn, kan safe.brussels enkel optreden als verwerker voor de verwerkingsverantwoordelijken van die gegevens en beelden en alleen op voorwaarde dat het voldoende garanties biedt met betrekking tot de technische en organisatorische veiligheidsmaatregelen voor de verwerking. Daarom is in plaats van paragraaf 5 een

(22) Art. 26, 7°.

(23) Art. 5, § 1, b) van de Algemene Verordening Gegevensbescherming.

L'alinéa 4 a été complété de manière à rappeler que l'accès des zones de police aux images appartenant aux autres membres de droit doit être conforme à la législation applicable à ces images. La référence aux directives prises sur la base de l'article 44/4 de la loi sur la fonction de police suit la même logique et a été ajoutée, afin de prévoir l'éventualité où une zone de police souhaiterait accéder aux images de la police fédérale, captée dans le périmètre relevant de sa compétence. Un tel accès doit bien évidemment respecter le principe de légalité, même s'il intervient entre des services de police et découle bien entendu de l'application de la loi et non de la convention d'adhésion conclue entre une zone de police et safe.brussels.

L'alinéa 5 est complété pour les mêmes raisons que pour l'alinéa précédent.

L'alinéa 6 est modifié de manière à y faire disparaître la référence au pouvoir de safe.brussels d'autoriser les membres adhérents à accéder aux images des autres membres de la plateforme en cas de situation de crise ou d'urgence. En effet, l'accès des zones de police aux images des autres membres de la plateforme est conditionné par la loi et ne pose en général pas de problème.

En ce qui concerne le paragraphe 5, comme précisé ci-avant, seule une autorité compétente au sens du Titre 2 de la loi relative à la LPD⁽²²⁾ est habilitée à traiter les images et données collectées par les membres de la plateforme qui sont des services de police. Or, il s'avère que safe.brussels ne figure pas parmi ces autorités.

Safe.brussels ne bénéficie pas non plus d'un des droits de transmission, visés aux articles 44/11/4 et suivants de la loi sur la fonction de police. Safe.brussels ne peut dès lors accéder aux données et images des membres de la plateforme relevant des services de police.

Un tel accès est par contre autorisé par la loi à l'égard des données et images des autres membres de la plateforme qui ne sont pas des services de police, pour autant que cet accès soit compatible avec les finalités qui présidaient au traitement initial de ces données et images⁽²³⁾.

À l'égard des données et images des membres qui sont des services de police, safe.brussels ne pourrait agir que comme sous-traitant des responsables du traitement de ces données et images et qu'à la condition de présenter des garanties suffisantes au regard des mesures de sécurité technique et d'organisation relatives aux traitements. Un paragraphe qui décrit le rôle de sous-traitant de safe.brussels

(22) Art. 26, 7°.

(23) Art. 5, § 1^{er}, b), du Règlement général sur la protection des données.

paragraaf toegevoegd waarin de rol van safe.brussels als verwerker en de nadere regels voor het uitvoeren van deze rol worden beschreven. In die paragraaf wordt ook vermeld dat de verwerkingsovereenkomst tussen safe.brussels en elke politiezone bepaalt en vermeldt welke dienst binnen safe.brussels belast is met het uitvoeren van de uitbestede taken. Door die vermelding wordt elk risico op belangenvermenging door safe.brussels vermeden.

Paragraaf 5 van artikel 10/5 wordt paragraaf 6. Hierin staat wie de geassocieerde leden van het platform zijn. Het gaat om de NMBS en de federale politie. Die lijst is niet volledig. Het spreekt voor zich dat elke mogelijke associatie tussen het platform en een ander lid dient te voldoen aan de wetgeving die van toepassing is op de bescherming van persoonsgegevens. Het eventuele extra geassocieerde lid krijgt alleen toegang tot de beelden en gegevens van de andere leden van het platform overeenkomstig de geldende wetgeving ter zake. De instemming van het Strategisch Comité is behouden, gelet op de wijzigingen in de samenstelling van dat Comité en op het feit dat elke beslissing die gevolgen heeft of kan hebben voor de toegang tot de gegevens en beelden voortaan niet kan worden genomen zonder de instemming van de verwerkingsverantwoordelijken van die beelden. Zie hiervoor de toelichtingen bij artikel 4/12.

De verwijzing naar de Brusselse Controlecommissie is ook geschrapt uit het tweede lid en vervangen door een verwijzing naar het COC.

Wat paragraaf 7 betreft, herinneren we eraan dat safe.brussels een rol speelt bij de uitvoering van een geïntegreerd veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Omwille van die harmoniserende functie is het gerechtvaardigd dat deze instelling instaat voor de coördinatie van het videobeschermingsplatform. Bijgevolg wordt een zevende paragraaf toegevoegd om die rol van safe.brussels te verduidelijken.

Door safe.brussels te betrekken bij de overeenkomsten van de leden van het platform met de technische dienstverlener Paradigm, zoals vermeld in paragraaf 7, wordt de harmoniserende en coördinerende rol van safe.brussels geconsolideerd. Safe.brussels wordt enkel betrokken bij de overeenkomsten die worden gesloten door de leden van het platform die geen politiediensten zijn. Aangezien safe.brussels optreedt als verwerker voor de leden van het platform die onder de geïntegreerde politie vallen, kan het immers met hun toestemming bepaalde technische taken uitbesteden aan Paradigm.

Artikel 22

Dit artikel heeft betrekking op het Strategisch Comité en stemt overeen met het vroegere artikel 10/6 van de ordonnantie van 28 mei 2015.

et les modalités d'accomplissement de cette fonction est dès lors ajouté en lieu et place du paragraphe 5. Ce paragraphe mentionne en outre que le contrat de sous-traitance qui lie safe.brussels à chaque zone de police identifie et mentionne quel service au sein de safe.brussels est chargé d'exécuter les tâches sous-traitées. Cette mention permet d'éviter tout risque de conflit d'intérêts dans le chef de safe.brussels.

Le paragraphe 5 de l'article 10/5 devient le paragraphe 6. Il précise qui sont les membres associés de la plateforme. Il s'agit de la SNCB et de la Police fédérale. Cette liste n'est pas exhaustive. Il va de soi que toute éventuelle association entre la plateforme et un autre membre se fera conformément au cadre légal applicable à la protection des données à caractère personnel. Cet éventuel membre associé supplémentaire ne pourra accéder aux images et données des autres membres de la plateforme que conformément à la législation applicable en la matière. L'accord du Comité stratégique a été conservé, étant donné les modifications apportées dans la composition de ce Comité et le fait que toute décision ayant ou susceptible d'avoir un impact sur l'accès à des données et images ne peut désormais être prise sans l'accord des responsables du traitement de ces images. Il est renvoyé, sur ce point, aux développements relatifs à l'article 4/12.

La référence à la Commission de contrôle bruxelloise a également été supprimée de l'alinéa 2 et remplacée par la désignation du COC.

Pour ce qui est du paragraphe 7, pour mémoire, safe.brussels joue un rôle dans la mise en œuvre d'une politique de sécurité intégrée dans la Région de Bruxelles-Capitale. Cette fonction d'harmonisation justifie que cet organisme assure la coordination de la plateforme de vidéoprotection. Un septième paragraphe est dès lors ajouté, afin de préciser ce rôle de safe.brussels.

La présence de safe.brussels au sein des conventions conclues par les membres de la plateforme avec le prestataire technique Paradigm, mentionnée au paragraphe 7, permet de consolider ce rôle d'harmonisation et de coordination de safe.brussels. Cette présence de safe.brussels ne vaut que pour les conventions conclues par les membres de la plateforme qui ne sont pas des services de police. En effet, safe.brussels étant le sous-traitant des membres de la plateforme relevant de la police intégrée, il pourra, avec leur accord, sous-traiter certaines tâches techniques à Paradigm.

Article 22

Cet article concerne le Comité stratégique, et correspond à l'ancien article 10/6 de l'ordonnance du 28 mai 2015.

Om ervoor te zorgen dat de politiezones onafhankelijk van elkaar vertegenwoordigd zijn, werd besloten dat alle zes politiezones voortaan aanwezig zijn. Om elke inmenging van dit Comité in de prerogatieven van de verwerkingsverantwoordelijken van de beelden en gegevens van de verschillende leden van het platform te vermijden, wordt erop gewezen dat een beslissing van het Strategisch Comité geen gevolgen mag hebben voor de verwerking van of de toegang tot de gegevens en beelden van de leden van het platform. In een dergelijk geval is de voorafgaande goedkeuring door de verwerkingsverantwoordelijke van de betrokken gegevens en beelden vereist.

Paradigm maakt niet langer deel uit van het Strategisch Comité om redenen die verband houden met zijn statuut als technisch dienstverlener en met vertrouwelijkheid. Deze instelling kan echter wel worden uitgenodigd voor vergaderingen waar haar aanwezigheid nuttig is en voor de punten die haar aanbelangen.

De Haven van Brussel wordt toegevoegd aan het Comité, aangezien de Haven een lid van rechtswege is. Daarmee wordt een anomalie rechtgezet.

Voorts is de rol van safe.brussels in dit Comité op verschillende punten versterkt, gezien zijn taak als coördinator van het platform.

Zo verzorgt safe.brussels het secretariaat van het Comité en voert het bepaalde taken uit, zoals het opstellen van het vijfjarig financieringsplan en van het jaarverslag over de activiteiten van het platform. Er zijn dus wijzigingen aangebracht om het overwicht van safe.brussels op dit gebied beter te benadrukken.

De coördinerende rol van safe.brussels rechtvaardigt eveneens dat deze instelling tussenbeide komt bij een conflict tussen een technisch dienstverlener en een of meerdere leden van het platform of tussen leden van het platform. Een dergelijke manier van tussenbeide komen is ook bevorderlijk om eventuele geschillen in der minne te regelen, wat essentieel is voor de goede werking van het platform. Daarom is een lid toegevoegd waarin het tussenbeide komen van safe.brussels wordt verduidelijkt.

Elke wijziging in de samenstelling van het Strategisch Comité kan gevolgen hebben voor de toegang tot de beelden van de leden van het platform, of op zijn minst het beheer van die beelden beïnvloeden. De regering is echter niet gemachtigd om daarover te beslissen. Paragraaf 6 van artikel 10/6 wordt dus geschrapt.

Artikel 23

Dit artikel komt overeen met het vroegere artikel 10/7.

Afin d'assurer la représentation des zones de police indépendantes les unes des autres, il a été décidé que les six zones de police seraient désormais présentes. Pour éviter toute intrusion de ce Comité dans les prérogatives appartenant aux responsables du traitement des images et données des différents membres de la plateforme, il est rappelé que toute décision prise par le Comité stratégique ne peut avoir un impact sur le traitement ou l'accès aux données et images des membres de la plateforme. Dans cette éventualité, l'approbation préalable du responsable du traitement des données et images concernées sera requis.

Paradigm ne fait plus partie du Comité stratégique pour des raisons liées à son statut de prestataire technique et de confidentialité. Il pourra cependant être invité aux réunions auxquelles sa présence est utile et pour les points le concernant.

Le Port de Bruxelles est ajouté dans ce Comité puisqu'il est un membre de droit. Une anomalie est donc corrigée.

Le rôle de safe.brussels au sein de ce Comité a par ailleurs été renforcé à différents endroits, compte-tenu de sa fonction de coordination de la plateforme.

Ainsi, le secrétariat du Comité ou encore les tâches telles que l'élaboration du plan de financement quinquennal ou le compte-rendu annuel des activités de la plateforme incombent à safe.brussels. Des modifications sont donc apportées, afin de mieux faire ressortir la prépondérance de safe.brussels à cet égard.

Le rôle de coordination de safe.brussels justifie également que cet organisme intervienne en cas de conflit entre un prestataire technique et un ou plusieurs membres de la plateforme ou entre membres de la plateforme. Une telle intervention permet par ailleurs de favoriser la résolution de tout conflit à l'amiable, ce qui est primordial pour le bon fonctionnement de la plateforme. Un alinéa précisant cette intervention de safe.brussels est donc ajouté.

Toute modification de la composition du Comité stratégique est susceptible d'avoir un impact sur l'accès aux images des membres de la plateforme ou, à tout le moins, d'influer sur la gestion de ces images. Or, le Gouvernement n'est pas habilité à prendre une telle décision. Le paragraphe 6 de l'article 10/6 est donc supprimé.

Article 23

Cet article correspondant l'ancien article 10/7.

Een gedeeld gebruik van de beelden is slechts mogelijk in een crisis- of noodsituatie, zodat de leden van het platform wier aanwezigheid door de situatie vereist is, in real time beelden kunnen bekijken waartoe die leden normaal gezien geen toegang zouden hebben. De verwijzing naar de wetgeving die van toepassing is op de beelden in kwestie, is toegevoegd om ervoor te zorgen dat dit gedeeld gebruik alleen plaatsvindt onder de wettelijk toegestane voorwaarden. Zie de toelichtingen hierboven over het in real time bekijken van de camera's op niet-besloten plaatsen of de politiecamera's.

De sanctie van uitsluiting uit het Strategisch Comité is geschrapt uit het tweede lid van paragraaf 1. De verwijzing naar de aansprakelijkheid van het lid dat in deze uitzonderlijke situaties weigert over te gaan tot dit gedeeld gebruik, is daarentegen behouden. Een dergelijke weigering zou immers kunnen leiden tot een gevaar voor de openbare veiligheid dat aanleiding kan geven tot strafrechtelijke aansprakelijkheid van het lid dat weigert mee te werken.

De doorgifte van beelden en gegevens van openbare of private ondernemingen via de politiezones aan safe.brussels is onderworpen aan Titel 2 van de wet bescherming persoonsgegevens. Zodra gegevens of een beeld op de servers van een politiedienst binnenkomen, worden deze immers automatisch politiebeelden. Die gegevensverzameling is dus onderworpen aan de richtlijn Politie en Justitie, en aan Titel 2 van de wet betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens. Bijgevolg kan safe.brussels zich niet beroepen op enig toegangsrecht tot beelden die via een politiezaone zijn verkregen. De tussenkomst van de politiezones wordt derhalve geschrapt.

Artikel 24

Dit artikel komt overeen met het vroegere artikel 10/8.

De verwerkingsverantwoordelijke staat in voor het implementeren van technische en organisatorische maatregelen om te voorkomen dat onbevoegden toegang krijgen tot de gegevens. Voor de leden van het platform die politiediensten zijn, zijn die maatregelen vastgelegd in de gemeenschappelijke bindende richtlijn van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken met betrekking tot de toegangsregels van de leden van de politiediensten tot de algemene nationale gegevensbank en de basis-, bijzondere en technische gegevensbank⁽²⁴⁾. De maatregelen die ertoe strekken gegevens te beschermen tegen indringing of vernietiging, zijn opgenomen in de gemeenschappelijke bindende richtlijn van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken met betrekking tot de maatregelen die nodig zijn om het beheer en de veiligheid, waaronder in het bijzonder de aspecten met

⁽²⁴⁾B.S., 13 juli 2021.

Une mutualisation des images n'est possible qu'en cas de situation de crise et d'urgence, de manière à permettre aux membres de la plateforme, dont la présence est requise par la situation, de visionner en temps réel des images auxquelles ces membres ne peuvent normalement pas accéder. La référence à la législation applicable aux images concernées a été ajoutée, afin de s'assurer que cette mutualisation n'ait lieu que dans les conditions permises par la loi. Il est renvoyé aux développements ci-dessus concernant le visionnage en temps réel des caméras placées en lieu ouvert ou des caméras de police.

La sanction d'exclusion du Comité stratégique a été supprimée de l'alinéa 2 du paragraphe premier. La référence à la responsabilité du membre refusant de procéder à cette mutualisation dans ces situations exceptionnelles a par contre été maintenue. Un tel refus pourrait en effet engendrer un risque pour la sécurité publique susceptible d'engager la responsabilité pénale du membre refusant de collaborer.

La transmission à safe.brussels d'images et de données provenant d'entreprises publiques ou privées par le biais des zones de police, est soumise au Titre 2 de la loi relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel. En effet, dès lors qu'une donnée ou image est enregistrée dans les serveurs d'un service de police, cette dernière doit être considérée comme une image de police. Elle est dès lors soumise à la directive Police et Justice et au Titre 2 de la loi relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Par conséquent, safe.brussels ne peut se prévaloir d'un droit d'accès quelconque à des images ayant transité par une zone de police. L'intervention des zones de police est dès lors supprimée.

Article 24

Cet article correspond à l'ancien article 10/8.

La mise en œuvre de mesures techniques et organisationnelles, destinées à éviter qu'une personne non autorisée accède aux données, incombe au responsable du traitement. S'agissant des membres de la plateforme qui sont des services de police, ces mesures figurent dans la directive commune contraignante des Ministres de la Justice et de l'Intérieur relative aux règles d'accès des membres des services de police à la banque de données nationale générale, aux banques de données de base, particulières et techniques⁽²⁴⁾. Les mesures destinées à garantir la protection des données contre toute intrusion ou destruction sont reprises dans la directive contraignante commune des Ministres de la Justice et de l'Intérieur relative aux mesures nécessaires en vue d'assurer la gestion et la sécurité dont notamment les aspects relatifs à la fiabilité, la confidentia-

⁽²⁴⁾M.B., 13 juillet 2021.

betrekking tot de betrouwbaarheid, de vertrouwelijkheid, de beschikbaarheid, de traceerbaarheid en de integriteit van de persoonsgegevens en de informatie die worden verwerkt in de gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2 van de wet op het politieambt, te verzekeren⁽²⁵⁾.

Het bepalen van de profielen is een van die technische en organisatorische maatregelen en valt derhalve onder de bevoegdheid van elke verwerkingsverantwoordelijke, middels naleving van de geldende wetgeving. Het eerste lid van paragraaf 1 van het vroegere artikel 10/8 is daarom gewijzigd om duidelijk te maken welke rol elke verwerkingsverantwoordelijke vervult bij het bepalen van de profielen die binnen het platform toegang geven tot de beelden onder zijn bevoegdheid.

De verwerkingsverantwoordelijke is niet alleen verantwoordelijk voor het bepalen van de profielen, maar het is ook zijn taak om zelf de toekenning van die profielen in overeenstemming met de geldende wetgeving toe te staan. Het tweede lid en de volgende leden zijn gewijzigd om die verantwoordelijkheid weer te geven.

Gelet op bovenstaande bepalingen is het Strategisch Comité niet bevoegd om tussenbeide te komen met betrekking tot de profielen die toegang verlenen tot de gegevens en beelden van de verschillende leden van het platform. Dat is immers het voorrecht van de verwerkingsverantwoordelijke. Het laatste lid van paragraaf 2 van het vroegere artikel 10/8 en paragraaf 3 van dat artikel worden daarom geschrapt.

Artikel 25

Dit artikel komt overeen met het vroegere artikel 10/9.

De regels in verband met de verhouding tussen een verwerker en een lid van het platform verschillen al naargelang van het feit of dat lid al dan niet een politiedienst is. Daarom was het aangewezen om de bepalingen te vermelden die in elk scenario van toepassing zijn. De bepaling is daarom dienovereenkomstig gewijzigd.

Zo valt de verwerkingsovereenkomst tussen de dienstverlener en safe.brussels of een ander lid van het platform dat geen politiedienst is, onder artikel 28.3 van de AVGI, terwijl de overeenkomst tussen de dienstverlener en een lid dat onder de politiediensten valt, moet voldoen aan de artikelen 53 en volgende van de wet betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens. In de praktijk is safe.brussels verwerker voor de politiezones en in principe gemachtigd om voor hen één of meerdere verwerkingsovereenkomsten met de technisch dienstverlener te sluiten.

⁽²⁵⁾B.S., 13 juli 2021.

lité, la disponibilité, la traçabilité et l'intégrité des données à caractère personnel et des informations traitées dans les banques de données visées à l'article 44/2 de la loi sur la fonction de police⁽²⁵⁾.

La détermination des profils figure parmi ces mesures techniques et organisationnelles et relève dès lors de la compétence de chaque responsable du traitement, conformément à la législation qui lui est applicable. L'alinéa 1^{er} du paragraphe 1^{er} de l'ancien article 10/8 est dès lors modifié, de manière à rappeler le rôle de chaque responsable du traitement dans la détermination des profils permettant l'accès, au sein de la plateforme, aux images relevant de sa compétence.

Le responsable du traitement n'est pas uniquement responsable de la détermination des profils, il lui incombe en outre d'autoriser lui-même l'octroi de ces profils, conformément à la législation qui lui est applicable. Les alinéas 2 et suivants ont été modifiés afin de faire apparaître cette responsabilité.

Compte tenu de ce qui précède, le Comité stratégique n'est pas compétent pour intervenir à l'égard des profils permettant d'accéder aux données et images des différents membres de la plateforme. Cette prérogative appartient en effet au responsable du traitement. Le dernier alinéa du paragraphe 2 de l'ancien article 10/8 et le paragraphe 3 de cet article sont dès lors supprimés.

Article 25

Cet article correspond à l'ancien article 10/9.

Les règles régissant la relation entre un sous-traitant et un membre de la plateforme varient selon que ce membre est ou non un service de police. Il convenait dès lors de mentionner les dispositions qui s'appliquent dans chaque cas de figure. La disposition a donc été modifiée en conséquence.

Ainsi, le contrat de sous-traitance liant le prestataire à safe.brussels ou à tout autre membre de la plateforme qui n'est pas un service de police relève de l'article 28.3 du RGPD, alors que le contrat conclu entre le prestataire et un membre relevant des services de police devra se conformer aux articles 53 et suivants de la loi relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel. En pratique safe.brussels sera sous-traitant des zones de police et en principe autorisé à conclure, pour celles-ci, un ou plusieurs contrats de sous-traitance avec le prestataire technique.

⁽²⁵⁾M.B., 13 juillet 2021.

De verwerkingsovereenkomsten tussen de dienstverlener en een van de leden van het platform worden gesloten in aanwezigheid van safe.brussels om de harmoniserende en coördinerende rol van die instelling te versterken.

Ten slotte staat safe.brussels, als coördinator van het platform, in voor het beheer van de juridische en financiële aspecten van de werking van het platform. Het spreekt voor zich dat het beheer van de juridische aspecten safe.brussels geen controlebevoegdheid geeft over de wettelijkheid van de uitgevoerde verwerkingen, aangezien safe.brussels niet de verantwoordelijke voor de initiële verwerking van de beelden van de andere leden van het platform, noch hun toezichthoudende autoriteit is. De juridische aspecten die onder de bevoegdheid van safe.brussels vallen, hebben enkel betrekking op de naleving van de wettelijke procedures voor bepaalde handelingen die noodzakelijk zijn voor de werking van het platform, zoals de aankoop van materiaal.

De verwerkingsverantwoordelijke bepaalt zowel de doeleinden van als de middelen voor de verwerking van persoonsgegevens. Met het begrip “middelen” wordt verwezen naar de technologische aspecten van die verwerking. De verwerkingsverantwoordelijke is dus verantwoordelijk voor het bepalen en kiezen van de technologische middelen en van de normen waaraan die moeten voldoen.

Safe.brussels is als verantwoordelijke voor de verwerking van zijn gegevens en beelden, net als de andere verwerkingsverantwoordelijken die lid zijn van het platform, dus bevoegd om daarover beslissingen te nemen. Om die nuance te verduidelijken, wordt derhalve een tweede lid toegevoegd aan paragraaf 2.

De verwerkingsverantwoordelijken, waaronder safe.brussels, kunnen de uitvoering van hun beslissingen over de technologische aspecten van een verwerking delegeren, meer bepaald wanneer het niet gaat om een essentieel onderdeel. Dat is bijvoorbeeld het geval bij de aankoop of de plaatsing van het materiaal dat vooraf door de verwerkingsverantwoordelijken is gekozen. Daarover wordt dan ook een derde lid toegevoegd.

De uitvoeringsmaatregelen in verband met de aankoop en de plaatsing van het technologisch materiaal vallen op basis van de Paradigm-ordonnantie en met inachtneming van de geldende regelgeving voor elk van de verwerkingsverantwoordelijken onder de verantwoordelijkheid van Paradigm.

Artikel 26

Dit artikel komt overeen met het vroegere artikel 10/10.

Ook de aanstelling van een verwerker door de oorspronkelijke verwerker is gebaseerd op verschillende bepalingen, afhankelijk van het feit of de oorspronkelijke

Les conventions de sous-traitance liant le prestataire de service à l'un des membres de la plateforme est conclu en présence de safe.brussels, afin de consolider le rôle d'harmonisation et de coordination de cet organisme.

Enfin, safe.brussels assumant la fonction de coordination de la plateforme, les aspects juridiques et financiers liés au fonctionnement de la plateforme relèvent de sa gestion. Il va de soi que la gestion des aspects juridiques ne donne à safe.brussels aucun pouvoir de contrôle sur la légalité des traitements effectués, étant donné que safe.brussels n'est pas le responsable du traitement initial des images des autres membres de la plateforme, ni leur autorité de contrôle. Les aspects juridiques relevant de la compétence de safe.brussels ne concernent que le respect des procédures légales pour certaines opérations nécessaires au fonctionnement de la plateforme, tel l'achat de matériel.

Le responsable du traitement détermine à la fois les finalités et les moyens d'un traitement de données à caractère personnel. La notion de «moyens» englobe les aspects technologiques liés à ce traitement. La détermination et le choix des moyens technologiques et des standards auxquels ceux-ci doivent répondre, relèvent donc de la responsabilité du responsable du traitement.

Safe.brussels, en sa qualité de responsable du traitement de ses données et images, est donc compétent, au même titre que les autres responsables du traitement membres de la plateforme, pour prendre de telles décisions. Un second alinéa est donc ajouté au paragraphe 2, afin de préciser cette nuance.

Les responsables du traitement, dont safe.brussels, peuvent déléguer l'exécution de leurs décisions relatives aux aspects technologiques d'un traitement, en particulier lorsqu'une telle délégation ne porte pas sur un élément essentiel. C'est le cas, par exemple, pour l'achat ou le placement du matériel préalablement désigné par les responsables du traitement. Un troisième alinéa est dès lors ajouté en ce sens.

Dans le cadre de l'ordonnance relative à Paradigm, et sous réserve du respect du cadre réglementaire applicable à chacun des responsables de traitement, les mesures d'exécution liées à l'achat et au placement du matériel technologique sont du ressort de Paradigm.

Article 26

Cet article correspond à l'ancien article 10/10.

La désignation d'un sous-traitant par le sous-traitant initial est également basée sur des dispositions différentes, selon que le responsable du traitement initial est ou non un

verwerkingsverantwoordelijke al dan niet een politiedienst is. De inhoud van artikel 10/10 van de ordonnantie is dus aangepast om aan deze eis te voldoen.

Naar het voorbeeld van Paradigm is de rol van de exploitant beperkt tot het bieden van technische ondersteuning, zodat de gegevens en beelden van de leden uitsluitend onder de controle van de verwerkingsverantwoordelijken blijven.

Safe.brussels, dat instaat voor de coördinatie van het platform, is partij bij de overeenkomsten tussen de dienstverlener en de exploitant.

Artikel 27

Dit artikel komt overeen met het vroegere artikel 10/11.

De verwijzing naar de Brusselse Controlecommissie is vervangen door een verwijzing naar het COC, als instantie die gemachtigd is om zich uit te spreken over de inhoud van elk regelgevingsinstrument dat gevolgen heeft voor de verwerking van persoonsgegevens die onder zijn bevoegdheid vallen.

Artikel 28

Dit artikel komt overeen met het vroegere artikel 10/12.

Het Centrum voor gegevensverwerking en visualisering staat in voor de verdere verwerking van de gegevens en beelden die door de leden van het platform zijn verzameld, behalve wanneer de situatie vereist dat er gebruik wordt gemaakt van dit centrum voor real time visualisering.

De wetgeving die van toepassing is op de verdere verwerking van de beelden binnen dat centrum, verschilt al naargelang van het feit of de beelden al dan niet politiebeelden zijn en of de camerawet al dan niet van toepassing is. In het eerste lid is daarom bepaald dat de verwerking die wordt uitgevoerd in het Centrum voor gegevensverwerking en visualisering, plaatsvindt in overeenstemming met de wettelijke bepalingen die al naargelang de aard van de gevisualiseerde beelden van toepassing zijn.

Om die reden vermeldt het vierde lid de wettelijke referentie die van toepassing is op de verwerkingsverantwoordelijke, afhankelijk van het feit of die laatste al dan niet een politiedienst is.

Uitgestelde verwerkingen moeten aan dezelfde verwerkingsvoorwaarden voldoen als de initiële verwerking of moeten op zijn minst toegestaan zijn door de verantwoordelijke voor de initiële verwerking.

service de police. Le contenu de l'article 10/10 de l'ordonnance est donc adapté, afin de respecter cet impératif.

À l'instar de Paradigm, la fonction de l'exploitant est réduite à la mission d'assistance technique, afin de s'assurer que les données et images des membres demeurent sous le contrôle exclusif des responsables du traitement.

Safe.brussels, étant chargé de la coordination de la plateforme est partie aux conventions liant le prestataire et l'exploitant.

Article 27

Cet article correspond à l'ancien article 10/11.

La référence à la Commission contrôle bruxelloise a été remplacée par celle visant le COC, en tant qu'autorité habilitée à se prononcer sur le contenu de tout instrument réglementaire ayant un impact sur le traitement des données à caractère personnel relevant de son champ de compétence.

Article 28

Cet article correspond à l'ancien article 10/12.

Le Centre de traitement de données et de visualisation est consacré au traitement ultérieur des données et images collectées par les membres de la plateforme, sauf lorsque la situation requiert de faire usage de ce centre pour la visualisation en temps réel.

Le traitement ultérieur des images au sein de ce centre est soumis à une législation différente, notamment selon qu'il s'agisse d'images de police ou non ou de l'application ou non de la loi caméras. L'alinéa 1^{er} mentionne dès lors que le traitement opéré au sein du Centre de traitement de données et de visualisation se fait dans le respect des dispositions légales applicables selon la nature des images visualisées.

Pour cette raison, l'alinéa 4 intègre la référence légale applicable au responsable du traitement selon que ce dernier est ou non un service de police.

Les traitements opérés en différé doivent satisfaire aux conditions de traitement présidant au traitement initial ou être à tout le moins autorisés par le responsable du traitement initial.

Artikel 29

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Artikel 30

Dit artikel is bedoeld om de rol van safe.brussels op het gebied van evaluatie te verduidelijken. Het betreft een aanpassing van het vroegere artikel 8 van de ordonnantie van 28 mei 2015.

De eerste paragraaf omschrijft de opdracht die aan safe.brussels is toevertrouwd, eerst algemeen en dan specifiek. Dit vertaalt zich in twee delen:

- 1° De evaluatie van het overheidsbeleid inzake preventie en veiligheid: deze was vroeger opgenomen in artikel 8 van de ordonnantie van 28 mei 2015 en is nu niet langer beperkt tot de studie van criminaliteitsfenomenen, maar heeft betrekking op alle beleidsmaatregelen inzake preventie en veiligheid die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden beslist of ondersteund. Dit omvat dus alle verschijnselen die onder deze beleidsmaatregelen vallen. Het streefdoel is om bij te dragen aan een positieve evaluatiecultuur ten behoeve van de partners in de preventie- en veiligheidsketen;
- 2° De evaluatie van het beheer van crisis- of noodsituaties, zoals voorzien in de relevante wet- en regelgeving en zoals voorzien in de risicocycclus.

De tweede paragraaf specificeert de output die in dat verband van safe.brussels wordt verwacht en de bronnen die de instelling daarvoor ter beschikking staan. Dat betekent dat safe.brussels afhankelijk blijft van de gegevens die gedeeld worden door de partners die ervoor verantwoordelijk zijn.

Artikel 31

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Artikel 32

In het kader van de zesde Staatshervorming en in uitvoering van de mogelijkheden van het institutioneel akkoord van 11 oktober 2011 geeft dit artikel aan safe.brussels, naast een bijkomende opdracht om de preventie- en veiligheidsberoepen te promoten (dit is een versterkte rol die aan het Brussels Gewest wordt toegekend om de aanwerving van lokaal en stabiel personeel voor de Brusselse politiezones aan te moedigen, met inachtneming van de federale aanwervingsregels en het statuut van de geïntegreerde, op twee niveaus gestructureerde politie), een opdracht om initiatieven te ontwikkelen inzake voortgezette opleidingen voor de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen, op een manier die afgestemd is op de specifieke kenmerken van Brussel. Ter herinnering: in

Article 29

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 30

Cet article vise à clarifier le rôle de safe.brussels en matière d'évaluation. Il s'agit d'une adaptation de l'ancien article 8 de l'ordonnance du 28 mai 2015.

Le premier paragraphe définit d'abord de manière globale, puis spécifiquement, la mission ainsi confiée à safe.brussels. Celle-ci se traduit en deux volets:

- 1° L'évaluation des politiques publiques en matière de prévention et de sécurité: anciennement reprise dans l'article 8 de l'ordonnance du 28 mai 2015, celle-ci ne se limite plus à l'étude des phénomènes de criminalité mais vise toutes les politiques de prévention et de sécurité qui sont décidées ou sont soutenues par la Région de Bruxelles-Capitale. Cela inclut donc tout type de phénomène pris en compte par lesdites politiques. L'ambition est de contribuer à une culture positive de l'évaluation au profit des partenaires de la chaîne de prévention et de sécurité;
- 2° L'évaluation de la gestion des situations de crise ou d'urgence, telle qu'elle est prévue dans le cadre de la législation et de la réglementation en la matière, et qu'elle est envisagée dans le cycle du risque.

Le deuxième paragraphe précise les produits attendus dans le chef de safe.brussels à cet égard, et les sources dont l'organisme dispose pour ce faire. Cela signifie que safe.brussels reste dépendant des données qui lui sont partagées par des partenaires qui en ont la responsabilité.

Article 31

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 32

Dans le cadre de la sixième réforme de l'État et en exécution des possibilités prévues dans l'Accord institutionnel du 11 octobre 2011, cet article attribue à safe.brussels, outre une mission complémentaire de promotion des métiers de la prévention et de la sécurité (il s'agit d'un rôle renforcé octroyé à la Région bruxelloise afin de favoriser le recrutement d'effectifs de proximité et stables pour les zones de police bruxelloises, dans le respect des règles fédérales en matière de recrutement et de statut de la police intégrée structurée à deux niveaux), une mission de développer des initiatives en matière de formation continuée des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours et ce, dans le cadre de l'adéquation aux spécificités bruxelloises. Pour rappel, l'article 5 de la loi spéciale

artikel 5 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen is het volgende bepaald: “Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest mag de uitoefening van bevoegdheden van de Brusselse Agglomeratie opdragen aan de instellingen van openbaar nut die het opricht of aanwijst.”

Aangezien safe.brussels ermee belast is de uitvoering van de beslissingen die door de organen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest genomen zijn op basis van de bij de zesde Staatshervorming aan de Brusselse Agglomeratie toegewezen preventie- en veiligheidsbevoegdheden, te vergemakkelijken, te centraliseren en te coördineren, is het logisch dat deze instelling ook belast wordt met taken die ertoe strekken de opleiding tot de beroepen in deze sectoren te verbeteren. Safe.brussels voert die opdracht uiteraard uit met inachtneming van de bevoegdheden van de federale overheid. In het kader van het Optiris-programma om de gewestelijke administratieve structuren te rationaliseren is het ook de bedoeling om te zorgen voor de nodige synergiën en een zekere samenhang in de acties van de administratie door binnen één enkele instelling taken samen te brengen die elkaar van nature aanvullen.

Opleidingen worden uiteraard verbeterd dankzij het werk van de verschillende operatoren en dankzij de meerwaarde die geboden wordt door safe.brussels, maar ook door nauwer samen te werken met andere onderwijsnetten (hogescholen, enz.). Ter herinnering: de basisopleiding voor de preventie-, veiligheids- en hulpdienstberoepen wordt geregeld door de federale overheid, maar in navolging van bepaalde proefprojecten in het politieonderwijs die door de minister van Binnenlandse Zaken zijn opgestart (waarbij de GIP bijvoorbeeld de handen in elkaar heeft geslagen met de hogeschool Lucia de Brouckère), dient zich de mogelijkheid aan om samen te werken met de onderwijsnetten.

Dergelijke samenwerkingsverbanden kunnen met de steun van safe.brussels ook worden ontwikkeld voor voortgezette opleidingen. Daarbij willen we echter benadrukken dat niet alle voortgezette opleidingen van kwalificerende aard moeten zijn. Zo kan safe.brussels zelf of samen met externe partners bepaalde opleidingen inrichten.

Safe.brussels zal ook de invoering of de versterking van gezamenlijke processen voor de instanties die de opleidingen tot de preventie-, veiligheids- en hulpdienstberoepen verzorgen, ondersteunen. Safe.brussels zal tevens waken over de kwaliteit van de gemeenschappelijke multidisciplinaire infrastructuur.

Artikelen 33 tot 35

De artikelen 33 tot en met 35 voorzien in de oprichting door safe.brussels van een raad van bestuurders en een academische raad. Het is de bedoeling om op die manier

du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises précise que: «La Région de Bruxelles-Capitale peut confier l'exercice d'attributions de l'Agglomération bruxelloise aux organismes d'intérêt public, qu'elle crée ou désigne.»

Safe.brussels étant l'organisme chargé de faciliter, de centraliser et de coordonner l'exercice des décisions prises par les organes de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre des attributions qui ont été confiées à l'Agglomération bruxelloise en matière de prévention et de sécurité à la suite de la sixième réforme de l'État, il est logique que l'organisme soit également chargé de missions qui participent à l'amélioration de la formation des métiers dans ces secteurs. Safe.brussels exerce évidemment cette mission dans le respect des compétences des autorités fédérales. Dans le cadre du programme Optiris de rationalisation des structures administratives régionales, il s'agit aussi d'assurer les synergies nécessaires et d'assurer une certaine cohérence dans l'action de l'Administration par la réunion au sein d'un même organisme de missions naturellement complémentaires les unes des autres.

L'amélioration de la formation passe évidemment par le travail accompli par les différents opérateurs, la plus-value apportée par safe.brussels, mais aussi par le renforcement de collaborations avec d'autres réseaux d'enseignement (hautes écoles, etc). Pour rappel, la formation de base des métiers de la prévention, de la sécurité et du secours est régie par le Fédéral, mais à l'instar, par exemple, de projets pilotes initiés par la ministre de l'Intérieur en matière d'enseignement policier (où l'ERIP travaille par exemple avec la Haute École Lucia de Brouckère), des collaborations sont notamment possibles avec les réseaux d'enseignement.

En matière de formations continuées, de telles collaborations peuvent aussi se développer avec l'appui de safe.brussels. Soulignons néanmoins que les formations continuées n'ont pas vocation à être toutes qualifiantes. Ainsi, safe.brussels peut lui-même dispenser certaines formations voire s'associer avec des partenaires externes.

Safe.brussels veillera aussi à soutenir la mise en place ou le renforcement de processus communs entre les acteurs de la formation en matière de prévention, de la sécurité et du secours. Safe.brussels veillera aussi à la qualité des infrastructures communes et multidisciplinaires.

Articles 33 à 35

Les articles 33 à 35 prévoient l'institution par safe.brussels d'un conseil des directeurs et d'un conseil académique. Il s'agit là de poursuivre la volonté initiale

voort te bouwen op het oorspronkelijke en in de ordonnantie van 4 april 2019 formeel verwoorde streefdoel om een dynamiek van uitwisselingen tussen de onderwijsoperatoren tot stand te brengen en te versterken.

De beoogde sectoren van de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen zijn met name: de geïntegreerde politie, de dringende medische hulpverlening, de brandweer en de gemeentelijke en/of gewestelijke besturen met een belang in preventie en veiligheid.

De samenstelling van die raden, de door safe.brussels op gang gebrachte dynamiek en vervulde actieve secretariaatsrol zullen vanzelfsprekend, net zoals de veiligheids- en preventie-instrumenten die het ontwikkelt (monitoring van de criminaliteit, RCCR, dispatching, enz.), een betere doorstroming van de informatie tussen de operatoren en over de door de instelling uitgevoerde beleidsinitiatieven bevorderen. Het doel van § 1 is ook om de wisselwerkingen en de samenhang van de follow-up van het GVPP door safe.brussels te versterken. De institutionele autonomie van elke operator wordt gerespecteerd en dat blijft zo.

Voor wat het punt 1° betreft: De vermelding van de twee vertegenwoordigers van safe.brussels is bedoeld om de verantwoordelijke van de “opleidingsafdeling” te kunnen opnemen in de raad van bestuurders, maar ook om de algemene directie van safe.brussels deel te laten uitmaken van de raad zodat er een koppeling is met het dagelijkse beheer van safe.brussels (met onder meer de financiële, strategische en andere aangelegenheden). De leidende ambtenaren zullen in samenspraak kiezen op welke manier die vertegenwoordiging gebeurt.

Voor wat het punt 2° betreft: Deze aanwezigheid was eigenlijk al geregeld door de ordonnantie van 2019. Zij wordt in dit geval gerechtvaardigd door de uitoefening van de federale veiligheidsbevoegdheden door de hoge ambtenaar en door het feit dat deze functie opgenomen is in de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (los van de cumul die door de ordonnantie van 30 juni 2022 is ingevoerd).

De raad van bestuurders is de plaats bij uitstek waar de operatoren en safe.brussels hun behoeften kunnen bespreken en in overleg kunnen zoeken naar oplossingen met als doel om, naar het voorbeeld van de andere provinciale campussen voor preventie-, veiligheids- en hulpdienstberoepen, een gemeenschappelijke dynamiek te creëren. Het is de plaats waar een sterk partnerschap tussen safe.brussels en de operatoren tot uiting komt.

De aangebrachte wijzigingen met betrekking tot het GOPg zijn bedoeld om het belang van dat plan voor een geïntegreerd, multidisciplinair preventie- en veiligheidsbeleid in Brussel te benadrukken. Door het GVPP en het GOP sterker aan elkaar te koppelen, kunnen de actoren

– telle qu’elle a été formalisée dans l’ordonnance du 4 avril 2019 – qui était de créer une dynamique d’échanges entre les opérateurs d’enseignement, mais aussi de la renforcer.

Les secteurs visés des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours sont notamment les suivants: la police intégrée, l’aide médicale urgente, les pompiers ou les administrations communales et, ou, régionales ayant un intérêt dans le domaine de la prévention et de la sécurité.

Eu égard à la composition de ces conseils, à la dynamique insufflée par safe.brussels et au secrétariat actif qui sera assuré par ce dernier, d’évidence cela favorisera une meilleure circulation de l’information entre les opérateurs de même qu’en matière de politiques mises en œuvre par l’organisme, de même que les outils de sécurité et de prévention qu’il développe (monitorings de la criminalité, RCCR, dispatchings, etc.). Au travers du § 1^{er}, il s’agit aussi de renforcer les synergies et la cohérence du suivi du PGSP réalisé par safe.brussels. L’autonomie institutionnelle de chaque opérateur est et reste respectée.

Pour le 1°: Le fait de prévoir la mention des deux représentants de safe.brussels a pour objectif de pouvoir intégrer le responsable du «Département Formation» au conseil des directeurs, mais aussi d’assurer la présence de la direction générale de safe.brussels au sein du conseil afin d’avoir un lien avec la gestion journalière de safe.brussels (notamment les questions financières, stratégiques, etc.). Les fonctionnaires dirigeants choisiront de commun accord la manière d’assurer cette représentation.

Pour le 2°: Cette présence est en réalité déjà prévue dans l’ordonnance de 2019 et se justifie ici par les matières fédérales liées à la sécurité exercées par le haut fonctionnaire et le fait que cette fonction est prévue par la loi spéciale du 12 janvier 1989 relatives aux institutions bruxelloises (et ce, indépendamment de la question du cumul organisé par l’ordonnance du 30 juin 2022).

Le Conseil des directeurs est véritablement le lieu où les opérateurs et safe.brussels peuvent échanger sur leurs besoins pour lesquels des solutions concertées peuvent être trouvées dans une volonté de créer une dynamique commune à l’instar des autres campus provinciaux des métiers de la prévention, de la sécurité et du secours. C’est le lieu où s’exprime un partenariat fort entre safe.brussels et les opérateurs.

Pour ce qui a trait au PRF, les adaptations apportées ont vocation à rappeler son importance dans le cadre d’une politique de prévention et de sécurité intégrée et pluridisciplinaire à Bruxelles. Le renforcement du lien entre le PGSP et le PRF permet d’améliorer l’adhésion des acteurs

vanuit een complementaire en niet-wedijverende visie op het aanbod van de sectoren beter betrokken worden bij de uitwerking en de uitvoering van beide plannen.

Het is eigenlijk de bedoeling om via het GOP een momentopname te maken van alle opleidingen die worden aangeboden door de preventie-, veiligheids- en hulpverleningsinstanties op het grondgebied van de Brusselse Agglomeratie, zodat we in een later stadium bepaalde opleidingsbehoeften in het licht van de specifieke kenmerken van Brussel nauwkeuriger kunnen duiden. Daarnaast is het ook de bedoeling om meer in te zetten op de ontwikkeling van multidisciplinaire opleidingen om het gemeenschappelijke kennisbereik van de spelers te vergroten en hun wisselwerking te vergemakkelijken door te zorgen voor een beter wederzijds begrip.

Paragraaf 2 van artikel 35 weerspiegelt en onderstreept het belang van de noodzaak om informatie bij te werken, zodat de verschillende initiatieven ter ondersteuning en versterking van de opleidingen binnen het bestaande wettelijke kader snel en doeltreffend kunnen worden aangepast. Met de steun van safe.brussels draagt de academische raad bij tot de pedagogische coherentie van de opleidingen die door de operatoren worden aangeboden.

Paragraaf 3 van artikel 35 geeft uiting aan de wil om een samenwerkingsdynamiek tussen de operatoren tot stand te brengen.

Artikel 36

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Artikel 37

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil naar het voorbeeld van en in complementariteit met de federale overheid van veerkracht een basisprincipe van zijn veiligheidsbeleid maken. Dit artikel is bedoeld om de coördinerende rol van safe.brussels in de hoedanigheid van Brusselse overheidsinstantie die over de hele lijn bijdraagt aan de veiligheid in het Brussels Gewest, te definiëren. Het sluit dus aan bij de door de federale overheid goedgekeurde nationale strategie voor weerbaarheid en bij het Witboek “Aanbevelingen tot verbetering van het crisisbeheer in België. Commissie van deskundigen inzake crisisbeheer”, en met name bij de volgende bepalingen van dat Witboek:

“De Commissie moedigt de gefedereerde entiteiten aan, met het oog op nationale weerbaarheid [...], om hun eigen organisatie voor te bereiden op noodsituaties (bijvoorbeeld door een grondige analyse uit te voeren van de risico's en bedreigingen waarmee ze te maken kunnen krijgen of door al hun leidinggevenden op te leiden in noodplanning en crisisbeheer).”;

dans l'élaboration et l'exécution de ces deux plans par une vision complémentaire et non concurrente de l'offre des secteurs.

Avec le PRF, il s'agit véritablement de pouvoir disposer d'une photographie de l'ensemble des formations dispensées par les acteurs de la prévention, de la sécurité et du secours actifs sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise afin de pouvoir, dans un second temps, affiner certains besoins de formations eu égard aux spécificités bruxelloises. Il s'agit aussi de développer d'avantage des formations multidisciplinaires pour augmenter le champ des connaissances communes des acteurs et faciliter leurs interactions par une meilleure compréhension mutuelle.

Le paragraphe 2 de l'article 35 traduit et souligne l'importance de la nécessaire actualisation des informations en vue d'adapter rapidement et efficacement les différentes initiatives de soutien et de renforcement de la formation dans le respect du cadre légal existant. Avec le soutien de safe.brussels, le conseil académique contribue ainsi à la cohérence pédagogique des formations dispensées par les opérateurs.

Le paragraphe 3 de l'article 35 traduit cette volonté de créer une dynamique collaborative entre les opérateurs.

Article 36

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 37

Dans sa politique de sécurité, la Région de Bruxelles-Capitale entend développer le concept de résilience comme principe fondamental à l'instar des autorités fédérales et complémentairement à ces dernières. Cet article vise à définir le rôle de coordinateur de safe.brussels, qui sera établi comme l'organisme public bruxellois qui contribue de manière transversale à la sécurité en Région bruxelloise. Il s'inscrit ainsi dans la continuité de la Stratégie nationale de résilience adoptée au niveau fédéral, et du Livre blanc «Recommandations permettant d'améliorer la gestion de crise en Belgique. Commission d'experts en matière de gestion de crise», et notamment des dispositions suivantes de ce dernier:

«La Commission encourage les entités fédérées, dans une perspective de résilience nationale [...], à préparer leur propre organisation aux situations d'urgence (par exemple en effectuant une analyse approfondie des risques et des menaces auxquelles elles peuvent faire face ou en formant l'ensemble de leurs dirigeants à la planification d'urgence et à la gestion de crise).»;

“Opeenvolgende staatshervormingen hebben verschillende bevoegdheidsdomeinen verdeeld tussen federale en gewestelijke overheden. De noodplanningsstructuur is daarom niet voldoende aangepast aan deze realiteit. Een goede samenwerking en coördinatie met de gefedereerde entiteiten is echter des te belangrijker als aan de gewestelijke bevoegdheden wordt geraakt (afhankelijk van het type noodsituatie). Een betere betrokkenheid van de gefedereerde entiteiten wanneer aan hun actiedomein wordt geraakt, bevordert de erkenning van de overheid en het vertrouwen van de burgers in de overheid.”

Artikel 38

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Artikel 39

Het doel van dit artikel is om een nieuwe afdeling in te voegen in hoofdstuk III, waarin de huidige artikelen 5 tot en met 7 worden samengevoegd.

Artikel 40

Het doel van dit artikel is om de term “Instelling” te vervangen door “safe.brussels” met het oog op de samenhang en harmonisatie van de tekst van de ordonnantie van 28 mei 2015.

Artikel 41

Dit artikel heeft tot doel om artikel 8 van de ordonnantie van 28 mei 2015 op te heffen. De opdrachten van het Brussels Observatorium voor Preventie en Veiligheid zijn voortaan zonder onderscheid opgenomen in de bepalingen betreffende de opdrachten van safe.brussels. Ze zijn terug te vinden in de artikelen die betrekking hebben op de identificatie en de analyse van risico's en criminele fenomenen en op de evaluatie, die tot doel hebben om kennis te verwerven over de veiligheidsfenomenen en over welbepaalde risico's die aanwezig zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 42

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

Artikelen 43 en 44

Deze artikelen komen overeen met de vroegere artikelen 9 en 10 van de ordonnantie van 28 mei 2015.

Artikel 45

Dit artikel vereist geen bijzondere commentaar.

«Les réformes successives de l'État ont réparti de nombreux domaines de compétence entre les autorités fédérales et régionales. En revanche, la structure de planification des urgences n'a pas suffisamment évolué avec cette nouvelle réalité. Cependant, une bonne coopération et coordination avec les entités fédérées est d'autant plus importante que les compétences régionales sont affectées (en fonction du type d'urgence/de crise, bien entendu). Une meilleure implication des entités fédérées lorsque leurs domaines d'action sont touchés favorise la reconnaissance du gouvernement et la confiance des citoyens à son égard.»

Article 38

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Article 39

Cet article vise à insérer dans le chapitre III une nouvelle section regroupant les actuels articles 5 à 7.

Article 40

Cet article vise à remplacer le terme «l'Organisme» par «safe.brussels» dans un souci de cohérence et d'harmonisation du texte de l'ordonnance du 28 mai 2015.

Article 41

Cet article a pour objet d'abroger l'article 8 de l'ordonnance du 28 mai 2015. Les missions de l'Observatoire bruxellois pour la Prévention et pour la Sécurité sont désormais indistinctement intégrées parmi les dispositions qui concernent les missions de safe.brussels. Elles se retrouvent dans les articles relatifs à l'identification et à l'analyse des risques et des phénomènes de criminalité, ainsi qu'à l'évaluation, dont l'objet est la production de connaissance sur les phénomènes de sécurité ou sur des risques déterminés qui sont présents sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 42

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Articles 43 et 44

Ces articles correspondent aux anciens articles 9 et 10 de l'ordonnance du 28 mai 2015.

Article 45

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Artikel 46

Dit artikel komt overeen met de huidige tekst van artikel 11 van de ordonnantie van 28 mei 2015.

Artikel 47

Dit artikel komt gedeeltelijk overeen met de vroegere paragraaf 6 van artikel 4.

Enerzijds biedt het safe.brussels de mogelijkheid om in eigen naam partnerschapsovereenkomsten aan te gaan.

Anderzijds heeft het tot doel om uitdrukkelijk de activiteiten en handelingen te bekrachtigen die safe.brussels momenteel uitvoert om zijn opdrachten te vervullen, waaronder:

- 1° Het beheer van het “Fonds Europese Toppen”, namelijk de voorbereiding van het toewijzingsvoorstel dat ter beslissing aan de bevoegde overheden wordt voorgelegd, en de voorbereiding van het activiteitenverslag dat overeenkomstig het jaarlijkse koninklijk besluit betreffende de toewijzing aan voornoemde bevoegde overheden moet worden voorgelegd;
- 2° De toekenning van subsidies of dotaties, in het bijzonder aan specifieke partners zoals de Brusselse politiezones en gemeenten;
- 3° Het ter beschikking stellen van materiaal (bijvoorbeeld drones), infrastructuur (bijvoorbeeld het bestaande dispatchingcentrum bij safe.brussels, waarvan de oproepcentrales van de medische hulpdiensten, de politiediensten en de civiele veiligheidsdiensten gebruik kunnen maken) of expertise (in de ruime betekenis van het woord) aan zijn partners.

Deze terbeschikkingstelling van materiaal, infrastructuur en expertise omvat onder meer de mogelijkheid om een aankoopcentrale voor de politiezones op te richten.

Artikel 48

Dit artikel heeft tot doel om hoofdstuk IV en de artikelen die er deel van uitmaken op te heffen, aangezien de bepalingen over het personeel van safe.brussels voortaan in hoofdstuk III zijn opgenomen.

Artikel 49

Dit artikel heeft tot doel om hoofdstuk IV/1 en de artikelen die er deel van uitmaken op te heffen, aangezien de desbetreffende bepalingen voortaan in afdeling V van hoofdstuk II zijn opgenomen.

Article 46

Cet article correspond au texte actuel de l'article 11 de l'ordonnance du 28 mai 2015.

Article 47

Cet article correspond partiellement à l'ancien paragraphe 6 de l'article 4.

D'une part, il reprend la possibilité pour safe.brussels de conclure en son nom des conventions de partenariats.

D'autre part, il vise à consacrer explicitement des activités et des actes que safe.brussels effectue actuellement en vue de la réalisation de ses missions, dont:

- 1° La gestion du «Fonds Sommets européens», à savoir la préparation de la proposition d'affectation soumise aux autorités compétentes pour prise de décision, et la préparation du rapport d'activité devant être soumis auxdites autorités compétentes conformément à l'arrêté royal annuel d'affectation;
- 2° L'octroi de subvention ou de dotations, et notamment aux partenaires spécifiques que sont les zones de police et les communes bruxelloises;
- 3° La mise à disposition de matériel (par exemple de drones), d'infrastructure (par exemple, du centre de dispatching existant au sein de safe.brussels au profit des centrales d'appel des services de secours des disciplines médicales, policières et de sécurité civile) ou d'expertise (entendue de manière large) au profit de ses partenaires.

Cette mise à disposition de matériel, d'infrastructure ou d'expertise inclut notamment la possibilité de mettre en place une centrale d'achats au profit des zones de police.

Article 48

Cet article vise à abroger le chapitre IV et les articles qui le composent, les dispositions relatives au personnel de safe.brussels étant désormais reprises dans le chapitre III.

Article 49

Cet article vise à abroger le chapitre IV/1 et les articles qui le composent, étant donné que les dispositions y relatives figurent désormais dans la section V du chapitre II.

Artikel 50

Dit artikel heeft tot doel om hoofdstuk IV/2 en de artikelen die er deel van uitmaken op te heffen, aangezien de desbetreffende bepalingen voortaan in afdeling VI van hoofdstuk II zijn opgenomen.

Artikel 51

Dit artikel heeft tot doel om hoofdstuk V en artikel 11 daarvan op te heffen, aangezien deze bepaling voortaan in artikel 8/4 zal staan.

Artikel 52

Dit artikel heeft tot doel om hoofdstuk VI en artikel 12 daarvan op te heffen, aangezien de in artikel 4, § 2 van de ordonnantie van 28 mei 2015 bedoelde opdracht van safe.brussels niet langer in de nieuwe structuur van de ordonnantie is opgenomen.

Artikel 53

De inwerkingtreding zal plaatsvinden op de tiende dag na de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de bepalingen van afdeling VII “De ondersteuning en versterking van de opleiding”, die in werking treden op 1 januari 2025 om de integratie binnen safe.brussels operationeel te maken.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

Rudi VERVOORT

Article 50

Cet article vise à abroger le chapitre IV/2 et les articles qui le composent, étant donné que les dispositions y relatives figurent désormais dans la section VI du chapitre II.

Article 51

Cet article vise à abroger le chapitre V et son article 11, étant donné que cette disposition figurera désormais en article 8/4.

Article 52

Cet article vise à abroger le chapitre VI et son article 12, la mission de safe.brussels visée à l'article 4, § 2, de l'ordonnance du 28 mai 2015 n'étant plus reprise dans la nouvelle structure de l'ordonnance.

Article 53

L'entrée en vigueur est prévue le dixième jour qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge* et ce, à l'exception des dispositions de la section VII intitulée «Le soutien et le renforcement de la formation» dont l'entrée en vigueur est programmée au 1^{er} janvier 2025 afin d'opérationnaliser l'intégration au sein de safe.brussels.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

Rudi VERVOORT

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE ONDERWORPEN AAN HET ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende wijziging van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de gewestelijke school voor de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen - Brusafe

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht xxx,

Na beraadslaging,

BESLUIT:

De minister-president wordt ermee belast aan het Parlement het ontwerp van ordonnantie voor te leggen dat luidt als volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het opschrift van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de gewestelijke school voor de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen - Brusafe, gewijzigd bij de ordonnantie van 4 april 2019, wordt vervangen als volgt: "Ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht".

Artikel 3

In artikel 2 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 4 april 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 1° wordt vervangen door wat volgt: "Brussel Preventie & Veiligheid: de in artikel 3 bedoelde instelling van openbaar nut die in de volgende bepalingen van deze ordonnantie safe.brussels wordt genoemd";

2° de punten 6°/1 en 6°/2, die luiden als volgt, worden ingevoegd:

"6°/1 het Globaal Veiligheids- en Preventieplan: het gewestelijk veiligheidsplan zoals bedoeld in artikel 37bis van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

6°/2 het gewestelijk opleidingsplan: het plan bestaat uit twee delen: het eerste bevat een register van alle opleidingen die worden aangeboden door de sectoren die in de academische raad zijn vertegenwoordigd,

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE SOU MIS À L'AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

modifiant l'ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d'intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l'École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours - Brusafe

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition xxx,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre-Président est chargé de présenter au Parlement le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'intitulé de l'ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d'intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l'École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours - Brusafe, modifié par l'ordonnance du 4 avril 2019, est remplacé par ce qui suit: «Ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d'intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale».

Article 3

À l'article 2 de la même ordonnance, modifié par l'ordonnance du 4 avril 2019, les modifications suivantes sont apportées:

1° Le 1° est remplacé par ce qui suit: «Bruxelles Prévention & Sécurité: l'organisme d'intérêt public visé à l'article 3 appelé safe.brussels dans les dispositions ultérieures de la présente ordonnance»;

2° les 6°/1 et 6°/2, rédigés comme suit, sont insérés:

«6°/1 le Plan global de Sécurité et de Prévention: le plan régional de sécurité visé à l'article 37bis de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

6°/2 le Plan régional de formation: le plan comportant deux volets, le premier contenant un cadastre de l'ensemble des formations dispensées par les secteurs représentés au conseil académique et le

- en het tweede omvat de opleidingen die uitgaande van de prioriteiten van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan door de operatoren moeten worden aangeboden, naast de bestaande opleidingen die in het register zijn opgenomen;”;
- 3° in punt 8° worden de woorden “Gewestelijk Preventie- en Veiligheidsplan” vervangen door de woorden “Globaal Veiligheids- en Preventieplan met inachtneming van de modaliteiten vastgelegd in het Brussels Preventie- en Buurtplan”;
- 4° het punt 9° wordt opgeheven;
- 5° in punt 10° worden de woorden “de Instelling” vervangen door het woord “safe.brussels”, en worden de woorden “artikel 10/12” vervangen door de woorden “de artikelen 4/1 tot 4/7”;
- 6° punt 11° wordt vervangen als volgt: “11° het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum: het multidisciplinair centrum opgericht binnen safe.brussels overeenkomstig de artikelen 4/6 en volgende;”;
- 7° in punt 12° wordt het woord “CIBG” vervangen door het woord “Paradigm”;
- 8° punt 13° wordt vervangen als volgt: “13° het Brusselse videobeschermingsplatform: het door safe.brussels gecoördineerde en gehuisveste platform waarlangs het gedeeld gebruik van gegevens verloopt overeenkomstig artikel 2, 14° van deze ordonnantie. Dat gedeeld gebruik vindt plaats in overeenstemming met de wetgevingen die op elke soort persoonsgegevens van toepassing zijn. In het bijzonder zijn de Algemene Verordening Gegevensbescherming en de bepalingen van de wet van 30 juli 2018, met uitzondering van Titel 2 ervan betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, evenals de camerawet van toepassing in geval van een verwerking van gegevens en beelden die toebehoren aan leden van het platform die geen politiediensten zijn. Dat gedeeld gebruik vindt ook plaats in overeenstemming met de bepalingen van Titel 2 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, en met de bepalingen van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, wanneer de verwerking betrekking heeft op gegevens en beelden die toebehoren aan leden van het platform die politiediensten zijn;”;
- 9° in punt 14° worden de woorden “uit hardware en software bestaande technologie waarmee de beelden en de gegevens die verzameld worden door de leden van het Brusselse videobeschermingsplatform ter beschikking gesteld, gecentraliseerd, bewaard, opgeslagen en gedeeld gebruikt kunnen worden” vervangen door de woorden “technologische structuur, met inbegrip van de uitrustingen en software, waarmee de beelden en de gegevens die verzameld worden door de leden van het Brusselse videobeschermingsplatform, gecentraliseerd, bewaard, opgeslagen, ter beschikking gesteld en gedeeld gebruikt kunnen worden”;
- 10° het punt 15° wordt opgeheven;
- 11° punt 16° wordt aangevuld met de volgende zin: “Dit Comité keurt de strategische en financiële plannen van het platform goed en ziet toe op goed bestuur binnen het platform”;
- 12° het punt 18° wordt opgeheven;
- 13° punt 19° wordt vervangen als volgt: “19° crisis- of noodsituatie: elke gebeurtenis die schadelijke gevolgen voor het maatschappelijke leven op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest veroorzaakt of kan veroorzaken, zoals een ernstige verstoring van de openbare veiligheid, een ernstige bedreiging ten opzichte van het leven of de gezondheid van personen en/of ten opzichte van belangrijke materiële belangen, en waarbij de coördinatie van de bevoegde actoren, inclusief de disciplines, is vereist om de dreiging weg te nemen of om de nefaste gevolgen van de gebeurtenis te beperken;”;
- 14° er wordt een punt 20°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt: “20°/1 de operatoren: de operatoren die betrokken zijn bij het onderwijzen en de opleiding in de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen die actief zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die voorkomen op de door de regering opgestelde lijst;”;
- deuxième constitué des formations à dispenser par les opérateurs en fonction des priorités du Plan global de Sécurité et de Prévention en complément des formations existantes listées dans le cadastre;»;
- 3° dans le 8°, les mots «plan régional de Prévention et de Sécurité» sont remplacés par les mots «Plan global de Sécurité et de Prévention et ce, dans le respect des modalités fixées dans le Plan bruxellois de Prévention et de Proximité»;
- 4° le 9° est abrogé;
- 5° dans le 10°, le mot «l’Organisme» est remplacé par le mot «safe.brussels», et les mots «l’article 10/12» sont remplacés par les mots «les articles 4/1 à 4/7»;
- 6° le 11° est remplacé par ce qui suit: «11° le Centre de crise régional bruxellois: le centre pluridisciplinaire institué au sein de safe.brussels conformément aux articles 4/6 et suivants;»;
- 7° dans le 12°, le mot «CIRB» est remplacé par le mot «Paradigm»;
- 8° le 13° est remplacé par ce qui suit: «13° la Plate-forme bruxelloise de vidéoprotection: la plateforme coordonnée et hébergée par safe.brussels, au travers de laquelle s’opère la mutualisation des données conformément à l’article 2, 14° de la présente ordonnance. Cette mutualisation est effectuée dans le respect des législations applicables à chaque type de données à caractère personnel. Sont en particulier applicables le Règlement général sur la protection des données et les dispositions de la loi du 30 juillet 2018, à l’exception de son Titre 2 relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel ainsi que de la loi caméras, en présence d’un traitement portant sur des données et images appartenant à des membres de la plateforme autres que des services de police. Cette mutualisation se fait également, dans le respect des dispositions du Titre 2 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel et de celles de la loi sur la fonction de police du 5 août 1992, lorsque le traitement porte sur des données et images appartenant à des membres de la plateforme qui sont des services de police;»;
- 9° dans le 14°, les mots «technologie comprenant les machines et le logiciel, permettant la mise à disposition, la centralisation, la conservation, la sauvegarde et la mutualisation des images et des données collectées par les membres de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection» sont remplacés par les mots «structure technologique comprenant notamment les équipements, et le logiciel, permettant la centralisation, la conservation, la sauvegarde, la mise à disposition et la mutualisation des images et des données collectées par les membres de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection»;
- 10° le 15° est abrogé;
- 11° le 16° est complété par la phrase suivante: «Ce Comité adopte les plans stratégiques et financiers de la plateforme et veille à la bonne gouvernance au sein de celle-ci»;
- 12° le 18° est abrogé;
- 13° le 19° est remplacé par ce qui suit: «19° situation de crise ou d’urgence: tout événement qui entraîne ou qui est susceptible d’entraîner des conséquences dommageables pour la vie sociale sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, comme un trouble grave de la sécurité publique, une menace grave contre la vie ou la santé des personnes et, ou, contre des intérêts matériels importants, et qui nécessite la coordination des acteurs compétents, en ce compris les disciplines, afin de faire disparaître la menace ou de limiter les conséquences néfastes de l’événement;»;
- 14° un 20°/1 est inséré, rédigé comme suit: «20°/1 les opérateurs: les opérateurs de l’enseignement et de la formation des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours actifs sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale figurant dans la liste fixée par le Gouvernement;»;

- 15° het punt 21° wordt opgeheven;
- 16° in punt 22° worden de woorden “natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens:” vervangen door het woord “gegevens:”;
- 17° punt 25° wordt aangevuld met de punten 26°, 27°, 28° en 29°, die luiden als volgt:

“26° de Richtlijn Politie en Justitie: richtlijn (EU) 2016/680 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door bevoegde autoriteiten met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, en betreffende het vrije verkeer van die gegevens;

- 18° het Controleorgaan op de politionele informatie: de controlerende instantie opgericht bij artikel 71 van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens;
- 19° de Gegevensbeschermingsautoriteit: de toezichthoudende autoriteit opgericht bij de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit;
- 20° Risico: impact van elke omstandigheid, fenomeen of gebeurtenis die redelijkerwijs identificeerbaar is, kwalitatief of kwantitatief, met mogelijke negatieve gevolgen voor het maatschappelijke leven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.”

Artikel 4

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling I ingevoegd, met als opschrift “Algemene bepaling”, waarvan artikel 3 het enige artikel is.

Artikel 5

In artikel 3 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in het eerste lid worden de volgende wijzigingen aangebracht:
- De woorden “om de uitoefening van de bevoegdheden inzake preventie en veiligheid, zoals bepaald in artikel 48 van de bijzondere wet en toevertrouwd aan de Brusselse agglomeratie, te vergemakkelijken, te centraliseren en te coördineren” worden ingevoegd na de woorden “Er wordt een instelling van openbaar nut opgericht waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt samengebracht, genaamd “Brussel - Preventie & Veiligheid”;
 - de woorden “doorgaans “safe.brussels” genoemd” worden ingevoegd na de woorden “Brussel - Preventie & Veiligheid”;
- 2° in het tweede lid worden de woorden “De instelling” vervangen door “safe.brussels”;
- 3° artikel 3 waarvan de overeenkomstig 1° en 2° gewijzigde tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met de paragrafen 2 en 3, die luiden als volgt:
- “§ 2. Om de in § 1 vermelde doelstellingen te bereiken, voert safe.brussels ten behoeve van de in artikel 48 van de bijzondere wet bedoelde organen minstens de volgende opdrachten uit, meer bepaald:
- kennis over preventie en veiligheid ontwikkelen;
 - het overheidsbeleid inzake preventie en veiligheid coördineren;
 - de uitoefening van de bevoegdheden van de Hoge Ambtenaar en de Minister-President op het vlak van de civiele veiligheid en de handhaving van de openbare orde ondersteunen;
 - de promotie van de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen ondersteunen;

15° le 21° est abrogé;

- 16° dans le 22°, les mots «personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel:» sont remplacés par le mot «données:»;
- 17° le 25° est complété par les 26°, 27°, 28° et 29° rédigés comme suit:

«26° la directive Police et Justice: la directive 2016/680 (UE) du Parlement et du Conseil, relative à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel, par les autorités compétentes, à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d’enquêtes et de poursuites en la matière ou d’exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données;

- 18° l’Organe de contrôle de l’information policière: l’autorité de contrôle instituée par l’article 71 de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel;
- 19° l’Autorité de protection des données: l’autorité de contrôle instituée par la loi du 3 décembre 2017 portant création de l’Autorité de protection des données;
- 20° Risque: l’incidence de toute circonstance, tout phénomène ou tout événement raisonnablement identifiable qualitativement ou quantitativement ayant des conséquences négatives potentielles sur la vie sociale sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.»

Article 4

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section 1^{re} intitulée «Disposition générale», dont l’article 3 constitue l’unique article.

Article 5

À l’article 3 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° dans l’alinéa 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées:
- Les mots «Afin de faciliter, de centraliser et de coordonner l’exercice des attributions en matière de prévention et de sécurité définies à l’article 48 de la Loi spéciale, confiées à l’agglomération bruxelloise» sont insérés avant les mots «il est créé un organisme d’intérêt public, dénommé «Bruxelles Prévention & Sécurité»;
 - les mots «communément appelé «safe.brussels»» sont insérés après les mots «Bruxelles Prévention & Sécurité»;
- 2° dans l’alinéa 2, les mots «L’Organisme» sont remplacés par «safe.brussels»;
- 3° l’article 3 dont le texte tel que modifié conformément au 1° et au 2° formera le paragraphe 1^{er} est complété par des paragraphes 2 et 3 rédigés comme suit:
- «§ 2. Pour rencontrer les objectifs fixés au § 1^{er}, safe.brussels remplit au profit des organes visés à l’article 48 de la Loi spéciale, au minimum les missions suivantes à savoir:
- développer les connaissances en matière de prévention et de sécurité;
 - coordonner les politiques publiques en matière de prévention et de sécurité;
 - soutenir l’exercice des compétences du haut fonctionnaire et du Ministre-Président en matière de sécurité civile et de maintien de l’ordre public;
 - soutenir la promotion des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours;

5° eerstelijnsdiensten voor of met burgers in het kader van preventie en crisisbeheer ontwikkelen en versterken.

§ 3. De acties die safe.brussels uitvoert om de in § 2 bedoelde opdrachten te vervullen, vallen onder de volgende categorieën, die in de afdelingen II tot VIII worden beschreven:

- 1° de identificatie en de analyse van risico's en criminele fenomenen;
- 2° preventie;
- 3° voorbereiding;
- 4° de coördinatie van het overheidsbeleid inzake preventie en veiligheid en crisisbeheer;
- 5° evaluatie;
- 6° ondersteuning en versterking van de opleiding;
- 7° het weerbaarheidsbeleid.”.

Artikel 6

Artikel 4 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 4 april 2019, wordt opgeheven.

Artikel 7

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling II ingevoegd met als opschrift “De identificatie en de analyse van risico's en criminele fenomenen”.

Artikel 8

In afdeling II, ingevoegd bij artikel 7, wordt een artikel 4/1 ingevoegd, dat luidt als volgt: “§ 1. Zonder afbreuk te doen aan de analyses die op federaal niveau worden uitgevoerd door het daartoe opgerichte orgaan onder de bevoegde minister, identificeert en analyseert safe.brussels de risico's op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie.

§ 2. Safe.brussels voert studies uit over welbepaalde risico's en criminele fenomenen ten behoeve van:

- 1° de organen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die door artikel 48 van de bijzondere wet zijn aangewezen met het oog op de uitoefening van de bevoegdheden die eraan zijn toevertrouwd;
- 2° de instellingen die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft opgericht voor de aangelegenheden waarvoor het bevoegd is;
- 3° eender welke openbare of private partner.

Safe.brussels beoordeelt de geschiktheid van de verzoeken die het krijgt.”.

Artikel 9

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling III met als opschrift “Preventie” ingevoegd.

Artikel 10

In afdeling III, ingevoegd bij artikel 9, wordt een artikel 4/2 ingevoegd, dat luidt als volgt: “Safe.brussels heeft als opdracht de beslissingen van de organen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake risicopreventie op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie voor te bereiden, te coördineren en uit te voeren volgens een globale en multidisciplinaire aanpak.

Safe.brussels is er in dat verband mee belast:

5° développer et renforcer des services de première ligne à destination ou avec les citoyens en lien avec la prévention et la gestion de crise.

§ 3. Les actions que safe.brussels met en œuvre afin de remplir les missions visées au § 2 se déclinent selon les axes suivants, tels que déclinés dans les sections II à VIII:

- 1° l'identification et l'analyse des risques et des phénomènes de criminalité;
- 2° la prévention;
- 3° la préparation;
- 4° la coordination des politiques publiques en matière de prévention et de sécurité et la gestion de crise;
- 5° l'évaluation;
- 6° le soutien et le renforcement de la formation;
- 7° la politique de résilience.».

Article 6

L'article 4 de la même ordonnance, modifié par l'ordonnance du 4 avril 2019, est abrogé.

Article 7

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section II intitulée «L'identification et l'analyse des risques et des phénomènes de criminalité».

Article 8

Dans la section II, insérée par l'article 7, il est inséré un article 4/1 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. Sans préjudice des analyses effectuées au niveau fédéral par l'organe institué à cet effet auprès du Ministre compétent, safe.brussels effectue l'identification et l'analyse des risques présents sur le territoire de l'agglomération bruxelloise.

§ 2. Safe.brussels réalise notamment des études sur des risques et des phénomènes de criminalité déterminés au profit:

- 1° des organes de la Bruxelles-Capitale, désignés par l'article 48 de la Loi spéciale dans le cadre de l'exercice des attributions qui leur y sont confiées;
- 2° des organismes créés par la Région de Bruxelles-Capitale dans les matières qui relèvent de ses compétences;
- 3° de tout partenaire public ou privé.

Safe.brussels évalue l'opportunité des demandes qui lui sont soumises.».

Article 9

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section III intitulée «La prévention».

Article 10

Dans la section III, insérée par l'article 9, il est inséré un article 4/2 rédigé comme suit: «Safe.brussels a pour mission de préparer, de coordonner et d'exécuter les décisions prises par les organes de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de prévention des risques sur le territoire de l'agglomération bruxelloise, en adoptant une approche globale et pluridisciplinaire.

Dans ce cadre, safe.brussels est notamment chargé de:

- 1° de opmaak en de uitvoering van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan te coördineren en de bevoegde overheid van de Brusselse agglomeratie te ondersteunen bij de organisatie van de gewestelijke veiligheidsraad bedoeld in artikel 37bis van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;
- 2° het Brussels Preventie- en Buurtplan en de Lokale Preventie- en Buurtplannen die er deel van uitmaken, zoals opgesteld door de gemeenten en vervolgens geëvalueerd en gevalideerd door safe.brussels, voor te bereiden en ter goedkeuring voor te leggen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
- 3° ondersteuning te bieden aan de openbare of private instanties die bevoegd zijn voor preventie en veiligheid of die tot doel hebben de openbare veiligheid te verzekeren, ertoe bij te dragen of te versterken, zonder afbreuk te doen aan de ondersteuning die wordt verleend door andere bestuursniveaus of door andere gewestelijke diensten of instellingen binnen het kader van hun bevoegdheden.”.

Artikel 11

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling IV ingevoegd met als opschrift “Voorbereiding”.

Artikel 12

In afdeling IV, ingevoegd bij artikel 11, wordt een artikel 4/3 ingevoegd, dat luidt als volgt: “In overeenstemming met de relevante federale wettelijke en reglementaire bepalingen en onverminderd de steun van de federale overheid verleent safe.brussels de Hoge Ambtenaar administratieve en technische ondersteuning bij de uitwerking van noodplannen, procedures met betrekking tot de op het gewestelijk grondgebied aanwezige risico’s en de praktische uitvoering daarvan.”.

Artikel 13

In dezelfde afdeling wordt een artikel 4/4 ingevoegd, dat luidt als volgt: “Safe.brussels is belast met een opdracht van actieve waakzaamheid door te voorzien in een algemene permanentie voor de Minister-President en de Hoge Ambtenaar.

Safe.brussels kan ook voorzien in een permanentie voor specifieke risico’s ten gunste van bepaalde partners waarmee een overeenkomst wordt gesloten.”.

Artikel 14

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling V ingevoegd met als opschrift “De coördinatie en het beheer van het overheidsbeleid, en de voorwaarden voor het gedeeld gebruik van de gegevens en beelden”, bestaande uit een onderafdeling I met als opschrift “De operationele coördinatie van het overheidsbeleid inzake preventie en veiligheid”, een onderafdeling II met als opschrift “Het Crisiscentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest”, een onderafdeling III met als opschrift “Het Brusselse videobeschermingsplatform” en een onderafdeling IV met als opschrift “Het Centrum voor gegevensverwerking en visualisering”.

Artikel 15

In onderafdeling I van afdeling V, ingevoegd bij artikel 14, wordt een artikel 4/5 ingevoegd, dat luidt als volgt: “Safe.brussels zorgt voor de operationele coördinatie van de beleidslijnen die door de organen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden uitgestippeld op het vlak van preventie en veiligheid.

Safe.brussels brengt daartoe de bevoegde openbare of private instanties samen.

- 1° coordonner l’élaboration et l’exécution du Plan global de Sécurité et de Prévention, ainsi qu’apporter son soutien à l’autorité compétente de l’agglomération bruxelloise pour l’organisation du conseil régional de sécurité visé à l’article 37bis de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;
- 2° préparer et soumettre, pour approbation au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le Plan bruxellois de Prévention et de Proximité et les Plans locaux de Prévention et de Proximité qui s’y inscrivent, tels qu’ils ont été élaborés par les communes et ensuite évalués et validés par safe.brussels;
- 3° soutenir les acteurs publics ou privés compétents en matière de prévention et de sécurité ou dont l’objet est d’assurer, de contribuer à- ou de renforcer la sécurité publique, sans préjudice du soutien apporté par les autres niveaux de pouvoir ou par d’autres services ou organismes régionaux dans le cadre de leurs compétences.».

Article 11

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section IV intitulée «La préparation».

Article 12

Dans la section IV, insérée par l’article 11, il est inséré un article 4/3 rédigé comme suit: «Dans le respect des dispositions légales et réglementaires fédérales régissant la matière et sans préjudice du soutien apporté par les autorités fédérales, safe.brussels apporte un soutien administratif et technique au haut fonctionnaire pour l’élaboration des plans d’urgence, des procédures liées aux risques présents sur le territoire régional et leur mise en œuvre pratique.».

Article 13

Dans la même section, il est inséré un article 4/4 rédigé comme suit: «Safe.brussels est chargé d’une mission de vigilance active en assurant une permanence générale au profit du Ministre-Président et du haut fonctionnaire.

Safe.brussels peut également assurer une permanence sur des risques spécifiques au profit de certains partenaires avec lesquels un accord est conclu.».

Article 14

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section V intitulée «La coordination et la gestion des politiques publiques, ainsi que les conditions de la mutualisation des données et images», comportant une sous-section I^{re} intitulée «La coordination opérationnelle des politiques publiques en matière de prévention et de sécurité», une sous-section II intitulée «Le Centre de crise de la Région de Bruxelles-Capitale», une sous-section III intitulée «La plateforme bruxelloise de vidéoprotection» et une sous-section IV «Le Centre de traitement de données et de visualisation».

Article 15

Dans la sous-section I^{re} de la section V, insérée par l’article 14, il est inséré un article 4/5 rédigé comme suit: «Safe.brussels assure la coordination opérationnelle des politiques décidées par les organes de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de prévention et de sécurité.

Safe.brussels réunit pour ce faire les acteurs publics ou privés compétents.

Artikel 16

In onderafdeling II van afdeling V, ingevoegd bij artikel 14, wordt een artikel 4/6 ingevoegd, dat luidt als volgt: “Safe.brussels huisvest een “Brussels Gewestelijk Crisiscentrum”.”

Artikel 17

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/7 ingevoegd, dat luidt als volgt: “§ 1. Het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum wordt ter beschikking gesteld van de organen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de uitoefening van de bevoegdheden die eraan zijn toevertrouwd door artikel 48 van de bijzondere wet, in het bijzonder met betrekking tot de handhaving van de openbare orde, de civiele veiligheid en de noodplanning.

Safe.brussels is er in dat verband mee belast:

- 1° expertise te ontwikkelen ten behoeve van de overheids- of privépartners van safe.brussels om hen in staat te stellen incidenten te beheren en crisis- of noodsituaties op gewestelijk niveau te coördineren;
- 2° crisis- of noodsituaties op gewestelijk niveau te coördineren;
- 3° te fungeren als centraal aanspreekpunt bij het beheer van crisis- of noodsituaties waarvoor een gecoördineerd optreden van de verschillende bevoegde instanties op het niveau van de Brusselse agglomeratie vereist is;
- 4° te fungeren als voornaamste aanspreekpunt voor de bevoegde overheden op federaal of deelstaatniveau voor alle informatie met betrekking tot crisis- of noodsituaties.

§ 2. Het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum wordt eveneens ter beschikking gesteld van de medische hulpdiensten, de politiediensten en de civiele veiligheidsdiensten en van de verschillende gewestelijke veiligheids- en mobiliteitsoperatoren in het kader van de uitoefening van hun bevoegdheden en onder hun eigen verantwoordelijkheid.”

Artikel 18

In onderafdeling III van afdeling V, ingevoegd bij artikel 14, wordt een artikel 4/8 ingevoegd, dat luidt als volgt: “Safe.brussels huisvest en coördineert een Brussels videobeschermingsplatform.

Het Brusselse videobeschermingsplatform omvat een systeem voor het gedeeld gebruiken en delen van beelden en gegevens door safe.brussels en de deelnemende leden, volgens de hierna bepaalde modaliteiten.”

Artikel 19

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/9 ingevoegd, dat luidt als volgt: “Elke uitwisseling van beelden of persoonsgegevens vindt binnen het videobeschermingsplatform plaats tussen de leden ervan in overeenstemming met de wetgevingen die op de verwerking van elke soort gegevens van toepassing zijn en meer in het bijzonder:

- 1° met de algemene verordening over gegevensbescherming en de camerawet, wanneer de verwerking betrekking heeft op gegevens en beelden die toebehoren aan de leden van het platform die geen politiediensten zijn;
- 2° met Titel 2 van de wet betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, die de Richtlijn Politie en Justitie omzet, en met de bepalingen van de wet van 9 augustus 1992 op het politieambt, wanneer de verwerking betrekking heeft op gegevens en beelden die toebehoren aan leden van het platform die politiediensten zijn.”

Article 16

Dans la sous-section II de la section V, insérée par l'article 14, il est inséré un article 4/6 rédigé comme suit: «Safe.brussels héberge en son sein un «Centre de crise régional bruxellois».»

Article 17

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/7 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. Le Centre de crise régional bruxellois est mis à disposition des organes de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de l'exercice des attributions qui leur sont confiées par l'article 48 de la Loi spéciale, en particulier en ce qui concerne le maintien de l'ordre public, la sécurité civile et la planification d'urgence.

Dans ce cadre, safe.brussels est notamment chargé de:

- 1° développer une expertise au profit des partenaires publics ou privés de safe.brussels, afin de leur permettre de gérer des incidents et de coordonner au niveau régional les situations de crise ou d'urgence;
- 2° coordonner au niveau régional les situations de crise ou d'urgence;
- 3° assurer le rôle de point de contact central en matière de gestion des situations de crise ou d'urgence lorsqu'une action coordonnée est requise entre les différents acteurs compétents au niveau de l'agglomération bruxelloise;
- 4° assurer le rôle de point de contact principal des autorités compétentes au niveau fédéral ou fédéré pour toute information ayant trait à des situations de crise ou d'urgence.

§ 2. Le Centre de crise régional bruxellois est également mis à la disposition des services de secours des disciplines médicales, policières et de sécurité civile, ainsi que des différents opérateurs régionaux liés à la sécurité et à la mobilité dans le cadre de l'exercice de leurs compétences et sous leur propre responsabilité.»

Article 18

Dans la sous-section III de la section V, insérée par l'article 14, il est inséré un article 4/8 rédigé comme suit: «Safe.brussels héberge et coordonne en son sein une plateforme bruxelloise de vidéoprotection.

La plateforme bruxelloise de vidéoprotection consiste en un système de mutualisation et de partage d'images et de données à l'usage de safe.brussels et des membres participants, selon les modalités précisées ci-après.»

Article 19

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/9 rédigé comme suit: «Tout échange d'images ou de données à caractère personnel s'opère, au sein de la plateforme de vidéoprotection, entre ses membres, conformément aux législations applicables au traitement de chaque type de données et plus particulièrement:

- 1° au Règlement général sur la protection des données et à la loi caméras, lorsque le traitement porte sur des données et images appartenant aux membres de la plateforme qui ne sont pas des services de police;
- 2° au Titre 2 de la loi relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, transposant la directive Police Justice, et aux dispositions de la loi sur la fonction de police du 9 août 1992, lorsque le traitement porte sur des données et images appartenant à des membres de la plateforme qui sont des services de police.»

Artikel 20

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/10 ingevoegd, luidende: “§ 1. Safe.brussels is universeel ontvanger van de beelden en gegevens van alle leden van het Brusselse videobeschermingsplatform bedoeld in artikel 4/8 van deze ordonnantie.

Hiertoe stelt het zijn infrastructuren ter beschikking van de leden van het platform voor de visualisering van deze beelden en gaat het over tot de ontvangst en de inzage ervan in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.”.

Artikel 21

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/11 ingevoegd, luidende: “§ 1. Het platform is samengesteld uit vertegenwoordigers van safe.brussels, leden van rechtswege, aangesloten leden en geassocieerde leden, zoals bedoeld in § 3 van dit artikel.

§ 2. Bij de uitvoering van zijn opdrachten verwerkt safe.brussels zijn gegevens en de gegevens die het ontvangt in overeenstemming met het wettelijke kader met betrekking tot de bescherming van persoonsgegevens voor de doeleinden die vallen binnen de uitoefening van zijn bevoegdheden, zoals bedoeld in de artikelen 4/1 tot 4/7 en in het bijzonder:

- 1° de geïntegreerde openbare veiligheid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en daartoe ook de coördinatie van alle gewestelijke mobiliteits- en veiligheidsoperatoren, alsook het delen van beelden en gegevens in het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum overeenkomstig de geldende wettelijke bepalingen en deze ordonnantie;
- 2° de bijdrage aan de handhaving van de openbare orde;
- 3° het beheer van crisis- of noodsituaties.

Safe.brussels is gemachtigd om beelden en gegevens van leden van het Brusselse videobeschermingsplatform te ontvangen en te verwerken binnen de grenzen die zijn bepaald door de wetgeving die van toepassing is op de verwerking van elk type persoonsgegevens en op de naleving van de doeleinden. Het is verantwoordelijk voor de verwerking, in de zin van artikel 4, 7), van de algemene verordening over gegevensbescherming, van zijn eigen gegevens en van de gegevens die het eventueel ontvangt van andere leden, in overeenstemming met de wetgeving die van toepassing is op de verwerking van elk type persoonsgegevens en op de naleving van de doeleinden.

§ 3. Zijn van rechtswege lid van het Brusselse videobeschermingsplatform: de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (hierna de “MIVB”), Brussel Mobiliteit, de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (hierna de “DBDMH”) en de Haven van Brussel.

Elk lid is verwerkingsverantwoordelijke voor zijn eigen gegevens en wordt verwerkingsverantwoordelijke voor de gegevens die het van een of meerdere andere leden ontvangt, in overeenstemming met de wetgeving die van toepassing is op de verwerking van elk type persoonsgegevens en op de naleving van de doeleinden.

Onverminderd het vierde lid van deze paragraaf sluit elk van de leden van rechtswege een raamovereenkomst met safe.brussels, waarin, met inachtneming van de legaliteits-, finaliteits- en evenredigheidsbeginselen, wordt bepaald dat elk lid van rechtswege enkel toegang heeft tot de beelden van de andere leden van rechtswege die binnen hun respectieve bevoegdheidsfeer en met inachtneming van de oorspronkelijke doeleinden zijn genomen. Deze overeenkomsten worden ter advies voorgelegd aan de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Article 20

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/10 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. Safe.brussels est le receveur universel des images et données de tous les membres de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection visée à l’article 4/8 de la présente ordonnance.

À cette fin, il met ses infrastructures à la disposition des membres de la plateforme pour la visualisation de ces images et réceptionne et accède à celles-ci dans le respect des dispositions légales.».

Article 21

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/11 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. La plateforme se compose de représentants de safe.brussels, de membres de droit, de membres adhérents, ainsi que de membres associés, visés au § 3 du présent article.

§ 2. Dans le cadre de l’exercice de ses missions, safe.brussels traite ses données et celles qu’il reçoit conformément au cadre légal relatif à la protection des données à caractère personnel pour les finalités, entrant dans l’exercice de ses compétences, visées aux articles 4/1 à 4/7 et notamment:

- 1° la sécurité publique intégrée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et, à cette fin, la coordination de tous les opérateurs régionaux liés à la mobilité et à la sécurité ainsi que le partage d’images et de données dans le Centre de crise régional bruxellois conformément aux dispositions légales en vigueur et à la présente ordonnance;
- 2° la contribution au maintien de l’ordre public;
- 3° la gestion des situations de crise ou d’urgence.

Safe.brussels est habilité à recevoir et à traiter les images et données des membres de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection dans les limites prévues par la législation applicable au traitement de chaque type de données à caractère personnel et au respect des finalités. Il est responsable du traitement, au sens de l’article 4, 7), du Règlement général sur la protection des données, de ses propres données ainsi que de celles qu’il est amené à recevoir d’autres membres, conformément à la législation applicable au traitement de chaque type de données à caractère personnel et au respect des finalités.

§ 3. Sont membres de droit de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection, la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (ci-après la «STIB»), Bruxelles Mobilité, le Service d’Incendie et d’Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (ci-après le «SIAMU») et le Port de Bruxelles.

Chaque membre est responsable du traitement de ses propres données et devient responsable du traitement de celles qu’il reçoit d’un ou de plusieurs autres membres conformément à la législation applicable à chaque type de données à caractère personnel et au respect des finalités.

Sans préjudice de l’alinéa 4 du présent paragraphe, chacun des membres de droit conclut avec safe.brussels une convention-cadre, qui prévoit, dans le respect des principes de légalité, de finalité et de proportionnalité, que chaque membre de droit ne peut accéder qu’aux images des autres membres de droit prises dans leur cadre respectif de compétence et dans le respect des finalités premières. Ces conventions sont soumises à l’avis de l’Autorité de protection des données.

Rekening houdend met de technische en organisatorische beperkingen en met de veiligheidsvereisten van het net van het openbaar vervoer, sluiten de MIVB en safe.brussels een protocolakkoord, om ervoor te zorgen dat de beelden van de MIVB ter beschikking worden gesteld van het systeem voor het gedeeld gebruik van beelden en gegevens, met inachtneming van het geldende wettelijke kader dat eigen is voor elke instelling.

Bij een crisis- of noodsituatie hebben de leden van rechtswege enkel toegang tot de beelden van alle andere leden in overeenstemming met artikel 5, § 4, derde lid, van de Camerawet en artikel 25/5, § 2, van de wet op het politieambt. De toegang van de leden tot de beelden is toegelaten voor de duur die strikt noodzakelijk is om de situatie die de crisis of noodtoestand verantwoordde, op te lossen.

Elke verwerkingsverantwoordelijke houdt een register bij van de verwerkingen die in crisis- of noodsituaties zijn uitgevoerd op zijn beelden. Dit register vermeldt welke leden toegang hebben gehad tot de beelden, de duur van deze toegang en alle eventuele acties die op de beelden zijn uitgevoerd, in overeenstemming met de wetgeving die van toepassing is op elk type gegevens en beelden.

§ 4. Onverminderd de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen zijn de zes politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aangesloten leden van het Brusselse videobeschermingsplatform.

Elk lid is verwerkingsverantwoordelijke voor zijn eigen gegevens en wordt verwerkingsverantwoordelijke voor de gegevens die het van een of meerdere andere leden ontvangt, met inachtneming van de wetgeving die van toepassing is op de verwerking van elk type gegevens.

Het aangesloten lid neemt effectief deel aan het Brusselse videobeschermingsplatform zodra er tussen dat aangesloten lid en safe.brussels een aansluitingsovereenkomst is gesloten, waarvan de inhoud eerst ter advies is voorgelegd aan het Controleorgaan op de politionele informatie (COC) en de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De aansluitingsovereenkomst bepaalt dat iedere aangesloten politieke zone toegang kan krijgen tot de beelden van alle leden die genomen zijn in dezelfde territoriale zone als die waarin zij zich bevindt, met inachtneming van de wetgeving die van toepassing is op die beelden en de richtlijnen genomen op basis van artikel 44/4 van de wet op het politieambt.

Gelet op de taak van de politiezones om de veiligheid te handhaven en daartoe inbreuken vast te stellen en de personen die daarvan verdacht worden, te vervolgen, biedt de aansluitingsovereenkomst elke aangesloten politieke zone de mogelijkheid om ook toegang te krijgen tot de beelden van de andere leden die in de aan haar zone grenzende territoriale zones genomen zijn, met inachtneming van de wetgeving die van toepassing is op die beelden en de richtlijnen genomen op basis van artikel 44/4 van de wet op het politieambt.

In crisis- of noodsituaties kunnen de aangesloten leden eveneens toegang krijgen tot de beelden van alle andere leden, in overeenstemming met de wettelijke bepalingen die hen daartoe machtigen.

§ 5. Ten aanzien van de aangesloten leden en de federale Politie treedt safe.brussels op als verwerker, in overeenstemming met artikel 53 en volgende van de wet betreffende de bescherming van de gegevens.

De verwerkingen die door safe.brussels voor rekening van de aangesloten leden en de federale Politie worden uitgevoerd, worden geregeld door een schriftelijke overeenkomst die safe.brussels bindt aan de verwerkingsverantwoordelijken van de in het eerste lid bedoelde leden, waarin de door de verwerker geboden garanties met betrekking tot de technische en organisatorische veiligheidsmaatregelen en de vertrouw-

Compte tenu des contraintes techniques et organisationnelles, ainsi que des impératifs de sécurité du réseau de transports en commun, un protocole d'accord est conclu entre la STIB et safe.brussels afin d'organiser la mise à disposition des images de la STIB au profit du système de mutualisation d'images et de données, dans le respect du cadre légal en vigueur et propre à chaque organisme.

En cas de situation de crise ou d'urgence, les membres de droit ne peuvent avoir accès aux images de tous les autres membres que dans le respect de l'article 5 § 4, alinéa 3, de la loi caméras et de l'article 25/5, § 2, de la loi sur la fonction de police. L'accès des membres aux images est autorisé pour la durée strictement nécessaire à la résolution de la situation ayant justifié la crise ou l'urgence.

Chaque responsable du traitement tient un registre des traitements effectués sur ses images dans les situations de crise ou d'urgence. Ce registre comporte l'indication des membres ayant accédé aux images ainsi que la durée de cet accès et les actions éventuelles réalisées sur les images, dans le respect de la législation applicables à chaque type de données et d'image.

§ 4. Sans préjudice des dispositions législatives et réglementaires applicables, sont membres adhérents de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection, les six zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale.

Chaque membre est responsable du traitement de ses propres données et devient responsable du traitement de celles qu'il reçoit d'un ou de plusieurs autres membres, dans le respect de la législation applicable au traitement de chaque type de données.

La participation du membre adhérent à la plateforme bruxelloise de vidéoprotection est effective à partir de la conclusion, entre ce membre adhérent et safe.brussels, d'une convention d'adhésion, dont le contenu aura été soumis pour avis à l'Organe de contrôle de l'information policière (COC) et à l'Autorité de protection des données.

La convention d'adhésion prévoit que chaque zone de police adhérente peut accéder aux images de tous les membres prises dans la même zone territoriale que celle dans laquelle elle se situe dans le respect de la législation applicable à ces images et des directives prises sur la base de l'article 44/4 de la loi sur la fonction de police.

En outre, compte tenu de leur fonction d'assurer la sécurité, et, à cet égard, de constater les infractions et de poursuivre les personnes suspectées de les avoir commises, la convention d'adhésion permet à chaque zone de police adhérente d'avoir également accès aux images des autres membres prises dans les zones territoriales contiguës à la sienne dans le respect de la législation applicable à ces images et des directives prises sur la base de l'article 44/4 de la loi sur la fonction de police.

En cas de situation de crise ou d'urgence, les membres adhérents peuvent également avoir accès aux images de tous les autres membres conformément aux dispositions légales les habilitant à y procéder.

§ 5. À l'égard des membres adhérents et de la Police fédérale, safe.brussels agit comme sous-traitant, conformément aux articles 53 et suivants de la loi relative à la protection des données.

Les traitements effectués par safe.brussels pour le compte des membres adhérents et de la Police fédérale sont régis par un contrat écrit qui lie safe.brussels aux responsables du traitement des membres désignés à l'alinéa 1^{er}, détermine les garanties fournies par le sous-traitant au regard des mesures de sécurité technique et d'organisation, de la confidentialité relatives aux traitements et définit l'objet, la durée, la nature et la finalité

lijkheid in verband met de verwerkingen worden vastgesteld en waarin het voorwerp, de duur, de aard en het doel van de verwerking, het type persoonsgegevens, de categorieën van betrokkenen en de plichten en rechten van de verwerkingsverantwoordelijke worden omschreven.

Deze verwerkingsovereenkomst voldoet aan de artikelen 53 en volgende van de wet betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens en bepaalt in het bijzonder dat de verwerker:

- 1° uitsluitend volgens de instructies van de verwerkingsverantwoordelijke handelt;
- 2° ervoor zorgt dat de personen die gemachtigd zijn om persoonsgegevens te verwerken, zich ertoe verbinden deze niet te raadplegen en dat zij onderworpen zijn aan een wettelijke en passende geheimhoudingsplicht;
- 3° de verwerkingsverantwoordelijke met passende middelen bijstaat om de naleving van de bepalingen betreffende de rechten van de betrokkene te verzekeren;
- 4° na afloop van de gegevensverwerkingsdiensten, alle persoonsgegevens wist of die terugbezorgt aan de verwerkingsverantwoordelijke, en bestaande kopieën verwijdert, tenzij de bewaring van de persoonsgegevens bij wet, decreet, ordonnantie, Europese regelgeving of internationale overeenkomst toegestaan is;
- 5° aan de verwerkingsverantwoordelijke alle informatie ter beschikking stelt die nodig is om de naleving van dit artikel aan te tonen;
- 6° voldoet aan de voornoemde voorwaarden voor indienstneming van een andere verwerker die noodzakelijk is voor zijn activiteit en ervoor zorgt dat hij het akkoord van de verwerkingsverantwoordelijke krijgt wat betreft het profiel en de persoon van die verwerker.

In de overeenkomst die in het vorige lid is vermeld, wordt vastgelegd welke dienst binnen safe.brussels instaat voor het uitvoeren van de taken als verwerker.

Indien een verwerker in strijd met dit artikel de doeleinden en middelen van de verwerking bepaalt, wordt die verwerker met betrekking tot deze verwerking als de verwerkingsverantwoordelijke beschouwd en draagt hij rechtstreeks de verantwoordelijkheden die verbonden zijn aan die functie.

§ 6. Onverminderd de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen kunnen onder meer de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (hierna de “NMBS”) alsook de federale Politie geassocieerd lid worden van het Brusselse videobeschermingsplatform, op voorwaarde dat het Strategisch Comité daarmee instemt.

Het geassocieerde lid neemt effectief deel aan het Brusselse videobeschermingsplatform zodra er tussen dat geassocieerde lid en safe.brussels een associatieovereenkomst is gesloten, waarvan de inhoud eerst ter advies is voorgelegd aan de Gegevensbeschermingsautoriteit voor wat de NMBS betreft en aan het Controleorgaan op de politionele informatie (COC) voor wat de federale Politie betreft.

§ 7. In zijn hoedanigheid van coördinator van het veiligheidsbeleid is safe.brussels de coördinator van het platform en zorgt het ervoor betrokken partij te zijn bij de verwerkingsovereenkomsten die de leden van het platform sluiten met de technisch dienstverlener, met betrekking tot de werking van het platform, met inachtneming van de wettelijke bepalingen.”

du traitement, le type de données à caractère personnel, les catégories de personnes concernées ainsi que les obligations et les droits du responsable du traitement.

Ce contrat de sous-traitance est conforme aux articles 53 et suivants de la loi relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel et prévoit notamment que le sous-traitant:

- 1° agit uniquement sur instruction du responsable du traitement;
- 2° veille à ce que les personnes autorisées à traiter les données à caractère personnel s’engagent à ne pas les consulter et qu’elles soient soumises à une obligation légale et appropriée de confidentialité;
- 3° aide le responsable du traitement, par tout moyen approprié, à assurer le respect des dispositions relatives aux droits de la personne concernée;
- 4° supprime toutes les données à caractère personnel ou les renvoie au responsable du traitement au terme de la prestation des services de traitement des données, et détruit les copies existantes, à moins que la loi, le décret, l’ordonnance, le droit de l’Union européenne ou l’accord international autorisent la conservation des données à caractère personnel;
- 5° met à la disposition du responsable du traitement toutes les informations nécessaires pour apporter la preuve du respect du présent article;
- 6° respecte les conditions précitées pour recruter un sous-traitant nécessaire à son activité et veille à obtenir l’accord du responsable de traitement sur le profil et la personne de ce sous-traitant.

Le contrat mentionné à l’alinéa précédent précise quel service au sein de safe.brussels est chargé de l’exécution des tâches de sous-traitance.

Si, en violation du présent article, un sous-traitant détermine les finalités et les moyens du traitement, il est considéré comme le responsable du traitement pour ce qui concerne ce traitement et supporte directement les responsabilités incombant à cette fonction.

§ 6. Sans préjudice des dispositions législatives et réglementaires applicables, peuvent notamment devenir membres associés de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection, la Société nationale des chemins de fer belges (ci-après la «SNCB»), ainsi que la Police fédérale, sous réserve de l’accord du Comité stratégique.

La participation d’un membre associé dans la plateforme bruxelloise de vidéoprotection est effective à partir de la conclusion, entre ce membre associé et safe.brussels, d’une convention d’association, dont le contenu aura été soumis, pour avis à l’Autorité de protection des données pour la SNCB et à l’Organe de contrôle de l’information policière (COC) pour la Police fédérale.

§ 7. En sa qualité de coordinateur des politiques de sécurité, safe.brussels est le coordinateur de la plateforme et veille à être partie prenante aux conventions de sous-traitance conclues par les membres de la plateforme avec le prestataire technique, relatives au fonctionnement de la plateforme, dans le respect des dispositions légales.»

Artikel 22

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/12 ingevoegd, luidende: «§ 1. Binnen het Brussels videobeschermingsplatform wordt een Strategisch Comité opgericht.

§ 2. Het Strategisch Comité bestaat uit elf leden, die worden aangesteld volgens het volgende systeem:

- 1° een vertegenwoordiger van safe.brussels, voorgedragen door de Minister-President;
- 2° een vertegenwoordiger van de MIVB, voorgedragen door de Minister bevoegd voor Vervoer;
- 3° een vertegenwoordiger van Brussel Mobiliteit, voorgedragen door de Minister bevoegd voor Vervoer;
- 4° een vertegenwoordiger van elke politiezone, volgens de modaliteiten vastgelegd hieronder in § 3;
- 5° een vertegenwoordiger van de DBDMH, voorgedragen door de Minister of staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp;
- 6° een vertegenwoordiger van de Haven van Brussel.

§ 3. Elke politiezone wijst een lid van haar Politiecollege aan dat tot taak krijgt haar te vertegenwoordigen in het Strategisch Comité.

Het Strategisch Comité wordt voorgezeten door de Minister-President of desgevallend door de leidend ambtenaar van safe.brussels.

§ 4. Het Strategisch Comité keurt, op voorstel van safe.brussels, binnen de maand na zijn aantreden een huishoudelijk reglement goed. Dat reglement treedt in werking na bekrachtiging ervan door de Regering.

Het Strategisch Comité vergadert volgens de voorwaarden en modaliteiten die vastgelegd zijn in zijn huishoudelijk reglement.

Het Strategisch Comité komt minstens één keer per jaar bijeen, of op verzoek van de meerderheid van zijn leden of van safe.brussels.

Ook bij de opname van een nieuw lid komt het Strategisch Comité bijeen en het ziet toe op de naleving van het vijfjaarlijkse financieringsplan, rekening houdend met de impact van de opname van het lid op de begroting.

Het Strategisch Comité beslist bij gewone meerderheid, behalve in de gevallen bedoeld in § 5, 2° en 3° van dit artikel, waarvoor een gekwalificeerde meerderheid vereist is. Bij staking van stemmen geeft de stem van de voorzitter de doorslag. Het ziet er daarbij op toe dat belangenconflicten worden voorkomen volgens de regels bepaald in zijn huishoudelijk reglement. Beslissingen genomen door het Strategisch Comité hebben geen invloed op de verwerking van of de toegang tot de beelden van de leden van het platform. In een dergelijk geval moet elke beslissing vooraf worden goedgekeurd door de verwerkingsverantwoordelijke(n) van de beelden en gegevens in kwestie.

Afhankelijk van de agenda kan het Strategisch Comité iedere natuurlijke of rechtspersoon, in het bijzonder een vertegenwoordiger van Paradigm, uitnodigen om aan zijn werkzaamheden deel te nemen. Zij hebben geen stemrecht. De nadere regels voor uitnodiging en deelname zullen in het huishoudelijk reglement vastgelegd worden.

Safe.brussels verzorgt het secretariaat van het Strategisch Comité.

Article 22

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/12 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. Il est créé au sein de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection un Comité stratégique.

§ 2. Le Comité stratégique est composé de onze membres dont la désignation a lieu selon le mécanisme suivant:

- 1° un représentant de safe.brussels, proposé par le Ministre-Président;
- 2° un représentant de la STIB proposé par le Ministre en charge des transports;
- 3° un représentant de Bruxelles Mobilité proposé par le Ministre en charge des transports;
- 4° un représentant de chaque zone de police, selon les modalités définies ci-dessous au § 3;
- 5° un représentant du SIAMU proposé par le Ministre ou Secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente;
- 6° un représentant du Port de Bruxelles.

§ 3. Chaque zone de police désigne un membre de son Collège de police qui sera chargé de la représenter au sein du Comité stratégique.

Le Comité stratégique est présidé par le Ministre-Président ou, le cas échéant, par le fonctionnaire dirigeant de safe.brussels.

§ 4. Le Comité stratégique arrête dans le mois de son installation son règlement d'ordre intérieur, sur proposition de safe.brussels, qui sort ses effets après sa ratification par le Gouvernement.

Le Comité stratégique se réunit selon les conditions et les modalités prévues par son règlement d'ordre intérieur.

Le Comité stratégique se réunit au moins une fois par an, ou à la demande de la majorité de ses membres ou de safe.brussels.

En outre, à l'occasion de l'intégration d'un nouveau membre, le Comité stratégique se réunit et veille au respect du plan de financement quinquennal, compte tenu de l'impact budgétaire lié à l'intégration du membre.

Le Comité stratégique décide à la majorité simple, sauf dans les cas visés au § 5, 2° et 3° du présent article pour lesquels la majorité qualifiée est requise. En cas de partage, la voix de son président est prépondérante. Il veille, dans ce cadre, à prévenir et éviter tout conflit d'intérêt, selon les règles précisées dans son règlement d'ordre intérieur. Les décisions prises par le Comité stratégique n'ont aucun impact sur le traitement ou l'accès aux images des membres de la plateforme. Dans une telle éventualité, toute décision devra être approuvée préalablement par le(s) responsable(s) du traitement des images et données concernées.

Le Comité stratégique peut inviter toute personne morale ou physique en fonction de l'agenda à participer à ses travaux sans droit de vote, en particulier un représentant de Paradigm. Les modalités d'invitation et de participation seront fixées par le règlement d'ordre intérieur.

Safe.brussels assure le secrétariat du Comité stratégique.

§ 5. Het Strategisch Comité heeft tot opdracht beslissingen te nemen over de verschillende strategische krachtlijnen van het Brusselse videobeschermingsplatform en erop toe te zien dat de technische dienstverlener(s) de hem(hen) toegekende opdrachten correct uitvoert(uitvoeren).

Als dusdanig:

- 1° ziet het Strategisch Comité toe op de naleving van de regels inzake goed bestuur onder de leden van het platform;
 - 2° brengt het Strategisch Comité advies uit over het vijfjaarlijkse financieringsplan met vastlegging van het jaarlijkse budget nodig voor de uitrol en het beheer van het Brusselse videobeschermingsplatform. Dat plan dient door safe.brussels voorgesteld en ter goedkeuring aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voorgelegd te worden;
 - 3° brengt het Strategisch Comité een advies uit over het strategische vijfjarenplan zoals uitgewerkt door safe.brussels. In dat plan wordt de aanwending van het jaarbudget toegelicht, rekening houdend met de verrichte investeringen en de exploitatiekosten van het Brusselse videobeschermingsplatform. Safe.brussels houdt rekening met dit advies bij de goedkeuring van het plan en kan er slechts van afwijken door zijn keuze met redenen te omkleden;
 - 4° brengt het Strategisch Comité elk jaar aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verslag uit over de activiteiten van het Brusselse videobeschermingsplatform en over de uitvoering van het strategische vijfjarenplan op basis van een rapport opgesteld door safe.brussels;
 - 5° mag het Strategisch Comité intern werkgroepen oprichten, waaraan het taken toevertrouwt met het oog op de goede werking en de uitbouw van het Brusselse videobeschermingsplatform en op voorwaarde dat die taken niet vervuld kunnen worden door safe.brussels of een andere verwerker dat het aanwijst.
- Het secretariaat van de werkgroepen wordt verzorgd door safe.brussels;
- 6° brengt het Strategisch Comité op verzoek van safe.brussels advies uit over mogelijke conflicten die zich voordoen tussen de technische dienstverleners en de leden van het platform of tussen leden van het platform.

Eventuele geschillen worden in der minne geschikt tussen de betrokken leden of tussen het lid of de leden en de dienstverlener, onder auspiciën van safe.brussels.”

Artikel 23

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/13 ingevoegd, luidende: “§ 1. In een crisis- of noodsituatie stelt elk lid van het Brusselse videobeschermingsplatform de beelden die het verzamelt met zijn eigen videobeschermingscamera's ter beschikking van de andere leden, via het systeem voor het gedeeld gebruik van beelden en gegevens, met inachtneming van de voorwaarden van deze ordonnantie en de wetgeving die van toepassing is op de betrokken beelden.

Een lid dat dit niet doet, is behoudens overmacht hiervoor burgerlijk en strafrechtelijk aansprakelijk.

§ 2. Met inachtneming van de geldende wettelijke bepalingen mag safe.brussels beelden en gegevens van openbare of privé-ondernemingen verzamelen die het verkregen heeft via de politiezones in hun hoedanigheid van aangesloten lid van het platform, in overeenstemming met de algemene verordening over gegevensbescherming. Daartoe verstuurt de betrokken onderneming op vrijwillige basis haar beelden naar de territoriaal bevoegde politiezone.”

Artikel 24

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/14 ingevoegd, luidende: “§ 1. De toegang tot gedeeld gebruikte beelden is gebaseerd op profielen

§ 5. Le Comité stratégique a pour mission de décider des différentes orientations stratégiques de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection, et de veiller à la bonne exécution par le(s) prestataire(s) technique(s) des missions qui lui sont dévolues.

À ce titre, le Comité stratégique:

- 1° veille au respect des règles de bonne gouvernance entre les membres de la plateforme;
 - 2° rend un avis sur le plan de financement quinquennal déterminant le budget annuel nécessaire à la mise en œuvre et à la gestion de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection, qui sera proposé par safe.brussels et soumis à l'approbation du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;
 - 3° rend un avis sur le plan stratégique quinquennal élaboré par safe.brussels, qui détaille la mise en œuvre du budget annuel, compte tenu des investissements effectués et des frais d'exploitation de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection. Safe.brussels tient compte de cet avis lors de l'adoption du plan et ne peut s'en départir qu'en motivant son choix;
 - 4° rend compte annuellement au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des activités de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection et de l'exécution du plan stratégique quinquennal sur la base d'un rapport établi par safe.brussels;
 - 5° peut instituer en son sein des groupes de travail auxquels il confie des tâches nécessaires au bon fonctionnement et au développement de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection et pour autant que ces tâches ne puissent être effectuées par safe.brussels ou tout autre sous-traitant qu'il désigne.
- Le secrétariat des groupes de travail est tenu par safe.brussels;
- 6° rend un avis, à la demande de safe.brussels, sur tout conflit survenant entre des prestataires techniques et des membres de la plateforme ou entre membres de la plateforme.

Tout conflit est résolu à l'amiable entre le ou les membres concernés et, ou, le prestataire, sous l'égide de safe.brussels.

Article 23

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/13 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. En cas de situation de crise ou d'urgence, tout membre de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection mutualise en faveur des autres membres, via le système de mutualisation d'images et de données, les images qu'il collecte par ses propres caméras de vidéoprotection, dans le respect des conditions de la présente ordonnance et de la législation applicable aux images concernées.

À défaut d'y procéder et sauf cas de force majeure, le membre engage sa responsabilité civile et pénale.

§ 2. Safe.brussels peut recueillir, dans le respect des dispositions légales en vigueur, des images et des données d'entreprises publiques ou privées qui lui parviendraient, à travers les zones de police, en leur qualité de membre adhérent de la plateforme, conformément au Règlement général sur la protection des données. À cette fin, l'entreprise concernée adresse, sur une base volontaire, à la zone de police territorialement compétente ses images.»

Article 24

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/14 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. L'accès aux images mutualisées s'opère sur la base de profils,

die vooraf zijn gedefinieerd door de verwerkingsverantwoordelijken van die beelden, in overeenstemming met de wetgevingen die op hen van toepassing zijn.

De door elk van de leden van het platform als contactpersoon aangestelde vertegenwoordiger richt een aanvraag tot safe.brussels of zijn technisch verwerker om een profiel en de overeenkomstige toegangsrechten toe te kennen aan die gebruiker, in overeenstemming met de voorafgaande toestemming van de verwerkingsverantwoordelijke van de betrokken beelden.

Safe.brussels of zijn technisch verwerker behandelt de aanvraag volgens de profielen die zijn gespecificeerd en toegestaan door de verwerkingsverantwoordelijke van de betrokken beelden.

Safe.brussels of zijn technisch verwerker is verantwoordelijk voor het creëren van de toegangen, volgens de behoeften van elk lid op het moment van zijn opname in het Brussels videobeschermingsplatform en volgens de instructies van de verwerkingsverantwoordelijke van de betrokken beelden. Daartoe implementeert safe.brussels of zijn technisch verwerker een technologie die zorgt voor de identificatie en authenticatie van de gebruikers die inloggen op het systeem voor het gedeeld gebruik van beelden en gegevens, voor de tracering van die inlogbewegingen alsook voor de perfecte overeenkomst van de technische configuratie van het systeem voor het gedeeld gebruik van beelden en gegevens met de instructies en aanbevelingen van de betrokken verwerkingsverantwoordelijken.

§ 2. De generieke profielen zijn in drie categorieën ingedeeld:

- 1° de profielen voor het aansturen van de videobeschermingscamera's en het in real time bekijken van de beelden.

De "real time"-profielen hebben toegang tot de aansturing van de videobeschermingscamera's en het in real time bekijken van de beelden van die camera's, in overeenstemming met onder meer de Camerawet en haar uitvoeringsbesluiten, de wet op het politieambt en deze ordonnantie;

- 2° de profielen voor visualisering van de beelden met uitstel en voor het exporteren van videofragmenten.

De "uitgesteld"-profielen hebben enkel toegang tot de opgenomen en opgeslagen beelden voor onderzoeken en exportdoeleinden, in overeenstemming met onder meer de Camerawet, de wet betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, de wet op het politieambt en de algemene verordening over gegevensbescherming.

Deze profielen verlenen de gebruikers enkel toegang tot de beelden van de videobeschermingscamera's van het lid waarvan zij afhangen, behoudens wettelijk vastgelegde uitzonderingen of machtigingen van de verwerkingsverantwoordelijke;

- 3° de "transversale" profielen betreffen de aspecten in verband met het onderhoud, de beveiliging en het beheer van het systeem voor het gedeeld gebruik van beelden en gegevens. De transversale profielen geven geen toegang tot de visualisering van de beelden in real time, tenzij dat noodzakelijk is in de voornoemde gevallen."

Artikel 25

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/15 ingevoegd, luidende: "§ 1. Paradigm treedt op als technisch dienstverlener, onder de autoriteit van safe.brussels, met inachtneming van de AVG-regelgeving, ten dienste van het Brusselse videobeschermingsplatform.

Het treedt op als verwerker in de zin van artikel 4, 8), van de algemene verordening over gegevensbescherming ten aanzien van safe.brussels en de leden van het platform die geen politiediensten zijn.

définis préalablement par les responsables du traitement de ces images, conformément aux législations qui leurs sont applicables.

Le représentant désigné par chacun des membres de la plateforme, comme personne de contact, adresse une demande auprès de safe.brussels ou de son sous-traitant technique afin qu'un profil et droits d'accès correspondants soient attribués à cet utilisateur, conformément à l'autorisation préalable du responsable du traitement des images concernées.

Safe.brussels ou son sous-traitant technique traite la demande en fonction des profils spécifiés et autorisés par le responsable du traitement des images concernées.

Safe.brussels ou son sous-traitant technique prend en charge la création des accès, selon les besoins de chaque membre au moment de son intégration à la plateforme bruxelloise de vidéoprotection et conformément aux instructions du responsable du traitement des images concernées. Dans ce cadre, safe.brussels ou son sous-traitant technique met en œuvre une technologie qui garantit l'identification et l'authentification des utilisateurs accédant au système de mutualisation d'images et de données, le traçage de ces accès, ainsi que la parfaite conformité de la configuration technique du système de mutualisation d'images et de données aux instructions et recommandations des responsables du traitement concernés.

§ 2. Les profils génériques sont regroupés en trois catégories:

- 1° les profils de pilotage des caméras de vidéoprotection et de visualisation des images en temps réel.

Les profils «temps réel» ont accès au pilotage des caméras de vidéoprotection et à la visualisation en temps réel de leurs images, en conformité, notamment avec la loi caméras et ses arrêtés d'exécution et avec la loi sur la fonction de police, ainsi qu'avec la présente ordonnance;

- 2° les profils de visualisation des images en différé et d'exportation de séquences vidéos.

Les profils «temps différé» ont uniquement accès aux images enregistrées et stockées pour enquêtes et exportation, en conformité, notamment avec la loi caméras, la loi relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la loi sur la fonction de police, ainsi que le Règlement général sur la protection des données.

Ces profils ne confèrent aux utilisateurs qu'un accès aux images des caméras de vidéoprotection du membre dont ils relèvent, sauf exceptions prévues par la loi ou autorisations du responsable du traitement;

- 3° les profils «transverses» concernent les aspects liés à la maintenance, la sécurité et l'administration du système de mutualisation d'images et de données. Les profils transverses ne donnent pas accès à la visualisation des images en temps réel, à moins que celle-ci soit nécessaire dans les cas précités.»

Article 25

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/15 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. Paradigm exerce la fonction de prestataire technique, sous l'autorité de safe.brussels au regard de la réglementation RGPD, au service de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection.

Il agit en qualité de sous-traitant au sens de l'article 4, 8), du Règlement général sur la protection des données à l'égard de safe.brussels et des membres de la plateforme qui ne sont pas des services de police.

Deze verwerking wordt beschreven in een overeenkomst tussen de dienstverlener en safe.brussels of elk ander lid van het platform dat geen politiedienst is, in overeenstemming met artikel 28.3 van de algemene verordening over gegevensbescherming. Deze overeenkomst bepaalt de door de verwerker geboden garanties in het licht van de technische en de organisatorische beveiligingsmaatregelen voor de verwerkingen, de aansprakelijkheid van de verwerker ten aanzien van de verwerkingsverantwoordelijke, alsook de verplichting van de verwerker en van alle personen die onder zijn gezag handelen om uitsluitend te handelen volgens de instructies van de verwerkingsverantwoordelijke.

Ten aanzien van de leden van het platform die politiediensten zijn, wordt hiervoor een schriftelijke verwerkingsovereenkomst opgesteld, zoals bedoeld in artikel 4/11 van deze ordonnantie, in overeenstemming met de artikelen 53 en volgende van de wet tot bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens. Deze overeenkomst bepaalt ook de garanties die de verwerker biedt met betrekking tot de technische en organisatorische beveiligingsmaatregelen met betrekking tot de verwerking.

Elke verwerkingsovereenkomst tussen de bovenvermelde dienstverlener en een van de leden van het platform, die betrekking heeft op de werking van het platform of die nodig is voor de uitvoering ervan, wordt gesloten in aanwezigheid van safe.brussels, dat zorgt voor de samenhang en het goede beheer van de gesloten overeenkomsten.

§ 2. Safe.brussels is bevoegd voor het beheer van de juridische en financiële aspecten die verband houden met de werking van het Brusselse videobeschermingsplatform.

Safe.brussels is in zijn hoedanigheid van verwerkingsverantwoordelijke, net als de andere verwerkingsverantwoordelijken die lid zijn van het platform en die in het strategisch comité zetelen, eveneens bevoegd voor het definiëren van de technologische middelen en voor het kiezen en bepalen van de normen waaraan die in het licht van de regelgeving met betrekking tot de gegevensbescherming moeten voldoen.

Artikel 26

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/16 ingevoegd, luidende: «§ 1. Paradigm kan in zijn hoedanigheid van technisch dienstverlener, mits voorafgaand akkoord van safe.brussels en de andere verwerkingsverantwoordelijken van de leden van het platform, in overeenstemming met de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, een exploitant aanstellen aan wie het de opdracht toevertrouwt om IT-ondersteuning te bieden voor het bij safe.brussels gehoste platform om het gedeeld gebruik van beelden en gegevens en het backbone-netwerk te verzekeren of te vergemakkelijken.

De exploitant treedt op als verwerker in de zin van artikel 4, 8), van de algemene verordening over gegevensbescherming wanneer de dienstverlener taken aan hem uitbestedt die hem oorspronkelijk zijn toevertrouwd in het kader van een verwerkingsovereenkomst tussen hem en safe.brussels of een ander lid van het platform, en in de zin van artikel 26.9 van de wet betreffende de bescherming van de gegevens wanneer het lid van het platform een politiedienst is.

Deze verwerking wordt nader omschreven in een overeenkomst die is gesloten tussen de dienstverlener en de exploitant, in aanwezigheid van safe.brussels, en die de door de exploitant geboden garanties bepaalt in het licht van de technische en de organisatorische beveiligingsmaatregelen voor de verwerkingen, de aansprakelijkheid van de verwerker ten aanzien van de verwerkingsverantwoordelijke, alsook de verplichting van de verwerker en van alle personen die onder zijn gezag handelen om uitsluitend te handelen volgens de instructies van de verwerkingsverantwoordelijke of van de persoon die hem vertegenwoordigt.

Cette sous-traitance est décrite dans une convention conclue entre le prestataire et safe.brussels ou tout autre membre de la plateforme qui n'est pas un service de police, conformément à l'article 28.3 du Règlement général sur la protection des données. Cette convention détermine les garanties fournies par le sous-traitant au regard des mesures de sécurité technique et d'organisation relatives aux traitements, la responsabilité du sous-traitant à l'égard du responsable du traitement, et l'obligation pour le sous-traitant, ainsi que pour toute personne agissant sous son autorité, de n'agir que sur instruction du responsable du traitement.

À l'égard des membres de la plateforme qui sont des services de police, cette sous-traitance est décrite dans une convention écrite, telle que visée à l'article 4/11 de la présente ordonnance, conformément aux articles 53 et suivants de la loi relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Cette convention détermine également les garanties fournies par le sous-traitant au regard des mesures de sécurité technique et d'organisation relatives aux traitements.

Chaque convention de sous-traitance qui lie le prestataire précité à un des membres de la plateforme, à propos du fonctionnement de la plateforme ou nécessaire à la mise en œuvre de celle-ci, est conclue en présence de safe.brussels qui veille à l'homogénéité et à la bonne gouvernance des conventions conclues.

§ 2. Safe.brussels est compétent pour veiller à la gestion des aspects juridiques et financiers liés au fonctionnement de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection.

En sa qualité de responsable du traitement, safe.brussels est également compétent, au même titre que les autres responsables du traitement membres de la plateforme et siégeant au sein du Comité stratégique, pour la définition des moyens technologiques ainsi que le choix et la détermination des standards auxquels ceux-ci doivent satisfaire au regard du cadre réglementaire relatif à la protection des données.

Article 26

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/16 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. Paradigm peut, en sa qualité de prestataire de services techniques, désigner, moyennant l'accord préalable de safe.brussels et des autres responsables du traitement des membres de la plateforme, dans le respect de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, un exploitant auquel il confie la mission d'assistance IT de la plateforme hébergée à safe.brussels pour assurer ou faciliter la mutualisation d'images et de données ainsi que du réseau fédérateur.

L'exploitant agit en qualité de sous-traitant, au sens de l'article 4, 8), du Règlement général sur la protection des données lorsque le prestataire lui soustrait des tâches qui lui ont été confiées initialement dans le cadre d'un contrat de sous-traitance qui le lie à safe.brussels ou à tout autre membre de la plateforme, et au sens de l'article 26.9 de la loi relative à la protection des données, lorsque ce membre de la plateforme est un service de police

Cette sous-traitance est décrite dans une convention conclue entre le prestataire et l'exploitant, en présence de safe.brussels, qui détermine les garanties fournies par l'exploitant au regard des mesures de sécurité technique et d'organisation relatives aux traitements, la responsabilité du sous-traitant à l'égard du responsable du traitement, et l'obligation pour le sous-traitant, ainsi que pour toute personne agissant sous son autorité, de n'agir que sur instruction du responsable du traitement ou de la personne qui la représente.

§ 2. De exploitant staat de dienstverlener bij voor het vervullen van de opdrachten die hem door deze ordonnantie zijn toevertrouwd. Zijn bevoegdheden worden beschreven in de verwerkingsovereenkomst.”

Artikel 27

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/17 ingevoegd, luidende: “De Regering kan bij besluit, waarvan het ontwerp ter advies voorgelegd wordt aan de Gegevensbeschermingsautoriteit en aan het Controleorgaan op de politionele informatie (COC), de operationele en werkingsregels van het Brusselse videobeschermingsplatform aanvullen en de samenstelling daarvan, binnen de perken van haar bevoegdheden, wijzigen.”

Artikel 28

In onderafdeling IV van afdeling V, ingevoegd bij artikel 14, wordt een artikel 4/18 ingevoegd, luidende: “Binnen safe.brussels wordt een Centrum voor gegevensverwerking en uitgestelde visualisering gecreëerd, in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen, rekening houdend met de aard van de gevisualiseerde gegevens.

Het Centrum voor visualisering is niet gemachtigd om de beelden in real time te visualiseren, onverminderd de artikelen die betrekking hebben op de crisis- of noodsituaties.

Het bestaat uit personeel dat naar behoren is gemachtigd in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen en moet, indien wettelijk vereist, ervoor zorgen dat de visualisering plaatsvindt in aanwezigheid van en onder toezicht van de bevoegde politiediensten. Het kan de beelden en gegevens niet langer bewaren dan de termijnen die zijn voorgeschreven door de relevante wetten die van toepassing zijn op de desbetreffende gegevens en op de omstandigheden die de visualisering noodzakelijk maken.

Elk lid van het platform is een verwerkingsverantwoordelijke, in de zin van artikel 4, 7), van de algemene verordening over gegevensbescherming, voor de leden van het platform die geen politiediensten zijn, en artikel 26, 8°, van de wet betreffende de bescherming van gegevens, voor de leden van het platform die politiediensten zijn, voor de verwerkingen die worden uitgevoerd binnen het centrum voor gegevensverwerking en visualisering, dat safe.brussels coördineert en beheert in overeenstemming met de wettelijke regels.”

Artikel 29

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie, wordt een afdeling VI ingevoegd, luidende “De evaluatie”.

Artikel 30

In afdeling VI, ingevoegd bij artikel 29, wordt een artikel 4/19 ingevoegd, luidende: “§ 1. Safe.brussels is verantwoordelijk voor de evaluatie van:

1° het preventie- en veiligheidsbeleid dat wordt beslist of financieel ondersteund door de organen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de bevoegdheden die hen worden toegekend door artikel 48 van de Bijzondere wet.

Safe.brussels is in het bijzonder verantwoordelijk voor de opvolging en evaluatie van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan, alsook van het Brusselse Preventie- en Buurtplan en de lokale Preventie- en Buurtplannen die er deel van uitmaken;

2° het beheer van crisis- of noodsituaties na elk incident gecoördineerd op het niveau van de Brusselse agglomeratie.

§ 2. Hiertoe stelt safe.brussels, op eigen initiatief of op vraag van de Minister-President of van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

§ 2. L’exploitant assiste le prestataire dans l’accomplissement des missions qui lui sont confiées par la présente ordonnance. Ses compétences sont décrites dans la convention de sous-traitance.»

Article 27

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/17 rédigé comme suit: «Le Gouvernement peut par arrêté, dont le projet est soumis pour avis à l’Autorité de protection des données et à l’Organe de contrôle de l’information policière (COC), compléter les modalités opérationnelles et de fonctionnement de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection ainsi que modifier, dans la limite de ses attributions, la composition de celle-ci.»

Article 28

Dans la sous-section IV de la section V, insérée par l’article 14, il est inséré un article 4/18 rédigé comme suit: «Il est créé, au sein de safe.brussels, un Centre de traitement de données et de visualisation différée, dans le respect des dispositions légales applicables, tenant compte de la nature des données visualisées.

Le Centre de visualisation n’est pas habilité à visualiser des images en temps réel, sans préjudice des articles relatifs aux situations de crise ou d’urgence.

Il est composé de personnel dûment habilité conformément aux dispositions légales en vigueur, et doit, lorsque la loi le requiert, veiller à la visualisation en présence et sous le contrôle des services de police compétents. Il ne peut stocker les images et données au-delà des délais prescrits par les lois pertinentes applicables aux données concernées et aux circonstances qui rendent nécessaires la visualisation.

Chaque membre de la plateforme est responsable du traitement, au sens de l’article 4, 7), du Règlement général sur la protection des données, pour les membres de la plateforme qui ne sont pas des services de police, et de l’article 26, 8°, de la loi relative à la protection des données pour les membres de la plateforme qui relèvent des services de police, des traitements opérés au sein du Centre de traitement de données et de visualisation, dont safe.brussels assure la coordination et la gestion dans le respect des règles légales.»

Article 29

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section VI intitulée «L’évaluation».

Article 30

Dans la section VI, insérée par l’article 29, il est inséré un article 4/19 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. Safe.brussels est chargé de l’évaluation:

1° des politiques de prévention et de sécurité décidées ou soutenues financièrement par les organes de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre des attributions qui leur sont confiées à l’article 48 de la Loi spéciale.

Safe.brussels assure en particulier le suivi et l’évaluation du Plan global de Sécurité et de Prévention, ainsi que du Plan bruxellois de Prévention et de Proximité et des Plans locaux de Prévention et de Proximité qui s’y inscrivent;

2° de la gestion des situations de crise ou d’urgence à l’issue de chaque incident ayant fait l’objet d’une coordination au niveau de l’agglomération bruxelloise.

§ 2. Pour ce faire, safe.brussels, d’initiative ou à la demande du Ministre-Président ou du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capi-

statistieken op en, of, voert analyses, enquêtes, rapporten of thematische studies uit, op basis van informatie die wordt gevalideerd en meegedeeld door haar publieke of private partners.”.

Artikel 31

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie, wordt een afdeling VII ingevoegd, luidende “De ondersteuning en versterking van de opleiding”.

Artikel 32

In afdeling VII, ingevoegd bij artikel 31, wordt een artikel 4/20 ingevoegd, luidende: “In het kader van de uitvoering van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan neemt safe.brussels deel aan de promotie van beroepen die verband houden met veiligheid, preventie en de hulpdiensten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alsook aan de voortdurende verbetering van de kennis in deze beroepen, met name via initiatieven op het vlak van permanente vorming en samenwerking met de verschillende onderwijsnetwerken.

Safe.brussels is verantwoordelijk voor het coördineren, ondersteunen en promoten van de verschillende activiteiten die verband houden met de in het eerste lid gedefinieerde opdrachten.”.

Artikel 33

In dezelfde afdeling wordt een artikel 4/21 ingevoegd, luidende: “Worden door safe.brussels opgericht:

- 1° een raad van bestuurders van de operatoren;
- 2° een academische raad.

Safe.brussels verzorgt het secretariaat voor de raden bedoeld in 1° en 2°.”.

Artikel 34

In dezelfde afdeling wordt een artikel 4/22 ingevoegd, luidende: “§ 1. De raad van bestuurders van de operatoren bestaat uit de volgende leden:

- 1° twee vertegenwoordigers van safe.brussels;
- 2° de Hoge ambtenaar of een door hem aangewezen vertegenwoordiger;
- 3° de bestuurders van de operatoren.

§ 2. De raad van bestuurders van de operatoren is het forum waar onder andere de behoeften van de operatoren die coördinatie vereisen worden besproken.

§ 3. De raad van bestuurders van de operatoren regelt de aangelegenheden met betrekking tot de werking ervan door een huishoudelijk reglement vast te stellen.

Het voorzitterschap van de raad van bestuurders rouleert onder de leden die er deel van uitmaken.”.

Artikel 35

In dezelfde afdeling wordt een artikel 4/23 ingevoegd, luidende: “De academische raad bestaat uit de volgende leden:

- 1° de leden van de raad van bestuurders bedoeld in artikel 4/22, § 1;
- 2° één vertegenwoordiger van de veiligheids-, preventie- en hulpdienstsector, aangeduid door elk van de operatoren.

tale, produit des statistiques et, ou, effectue des analyses, des enquêtes, des rapports ou des études thématiques, sur la base des informations qui sont validées et lui sont communiquées par ses partenaires publics ou privés.».

Article 31

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section VII intitulée «Le soutien et le renforcement de la formation».

Article 32

Dans la section VII, insérée par l'article 31, il est inséré un article 4/20 rédigé comme suit: «Dans le cadre de l'exécution du Plan global de Sécurité et de Prévention, safe.brussels participe à la promotion des métiers et des professions relatifs à la sécurité, la prévention et le secours en Région de Bruxelles-Capitale, de même qu'à l'amélioration continue des connaissances dans ces métiers notamment par le biais notamment d'initiatives dans le domaine de la formation continuée ainsi que de collaborations avec les différents réseaux d'enseignement.

Safe.brussels est chargé de la coordination, du soutien et de la promotion des différentes actions en lien avec les missions définies au premier alinéa.».

Article 33

Dans la même section, il est inséré un article 4/21 rédigé comme suit: «Il est institué par safe.brussels:

- 1° un conseil des directeurs des opérateurs;
- 2° un conseil académique.

Safe.brussels assure le secrétariat des conseils visés au 1° et 2°.».

Article 34

Dans la même section, il est inséré un article 4/22 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. Le conseil des directeurs des opérateurs se compose des membres suivants:

- 1° deux représentants de safe.brussels;
- 2° le haut fonctionnaire ou un représentant qu'il désigne;
- 3° les directeurs des opérateurs.

§ 2. Le conseil des directeurs des opérateurs est le lieu d'échanges où se discutent, entre autres, les besoins desdits opérateurs nécessitant une coordination.

§ 3. Le conseil des directeurs des opérateurs règle les questions liées à son fonctionnement par l'adoption d'un règlement d'ordre intérieur.

La présidence du conseil des directeurs est organisée de manière tournante entre les membres qui le composent.».

Article 35

Dans la même section, est inséré un article 4/23 rédigé comme suit: «Le conseil académique se compose des membres suivants:

- 1° les membres du conseil des directeurs visés à l'article 4/22, § 1^{er};
- 2° un représentant des secteurs des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours, désigné par chacun des opérateurs.

De academische raad kan een of meer externe deskundigen uitnodigen om zijn vergaderingen bij te wonen.

§ 2. De academische raad voert het eerste deel van het Gewestelijk opleidingsplan uit en zorgt ervoor dat het tweede deel, dat in samenwerking met safe.brussels is opgesteld, complementair is. In het kader van de opdrachten bepaald in artikel 4/20, laat het toe om zo goed mogelijk in te spelen op de opleidingsbehoeften van de actoren van de veiligheids-, preventie- en hulpdiensten op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De academische raad is verantwoordelijk voor het voortdurend bijwerken van de informatie in het Gewestelijk opleidingsplan.

Het Gewestelijk opleidingsplan wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Regering in het jaar dat volgt op de goedkeuring van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan. Het wordt ook eenmaal per jaar ter informatie naar de Regering gestuurd als de informatie die het bevat, wordt bijgewerkt.

§ 3. De academische raad regelt de aangelegenheden met betrekking tot de werking ervan door een huishoudelijk reglement vast te stellen.

Het voorzitterschap van de academische raad rouleert onder de leden die er deel van uitmaken.”.

Artikel 36

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie, wordt een afdeling VIII ingevoegd, luidende “Het weerbaarheidsbeleid”.

Artikel 37

In afdeling VIII, ingevoegd bij artikel 36, wordt een artikel 4/24 ingevoegd, luidende: “Safe.brussels coördineert en ontwikkelt een weerbaarheidsbeleid.

Weerbaarheid is het vermogen van een structuur, in al haar onderdelen, om zich te beschermen tegen, te weerstaan aan, zich aan te passen aan en te herstellen van risico's en bedreigingen die haar vitale belangen en fundamentele waarden aantasten.

Daartoe neemt Safe.brussels in het bijzonder deel aan:

- 1° de bewustmaking van het publiek van de risico's en hoe zich erop voor te bereiden;
- 2° projecten om burgers verantwoordelijk te maken voor hun eigen veiligheid;
- 3° de ontwikkeling van professionele netwerken voor crisisplanning en -beheer;
- 4° de ontwikkeling van specifieke opleidingen in crisisplanning en -beheer.”.

Artikel 38

In dezelfde ordonnantie wordt het opschrift van hoofdstuk III vervangen als volgt: “Organisatie, samenstelling, beheer en werking”.

Artikel 39

In hoofdstuk III van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling I ingevoegd, luidende “Organisatie”, bestaande uit de artikelen 5 tot en met 7.

Le conseil académique peut inviter un ou plusieurs experts extérieurs lors de ses travaux.

§ 2. Le conseil académique réalise le premier volet du Plan régional de formation et s'assure de la complémentarité du deuxième volet élaboré en collaboration avec safe.brussels. Dans le cadre des missions définies à l'article 4/20, il permet d'adapter au mieux les réponses aux besoins de formations des acteurs de la sécurité, de la prévention et du secours actifs sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le conseil académique est chargé de l'actualisation continue des informations contenues dans le Plan régional de formation.

Le Plan régional de formation est communiqué pour approbation au Gouvernement, dans l'année qui suit l'approbation du Plan global de Sécurité et de Prévention. Il est également communiqué au Gouvernement pour information une fois par an en cas d'actualisation des informations qu'il contient.

§ 3. Le conseil académique règle les questions liées à son fonctionnement par l'adoption d'un règlement d'ordre intérieur.

La présidence du conseil académique est organisée de manière tournante entre les membres qui le composent.».

Article 36

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section VIII intitulée «La politique de résilience».

Article 37

Dans la section VIII, insérée par l'article 36, il est inséré un article 4/24 rédigé comme suit: «Safe.brussels coordonne et développe une politique de résilience.

La résilience s'entend comme la capacité d'une structure, dans toutes ses composantes, à se prémunir des risques et menaces affectant ses intérêts vitaux et ses valeurs fondamentales, à y résister, à s'y adapter et à s'en remettre.

À cette fin, safe.brussels participe notamment:

- 1° à la sensibilisation du public à la connaissance et la préparation aux risques;
- 2° à des projets visant à faire du citoyen un acteur de sa propre sécurité;
- 3° au développement de réseaux professionnels en matière de planification et gestion de crise;
- 4° au développement de formations spécifiques en matière de planification et gestion de crise.».

Article 38

Dans la même ordonnance, l'intitulé du chapitre III est remplacé par ce qui suit: «Organisation, composition, direction et fonctionnement».

Article 39

Dans le chapitre III de la même ordonnance, il est inséré une section I^{re} intitulée «Organisation», constituée des articles 5 à 7.

Artikel 40

In artikel 6, § 1, eerste lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden “de Instelling” vervangen door de woorden “safe.brussels”.

Artikel 41

Artikel 8 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 42

In hoofdstuk III van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling II ingevoegd, luidende “Samenstelling”.

Artikel 43

In afdeling II, ingevoegd bij artikel 42, wordt een artikel 8/1 ingevoegd, luidende: “§ 1. De Regering stelt het personeelsplan en het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van safe.brussels vast.

§ 2. Bij safe.brussels kan eveneens personeel aangeworven worden middels een arbeidsovereenkomst, overeenkomstig de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

In naleving van de dwingende bepalingen van deze wet is de Regering gemachtigd om de administratieve en geldelijke situatie van de contractuele personeelsleden van safe.brussels te regelen.

§ 3. Safe.brussels kan in zijn personeelsbestand eveneens personeelsleden opnemen die ter beschikking zijn gesteld door andere beleidsniveaus. Tijdens hun detachering vallen gedetacheerde personeelsleden onder het functionele gezag van de leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar van safe.brussels.”.

Artikel 44

In dezelfde afdeling wordt een artikel 8/2 ingevoegd, luidende: “§ 1. Statutaire personeelsleden van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van de instellingen van openbaar nut die afhangen van het Gewest worden bij besluit van de Regering naar safe.brussels overgeheveld.

§ 2. De Regering bepaalt na overleg met de representatieve organisaties van het personeel de datum en de wijze van overheveling van de personeelsleden van safe.brussels.

De leden van dit personeel worden in hun graad of een overeenstemmende graad en in hun hoedanigheid overgeheveld.

Zij behouden minstens de bezoldiging en de anciënniteit die zij hadden of gehad zouden hebben als zij in hun dienst van herkomst verder de functie hadden uitgeoefend die zij bekleedden op het ogenblik van hun overheveling.

Het rechtsstatuut van deze personeelsleden blijft geregeld door de ter zake geldende bepalingen zolang de Regering geen gebruik maakt van de bevoegdheid bedoeld in artikel 8/1.”.

Artikel 45

In hoofdstuk III van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling III ingevoegd, luidende “Werking”.

Article 40

Dans l'article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, le mot «l'Organisme» est remplacé par les mots «safe.brussels».

Article 41

L'article 8 de la même ordonnance est abrogé.

Article 42

Dans le chapitre III de la même ordonnance, il est inséré une section II intitulée «Composition».

Article 43

Dans la section II insérée par l'article 42, il est inséré un article 8/1 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. Le Gouvernement fixe le plan et le statut administratif et pécuniaire des agents de safe.brussels.

§ 2. Du personnel peut également être engagé dans safe.brussels par contrat de travail conformément à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Dans le respect des dispositions impératives de cette loi, le Gouvernement est habilité à régler la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel de safe.brussels.

§ 3. Safe.brussels peut également accueillir en son sein des membres du personnel mis à disposition par d'autres niveaux de pouvoir. Pendant leur détachement, les membres du personnel détaché sont soumis à l'autorité fonctionnelle du fonctionnaire dirigeant et du fonctionnaire dirigeant adjoint de safe.brussels.».

Article 44

Dans la même section, il est inséré un article 8/2 rédigé comme suit: «§ 1^{er}. Des membres du personnel statutaire du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ou des organismes d'intérêt public qui dépendent de la Région sont transférés à safe.brussels par arrêté du Gouvernement.

§ 2. Le Gouvernement détermine, après concertation avec les organisations représentatives du personnel, la date et les modalités du transfert des membres du personnel de safe.brussels.

Les membres de ce personnel sont transférés dans leur grade ou dans un grade équivalent et en leur qualité.

Ils conservent au moins la rétribution et l'ancienneté qu'ils avaient ou auraient obtenues s'ils avaient continué à exercer dans leur service d'origine la fonction dont ils étaient titulaires au moment de leur transfert.

Le statut juridique de ces membres du personnel demeure régi par les dispositions en vigueur en cette matière aussi longtemps que le Gouvernement n'aura pas fait usage de la compétence visée à l'article 8/1.».

Article 45

Dans le chapitre III de la même ordonnance, il est inséré une section III intitulée «Fonctionnement».

Artikel 46

In afdeling III, ingevoegd bij artikel 45, wordt een artikel 8/4 ingevoegd, luidende: “Safe.brussels beschikt over de volgende middelen:

- 1° de kredieten ingeschreven in de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en in de begroting van de Agglomeratie;
- 2° de middelen toegekend door de Staat of andere overheden;
- 3° occasionele subsidies en inkomsten;
- 4° leningen die zijn aangegaan in uitvoering van een investeringsprogramma aanvaard door de Regering;
- 5° niet gebruikte begrotingsoverschotten van vorige jaren die safe.brussels kan overdragen krachtens de begrotingsordonnantie;
- 6° inkomsten afkomstig uit prestaties die te verzoenen zijn met de opdrachten die aan safe.brussels zijn toevertrouwd;
- 7° giften en legaten ten gunste van safe.brussels.”

Artikel 47

In dezelfde afdeling wordt een artikel 8/5 ingevoegd, luidende: “Om zijn opdrachten te vervullen, kan safe.brussels onder meer om het even welke activiteit ontwikkelen of uitoefenen alsook om het even welke handeling stellen die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houdt met zijn opdrachten.

Hiertoe kan safe.brussels:

- 1° partnerschapovereenkomsten sluiten. Onder “partnerschap” wordt elke vorm van vereniging of samenwerking met partners uit de openbare en, of, de privé-sector verstaan met het oog op de uitvoering van een of meerdere van zijn opdrachten;
- 2° financieringen in de vorm van subsidies of dotaties toekennen en beheren, die passen in het kader van zijn opdrachten en die bestemd zijn om te worden toegekend aan publieke of private partners die deskundig zijn op het gebied van preventie en veiligheid of die tot doel hebben de openbare veiligheid te verzekeren, ertoe bij te dragen of te verhogen. Hiertoe legt safe.brussels de voorgestelde subsidies of dotaties ter goedkeuring voor aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, die ze in haar naam en voor haar rekening kan toekennen;

In dit kader staat safe.brussels met name in voor het beheer van:

- a) het tweede deelfonds, bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel, tot oprichting van een begrotingsfonds Taalpremies en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, met het oog op de voorlegging ervan aan de samenwerkingscommissie bedoeld in artikel 43 van de Bijzondere wet;
- b) de financiële middelen toegewezen aan de politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de uitvoering van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan;
- c) de financiële middelen die worden toegekend aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van het Brussels Preventie- en Buurtplan en hun Lokale Preventie- en Buurtplannen;
- 3° materiaal, met inbegrip van technisch innoverend materiaal, infrastructuur of expertise ter beschikking stellen van om het even welke publieke of private partner, op voorwaarde dat dit nauw verband houdt met zijn opdrachten.”

Artikel 48

Hoofdstuk IV van dezelfde ordonnantie, dat de artikelen 9 en 10 bevat, wordt opgeheven.

Article 46

Dans la section III insérée par l'article 45, il est inséré un article 8/4 rédigé comme suit: «Safe.brussels dispose des moyens suivants:

- 1° les crédits inscrits au budget de la Région de Bruxelles-Capitale et ceux inscrits au budget de l'Agglomération;
- 2° les moyens octroyés par l'État ou les autres pouvoirs publics;
- 3° les subsides et revenus occasionnels;
- 4° les emprunts contractés en exécution d'un programme d'investissement accepté par le Gouvernement;
- 5° les excédents budgétaires non utilisés des années précédentes que safe.brussels peut reporter en vertu de l'ordonnance budgétaire;
- 6° les recettes provenant de prestations compatibles avec les missions qui lui sont confiées;
- 7° les dons et les legs en sa faveur.»

Article 47

Dans la même section, il est inséré un article 8/5 rédigé comme suit: «En vue de la réalisation de ses missions, safe.brussels peut notamment développer et réaliser toute activité, ainsi qu'accomplir tout acte se rapportant directement ou indirectement à ses missions.

À cette fin, il peut:

- 1° conclure des conventions de partenariat. Par «partenariat», il y a lieu d'entendre toute forme d'association ou de collaboration avec des intervenants publics et, ou, privés visant à l'accomplissement de l'une ou plusieurs de ses missions;
- 2° attribuer et assurer la gestion de financements prenant la forme de subventions ou de dotations qui s'inscrivent dans le cadre de ses missions et qui sont destinés à être octroyés à des partenaires publics ou privés qui sont compétents en matière de prévention et de sécurité ou dont l'objet est d'assurer, de contribuer à- ou de renforcer la sécurité publique. Pour ce faire, safe.brussels soumet les projets de subventions ou de dotations à l'approbation du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui les octroie le cas échéant en son nom et pour son compte.

Dans ce cadre, safe.brussels assure notamment la gestion:

- a) du deuxième sous-fonds visé à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles, créant un fonds budgétaire Primes linguistiques et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, en vue de sa soumission au comité de coopération visé à l'article 43 de la Loi spéciale;
- b) des moyens financiers attribués aux zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la mise en œuvre du Plan global de Sécurité et de Prévention;
- c) des moyens financiers attribués aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre du Plan bruxellois de Prévention et de Proximité, et de leurs Plans locaux de Prévention et de Proximité;
- 3° mettre à disposition de tout partenaire public ou privé du matériel, y compris techniquement innovant, des infrastructures ou de l'expertise, pour autant que cela soit en lien étroit avec ses missions.

Article 48

Le chapitre IV de la même ordonnance, comportant les articles 9 et 10, est abrogé.

Artikel 49

Hoofdstuk IV/1 van dezelfde ordonnantie, dat de artikelen 10/1 tot 10/13 bevat, wordt opgeheven.

Artikel 50

Hoofdstuk IV/2 van dezelfde ordonnantie, dat de artikelen 10/14 tot 10/34 bevat, wordt opgeheven.

Artikel 51

Hoofdstuk V van dezelfde ordonnantie, dat artikel 11 bevat, wordt opgeheven.

Artikel 52

Hoofdstuk VI van dezelfde ordonnantie, dat artikel 12 bevat, wordt opgeheven.

Artikel 53

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag die wordt vastgesteld door de Regering.

Brussel,

Namens de regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor mobiliteit, openbare werken en verkeersveiligheid

Elke VAN den BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor klimaattransitie, leefmilieu, energie en participatieve democratie,

Alain MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

Sven GATZ

Article 49

Le chapitre IV/1 de la même ordonnance, comportant les articles 10/1 à 10/13, est abrogé.

Article 50

Le chapitre IV/2 de la même ordonnance, comportant les articles 10/14 à 10/34, est abrogé.

Article 51

Le chapitre V de la même ordonnance, comportant l'article 11, est abrogé.

Article 52

Le chapitre VI de la même ordonnance, comportant l'article 12, est abrogé.

Article 53

La présente ordonnance entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement.

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

Rudi VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière

Elke VAN den BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

Alain MARON

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé, des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

Sven GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en Plaatselijke Besturen,

Bernard CLERFAYT

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux,

Bernard CLERFAYT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 17 januari 2024 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met territoriale ontwikkeling, en stadsvernieuwing, toerisme, de promotie van het imago van Brussel en biculturele zaken van gewestelijk belang verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie “tot wijziging van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de gewestelijke school voor de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen – Brusafe”.

Het voorontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 26 februari 2024. De kamer was samengesteld uit Patrick RONVAUX, kamervoorzitter, Pierre Olivier DE BROUX en Laurence VANCRAVEBECK, staatsraden, Christian BEHRENDT, assessor, en Béatrice DRAPIER, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Ambre VASSART, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Olivier DE BROUX.

Het advies (nr. 75.383/2), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 1 maart 2024.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten “op de Raad van State”, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,⁽¹⁾ de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)” (hierna: “de AVG”), gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van de preambule ervan, alsook in voorkomend geval met artikel 2, tweede lid, van de wet van 30 juli 2018 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens”, schrijft voor dat de toezichthoudende autoriteit, in casu de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 “tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit”, geraadpleegd moet worden bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal Parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel, of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel, in verband met de verwerking van persoonsgegevens.

Op de vraag of dat vormvereiste niet vervuld moest worden in het kader van het ontwerp, heeft de gemachtigde van de minister-president als

(1) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere recht-normen verstaan.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 17 janvier 2024, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional à communiquer un avis dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance «modifiant l'ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d'intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l'École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours – Brusafe».

L'avant-projet a été examiné par la deuxième chambre le 26 février 2024. La chambre était composée de Patrick RONVAUX, président de chambre, Pierre Olivier DE BROUX et Laurence VANCRAVEBECK, conseillers d'État, Christian BEHRENDT, assesseur, et Béatrice DRAPIER, greffier.

Le rapport a été présenté par Ambre VASSART, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Olivier DE BROUX.

L'avis (n° 75.383/2), dont le texte suit, a été donné le 1^{er} mars 2024.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o des lois «sur le Conseil d'État», coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet⁽¹⁾ la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉS PRÉALABLES

L'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 «relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)» (ci-après: «le RGPD»), combiné avec l'article 57, paragraphe 1^{er}, c), le considérant 96 de son préambule et, le cas échéant, l'article 2, alinéa 2, de la loi du 30 juillet 2018 «relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel», prévoit une obligation de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 «portant création de l'Autorité de protection des données», dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un Parlement national, ou d'une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement de données à caractère personnel.

D'après le délégué du Ministre-Président, interrogé sur l'accomplissement de la formalité dans le cadre du projet, «cela n'était pas nécessaire

(1) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par «fondement juridique» la conformité aux normes supérieures.

volgt geantwoord: “cela n’était pas nécessaire vu la saisine de l’Organe de contrôle de l’information policière (COC) et ce dernier ne nous a pas indiqué non plus qu’il estimait nécessaire de le faire”.

Indien die interpretatie gevolgd moet worden, dient men zich ervan te vergewissen dat de in de ontworpen tekst bedoelde gegevensverwerkingen uitsluitend betrekking hebben op de doelstellingen waarin richtlijn (EU) 2016/680 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door bevoegde autoriteiten met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad” voorziet, namelijk:

“de voorkoming, het onderzoek, de opsporing of de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, met inbegrip van de bescherming tegen en de voorkoming van gevaren voor de openbare veiligheid”.⁽²⁾

De afdeling Wetgeving stelt evenwel vast dat het voorontwerp bepaalt dat over de overeenkomsten gesloten tussen de instelling Safe.brussels en haar leden van rechtswege, aangesloten leden en geassocieerde leden het voorafgaand advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit ingewonnen moet worden en dat het ontworpen artikel 27 op zijn beurt bepaalt dat de besluiten van de Regering betreffende de operationele en werkingsregels van het Brusselse videobeschermingsplatform voor advies voorgelegd moeten worden aan diezelfde autoriteit.

De steller van het voorontwerp moet dan ook nagaan wat de werkelijke bedoeling ervan is en hij moet erop toezien dat ofwel het voorafgaand vormvereiste naar behoren vervuld wordt, ofwel het voorontwerp dienovereenkomstig herzien wordt.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. In haar advies 63.914/2/V van 27 augustus 2018 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de ordonnantie van 4 april 2019 “tot wijziging van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht” heeft de afdeling Wetgeving met betrekking tot de automatische toetreding van de Brusselse politiezones tot het Brusselse videobeschermingsplatform de volgende opmerking geformuleerd:

“6. Met betrekking tot de leden van het Brusselse videobeschermingsplatform die niet ressorteren onder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt verwezen naar opmerking 4 van advies 57.573/4,⁽³⁾ die als volgt is gesteld:

“4. Naast de leden die van rechtswege deel uitmaken van het platform (artikel 4, § 3), voorziet het voorliggende ontwerp in de aanwezigheid van toetredende leden, de zes politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (artikel 4, § 4), alsook van potentiële leden, de Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen en de federale politie (artikel 4, § 5).

De afdeling Wetgeving heeft het volgende opgemerkt, inzonderheid in haar advies 55.264/4, op 3 maart 2014 gegeven over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 8 mei 2014 “betreffende de oprichting en organisatie van een gewestelijke dienstenintegrator”:

(2) Artikel 1, lid 1, van richtlijn (EU) 2016/680.

(3) Voetnoot 25 van het geciteerde advies: Advies 57.573/4, op 17 juni 2015 gegeven over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering “tot oprichting van een feitelijke vereniging met het oog op de uitrol van een videobeveiligingssysteem”.

vu la saisine de l’Organe de contrôle de l’information policière (COC) et ce dernier ne nous a pas indiqué non plus qu’il estimait nécessaire de le faire».

Si cette interprétation doit être suivie il y a lieu de s’assurer que les traitements de données visés par le texte en projet concernent exclusivement les finalités prévues par la directive (UE) 2016/680 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 «relative à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d’enquêtes et de poursuites en la matière ou d’exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil» à savoir:

«des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d’enquêtes et de poursuites en la matière ou d’exécution de sanctions pénales, y compris la protection contre les menaces pour la sécurité publique et la prévention de telles menaces»⁽²⁾.

La section de législation constate toutefois que l’avant-projet prévoit que les conventions passées entre l’organisme Safe.brussels et ses membres de droit, adhérents et associés doivent recueillir l’avis préalable de l’Autorité de protection des données et que l’article 27 en projet prévoit quant à lui de soumettre les arrêtés du Gouvernement portant sur les modalités opérationnelles et de fonctionnement de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection à l’avis de cette même autorité.

L’auteur de l’avant-projet vérifiera dès lors quelle est réellement son intention et veillera soit au bon accomplissement de la formalité préalable, soit à revoir l’avant-projet en conséquence.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Concernant l’adhésion d’office des zones de police bruxelloises à la plateforme bruxelloise de vidéoprotection, dans son avis 63.914/2/V donné le 27 août 2018 sur un avant-projet devenu l’ordonnance du 4 avril 2019 «modifiant l’ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d’intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale», la section de législation a formulé l’observation suivante:

«6. En ce qui concerne les membres de la plateforme bruxelloise de vidéo-protection qui ne relèvent pas de la Région de Bruxelles-Capitale, il est renvoyé à l’observation n° 4 de l’avis n° 57.573/4⁽³⁾, rédigée comme suit:

«4. À côté des membres de droit de la plateforme (article 4, § 3), le projet examiné prévoit la présence de membres adhérents, les six zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale (article 4, § 4), ainsi que de membres potentiels, la Société nationale des chemins de fer et la Police fédérale (article 4, § 5).

Comme la section de législation l’a rappelé notamment dans son avis 55.264/4 donné le 3 mars 2014 sur un avant-projet devenu l’ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 mai 2014 «portant création et organisation d’un intégrateur de services régional»,

(2) Article 1^{er}, paragraphe 1^{er}, de la directive (UE) 2016/680.

(3) Note de bas de page n° 25 de l’avis cité: Avis n° 57.573/4 donné le 17 juin 2015 sur un projet d’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale «portant création d’une association de fait dans le cadre du déploiement d’un système de vidéo-protection».

“In advies 51.044/2 van 4 april 2012 heeft de afdeling Wetgeving met betrekking tot soortgelijke bepalingen in het voorontwerp van wet dat aanleiding gegeven heeft tot de wet van 15 augustus 2012 “houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator”, het volgende gesteld:⁽⁴⁾

“Immers moet, indien de bedoeling van de stellers van het voorontwerp erin bestaat daarbij eveneens de dienstenintegratoren te betrekken die onder een ander beleidsniveau ressorteren dan de federale Staat, het beginsel van de onderlinge autonomie van de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten in acht worden genomen. Dit beginsel verbiedt onder meer dat deze “dienstenintegratoren” de verplichting wordt opgelegd gegevens mee te delen aan of te participeren in het ontworpen overlegcomité van de dienstenintegratoren.

In dat geval dienen verscheidene bepalingen van het voorontwerp, waaronder de artikelen 4 en 8, aldus worden te worden, dat duidelijker wordt gesteld dat de participatie van zulke “dienstenintegratoren” die niet onder de federale overheid ressorteren alleen op een vrijwillige basis kan plaatshebben en dat hun geen enkel openbaar gezag eenzijdig kan worden toegekend, zoals bijvoorbeeld het geval is met artikel 16 van het voorontwerp. Tevens dient hoofdstuk V te worden herzien, zodat wordt voorgeschreven dat deze dienstenintegratoren slechts facultatief participeren in de comités ingevoerd bij het voorontwerp.

Indien het daarentegen de bedoeling is om een zodanige participatie op te leggen, moet artikel 92ter, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen” in acht worden genomen.

Indien het evenwel de bedoeling is van de stellers van het voorontwerp, zoals blijkt uit de algemene opzet van de tekst en uit de uitdrukkelijke bewoordingen van artikel 2, 1°, van het voorontwerp, te weten de woorden “instantie die door of krachtens de wet belast is”, dat aan dit voorontwerp uitsluitend een federale draagwijdte wordt gegeven, is het beter om in de memorie van toelichting en in de artikelsgewijze bespreking niet te verwijzen naar organisaties die onder andere beleidsniveaus ressorteren, ook niet bij wijze van voorbeeld. Daarentegen verdient het aanbeveling om in de memorie van toelichting nu reeds duidelijker te omschrijven welke op federaal niveau de bestaande dienstenintegratoren zijn die in die hoedanigheid vallen onder een aantal bepalingen van het voorontwerp.”

Zoals in de huidige lezing van artikel 4, §§ 4 en 5, van het ontwerp gesteld is, wordt dus niet voorbijgegaan aan artikel 92ter van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, aangezien de overheden die niet onder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vallen, niet verplicht worden aan het platform deel te nemen.

De logica achter de oprichting van dat platform, zoals die blijkt uit de nota aan de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering maar ook uit de opdrachten die bij artikel 4, § 2, 1°, aan dat platform worden toegekend, namelijk “de verschillende openbare instellingen samen te brengen”, leidt evenwel tot het inzicht dat de deelname van alle openbare instellingen in kwestie, ongeacht de overheid waaronder ze ressorteren, onontbeerlijk is voor de goede werking van het platform. Indien uiteindelijk mocht worden besloten dat de deelname van openbare instellingen die onder een andere overheid dan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ressorteren verplicht is, zal in dat geval een samenwerkingsakkoord gesloten moeten worden, overeenkomstig artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.”⁽⁵⁾

Met betrekking tot die aangelegenheid heeft de gemachtigde van de minister-president evenwel te kennen gegeven dat het ontworpen artikel 4/11, § 4 (artikel 21 van het voorontwerp) aldus gewijzigd moet worden dat de deelname van de politiezones facultatief wordt.

Men dient eveneens de samenstelling van het strategisch comité dat bij het ontworpen artikel 4/12 (artikel 22 van het voorontwerp) opgericht wordt, in dezelfde zin te wijzigen.

(4) Voetnoot 26 van het geciteerde advies: Voetnoot 5 van het geciteerde advies: *Parl. St.* Kamer 2011-12, nr. 2223/001, 55-66.

(5) *Parl. St.* Br.Parl. 2018-19, nr. A-774/1, 33 en 34.

«Dans l’avis 51.044/2 donné le 4 avril 2012 la section de législation a observé au sujet de dispositions analogues figurant dans l’avant-projet de loi devenu la loi du 15 août 2012 «relative à la création et à l’organisation d’un intégrateur de services fédéral»⁽⁴⁾:

«En effet, si l’intention des auteurs de l’avant-projet est de viser également des intégrateurs de services qui dépendent d’un autre niveau de pouvoir que l’État fédéral, il convient d’être attentif au principe de l’autonomie réciproque de l’État fédéral, des communautés et des régions. Ce principe interdit notamment d’imposer à ces «intégrateurs de services» de communiquer des données ou de participer au comité de concertation des intégrateurs de services en projet.

Diverses dispositions de l’avant-projet, dont les articles 4 et 8, devraient dans cette hypothèse être revus afin de mieux affirmer que la participation de tels «intégrateurs de services», qui ne relèvent pas de la compétence fédérale, ne peut se faire que sur une base volontaire et qu’aucun pouvoir d’autorité ne peut leur être unilatéralement conféré, comme c’est le cas, par exemple, à l’article 16 de l’avant-projet. Le chapitre V devrait également être revu afin de ne prévoir qu’une participation facultative de ces intégrateurs de services au sein des comités mis en place par l’avant-projet.

Si l’intention est au contraire d’imposer une telle participation, il y a lieu de respecter l’article 92ter, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 «de réformes institutionnelles».

Si, toutefois, l’intention des auteurs de l’avant-projet est, comme cela ressort de la philosophie d’ensemble du texte ainsi que du renvoi exprès, à l’article 2, 1°, de l’avant-projet, à la notion «d’instance» chargée «par ou en vertu de la loi», de donner à celui-ci une portée exclusivement fédérale, mieux vaut éviter dans l’exposé des motifs et le commentaire des articles de faire mention, même à titre d’exemple, d’organismes qui dépendent d’autres niveaux de pouvoir. Cependant, l’exposé des motifs gagnerait à mieux identifier dès à présent quels sont, au niveau fédéral, les intégrateurs des services existants et, à ce titre, concernés par diverses dispositions de l’avant-projet».

Tel qu’il est rédigé, l’article 4, §§ 4 et 5, du projet ne méconnaît pas l’article 92ter de la loi spéciale du 8 août 1980, puisque les autorités ne relevant pas de la Région de Bruxelles-Capitale ne se voient pas imposer la participation à la plateforme.

La logique de la création de cette plateforme, telle qu’elle résulte de la Note aux membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, mais également des missions assignées à celle-ci par l’article 4, § 2, 1°, à savoir «rassembler les différentes institutions publiques», amène toutefois à envisager que la participation de toutes les institutions publiques concernées, quelle que soit l’autorité dont elles dépendent, est indispensable pour le bon fonctionnement de la plateforme. Dans ce cas, s’il devait finalement être décidé que la participation d’institutions publiques relevant d’autres autorités que la Région de Bruxelles-Capitale est obligatoire, alors la conclusion d’un accord de coopération, conformément à l’article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 s’avèrerait nécessaire»⁽⁵⁾.

Concernant cette question, le délégué du Ministre-Président a toutefois indiqué que l’article 4/11, § 4, en projet (article 21 de l’avant-projet) sera modifié pour rendre la participation des zones de police facultative.

Il conviendra également de modifier dans le même sens la composition du comité stratégique institué à l’article 4/12 en projet (article 22 de l’avant-projet).

(4) Note de bas de page n° 26 de l’avis cité: Note de bas de page 5 de l’avis cité: *Doc. parl.*, Chambre, 2011-2012, n° 2223/001, pp. 55-66.

(5) *Doc. parl.*, Parl. Rég. Brux.-Cap., 2018-2019, n° A-774/1, pp. 33 et 34.

Het voorontwerp moet dienovereenkomstig herzien worden.

2.1. Het voorontwerp regelt het gedeeld gebruik en het delen van beelden en gegevens via het Brusselse videobeschermingsplatform dat in het ontworpen artikel 4/8 vermeld wordt.

Zodra een politiezone deelneemt aan het platform, dus ook op facultatieve basis, hebben dat gedeeld gebruik en dat delen betrekking op beelden en gegevens van de politie, in de zin van artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 “op het politieambt”. Het meedelen van die beelden en gegevens wordt geregeld door de artikelen 44/11/4 en volgende van dezelfde wet.

Artikel 44/11/9, § 2, van de wet van 5 augustus 1992 bepaalt het volgende:

“Overeenkomstig de nadere regels vastgelegd in de richtlijnen van de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie, elk in het kader van hun bevoegdheden, kunnen ze eveneens meegedeeld worden aan de Belgische openbare overheden, publieke organen of instellingen of instellingen van openbaar nut die door de wet belast zijn met de toepassing van de strafwet of die wettelijke verplichtingen inzake de openbare veiligheid hebben, wanneer deze ze nodig hebben voor de uitoefening van hun wettelijke opdrachten.

De lijst van deze overheden, organen of instellingen wordt vastgesteld door de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie op basis van een voorstel van het Comité Informatie en ICT bedoeld in artikel 8*sexies* van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus. Het advies van het Controleorgaan met betrekking tot dit voorstel wordt gevraagd.”

Ook artikel 25/5, § 2, van de wet van 5 augustus 1992 voorziet als volgt in een toegang in real time tot de beelden van de politie:

“Wanneer andere personen dan leden van de politiediensten in real time toegang hebben tot de beelden van de camera’s waarvan de plaatsing en het gebruik door deze wet worden geregeld, in het kader van de uitoefening van de bevoegdheden die hen worden toevertrouwd door of krachtens de wet die hun opdrachten regelt,⁽⁶⁾ gebeurt het bekijken van deze beelden in real time onder toezicht van de politiediensten, behoudens in de gevallen waarin de wet voorziet.” (eigen cursivering door de afdeling Wetgeving)

Het ontworpen artikel 4/9 bepaalt in dat verband dat “[e]lke uitwisseling van beelden of persoonsgegevens [plaatsvindt] [...] in overeenstemming met de wetgevingen die op de verwerking van elke soort gegevens van toepassing zijn” en verwijst uitdrukkelijk naar de wet van 5 augustus 1992⁽⁷⁾ “wanneer de verwerking betrekking heeft op gegevens en beelden die toebehoren aan leden van het platform die politiediensten zijn”.

2.2. In verband met de soortgelijke bepalingen van de ordonnantie van 28 mei 2015 die bij de ordonnantie van 4 april 2019 ingevoegd zijn en die het voorontwerp beoogt te vervangen, heeft de afdeling Wetgeving in haar advies 63.914/2 van 27 augustus 2018 het volgende opgemerkt:

(6) In dat verband valt op te merken dat de memorie van toelichting bij het wetsontwerp “tot wijziging van de wet op het politieambt om het gebruik van camera’s door de politiediensten te regelen, en tot wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera’s, van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten en van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid” (*Parl. St. Kamer* 2017-18, nr. 54-2855/001, 26-28) uitsluitend verwijst naar overheden of instellingen die actief zijn op het gebied van de veiligheid of van de politie, in ruime zin, en die dus behoren tot de aan de federale overheid toegewezen bevoegdheden.

(7) En dus niet de wet van 9 augustus 1992 zoals verkeerdelijk aangegeven wordt in artikel 4/9, 2°.

L’avant-projet sera revu en conséquence.

2.1. L’avant-projet organise la mutualisation et le partage d’images et de données, par le biais de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection visée à l’article 4/8 en projet.

Dès le moment où une zone de police participe à la plateforme, en ce compris sur une base facultative, cette mutualisation et ce partage concernent des images et des données de police, au sens de l’article 44/1 de la loi du 5 août 1992 «sur la fonction de police», dont la communication est réglée par les articles 44/11/4 et suivants de la même loi.

En vertu de l’article 44/11/9, § 2, de la loi du 5 août 1992,

«[s]elon les modalités déterminées par les directives des ministres de l’Intérieur et de la Justice, chacun dans le cadre de ses compétences, [les données à caractère personnel et les informations] peuvent également être communiquées aux autorités publiques belges, organes ou organismes publics ou d’intérêt public chargés par la loi de l’application de la loi pénale ou qui ont des missions légales de sécurité publique lorsque ceux-ci en ont besoin pour l’exécution de leurs missions légales.

La liste de ces autorités, organes ou organismes est arrêtée par les ministres de l’Intérieur et de la Justice sur la base d’une proposition du Comité information et ICT visé à l’article 8*sexies* de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux. L’avis de l’Organe de Contrôle concernant cette proposition est sollicité».

L’article 25/5, § 2, de la loi du 5 août 1992 prévoit également comme suit un accès en temps réel aux images de la police:

«Lorsque d’autres personnes que des membres des services de police ont accès en temps réel aux images des caméras dont l’installation et l’utilisation sont réglées par la présente loi, dans le cadre de l’exercice des compétences qui leur sont confiées par ou en vertu de la loi qui régit leurs missions⁽⁶⁾, le visionnage en temps réel des images s’exerce sous le contrôle des services de police, sauf dans les cas prévus par la loi» (italiques ajoutés par la section de législation).

L’article 4/9 en projet prévoit à cet égard que «tout échange d’images ou de données à caractère personnel s’opère [...] conformément aux législations applicables au traitement de chaque type de données», en visant expressément la loi du 5 août 1992⁽⁷⁾ «lorsque le traitement porte sur des données et images appartenant à des membres de la plateforme qui sont des services de police».

2.2. À propos des dispositions similaires de l’ordonnance du 28 mai 2015, insérées par l’ordonnance du 4 avril 2019 et que l’avant-projet entend remplacer, la section de législation a observé, dans son avis 63.914/2 du 27 août 2018, ce qui suit:

(6) À noter, sur ce point, que l’exposé des motifs du projet de loi «modifiant la loi sur la fonction de police, en vue de régler l’utilisation de caméras par les services de police, et modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l’installation et l’utilisation de caméras de surveillance, la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité et la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière» (*Doc. parl.*, Chambre, 2017-2018, n° 54-2855/001, pp. 26 à 28) vise exclusivement des autorités ou organismes actifs dans le domaine de la sécurité ou de la police, au sens large, et donc relevant des compétences attribuées à l’autorité fédérale.

(7) Et non pas la date du 9 août 1992 erronément indiquée dans l’article 4/9, 2°.

“De gegevens in kwestie zullen met andere woorden alleen gemutualiseerd kunnen worden ingeval het gaat om vormen van gegevensverwerking die krachtens de bestaande wetgeving reeds toegestaan zijn en voor zover die mutualisering op zich [...] mogelijk is in het kader van de bestaande wetgeving. Het voorontwerp van ordonnantie wordt in die context en gelet op die interpretatie onderzocht.”

2.3. In dat verband dient vastgesteld te worden dat, zodra een politiezone deelneemt aan het Brusselse videobeschermingsplatform, verscheidene bepalingen van het voorontwerp een verwerking van de politionele informatie inhouden die dus in overeenstemming moet zijn met de artikelen 44/11/9, § 2, of 25/5, § 2, van de wet van 5 augustus 1992. Die twee bepalingen gaan gepaard ofwel met de tussenkomst van de federale ministers van Justitie of van Binnenlandse Zaken om de overheden, organen of instellingen aan te wijzen die toegang kunnen hebben tot de politionele informatie, ofwel met de tussenkomst van de federale wetgever om aan de betrokken overheden of instellingen de uitoefening op te dragen van bevoegdheden die de toegang in real time tot de beelden van de politiecamera's rechtvaardigen.

Naar aanleiding van het advies van het COC d.d. 31 januari 2024 over het voorontwerp moet echter vastgesteld worden dat die twee bepalingen nooit ten behoeve van de leden van het Brusselse videobeschermingsplatform uitgevoerd geweest zijn, waardoor elke toegang tot en/of verwerking van beelden of gegevens, afkomstig van de politiecamera's, door de leden van het platform en door safe.brussels niet aanvaardbaar is bij deze stand van zaken. Noch het huidige artikel 10/4 van de ordonnantie van 28 mei 2015, noch het ontworpen artikel 4/9 kunnen dat ondervangen.

Teneinde uitvoering te geven aan de bepalingen met betrekking tot de beelden en de gegevens van de politie moet de steller van het voorontwerp er bijgevolg op toezien dat hij de tussenkomst van de federale overheden kan bewerkstelligen, met toepassing van de artikelen 44/11/9, § 2, of 25/5, § 2, van de wet van 5 augustus 1992. Zo niet zullen de betrokken bepalingen in het voorontwerp doelloos zijn.

Het voorontwerp moet op dat punt opnieuw onderzocht worden.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Artikel 3

1. In een definitie behoren geen regelgevende elementen zoals rechten en verplichtingen opgenomen te worden. Die rechten of verplichtingen moeten blijken uit de eigenlijke artikelen.

Opname van regelgevende elementen in een definitie moet des te meer vermeden worden, aangezien dat aanleiding zou kunnen geven tot interpretatiemoelijkheden door het mogelijke gebrek aan samenhang tussen het gedeelte van de tekst waarin de definitie gegeven wordt en het gedeelte dat ertoe strekt de regelgevende inhoud weer te geven van het ontworpen dispositief.⁽⁸⁾

In de punten 8° en 11° van de voorliggende bepaling moeten derhalve de wijzigingen herzien worden waarbij de punten 13° en 16° van het ontworpen artikel 2 vervangen of aangevuld worden.

2. In punt 17° dient, met inachtneming van de bewoordingen van artikel 71 van de wet van 30 juli 2018 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoons-

(8) Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 97.

«Autrement dit, la mutualisation des données concernées ne pourra se faire que pour des traitements de données déjà autorisés en application de la législation existante et pour autant que cette mutualisation puisse elle-même être envisagée dans le cadre de la législation existante. C'est dans ce contexte et eu égard à cette interprétation que l'avant-projet d'ordonnance est examiné».

2.3. À cet égard, il convient de constater que dès le moment où une zone de police participe à la plateforme bruxelloise de vidéoprotection, plusieurs dispositions de l'avant-projet impliquent un traitement de l'information policière qui doit donc être conforme aux articles 44/11/9, § 2, ou 25/5, § 2, de la loi du 5 août 1992. Ces deux dispositions impliquent soit l'intervention des ministres fédéraux de la Justice ou de l'Intérieur pour désigner les autorités, organes ou organismes pouvant accéder à l'information policière, soit l'intervention du législateur fédéral pour confier aux autorités ou organismes concernés l'exercice de compétences justifiant l'accès en temps réel aux images des caméras de la police.

Or, force est de constater, à la suite de l'avis rendu le 31 janvier 2024 par le COC sur l'avant-projet, que ces deux dispositions n'ont jamais été mises en œuvre au bénéfice des membres de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection, de sorte que tout accès et/ou traitement d'images ou de données issues des caméras de la police par les membres de la plateforme comme par safe.brussels n'est en l'état pas admissible. L'actuel article 10/4 de l'ordonnance du 28 mai 2015 comme l'article 4/9 en projet ne permettent pas d'y remédier.

Par conséquent, afin de donner effet aux dispositions qui concernent des images et des données de la police, l'auteur de l'avant-projet doit s'assurer d'obtenir l'intervention des autorités fédérales, en application des articles 44/11/9, § 2, ou 25/5, § 2, de la loi du 5 août 1992, sans quoi les dispositions concernées de l'avant-projet seront inopérantes.

L'avant-projet sera réexaminé sur ce point.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Article 3

1. Il n'y a pas lieu, dans une définition, d'introduire des éléments normatifs, tels que des droits et des obligations. Il convient d'énoncer ces droits et obligations dans des articles qui leur sont propres.

L'insertion d'éléments normatifs dans une définition doit être d'autant plus évitée qu'elle pourrait donner lieu à des difficultés d'interprétation dues à l'incohérence éventuelle entre la partie du texte contenant la définition et celle ayant pour objet d'énoncer le contenu normatif du dispositif envisagé⁽⁸⁾.

Seront dès lors revues, aux 8° et 11° de la disposition examinée, les modifications qui remplacent ou complètent les 13° et 16° de l'article 2 en projet.

2. Au 17°, dans l'article 2, 27°, en projet, il convient d'insérer le mot «indépendante» entre les mots «l'autorité de contrôle» et les mots «instituée par», afin de respecter les termes de l'article 71 de la loi du

(8) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be, onglet «Technique législative», recommandation n° 97.

gegevens”, in het ontworpen artikel 2, 2^o, het woord “onafhankelijke” ingevoegd te worden tussen het woord “de” en de woorden “controleerende instantie opgericht bij”.

Artikel 5

In de inleidende zin van de ontworpen paragraaf 2 wordt aangegeven dat “safe.brussels ten behoeve van de in artikel 48 van de bijzondere wet bedoelde organen” de opdrachten uitvoert die daarna opgesomd worden, waaronder de opdracht onder 2^o, namelijk “het overheidsbeleid inzake preventie en veiligheid coördineren”.

Artikel 48, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 “met betrekking tot de Brusselse Instellingen” bepaalt echter dat “[d]e in artikel 4, § 2^{quater}, 1^o, 2^o en 7^o, van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten bedoelde bevoegdheden worden uitgeoefend door de voorzitter van de regering bedoeld in artikel 34”.

Van deze bevoegdheden luidt die bedoeld in artikel 4, § 2^{quater}, 2^o, als volgt:

“coördineert de veiligheidsbeleidslijnen en verzekert en coördineert in dat kader de monitoring en de registratie van de criminaliteit”.

Om elke verwarring te voorkomen tussen de bevoegdheden van de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de opdrachten van safe.brussels, dient in het dispositief van de ontworpen paragraaf 2, 2^o, verduidelijkt te worden dat de bedoelde coördinatie de “operationele” coördinatie van het overheidsbeleid is, zoals overigens bepaald wordt in het ontworpen artikel 4/5 (artikel 15 van het voorontwerp).

Artikel 22

In het ontworpen artikel 4/12, § 5, tweede lid, 6^o, kan niet aangenomen worden dat het geschil steeds in der minne geregeld zal worden. Het verdient aanbeveling om de ontworpen bepaling aldus te formuleren dat een “poging” gedaan moet worden om tot een minnelijke oplossing te komen.

Artikel 25

In het ontworpen artikel 4/15, § 1, vijfde lid, moet verduidelijkt worden wat de draagwijdte is van de woorden “in aanwezigheid van safe.brussels”, in het bijzonder wat betreft de rechtsgevolgen van dat vereiste en hoe men ervoor kan zorgen dat die nadere regel nageleefd wordt.

Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 4/16, § 1, derde lid (artikel 26 van het voorontwerp).

Artikel 53

Artikel 53 belast de Regering ermee de datum van inwerkingtreding van het voorontwerp vast te stellen.

De prerogatieven van de wetgever zouden beter in acht genomen worden indien een uiterste datum bepaald werd waarop het ontwerp in werking zal treden zonder dat de regering iets hoeft te ondernemen.

De Griffier,

Béatrice DRAPIER

De Voorzitter,

Patrick RONVAUX

30 juillet 2018 «relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel».

Article 5

Dans la phrase introductive du paragraphe 2 en projet, il est indiqué que safe.brussels «remplit au profit des organes visés à l'article 48 de la Loi spéciale» les missions ensuite énumérées dont, au 2^o, «coordonner les politiques publiques en matière de prévention et de sécurité».

Or, l'article 48, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 «relative aux Institutions bruxelloises» prévoit que «[l]es attributions visées à l'article 4, § 2^{quater}, 1^o, 2^o et 7^o, de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes sont exercées par le président du gouvernement visé à l'article 34».

Parmi ces attributions, celle visée à l'article 4, § 2^{quater}, 2^o, est rédigée comme suit:

«coordonne les politiques de sécurité et, dans ce cadre, assure et coordonne l'observation et l'enregistrement de la criminalité».

Pour éviter toute confusion entre les attributions du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale et les missions de safe.brussels, il convient de préciser dans le dispositif du paragraphe 2, 2^o, en projet que la coordination visée est la coordination «opérationnelle» des politiques publiques, comme le prévoit d'ailleurs l'article 4/5 en projet (article 15 de l'avant-projet).

Article 22

Dans l'article 4/12, § 5, alinéa 2, 6^o, en projet, il ne peut être supposé que le conflit sera toujours réglé à l'amiable. Mieux vaut formuler la disposition en projet en ce sens qu'une «tentative» de résolution amiable est obligatoire.

Article 25

À l'article 4/15, § 1^{er}, alinéa 5, en projet, la portée des mots «en présence de safe.brussels» sera précisée, notamment en ce qui concerne les effets juridiques de cette exigence, ainsi que la manière de s'assurer du respect de cette modalité.

La même observation vaut pour l'article 4/16, § 1^{er}, alinéa 3, en projet (article 26 de l'avant-projet).

Article 53

L'article 53 charge le Gouvernement de fixer la date d'entrée en vigueur de l'avant-projet.

Les prérogatives du législateur seraient mieux respectées si une date limite était prévue, à laquelle le projet entrerait en vigueur sans que le Gouvernement ne doive intervenir.

Le Greffier,

Béatrice DRAPIER

Le Président,

Patrick RONVAUX

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende wijziging van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de gewestelijke school voor de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen - Brusafe

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Na beraadslaging,

BESLUIT:

De Minister-President is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het opschrift van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de gewestelijke school voor de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen - Brusafe, gewijzigd bij de ordonnantie van 4 april 2019, wordt vervangen als volgt: “Ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht”.

Artikel 3

In artikel 2 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 4 april 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 1° wordt vervangen door wat volgt:

“1° Brussel Preventie & Veiligheid: de in artikel 3 bedoelde instelling van openbaar nut die in de volgende bepalingen van deze ordonnantie safe.brussels wordt genoemd”;

PROJET D’ORDONNANCE

modifiant l’ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d’intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l’École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours – Brusafe

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Après délibération,

ARRÊTE:

Le Ministre-Président est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d’ordonnance dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l’article 39 de la Constitution.

Article 2

L’intitulé de l’ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d’intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l’École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours – Brusafe, modifié par l’ordonnance du 4 avril 2019, est remplacé par ce qui suit: «Ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d’intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale».

Article 3

À l’article 2 de la même ordonnance, modifié par l’ordonnance du 4 avril 2019, les modifications suivantes sont apportées:

1° Le 1° est remplacé par ce qui suit:

«1° Bruxelles Prévention & Sécurité: l’organisme d’intérêt public visé à l’article 3 appelé safe.brussels dans les dispositions ultérieures de la présente ordonnance»;

2° de punten 6°/1 en 6°/2, die luiden als volgt, worden ingevoegd:

“6°/1 het Globaal Veiligheids- en Preventieplan: het gewestelijk veiligheidsplan zoals bedoeld in artikel 37bis van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

6°/2 het gewestelijk opleidingsplan: het plan bestaat uit twee delen: het eerste bevat een register van alle opleidingen die worden aangeboden door de sectoren die in de academische raad zijn vertegenwoordigd, en het tweede omvat de opleidingen die uitgaande van de prioriteiten van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan door de operatoren moeten worden aangeboden, naast de bestaande opleidingen die in het register zijn opgenomen;”;

3° in punt 8° worden de woorden “het regionaal Preventie- en Veiligheidsplan” vervangen door de woorden “Globaal Veiligheids- en Preventieplan met inachtneming van de modaliteiten vastgelegd in het Brussels Preventie- en Buurtplan”;

4° het punt 9° wordt opgeheven;

5° in punt 10° worden de woorden “de Instelling” vervangen door het woord “safe.brussels”, en worden de woorden “artikel 10/12” vervangen door de woorden “de artikelen 4/1 tot 4/7”;

6° punt 11° wordt vervangen als volgt: “11° het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum: het multidisciplinair centrum opgericht binnen safe.brussels overeenkomstig de artikelen 4/6 en volgende;”;

7° in punt 12° wordt het letterwoord “CIBG” vervangen door het woord “Paradigm”;

8° punt 13° wordt vervangen als volgt:

“13° het Brusselse videobeschermingsplatform: het door safe.brussels gecoördineerde en gehuisveste platform waarlangs het gedeeld gebruik van gegevens verloopt overeenkomstig artikel 2, 14°, van deze ordonnantie. Dat gedeeld gebruik vindt plaats in overeenstemming met de wetgevingen die op elke soort persoonsgegevens van toepassing zijn. In het bijzonder zijn de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) en de bepalingen van de wet betreffende de bescherming van gegevens, met uitzondering van titel 2 ervan, evenals de camerawet van toepassing in geval van een verwerking van gegevens en beelden die toebehoren aan leden van het platform die geen politiediensten zijn. Dat gedeeld gebruik vindt ook plaats in overeenstemming met de bepalingen van titel 2 van de wet betreffende de bescherming van gegevens; en met de bepalingen van de wet op het politieambt, wanneer

2° les 6°/1 et 6°/2, rédigés comme suit, sont insérés:

«6°/1 le Plan global de Sécurité et de Prévention: le plan régional de sécurité visé à l'article 37bis de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

6°/2 le Plan régional de formation: le plan comportant deux volets, le premier contenant un cadastre de l'ensemble des formations dispensées par les secteurs représentés au conseil académique et le deuxième constitué des formations à dispenser par les opérateurs en fonction des priorités du Plan global de Sécurité et de Prévention en complément des formations existantes listées dans le cadastre;»;

3° dans le 8°, les mots «plan régional de Prévention et de Sécurité» sont remplacés par les mots «Plan global de Sécurité et de Prévention, et ce, dans le respect des modalités fixées dans le Plan bruxellois de Prévention et de Proximité»;

4° le 9° est abrogé;

5° dans le 10°, les mots «l'Organisme» est remplacé par le mot «safe.brussels», et les mots «l'article 10/12» sont remplacés par les mots «les articles 4/1 à 4/7»;

6° le 11° est remplacé par ce qui suit: «11° le Centre de crise régional bruxellois: le centre pluridisciplinaire institué au sein de safe.brussels conformément aux articles 4/6 et suivants;»;

7° dans le 12°, le sigle «CIRB» est remplacé par le mot «Paradigm»;

8° le 13° est remplacé par ce qui suit:

«13° la Plate-forme bruxelloise de vidéoprotection: la plateforme coordonnée et hébergée par safe.brussels, au travers de laquelle s'opère la mutualisation des données conformément à article 2, 14°, de la présente ordonnance. Cette mutualisation est effectuée dans le respect des législations applicables à chaque type de données à caractère personnel. Sont en particulier applicables le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) et les dispositions de la loi relative à la protection des données, à l'exception de son titre 2, ainsi que de la loi caméras, en présence d'un traitement portant sur des données et images appartenant à des membres de la plateforme autres que des services de police. Cette mutualisation se fait également dans le respect des dispositions du titre 2 de la loi relative à la protection des données et de celles de la loi sur la fonction de police, lorsque le traitement porte sur des

de verwerking betrekking heeft op gegevens en beelden die toebehoren aan leden van het platform die politiediensten zijn;”;

9° in punt 14° worden de woorden “uit hardware en software bestaande technologie waarmee de beelden en de gegevens die verzameld worden door de leden van het Brusselse videobeschermingsplatform ter beschikking gesteld, gecentraliseerd, bewaard, opgeslagen en gedeeld gebruikt kunnen worden” vervangen door de woorden “technologische structuur, met inbegrip van de uitrustingen en software, waarmee de beelden en de gegevens die verzameld worden door de leden van het Brusselse videobeschermingsplatform, gecentraliseerd, bewaard, opgeslagen, ter beschikking gesteld en gedeeld gebruikt kunnen worden”;

10° het punt 15° wordt opgeheven;

11° punt 16° wordt aangevuld met de volgende zin: “Dit Comité keurt de strategische en financiële plannen van het platform goed en ziet toe op goed bestuur binnen het platform;”;

12° het punt 18° wordt opgeheven;

13° punt 19° wordt vervangen als volgt:

“19° crisis- of noodsituatie: elke gebeurtenis die schadelijke gevolgen voor het maatschappelijke leven op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest veroorzaakt of kan veroorzaken, zoals een ernstige verstoring van de openbare veiligheid, een ernstige bedreiging ten opzichte van het leven of de gezondheid van personen en/of ten opzichte van belangrijke materiële belangen, en waarbij de coördinatie van de bevoegde actoren, inclusief de disciplines, is vereist om de dreiging weg te nemen of om de nefaste gevolgen van de gebeurtenis te beperken;”;

14° er wordt een punt 20°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“20°/1 de operatoren: de operatoren die betrokken zijn bij het onderwijs en de opleiding in de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen die actief zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die voorkomen op de door de regering opgestelde lijst;”;

15° het punt 21° wordt opgeheven;

16° in punt 22° worden de woorden “natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens:” vervangen door het woord “gegevens:”;

17° het artikel wordt aangevuld met de punten 26°, 27°, 28°, 29°, 30° en 31° die luiden als volgt:”

“26° de richtlijn Politie en Justitie: richtlijn (EU) 2016/680 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door bevoegde autoriteiten met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare

données et images appartenant à des membres de la plateforme qui sont des services de police;»;

9° dans le 14°, les mots «technologie comprenant les machines et le logiciel, permettant la mise à disposition, la centralisation, la conservation, la sauvegarde et la mutualisation des images et des données collectées par les membres de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection» sont remplacés par les mots «structure technologique comprenant notamment les équipements et le logiciel, permettant la centralisation, la conservation, la sauvegarde, la mise à disposition et la mutualisation des images et des données collectées par les membres de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection»;

10° le 15° est abrogé;

11° le 16° est complété par la phrase suivante: «Ce Comité adopte les plans stratégiques et financiers de la plateforme et veille à la bonne gouvernance au sein de celle-ci;»;

12° le 18° est abrogé;

13° le 19° est remplacé par ce qui suit:

«19° situation de crise ou d’urgence: tout événement qui entraîne ou qui est susceptible d’entraîner des conséquences dommageables pour la vie sociale sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, comme un trouble grave de la sécurité publique, une menace grave contre la vie ou la santé des personnes et/ou contre des intérêts matériels importants, et qui nécessite la coordination des acteurs compétents, en ce compris les disciplines, afin de faire disparaître la menace ou de limiter les conséquences néfastes de l’événement;»;

14° un 20°/1 est inséré, rédigé comme suit:

«20°/1 les opérateurs: les opérateurs de l’enseignement et de la formation des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours actifs sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale figurant dans la liste fixée par le Gouvernement;»;

15° le 21° est abrogé;

16° dans le 22°, les mots «personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel:» sont remplacés par le mot «données:»;

17° l’article est complété par les 26°, 27°, 28°, 29°, 30° et 31° rédigés comme suit:

«26° la directive Police et Justice: la directive 2016/680 (UE) du Parlement et du Conseil relative à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel, par les autorités compétentes, à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d’enquêtes et de poursuites en

feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, en tot intrekking van Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad ;

27° het Controleorgaan op de politionele informatie: de onafhankelijke controlerende instantie opgericht bij artikel 71 van de wet betreffende de bescherming van gegevens;

28° de Gegevensbeschermingsautoriteit: de toezichthoudende autoriteit opgericht bij de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

29° het risico: impact van elke omstandigheid, fenomeen of gebeurtenis die redelijkerwijs identificeerbaar is, kwalitatief of kwantitatief, met mogelijke negatieve gevolgen voor het maatschappelijke leven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

30° de verwerking: elke bewerking of elk geheel van bewerkingen met betrekking tot persoonsgegevens, met inbegrip van beelden, al dan niet uitgevoerd met behulp van geautomatiseerde procedés, zoals het verzamelen, registreren, ordenen, structureren, bewaren, aanpassen of wijzigen, opvragen, raadplegen, gebruiken, verstrekken door middel van doorzending, verspreiden of op enigerlei andere wijze ter beschikking stellen of toegankelijk maken, samenbrengen, met elkaar in verband brengen, beperken, wissen of vernietigen van gegevens.

Wanneer wordt verwezen naar de toegang tot of het ter beschikking stellen van politiebeelden aan leden die geen politiediensten zijn, gaat het enkel om het in real time bekijken in crisis- of noodsituaties zoals bedoeld in artikel 25/5, § 2, van de wet op het politieambt;

31° het gedeeld gebruik: wederzijdse toegang door de verschillende leden van het platform tot het in real time bekijken van beelden van andere leden in crisis- of noodsituaties.”

Artikel 4

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling I ingevoegd, met als opschrift “Algemene bepaling”, waarvan artikel 3 het enige artikel is.

Artikel 5

In artikel 3 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) De woorden “om de uitoefening van de bevoegdheden inzake preventie en veiligheid, zoals bepaald in artikel 48 van de bijzondere wet en toevertrouwd aan de Brusselse Agglomeratie, te vergemakkelijken, te centraliseren en te coördineren” worden

la matière ou d'exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil;

27° l'Organe de contrôle de l'information policière: l'autorité de contrôle indépendante instituée par l'article 71 de la loi relative à la protection des données;

28° l'Autorité de protection des données: l'autorité de contrôle instituée par la loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données;

29° le risque: l'incidence de toute circonstance, tout phénomène ou tout événement raisonnablement identifiable qualitativement ou quantitativement ayant des conséquences négatives potentielles sur la vie sociale sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale;

30° le traitement: toute opération ou tout ensemble d'opérations effectuées ou non à l'aide de procédés automatisés et appliquées à des données à caractère personnel, en ce compris les images, telles que la collecte, l'enregistrement, l'organisation, la structuration, la conservation, l'adaptation ou la modification, l'extraction, la consultation, l'utilisation, la communication par transmission, la diffusion ou toute autre forme de mise à disposition ou d'accès, le rapprochement ou l'interconnexion, la limitation, l'effacement ou la destruction des données.

Lorsqu'il est fait référence à l'accès à des images de police ou à leur mise à disposition en faveur de membres qui ne sont pas des services de police, seul le visionnage en temps réel en situation de crise ou d'urgence visé à l'article 25/5, § 2, de la loi sur la fonction de police est concerné;

31° la mutualisation: accessibilité réciproque des différents membres de la plateforme, au visionnage en temps réel des images des autres membres en situation de crise ou d'urgence.»

Article 4

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section I^{re} intitulée «Disposition générale», dont l'article 3 constitue l'unique article.

Article 5

À l'article 3 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées:

- a) Les mots «afin de faciliter, de centraliser et de coordonner l'exercice des attributions en matière de prévention et de sécurité définies à l'article 48 de la Loi spéciale, confiées à l'Agglomération bruxelloise» sont insérés après les mots «Il est

ingevoegd na de woorden “Er wordt een instelling van openbaar nut opgericht waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt samengebracht, genaamd “Brussel – Preventie & Veiligheid”;

b) de woorden “doorgaans ‘safe.brussels’ genoemd” worden ingevoegd na de woorden ““Brussel – Preventie & Veiligheid””;

2° in het tweede lid worden de woorden “De instelling” vervangen door “safe.brussels”;

3° artikel 3 waarvan de overeenkomstig 1° en 2° gewijzigde tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met de paragrafen 2 en 3, die luiden als volgt:

“§ 2. Om de in paragraaf 1 vermelde doelstellingen te bereiken, voert safe.brussels ten behoeve van de in artikel 48 van de Bijzondere wet bedoelde organen minstens de volgende opdrachten uit, meer bepaald:

1° kennis over preventie en veiligheid ontwikkelen;

2° het overheidsbeleid inzake preventie en veiligheid operationeel coördineren;

3° de uitoefening van de bevoegdheden van de hoge ambtenaar en de Minister-President op het vlak van de civiele veiligheid en de handhaving van de openbare orde ondersteunen;

4° de promotie van de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen ondersteunen;

5° eerstelijnsdiensten voor of met burgers in het kader van preventie en crisisbeheer ontwikkelen en versterken.

§ 3. De acties die safe.brussels uitvoert om de in paragraaf 2 bedoelde opdrachten te vervullen, vallen onder de volgende categorieën, die in de afdelingen II tot VIII worden beschreven:

1° de identificatie en de analyse van risico’s en criminele fenomenen;

2° preventie;

3° voorbereiding;

4° de coördinatie van het overheidsbeleid inzake preventie en veiligheid en crisisbeheer;

5° evaluatie;

6° ondersteuning en versterking van de opleiding;

7° het weerbaarheidsbeleid.”.

Artikel 6

Artikel 4 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij de ordonnantie van 4 april 2019, wordt opgeheven.

créé un organisme d’intérêt public, dénommé «Bruxelles Prévention & Sécurité»;

b) les mots «communément appelé “safe.brussels”.» sont insérés après les mots «“Bruxelles Prévention & Sécurité”»;

2° dans l’alinéa 2, les mots «L’Organisme» sont remplacés par «safe.brussels»;

3° l’article 3 dont le texte tel que modifié conformément au 1° et au 2° formera le paragraphe 1^{er} est complété par des paragraphes 2 et 3 rédigés comme suit:

«§ 2. Pour rencontrer les objectifs fixés au paragraphe 1^{er}, safe.brussels remplit au profit des organes visés à l’article 48 de la Loi spéciale, au minimum les missions suivantes à savoir:

1° développer les connaissances en matière de prévention et de sécurité;

2° coordonner opérationnellement les politiques publiques en matière de prévention et de sécurité;

3° soutenir l’exercice des compétences du haut fonctionnaire et du Ministre-Président en matière de sécurité civile et de maintien de l’ordre public;

4° soutenir la promotion des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours;

5° développer et renforcer des services de première ligne à destination ou avec les citoyens en lien avec la prévention et la gestion de crise.

§ 3. Les actions que safe.brussels met en œuvre afin de remplir les missions visées au paragraphe 2 se déclinent selon les axes suivants, tels que déclinés dans les sections II à VIII:

1° l’identification et l’analyse des risques et des phénomènes de criminalité;

2° la prévention;

3° la préparation;

4° la coordination des politiques publiques en matière de prévention et de sécurité et la gestion de crise;

5° l’évaluation;

6° le soutien et le renforcement de la formation;

7° la politique de résilience.».

Article 6

L’article 4 de la même ordonnance, modifié par l’ordonnance du 4 avril 2019, est abrogé.

Artikel 7

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling II ingevoegd met als opschrift “De identificatie en de analyse van risico’s en criminele fenomenen”.

Artikel 8

In afdeling II, ingevoegd bij artikel 7, wordt een artikel 4/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 4/1. § 1. Zonder afbreuk te doen aan de analyses die op federaal niveau worden uitgevoerd door het daartoe opgerichte orgaan onder de bevoegde minister, identificeert en analyseert safe.brussels de risico’s op het grondgebied van de Brusselse Agglomeratie.

§ 2. Safe.brussels voert studies uit over welbepaalde risico’s en criminele fenomenen ten behoeve van:

- 1° de organen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die door artikel 48 van de Bijzondere wet zijn aangewezen met het oog op de uitoefening van de bevoegdheden die eraan zijn toevertrouwd;
- 2° de instellingen die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft opgericht voor de aangelegenheden waarvoor het bevoegd is;
- 3° eender welke openbare of private partner.

Safe.brussels beoordeelt de geschiktheid van de verzoeken die het krijgt.”.

Artikel 9

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling III met als opschrift “De preventie” ingevoegd.

Artikel 10

In afdeling III, ingevoegd bij artikel 9, wordt een artikel 4/2 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 4/2. Safe.brussels heeft als opdracht de beslissingen van de organen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake risicopreventie op het grondgebied van de Brusselse Agglomeratie voor te bereiden, te coördineren en uit te voeren volgens een globale en multidisciplinaire aanpak.

Safe.brussels is er in dat verband mee belast:

- 1° de opmaak en de uitvoering van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan te coördineren en de bevoegde overheid van de Brusselse Agglomeratie te ondersteunen bij de organisatie van de gewestelijke

Article 7

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section II intitulée «L’identification et l’analyse des risques et des phénomènes de criminalité».

Article 8

Dans la section II, insérée par l’article 7, il est inséré un article 4/1 rédigé comme suit:

«Art. 4/1. § 1^{er}. Sans préjudice des analyses effectuées au niveau fédéral par l’organe institué à cet effet auprès du ministre compétent, safe.brussels effectue l’identification et l’analyse des risques présents sur le territoire de l’Agglomération bruxelloise.

§ 2. Safe.brussels réalise notamment des études sur des risques et des phénomènes de criminalité déterminés au profit:

- 1° des organes de la Bruxelles-Capitale, désignés par l’article 48 de la Loi spéciale dans le cadre de l’exercice des attributions qui leur y sont confiées;
- 2° des organismes créés par la Région de Bruxelles-Capitale dans les matières qui relèvent de ses compétences;
- 3° de tout partenaire public ou privé.

Safe.brussels évalue l’opportunité des demandes qui lui sont soumises.».

Article 9

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section III intitulée «La prévention».

Article 10

Dans la section III, insérée par l’article 9, il est inséré un article 4/2 rédigé comme suit:

«Art. 4/2. Safe.brussels a pour mission de préparer, de coordonner et d’exécuter les décisions prises par les organes de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de prévention des risques sur le territoire de l’Agglomération bruxelloise, en adoptant une approche globale et pluridisciplinaire.

Dans ce cadre, safe.brussels est notamment chargé de:

- 1° coordonner l’élaboration et l’exécution du Plan global de Sécurité et de Prévention, ainsi qu’apporter son soutien à l’autorité compétente de l’Agglomération bruxelloise pour l’organisation du conseil régional de sécurité visé

veiligheidsraad bedoeld in artikel 37bis van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

- 2° het Brussels Preventie- en Buurtplan en de Lokale Preventie- en Buurtplannen die er deel van uitmaken, zoals opgesteld door de gemeenten en vervolgens geëvalueerd en gevalideerd door safe.brussels, voor te bereiden en ter goedkeuring voor te leggen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
- 3° ondersteuning te bieden aan de openbare of private instanties die bevoegd zijn voor preventie en veiligheid of die tot doel hebben de openbare veiligheid te verzekeren, ertoe bij te dragen of te versterken, zonder afbreuk te doen aan de ondersteuning die wordt verleend door andere bestuursniveaus of door andere gewestelijke diensten of instellingen binnen het kader van hun bevoegdheden.”.

Artikel 11

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling IV ingevoegd met als opschrift “De voorbereiding”.

Artikel 12

In afdeling IV, ingevoegd bij artikel 11, wordt een artikel 4/3 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 4/3. In overeenstemming met de relevante federale wettelijke en reglementaire bepalingen en onverminderd de steun van de federale overheid verleent safe.brussels de hoge ambtenaar administratieve en technische ondersteuning bij de uitwerking van noodplannen, procedures met betrekking tot de op het gewestelijk grondgebied aanwezige risico’s en de praktische uitvoering daarvan.”.

Artikel 13

In dezelfde afdeling wordt een artikel 4/4 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 4/4. Safe.brussels is belast met een opdracht van actieve waakzaamheid door te voorzien in een algemene permanentie voor de Minister-President en de hoge ambtenaar.

Safe.brussels kan ook voorzien in een permanentie voor specifieke risico’s ten gunste van bepaalde partners waarmee een overeenkomst wordt gesloten.”.

Artikel 14

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling V ingevoegd met als opschrift “De coördinatie en het beheer van het overheidsbeleid, en de voorwaarden voor het gedeeld gebruik van de gegevens en beelden”, bestaande

à l’article 37bis de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

- 2° préparer et soumettre pour approbation au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le Plan bruxellois de Prévention et de Proximité et les Plans locaux de Prévention et de Proximité qui s’y inscrivent, tels qu’ils ont été élaborés par les communes et ensuite évalués et validés par safe.brussels;
- 3° soutenir les acteurs publics ou privés compétents en matière de prévention et de sécurité ou dont l’objet est d’assurer, de contribuer à ou de renforcer la sécurité publique, sans préjudice du soutien apporté par les autres niveaux de pouvoir ou par d’autres services ou organismes régionaux dans le cadre de leurs compétences.».

Article 11

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section IV intitulée «La préparation».

Article 12

Dans la section IV, insérée par l’article 11, il est inséré un article 4/3 rédigé comme suit:

«Art. 4/3. Dans le respect des dispositions légales et réglementaires fédérales régissant la matière et sans préjudice du soutien apporté par les autorités fédérales, safe.brussels apporte un soutien administratif et technique au haut fonctionnaire pour l’élaboration des plans d’urgence, des procédures liées aux risques présents sur le territoire régional et leur mise en œuvre pratique.».

Article 13

Dans la même section, il est inséré un article 4/4 rédigé comme suit:

«Art. 4/4. Safe.brussels est chargé d’une mission de vigilance active en assurant une permanence générale au profit du Ministre-Président et du haut fonctionnaire.

Safe.brussels peut également assurer une permanence sur des risques spécifiques au profit de certains partenaires avec lesquels un accord est conclu.».

Article 14

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section V intitulée «La coordination et la gestion des politiques publiques, ainsi que les conditions de la mutualisation des données et images», comportant une

uit een onderafdeling I met als opschrift “De operationele coördinatie van het overheidsbeleid inzake preventie en veiligheid”, een onderafdeling II met als opschrift “Het Crisiscentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest”, een onderafdeling III met als opschrift “Het Brusselse videobeschermingsplatform” en een onderafdeling IV met als opschrift “Het Centrum voor gegevensverwerking en visualisering”.

Artikel 15

In onderafdeling I van afdeling V, ingevoegd bij artikel 14, wordt een artikel 4/5 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 4/5. Safe.brussels zorgt voor de operationele coördinatie van de beleidslijnen die door de organen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden uitgestippeld op het vlak van preventie en veiligheid.

Safe.brussels brengt daartoe de bevoegde openbare of private instanties samen.”.

Artikel 16

In onderafdeling II van afdeling V, ingevoegd bij artikel 14, wordt een artikel 4/6 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 4/6. Safe.brussels huisvest een Brussels Gewestelijk Crisiscentrum.”.

Artikel 17

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/7 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 4/7. § 1. Het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum wordt ter beschikking gesteld van de organen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de uitoefening van de bevoegdheden die eraan zijn toevertrouwd door artikel 48 van de Bijzondere wet, in het bijzonder met betrekking tot de handhaving van de openbare orde, de civiele veiligheid en de noodplanning.

Safe.brussels is er in dat verband inzonderheid mee belast:

- 1° expertise te ontwikkelen ten behoeve van de overheids- of privépartners van safe.brussels om hen in staat te stellen incidenten te beheren en crisis- of noodsituaties op gewestelijk niveau te coördineren;
- 2° crisis- of noodsituaties op gewestelijk niveau te coördineren;

sous-section Ire intitulée «La coordination opérationnelle des politiques publiques en matière de prévention et de sécurité», une sous-section II intitulée «Le Centre de crise de la Région de Bruxelles-Capitale», une sous-section III intitulée «La plateforme bruxelloise de vidéoprotection» et une sous-section IV «Le Centre de traitement de données et de visualisation».

Article 15

Dans la sous-section Ire de la section V, insérée par l'article 14, il est inséré un article 4/5 rédigé comme suit:

«Art. 4/5. Safe.brussels assure la coordination opérationnelle des politiques décidées par les organes de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de prévention et de sécurité.

Safe.brussels réunit pour ce faire les acteurs publics ou privés compétents.».

Article 16

Dans la sous-section II de la section V, insérée par l'article 14, il est inséré un article 4/6 rédigé comme suit:

«Art. 4/6. Safe.brussels héberge en son sein un Centre de crise régional bruxellois.».

Article 17

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/7 rédigé comme suit:

«Art. 4/7. § 1^{er}. Le Centre de crise régional bruxellois est mis à disposition des organes de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de l'exercice des attributions qui leur sont confiées par l'article 48 de la Loi spéciale, en particulier en ce qui concerne le maintien de l'ordre public, la sécurité civile et la planification d'urgence.

Dans ce cadre, safe.brussels est notamment chargé de:

- 1° développer une expertise au profit des partenaires publics ou privés de safe.brussels, afin de leur permettre de gérer des incidents et de coordonner au niveau régional les situations de crise ou d'urgence;
- 2° coordonner au niveau régional les situations de crise ou d'urgence;

- 3° te fungeren als centraal aanspreekpunt bij het beheer van crisis- of noodsituaties waarvoor een gecoördineerd optreden van de verschillende bevoegde instanties op het niveau van de Brusselse Agglomeratie vereist is;
- 4° te fungeren als voornaamste aanspreekpunt voor de bevoegde overheden op federaal of deelstaatsniveau voor alle informatie met betrekking tot crisis- of noodsituaties.

§ 2. Het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum wordt eveneens ter beschikking gesteld van de medische hulpdiensten, de politiediensten en de civiele veiligheidsdiensten en van de verschillende gewestelijke veiligheids- en mobiliteitsoperatoren in het kader van de uitoefening van hun bevoegdheden en onder hun eigen verantwoordelijkheid.”

Artikel 18

In onderafdeling III van afdeling V, ingevoegd bij artikel 14, wordt een artikel 4/8 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 4/8. Safe.brussels huisvest en coördineert een Brussels videobeschermingsplatform.

Het Brusselse videobeschermingsplatform omvat een systeem voor het gedeeld gebruiken en ter beschikking stellen van beelden en gegevens door safe.brussels en de deelnemende leden, volgens de hierna bepaalde modaliteiten.”

Artikel 19

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/9 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 4/9. Elke terbeschikkingstelling van beelden of persoonsgegevens vindt binnen het videobeschermingsplatform plaats tussen de leden ervan in overeenstemming met de wetgevingen die op de verwerking van elke soort gegevens van toepassing zijn en meer in het bijzonder:

- 1° met de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) en de camerawet, wanneer de verwerking betrekking heeft op gegevens en beelden die toebehoren aan de leden van het platform die geen politiediensten zijn;
- 2° met titel 2 van de wet betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, die de richtlijn Politie en Justitie omzet, en met de bepalingen van de wet op het

- 3° assurer le rôle de point de contact central en matière de gestion des situations de crise ou d’urgence lorsqu’une action coordonnée est requise entre les différents acteurs compétents au niveau de l’Agglomération bruxelloise;
- 4° assurer le rôle de point de contact principal des autorités compétentes au niveau fédéral ou fédéré pour toute information ayant trait à des situations de crise ou d’urgence.

§ 2. Le Centre de crise régional bruxellois est également mis à la disposition des services de secours des disciplines médicales, policières et de sécurité civile, ainsi que des différents opérateurs régionaux liés à la sécurité et à la mobilité dans le cadre de l’exercice de leurs compétences et sous leur propre responsabilité.»

Article 18

Dans la sous-section III de la section V, insérée par l’article 14, il est inséré un article 4/8 rédigé comme suit:

«Art. 4/8. Safe.brussels héberge et coordonne en son sein une plateforme bruxelloise de vidéoprotection.

La plateforme bruxelloise de vidéoprotection consiste en un système de mutualisation et de mise à disposition d’images et de données à l’usage de safe.brussels et des membres participants, selon les modalités précisées ci-après.»

Article 19

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/9 rédigé comme suit:

«Art. 4/9. Toute mise à disposition d’images ou de données à caractère personnel s’opère, au sein de la plateforme de vidéoprotection, entre ses membres, conformément aux législations applicables au traitement de chaque type de données et plus particulièrement:

- 1° au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) et à la loi caméras, lorsque le traitement porte sur des données et images appartenant aux membres de la plateforme qui ne sont pas des services de police;
- 2° au titre 2 de la loi relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel, transposant la directive Police et Justice, et aux dispositions de la loi sur la fonction de

politieambt, wanneer de verwerking betrekking heeft op gegevens en beelden die toebehoren aan leden van het platform die politiediensten zijn.”.

Artikel 20

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/10 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/10. § 1. Safe.brussels is universeel ontvanger van de beelden en gegevens van alle leden van het Brusselse videobeschermingsplatform bedoeld in artikel 4/8.

Hiertoe stelt het zijn infrastructuren ter beschikking van de leden van het platform voor de visualisering van deze beelden en gaat het over tot de ontvangst en de inzage ervan in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.”.

Artikel 21

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/11 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/11. § 1. Het platform is samengesteld uit vertegenwoordigers van safe.brussels, leden van rechtswege, aangesloten leden en geassocieerde leden, zoals bedoeld in paragraaf 3 van dit artikel.

§ 2. Bij de uitvoering van zijn opdrachten verwerkt safe.brussels zijn gegevens en de gegevens die het ontvangt in overeenstemming met het wettelijke kader met betrekking tot de bescherming van persoonsgegevens voor de doeleinden die vallen binnen de uitoefening van zijn bevoegdheden, zoals bedoeld in de artikelen 4/1 tot 4/7 en in het bijzonder:

- 1° de geïntegreerde openbare veiligheid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en daartoe ook de coördinatie van alle gewestelijke mobiliteits- en veiligheidsoperatoren, alsook het delen van beelden en gegevens in het Brussels Gewestelijk Crisiscentrum overeenkomstig de geldende wettelijke bepalingen en deze ordonnantie;
- 2° de bijdrage aan de handhaving van de openbare orde;
- 3° het beheer van crisis- of noodsituaties.

Safe.brussels is gemachtigd om beelden en gegevens van leden van het Brusselse videobeschermingsplatform te ontvangen en te verwerken binnen de grenzen die zijn bepaald door de wetgeving die van toepassing is op de verwerking van elk type persoonsgegevens en op de naleving van de doeleinden. Het is verantwoordelijk voor de verwerking, in de zin van artikel 4, 7), van de algemene verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot

police, lorsque le traitement porte sur des données et images appartenant à des membres de la plateforme qui sont des services de police.».

Article 20

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/10 rédigé comme suit:

«Art. 4/10. § 1^{er}. Safe.brussels est le receveur universel des images et données de tous les membres de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection visée à l’article 4/8.

À cette fin, il met ses infrastructures à la disposition des membres de la plateforme pour la visualisation de ces images et réceptionne et accède à celles-ci dans le respect des dispositions légales.».

Article 21

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/11 rédigé comme suit:

«Art. 4/11. § 1^{er}. La plateforme se compose de représentants de safe.brussels, de membres de droit, de membres adhérents, ainsi que de membres associés, visés au paragraphe 3 du présent article.

§ 2. Dans le cadre de l’exercice de ses missions, safe.brussels traite ses données et celles qu’il reçoit conformément au cadre légal relatif à la protection des données à caractère personnel pour les finalités entrant dans l’exercice de ses compétences, visées aux articles 4/1 à 4/7 et notamment:

- 1° la sécurité publique intégrée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et, à cette fin, la coordination de tous les opérateurs régionaux liés à la mobilité et à la sécurité ainsi que le partage d’images et de données dans le Centre de crise régional bruxellois conformément aux dispositions légales en vigueur et à la présente ordonnance;
- 2° la contribution au maintien de l’ordre public;
- 3° la gestion des situations de crise ou d’urgence.

Safe.brussels est habilité à recevoir et à traiter les images et données des membres de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection dans les limites prévues par la législation applicable au traitement de chaque type de données à caractère personnel et au respect des finalités. Il est responsable du traitement, au sens de l’article 4, 7), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur

intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming), van zijn eigen gegevens en van de gegevens die het eventueel ontvangt van andere leden, in overeenstemming met de wetgeving die van toepassing is op de verwerking van elk type persoonsgegevens en op de naleving van de doeleinden.

§ 3. Zijn van rechtswege lid van het Brusselse videobeschermingsplatform: de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (hierna de “MIVB”), Brussel Mobiliteit, de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (hierna de “DBDMH”) en de Haven van Brussel.

Elk lid is verwerkingsverantwoordelijke voor zijn eigen gegevens en wordt verwerkingsverantwoordelijke voor de gegevens die het van een of meerdere andere leden ontvangt, in overeenstemming met de wetgeving die van toepassing is op de verwerking van elk type persoonsgegevens en op de naleving van de doeleinden.

Onverminderd het vierde lid van deze paragraaf sluit elk van de leden van rechtswege een raamovereenkomst met safe.brussels, waarin, met inachtneming van de legaliteits-, finaliteits- en evenredigheidsbeginselen, wordt bepaald dat elk lid van rechtswege enkel toegang heeft tot de beelden van de andere leden van rechtswege die binnen hun respectieve bevoegdheidsfeer en met inachtneming van de oorspronkelijke doeleinden zijn genomen. Deze overeenkomsten worden ter advies voorgelegd aan het Controleorgaan op de politionele informatie (COC).

Rekening houdend met de technische en organisatorische beperkingen en met de veiligheidsvereisten van het net van het openbaar vervoer, sluiten de MIVB en safe.brussels een protocolakkoord, om ervoor te zorgen dat de beelden van de MIVB ter beschikking worden gesteld van het systeem voor het gedeeld gebruik van beelden en gegevens, met inachtneming van het geldende wettelijke kader dat eigen is voor elke instelling.

Bij een crisis- of noodsituatie hebben de leden van rechtswege enkel toegang tot de beelden van alle andere leden in overeenstemming met artikel 5, § 4, derde lid, van de camerawet en artikel 25/5, § 2, van de wet op het politieambt. De toegang van de leden tot de beelden is toegelaten voor de duur die strikt noodzakelijk is om de situatie die de crisis of noodtoestand verantwoordde, op te lossen.

Elke verwerkingsverantwoordelijke houdt een register bij van de verwerkingen die in crisis- of noodsituaties zijn uitgevoerd op zijn beelden. Dit register vermeldt welke leden toegang hebben gehad tot de beelden, de duur van deze toegang en alle eventuele acties die op de beelden zijn uitgevoerd, in overeenstemming met de wetgeving die van toepassing is op elk type gegevens en beelden.

la protection des données), de ses propres données ainsi que de celles qu’il est amené à recevoir d’autres membres, conformément à la législation applicable au traitement de chaque type de données à caractère personnel et au respect des finalités.

§ 3. Sont membres de droit de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection: la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (ci-après la «STIB»), Bruxelles Mobilité, le Service d’Incendie et d’Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (ci-après le «SIAMU») et le Port de Bruxelles.

Chaque membre est responsable du traitement de ses propres données et devient responsable du traitement de celles qu’il reçoit d’un ou de plusieurs autres membres conformément à la législation applicable à chaque type de données à caractère personnel et au respect des finalités.

Sans préjudice de l’alinéa 4 du présent paragraphe, chacun des membres de droit conclut avec safe.brussels une convention-cadre, qui prévoit, dans le respect des principes de légalité, de finalité et de proportionnalité, que chaque membre de droit ne peut accéder qu’aux images des autres membres de droit prises dans leur cadre respectif de compétence et dans le respect des finalités premières. Ces conventions sont soumises à l’avis de l’Organe de contrôle de l’information policière (COC).

Compte tenu des contraintes techniques et organisationnelles, ainsi que des impératifs de sécurité du réseau de transports en commun, un protocole d’accord est conclu entre la STIB et safe.brussels afin d’organiser la mise à disposition des images de la STIB au profit du système de mutualisation d’images et de données, dans le respect du cadre légal en vigueur et propre à chaque organisme.

En cas de situation de crise ou d’urgence, les membres de droit ne peuvent avoir accès aux images de tous les autres membres que dans le respect de l’article 5, § 4, alinéa 3, de la loi caméras et de l’article 25/5, § 2, de la loi sur la fonction de police. L’accès des membres aux images est autorisé pour la durée strictement nécessaire à la résolution de la situation ayant justifié la crise ou l’urgence.

Chaque responsable du traitement tient un registre des traitements effectués sur ses images dans les situations de crise ou d’urgence. Ce registre comporte l’indication des membres ayant accédé aux images ainsi que la durée de cet accès et les actions éventuelles réalisées sur les images, dans le respect de la législation applicables à chaque type de données et d’image.

§ 4. Onverminderd de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen kunnen de zes politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toetreden tot het Brusselse videobeschermingsplatform als aangesloten lid.

Elk lid is verwerkingsverantwoordelijke voor zijn eigen gegevens en wordt verwerkingsverantwoordelijke voor de gegevens die het van een of meerdere andere leden ontvangt, met inachtneming van de wetgeving die van toepassing is op de verwerking van elk type gegevens.

Het aangesloten lid neemt effectief deel aan het Brusselse videobeschermingsplatform zodra er tussen dat aangesloten lid en safe.brussels een aansluitingsovereenkomst is gesloten, waarvan de inhoud eerst ter advies is voorgelegd aan het Controleorgaan op de politionele informatie (COC).

De aansluitingsovereenkomst vermeldt dat iedere aangesloten politiezone toegang kan krijgen tot de beelden van alle leden die genomen zijn in dezelfde territoriale zone als die waarin zij zich bevindt, met inachtneming van de wetgeving die van toepassing is op die beelden, inzonderheid van de artikelen 5, § 1, b), van de algemene verordening over gegevensbescherming en 9, 3°, a) en b), van de camerawet, indien het beelden betreft die afkomstig zijn van leden die geen politiedienst zijn en de richtlijnen genomen op basis van artikel 44/4 van de wet op het politieambt in het geval van beelden die afkomstig zijn van leden die wel een politiedienst zijn.

Gelet op de taak van de politiezones om de veiligheid te handhaven en daartoe inbreuken vast te stellen, vermeldt de aansluitingsovereenkomst tevens dat elke aangesloten politiezone ook toegang krijgt tot de beelden van de andere leden die in de aan haar zone grenzende territoriale zones genomen zijn, met inachtneming van de wetgeving die van toepassing is op die beelden, inzonderheid van de artikelen 5, § 1, b), van de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) en 9, 3°, a) en b), van de camerawet, indien het beelden betreft die afkomstig zijn van leden die geen politiedienst zijn en de richtlijnen genomen op basis van artikel 44/4 van de wet op het politieambt in het geval van beelden die afkomstig zijn van leden die wel een politiedienst zijn.

In crisis- of noodsituaties kunnen de aangesloten leden eveneens toegang krijgen tot de beelden van alle andere leden, in overeenstemming met de wettelijke bepalingen die hen daartoe machtigen.

§ 4. Sans préjudice des dispositions législatives et réglementaires applicables, peuvent devenir membres adhérents de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection, les six zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale.

Chaque membre est responsable du traitement de ses propres données et devient responsable du traitement de celles qu'il reçoit d'un ou de plusieurs autres membres, dans le respect de la législation applicable au traitement de chaque type de données.

La participation du membre adhérent à la plateforme bruxelloise de vidéoprotection est effective à partir de la conclusion, entre ce membre adhérent et safe.brussels, d'une convention d'adhésion, dont le contenu aura été soumis pour avis à l'Organe de contrôle de l'information policière (COC).

La convention d'adhésion précise que chaque zone de police adhérente peut accéder aux images de tous les membres prises dans la même zone territoriale que celle dans laquelle elle se situe, dans le respect de la législation applicable à ces images, notamment des articles 5, § 1^{er}, b), du règlement général sur la protection des données et 9, 3°, a) et b), de la loi caméras, s'il s'agit d'images qui relèvent de membres qui ne sont pas des services de police, et des directives prises sur la base de l'article 44/4 de la loi sur la fonction de police, s'il s'agit d'images qui relèvent de membres qui sont des services de police.

En outre, compte tenu de leur fonction d'assurer la sécurité et, à cet égard, de constater les infractions, la convention d'adhésion mentionne également que chaque zone de police adhérente a également accès aux images des autres membres prises dans les zones territoriales contiguës à la sienne, dans le respect de la législation applicable à ces images, notamment des articles 5, § 1^{er}, b), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) et 9, 3°, a) et b), de la loi caméras, s'il s'agit d'images qui relèvent de membres qui ne sont pas des services de police, et des directives prises sur la base de l'article 44/4 de la loi sur la fonction de police, s'il s'agit d'images qui relèvent de membres qui sont des services de police.

En cas de situation de crise ou d'urgence, les membres adhérents peuvent également avoir accès aux images de tous les autres membres, conformément aux dispositions légales les habilitant à y procéder.

§ 5. Ten aanzien van de aangesloten leden en de federale Politie treedt safe.brussels op als verwerker, in overeenstemming met artikel 53 en volgende van de wet betreffende de bescherming van gegevens.

De verwerkingen die door safe.brussels voor rekening van de aangesloten leden en de federale Politie worden uitgevoerd, worden geregeld door een schriftelijke overeenkomst die safe.brussels bindt aan de verwerkingsverantwoordelijken van elk in het eerste lid bedoelde lid, waarin de door de verwerker geboden garanties met betrekking tot de technische en organisatorische veiligheidsmaatregelen en de vertrouwelijkheid in verband met de verwerkingen worden vastgesteld en waarin het voorwerp, de duur, de aard en het doel van de verwerking, het type persoonsgegevens, de categorieën van betrokkenen en de plichten en rechten van de verwerkingsverantwoordelijke worden omschreven.

Deze verwerkingsovereenkomst voldoet aan de artikelen 53 en volgende van de wet betreffende de bescherming van gegevens en bepaalt in het bijzonder dat de verwerker:

- 1° uitsluitend volgens de instructies van de verwerkingsverantwoordelijke handelt;
- 2° ervoor zorgt dat de personen die gemachtigd zijn om persoonsgegevens te verwerken, zich ertoe verbinden deze niet te raadplegen en dat zij onderworpen zijn aan een wettelijke en passende geheimhoudingsplicht;
- 3° de verwerkingsverantwoordelijke met passende middelen bijstaat om de naleving van de bepalingen betreffende de rechten van de betrokkene te verzekeren;
- 4° na afloop van de gegevensverwerkingsdiensten, alle persoonsgegevens wist of die terugbezorgt aan de verwerkingsverantwoordelijke, en bestaande kopieën verwijderd, tenzij de bewaring van de persoonsgegevens bij wet, decreet, ordonnantie, Europese regelgeving of internationale overeenkomst toegestaan is;
- 5° aan de verwerkingsverantwoordelijke alle informatie ter beschikking stelt die nodig is om de naleving van dit artikel aan te tonen;
- 6° voldoet aan de voornoemde voorwaarden voor indienstneming van een andere verwerker die noodzakelijk is voor zijn activiteit en ervoor zorgt dat hij het akkoord van de verwerkingsverantwoordelijke krijgt wat betreft het profiel en de persoon van die verwerker.

In de overeenkomst die in het vorige lid is vermeld, wordt vastgelegd welke dienst binnen safe.brussels instaat voor het uitvoeren van de taken als verwerker.

Indien een verwerker in strijd met dit artikel de doeleinden en middelen van de verwerking bepaalt, wordt die verwerker met betrekking tot deze verwerking als de

§ 5. À l'égard des membres adhérents et de la Police fédérale, safe.brussels agit comme sous-traitant, conformément aux articles 53 et suivants de la loi relative à la protection des données.

Les traitements effectués par safe.brussels pour le compte des membres adhérents et de la Police fédérale sont régis par un contrat écrit qui lie safe.brussels au responsable du traitement de chacun des membres désignés à l'alinéa 1^{er}, détermine les garanties fournies par le sous-traitant au regard des mesures de sécurité technique et d'organisation, de la confidentialité relatives aux traitements et définit l'objet, la durée, la nature et la finalité du traitement, le type de données à caractère personnel, les catégories de personnes concernées ainsi que les obligations et les droits du responsable du traitement.

Ce contrat de sous-traitance est conforme aux articles 53 et suivants de la loi relative à la protection des données à caractère personnel et prévoit notamment que le sous-traitant:

- 1° agit uniquement sur instruction du responsable du traitement;
- 2° veille à ce que les personnes autorisées à traiter les données à caractère personnel s'engagent à ne pas les consulter et qu'elles soient soumises à une obligation légale et appropriée de confidentialité;
- 3° aide le responsable du traitement, par tout moyen approprié, à assurer le respect des dispositions relatives aux droits de la personne concernée;
- 4° supprime toutes les données à caractère personnel ou les renvoie au responsable du traitement au terme de la prestation des services de traitement des données, et détruit les copies existantes, à moins que la loi, le décret, l'ordonnance, le droit de l'Union européenne ou l'accord international autorisent la conservation des données à caractère personnel;
- 5° met à la disposition du responsable du traitement toutes les informations nécessaires pour apporter la preuve du respect du présent article;
- 6° respecte les conditions précitées pour recruter un sous-traitant nécessaire à son activité et veille à obtenir l'accord du responsable de traitement sur le profil et la personne de ce sous-traitant.

Le contrat mentionné à l'alinéa précédent précise quel service au sein de safe.brussels est chargé de l'exécution des tâches de sous-traitance.

Si, en violation du présent article, un sous-traitant détermine les finalités et les moyens du traitement, il est considéré comme le responsable du traitement pour ce qui

verwerkingsverantwoordelijke beschouwd en draagt hij rechtstreeks de verantwoordelijkheden die verbonden zijn aan die functie.

§ 6. Onverminderd de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen kunnen onder meer de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (“NMBS”) alsook de federale Politie geassocieerd lid worden van het Brusselse videobeschermingsplatform, op voorwaarde dat het Strategisch Comité daarmee instemt.

Het geassocieerde lid neemt effectief deel aan het Brusselse videobeschermingsplatform zodra er tussen dat geassocieerde lid en safe.brussels een associatieovereenkomst is gesloten, waarvan de inhoud eerst ter advies is voorgelegd aan het Controleorgaan op de politie-informatie (COC).

§ 7. In zijn hoedanigheid van coördinator van het veiligheidsbeleid is safe.brussels de coördinator van het platform en zorgt het ervoor betrokken partij te zijn bij de verwerkingsovereenkomsten die de leden van het platform sluiten met de technisch dienstverlener, met betrekking tot de werking van het platform, met inachtneming van de wettelijke bepalingen.”.

Artikel 22

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/12 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/12. § 1. Binnen het Brusselse videobeschermingsplatform wordt een Strategisch Comité opgericht.

§ 2. Het Strategisch Comité bestaat uit elf leden, die worden aangesteld volgens het volgende systeem:

- 1° een vertegenwoordiger van safe.brussels, voorgedragen door de Minister-President;
- 2° een vertegenwoordiger van de MIVB, voorgedragen door de Minister bevoegd voor Vervoer;
- 3° een vertegenwoordiger van Brussel Mobiliteit, voorgedragen door de Minister bevoegd voor Vervoer;
- 4° een vertegenwoordiger van elke politiezone, volgens de modaliteiten vastgelegd hieronder in paragraaf 3;
- 5° een vertegenwoordiger van de DBDMH, voorgedragen door de Minister of staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp;
- 6° een vertegenwoordiger van de Haven van Brussel.

§ 3. Elke politiezone wijst een lid van haar Politiecollege aan dat tot taak krijgt haar te vertegenwoordigen in het Strategisch Comité.

concerne ce traitement et supporte directement les responsabilités incombant à cette fonction.

§ 6. Sans préjudice des dispositions législatives et réglementaires applicables, peuvent notamment devenir membres associés de la plateforme bruxelloise de vidéo-protection, la Société nationale des chemins de fer belges («SNCB»), ainsi que la Police fédérale, sous réserve de l'accord du Comité stratégique.

La participation d'un membre associé dans la plateforme bruxelloise de vidéo-protection est effective à partir de la conclusion, entre ce membre associé et safe.brussels, d'une convention d'association, dont le contenu aura été soumis à l'Organe de contrôle de l'information policière (COC).

§ 7. En sa qualité de coordinateur des politiques de sécurité, safe.brussels est le coordinateur de la plateforme et veille à être partie prenante aux conventions de sous-traitance conclues par les membres de la plateforme avec le prestataire technique, relatives au fonctionnement de la plateforme, dans le respect des dispositions légales.».

Article 22

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/12 rédigé comme suit:

«Art. 4/12. § 1^{er}. Il est créé au sein de la plateforme bruxelloise de vidéo-protection un Comité stratégique.

§ 2. Le Comité stratégique est composé de onze membres dont la désignation a lieu selon le mécanisme suivant:

- 1° un représentant de safe.brussels, proposé par le Ministre-Président;
- 2° un représentant de la STIB proposé par le Ministre en charge des transports;
- 3° un représentant de Bruxelles Mobilité proposé par le Ministre en charge des transports;
- 4° un représentant de chaque zone de police, selon les modalités définies ci-dessous au paragraphe 3;
- 5° un représentant du SIAMU proposé par le Ministre ou Secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente;
- 6° un représentant du Port de Bruxelles.

§ 3. Chaque zone de police désigne un membre de son Collège de police qui sera chargé de la représenter au sein du Comité stratégique.

Het Strategisch Comité wordt voorgezeten door de Minister-President of desgevallend door de leidend ambtenaar van safe.brussels.

§ 4. Het Strategisch Comité keurt, op voorstel van safe.brussels, binnen de maand na zijn aantreden een huishoudelijk reglement goed. Dat reglement treedt in werking na bekrachtiging ervan door de Regering.

Het Strategisch Comité vergadert volgens de voorwaarden en modaliteiten die vastgelegd zijn in zijn huishoudelijk reglement.

Het Strategisch Comité komt minstens één keer per jaar bijeen, of op verzoek van de meerderheid van zijn leden of van safe.brussels.

Ook bij de opname van een nieuw lid komt het Strategisch Comité bijeen en het ziet toe op de naleving van het vijfjaarlijkse financieringsplan, rekening houdend met de impact van de opname van het lid op de begroting.

Het Strategisch Comité beslist bij gewone meerderheid, behalve in de gevallen bedoeld in paragraaf 5, 2° en 3°, waarvoor een gekwalificeerde meerderheid vereist is. Bij staking van stemmen geeft de stem van de voorzitter de doorslag. Het ziet er daarbij op toe dat belangenconflicten worden voorkomen volgens de regels bepaald in zijn huishoudelijk reglement. Beslissingen genomen door het Strategisch Comité hebben geen invloed op de verwerking van of de toegang tot de beelden van de leden van het platform. In een dergelijk geval moet elke beslissing vooraf worden goedgekeurd door de verwerkingsverantwoordelijke(n) van de beelden en gegevens in kwestie.

Afhankelijk van de agenda kan het Strategisch Comité iedere natuurlijke of rechtspersoon, in het bijzonder een vertegenwoordiger van Paradigm, uitnodigen om aan zijn werkzaamheden deel te nemen. Zij hebben geen stemrecht. De nadere regels voor uitnodiging en deelname zullen in het huishoudelijk reglement vastgelegd worden.

Safe.brussels verzorgt het secretariaat van het Strategisch Comité.

§ 5. Het Strategisch Comité heeft tot opdracht beslissingen te nemen over de verschillende strategische krachtlijnen van het Brusselse videobeschermingsplatform en erop toe te zien dat de technische dienstverlener(s) de hem (hen) toegekende opdrachten correct uitvoert (uitvoeren).

Als dusdanig:

1° ziet het Strategisch Comité toe op de naleving van de regels inzake goed bestuur onder de leden van het platform;

Le Comité stratégique est présidé par le Ministre-Président ou, le cas échéant, par le fonctionnaire dirigeant de safe.brussels.

§ 4. Le Comité stratégique arrête dans le mois de son installation son règlement d'ordre intérieur, sur la proposition de safe.brussels, qui sort ses effets après sa ratification par le Gouvernement.

Le Comité stratégique se réunit selon les conditions et les modalités prévues par son règlement d'ordre intérieur.

Le Comité stratégique se réunit au moins une fois par an, ou à la demande de la majorité de ses membres ou de safe.brussels.

En outre, à l'occasion de l'intégration d'un nouveau membre, le Comité stratégique se réunit et veille au respect du plan de financement quinquennal, compte tenu de l'impact budgétaire lié à l'intégration du membre.

Le Comité stratégique décide à la majorité simple, sauf dans les cas visés au paragraphe 5, 2° et 3°, pour lesquels la majorité qualifiée est requise. En cas de partage, la voix du président est prépondérante. Le Comité veille, dans ce cadre, à prévenir et éviter tout conflit d'intérêt, selon les règles précisées dans son règlement d'ordre intérieur. Les décisions prises par le Comité stratégique n'ont aucun impact sur le traitement ou l'accès aux images des membres de la plateforme. Dans une telle éventualité, toute décision devra être approuvée préalablement par le(s) responsable(s) du traitement des images et des données concernées.

Le Comité stratégique peut inviter toute personne morale ou physique en fonction de l'agenda à participer à ses travaux sans droit de vote, en particulier un représentant de Paradigm. Les modalités d'invitation et de participation seront fixées par le règlement d'ordre intérieur.

Safe.brussels assure le secrétariat du Comité stratégique.

§ 5. Le Comité stratégique a pour mission de décider des différentes orientations stratégiques de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection, et de veiller à la bonne exécution par le(s) prestataires(s) technique(s) des missions qui lui sont dévolues.

À ce titre, le Comité stratégique:

1° veille au respect des règles de bonne gouvernance entre les membres de la plateforme;

- 2° brengt het Strategisch Comité advies uit over het vijfjaarlijkse financieringsplan met vastlegging van het jaarlijkse budget nodig voor de uitrol en het beheer van het Brusselse videobeschermingsplatform. Dat plan dient door safe.brussels voorgesteld en ter goedkeuring aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voorgelegd te worden;
- 3° brengt het Strategisch Comité een advies uit over het strategische vijfjarenplan zoals uitgewerkt door safe.brussels. In dat plan wordt de aanwending van het jaarbudget toegelicht, rekening houdend met de verrichte investeringen en de exploitatiekosten van het Brusselse videobeschermingsplatform. Safe.brussels houdt rekening met dit advies bij de goedkeuring van het plan en kan er slechts van afwijken door zijn keuze met redenen te omkleden;
- 4° brengt het Strategisch Comité elk jaar aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verslag uit over de activiteiten van het Brusselse videobeschermingsplatform en over de uitvoering van het strategische vijfjarenplan op basis van een rapport opgesteld door safe.brussels;
- 5° mag het Strategisch Comité intern werkgroepen oprichten, waaraan het taken toevertrouwt met het oog op de goede werking en de uitbouw van het Brusselse videobeschermingsplatform en op voorwaarde dat die taken niet vervuld kunnen worden door safe.brussels of een andere verwerker dat het aanwijst.
- Het secretariaat van de werkgroepen wordt verzorgd door safe.brussels;
- 6° brengt het Strategisch Comité op verzoek van safe.brussels advies uit over mogelijke conflicten die zich voordoen tussen de technische dienstverleners en de leden van het platform of tussen leden van het platform.

Onder auspiciën van safe.brussels is in geval van een geschil tussen het (de) betrokken lid (leden) en/of de dienstverlener een poging tot minnelijke schikking verplicht, onverminderd, ingeval deze faalt, waarvan op initiatief van de meest gereede partij naar behoren kennis is gegeven, de mogelijkheid om een rechtsvordering in te stellen.

Artikel 23

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/13 ingevoegd, luidende:

«Art. 4/13. § 1. In een crisis- of noodsituatie stelt elk lid van het Brusselse videobeschermingsplatform de beelden die het verzamelt met zijn eigen videobeschermingscamera's ter beschikking van de andere leden, via het systeem voor het gedeeld gebruik van beelden en gegevens, met inachtneming van de voorwaarden van deze ordonnantie en de wetgeving die van toepassing is op de betrokken beelden.

- 2° rend un avis sur le plan de financement quinquennal déterminant le budget annuel nécessaire à la mise en œuvre et à la gestion de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection, qui sera proposé par safe.brussels et soumis à l'approbation du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 3° rend un avis sur le plan stratégique quinquennal élaboré par safe.brussels, qui détaille la mise en œuvre du budget annuel, compte tenu des investissements effectués et des frais d'exploitation de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection. Safe.brussels tient compte de cet avis lors de l'adoption du plan et ne peut y déroger qu'en motivant son choix;
- 4° rend compte annuellement au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des activités de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection et de l'exécution du plan stratégique quinquennal sur la base d'un rapport établi par safe.brussels;
- 5° peut instituer en son sein des groupes de travail auxquels il confie des tâches nécessaires au bon fonctionnement et au développement de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection et pour autant que ces tâches ne puissent être effectuées par safe.brussels ou tout autre sous-traitant qu'il désigne.
- Le secrétariat des groupes de travail est tenu par safe.brussels;
- 6° rend un avis, à la demande de safe.brussels, sur tout conflit survenant entre des prestataires techniques et des membres de la plateforme ou entre membres de la plateforme.

Sous l'égide de safe.brussels, pour tout conflit entre le ou les membres concernés et, ou, le prestataire, une tentative de résolution à l'amiable est obligatoire sans préjudice, en cas d'échec de celle-ci dûment notifié à l'initiative de la partie la plus diligente, d'un recours judiciaire.

Article 23

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/13 rédigé comme suit:

«Art. 4/13. § 1^{er}. En cas de situation de crise ou d'urgence, tout membre de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection mutualise en faveur des autres membres, via le système de mutualisation d'images et de données, les images qu'il collecte par ses propres caméras de vidéoprotection, dans le respect des conditions de la présente ordonnance et de la législation applicable aux images concernées.

Een lid dat dit niet doet, is behoudens overmacht hiervoor burgerlijk en strafrechtelijk aansprakelijk.

§ 2. Met inachtneming van de geldende wettelijke bepalingen mag safe.brussels beelden en gegevens van openbare of privé-ondernemingen verzamelen in overeenstemming met de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming). Daartoe verstuurt de betrokken onderneming op vrijwillige basis haar beelden naar safe.brussels.”.

Artikel 24

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/14 ingevoegd, luidende:

«Art. 4/14. § 1. De toegang tot gedeeld gebruikte beelden is gebaseerd op profielen die vooraf zijn gedefinieerd door de verwerkingsverantwoordelijken van die beelden, in overeenstemming met de wetgevingen die op hen van toepassing zijn.

De door elk van de leden van het platform als contactpersoon aangestelde vertegenwoordiger richt een aanvraag tot safe.brussels of zijn technisch verwerker om een profiel en de overeenkomstige toegangsrechten toe te kennen aan die gebruiker, in overeenstemming met de voorafgaande toestemming van de verwerkingsverantwoordelijke van de betrokken beelden.

Safe.brussels of zijn technisch verwerker behandelt de aanvraag volgens de profielen die zijn gespecificeerd en toegestaan door de verwerkingsverantwoordelijke van de betrokken beelden.

Safe.brussels of zijn technisch verwerker is verantwoordelijk voor het creëren van de toegangen, volgens de behoeften van elk lid op het moment van zijn opname in het Brussels videobeschermingsplatform en volgens de instructies van de verwerkingsverantwoordelijke van de betrokken beelden. Daartoe implementeert safe.brussels of zijn technisch verwerker een technologie die zorgt voor de identificatie en authenticatie van de gebruikers die inloggen op het systeem voor het gedeeld gebruik van beelden en gegevens, voor de tracering van die inlogbewegingen alsook voor de perfecte overeenkomst van de technische configuratie van het systeem voor het gedeeld gebruik van beelden en gegevens met de instructies en aanbevelingen van de betrokken verwerkingsverantwoordelijken.

§ 2. De generieke profielen zijn in drie categorieën ingedeeld:

À défaut d’y procéder et sauf cas de force majeure, le membre engage sa responsabilité civile et pénale.

§ 2. Safe.brussels peut recueillir, dans le respect des dispositions légales en vigueur, des images et des données d’entreprises publiques ou privées conformément au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données). À cette fin, l’entreprise concernée adresse ses images à safe.brussels sur une base volontaire.».

Article 24

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/14 rédigé comme suit:

«Art. 4/14. § 1^{er}. L’accès aux images mutualisées s’opère sur la base de profils, définis préalablement par les responsables du traitement de ces images, conformément aux législations qui leurs sont applicables.

Le représentant désigné comme personne de contact par chacun des membres de la plateforme adresse une demande auprès de safe.brussels ou de son sous-traitant technique afin qu’un profil et droits d’accès correspondants soient attribués à cet utilisateur, conformément à l’autorisation préalable du responsable du traitement des images concernées.

Safe.brussels ou son sous-traitant technique traite la demande en fonction des profils spécifiés et autorisés par le responsable du traitement des images concernées.

Safe.brussels ou son sous-traitant technique prend en charge la création des accès, selon les besoins de chaque membre au moment de son intégration à la plateforme bruxelloise de vidéoprotection et conformément aux instructions du responsable du traitement des images concernées. Dans ce cadre, safe.brussels ou son sous-traitant technique met en œuvre une technologie qui garantit l’identification et l’authentification des utilisateurs accédant au système de mutualisation d’images et de données, le traçage de ces accès, ainsi que la parfaite conformité de la configuration technique du système de mutualisation d’images et de données aux instructions et recommandations des responsables du traitement concernés.

§ 2. Les profils génériques sont regroupés en trois catégories:

1° de profielen voor het aansturen van de videobeschermingscamera's en het in real time bekijken van de beelden.

De “real time”-profielen hebben toegang tot de aansturing van de videobeschermingscamera's en het in real time bekijken van de beelden van die camera's, in overeenstemming met onder meer de camerawet en haar uitvoeringsbesluiten, de wet op het politieambt en deze ordonnantie;

2° de profielen voor visualisering van de beelden met uitsel en voor het exporteren van videofragmenten.

De “uitgesteld”-profielen hebben enkel toegang tot de opgenomen en opgeslagen beelden voor onderzoeken en exportdoeleinden, in overeenstemming met onder meer de camerawet, de wet betreffende de bescherming van gegevens, de wet op het politieambt en de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming).

Deze profielen verlenen de gebruikers enkel toegang tot de beelden van de videobeschermingscamera's van het lid waarvan zij afhangen, behoudens wettelijk vastgelegde uitzonderingen of machtigingen van de verwerkingsverantwoordelijke;

3° de “transversale” profielen betreffen de aspecten in verband met het onderhoud, de beveiliging en het beheer van het systeem voor het gedeeld gebruik van beelden en gegevens. De transversale profielen geven geen toegang tot de visualisering van de beelden in real time, tenzij dat noodzakelijk is in de voornoemde gevallen.”

Artikel 25

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/15 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/15. § 1. Paradigm treedt op als technisch dienstverlener, onder de autoriteit van safe.brussels, met inachtneming van de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming), ten dienste van het Brusselse videobeschermingsplatform.

Het treedt op als verwerker in de zin van artikel 4, 8), van de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije

1° les profils de pilotage des caméras de vidéoprotection et de visualisation des images en temps réel.

Les profils «temps réel» ont accès au pilotage des caméras de vidéoprotection et à la visualisation en temps réel de leurs images, en conformité, notamment avec la loi caméras et ses arrêtés d'exécution et avec la loi sur la fonction de police, ainsi qu'avec la présente ordonnance;

2° les profils de visualisation des images en différé et d'exportation de séquences vidéos.

Les profils «temps différé» ont uniquement accès aux images enregistrées et stockées pour enquêtes et exportation, en conformité, notamment, avec la loi caméras, la loi relative à la protection des données à caractère personnel, la loi sur la fonction de police, ainsi que le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données).

Ces profils ne confèrent aux utilisateurs qu'un accès aux images des caméras de vidéoprotection du membre dont ils relèvent, sauf exceptions prévues par la loi ou autorisations du responsable du traitement;

3° les profils «transverses» concernent les aspects liés à la maintenance, la sécurité et l'administration du système de mutualisation d'images et de données. Les profils transverses ne donnent pas accès à la visualisation des images en temps réel, à moins que celle-ci soit nécessaire dans les cas précités.»

Article 25

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/15 rédigé comme suit:

«Art. 4/15. § 1^{er}. Paradigm exerce la fonction de prestataire technique, sous l'autorité de safe.brussels au regard du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données), au service de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection.

Il agit en qualité de sous-traitant au sens de l'article 4, 8), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données,

verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) ten aanzien van safe.brussels en de leden van het platform die geen politiediensten zijn.

Deze verwerking wordt beschreven in een overeenkomst tussen de dienstverlener en safe.brussels of elk ander lid van het platform dat geen politiedienst is, in overeenstemming met artikel 28.3, van de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming). Deze overeenkomst bepaalt de door de verwerker geboden garanties in het licht van de technische en de organisatorische beveiligingsmaatregelen voor de verwerkingen, de aansprakelijkheid van de verwerker ten aanzien van de verwerkingsverantwoordelijke, alsook de verplichting van de verwerker en van alle personen die onder zijn gezag handelen om uitsluitend te handelen volgens de instructies van de verwerkingsverantwoordelijke.

Ten aanzien van de leden van het platform die politiediensten zijn, wordt hiervoor een schriftelijke verwerkingsovereenkomst opgesteld, zoals bedoeld in artikel 4/11, in overeenstemming met de artikelen 53 en volgende van de wet betreffende de bescherming van gegevens. Deze overeenkomst bepaalt ook de garanties die de verwerker biedt met betrekking tot de technische en organisatorische beveiligingsmaatregelen met betrekking tot de verwerking.

Om toe te zien op de samenhang en het goede beheer van de gesloten overeenkomsten, wordt safe.brussels op de hoogte gebracht van elke verwerkingsovereenkomst tussen de bovenvermelde dienstverlener en een van de leden van het platform, die betrekking heeft op de werking van het platform of die nodig is voor de uitvoering ervan.

§ 2. Safe.brussels is bevoegd voor het beheer van de juridische en financiële aspecten die verband houden met de werking van het Brussels videobeschermingsplatform.

Safe.brussels is in zijn hoedanigheid van verwerkingsverantwoordelijke, net als de andere verwerkingsverantwoordelijken die lid zijn van het platform en die in het strategisch comité zetelen, eveneens bevoegd voor het definiëren van de technologische middelen en voor het kiezen en bepalen van de normen waaraan die in het licht van de regelgeving met betrekking tot de gegevensbescherming moeten voldoen.

Artikel 26

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/16 ingevoegd, luidende:

et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) à l'égard de safe.brussels et des membres de la plateforme qui ne sont pas des services de police.

Cette sous-traitance est décrite dans une convention conclue entre le prestataire et safe.brussels ou tout autre membre de la plateforme qui n'est pas un service de police, conformément à l'article 28.3 du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données). Cette convention détermine les garanties fournies par le sous-traitant au regard des mesures de sécurité technique et d'organisation relatives aux traitements, la responsabilité du sous-traitant à l'égard du responsable du traitement, et l'obligation pour le sous-traitant, ainsi que pour toute personne agissant sous son autorité, de n'agir que sur instruction du responsable du traitement.

À l'égard des membres de la plateforme qui sont des services de police, cette sous-traitance est décrite dans une convention écrite, telle que visée à l'article 4/11, conformément aux articles 53 et suivants de la loi relative à la protection des données. Cette convention détermine également les garanties fournies par le sous-traitant au regard des mesures de sécurité technique et d'organisation relatives aux traitements.

Afin de veiller à l'homogénéité et à la bonne gouvernance des conventions conclues, safe.brussels est informé de chaque convention de sous-traitance qui lie le prestataire précité à l'un des membres de la plateforme, à propos du fonctionnement de la plateforme ou nécessaire à la mise en œuvre de celle-ci.

§ 2. Safe.brussels est compétent pour veiller à la gestion des aspects juridiques et financiers liés au fonctionnement de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection.

En sa qualité de responsable du traitement, safe.brussels est également compétent, au même titre que les autres responsables du traitement membres de la plateforme et siégeant au sein du Comité stratégique, pour la définition des moyens technologiques ainsi que le choix et la détermination des standards auxquels ceux-ci doivent satisfaire au regard du cadre réglementaire relatif à la protection des données.

Article 26

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/16 rédigé comme suit:

“Art. 4/16. § 1. Paradigm kan in zijn hoedanigheid van technisch dienstverlener, mits voorafgaand akkoord van safe.brussels en de andere verwerkingsverantwoordelijken van de leden van het platform, in overeenstemming met de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, een exploitant aanstellen aan wie het de opdracht toevertrouwt om IT-ondersteuning te bieden voor het bij safe.brussels gehoste platform om het gedeeld gebruik van beelden en gegevens en het backbone-netwerk te verzekeren of te vergemakkelijken.

De exploitant treedt op als verwerker in de zin van artikel 4, 8), van de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) wanneer de dienstverlener taken aan hem uitbesteedt die hem oorspronkelijk zijn toevertrouwd in het kader van een verwerkingsovereenkomst tussen hem en safe.brussels of een ander lid van het platform, en in de zin van artikel 26, 9°, van de wet betreffende de bescherming van gegevens wanneer het lid van het platform een politiedienst is.

Deze verwerking wordt nader omschreven in een overeenkomst tussen de dienstverlener en de exploitant, waarvan safe.brussels in kennis wordt gesteld en die de door de exploitant geboden garanties bepaalt in het licht van de technische en de organisatorische beveiligingsmaatregelen voor de verwerkingen, de aansprakelijkheid van de verwerker ten aanzien van de verwerkingsverantwoordelijke, alsook de verplichting van de verwerker en van alle personen die onder zijn gezag handelen om uitsluitend te handelen volgens de instructies van de verwerkingsverantwoordelijke of van de persoon die hem vertegenwoordigt.

§ 2. De exploitant staat de dienstverlener bij voor het vervullen van de opdrachten die hem door deze ordonnantie zijn toevertrouwd. Zijn bevoegdheden worden beschreven in de verwerkingsovereenkomst.”

Artikel 27

In dezelfde onderafdeling wordt een artikel 4/17 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/17. De Regering kan bij besluit, waarvan het ontwerp ter advies voorgelegd wordt aan het Controleorgaan op de politionele informatie (COC), de operationele en werkingsregels van het Brusselse videobeschermingsplatform aanvullen en de samenstelling daarvan, binnen de perken van haar bevoegdheden, wijzigen.”

«Art. 4/16. § 1^{er}. Paradigm peut, en sa qualité de prestataire de services techniques, désigner, moyennant l'accord préalable de safe.brussels et des autres responsables du traitement des membres de la plateforme, dans le respect de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, un exploitant auquel il confie la mission d'assistance IT de la plateforme hébergée à safe.brussels pour assurer ou faciliter la mutualisation d'images et de données ainsi que du réseau fédérateur.

L'exploitant agit en qualité de sous-traitant, au sens de l'article 4, 8), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) lorsque le prestataire lui sous-traite des tâches qui lui ont été confiées initialement dans le cadre d'un contrat de sous-traitance qui le lie à safe.brussels ou à tout autre membre de la plateforme, et au sens de l'article 26, 9°, de la loi relative à la protection des données, lorsque ce membre de la plateforme est un service de police.

Cette sous-traitance est décrite dans une convention conclue entre le prestataire et l'exploitant, dont safe.brussels est informé, et qui détermine les garanties fournies par l'exploitant au regard des mesures de sécurité technique et d'organisation relatives aux traitements, la responsabilité du sous-traitant à l'égard du responsable du traitement, et l'obligation pour le sous-traitant, ainsi que pour toute personne agissant sous son autorité, de n'agir que sur instruction du responsable du traitement ou de la personne qui la représente.

§ 2. L'exploitant assiste le prestataire dans l'accomplissement des missions qui lui sont confiées par la présente ordonnance. Ses compétences sont décrites dans la convention de sous-traitance.»

Article 27

Dans la même sous-section, il est inséré un article 4/17 rédigé comme suit:

«Art. 4/17. Le Gouvernement peut par arrêté, dont le projet est soumis pour avis à l'Organe de contrôle de l'information policière (COC), compléter les modalités opérationnelles et de fonctionnement de la plateforme bruxelloise de vidéoprotection ainsi que modifier, dans la limite de ses attributions, la composition de celle-ci.»

Artikel 28

In onderafdeling IV van afdeling V, ingevoegd bij artikel 14, wordt een artikel 4/18 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/18. Binnen safe.brussels wordt een Centrum voor gegevensverwerking en uitgestelde visualisering gecreëerd, in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen, rekening houdend met de aard van de gevisualiseerde gegevens.

Het Centrum voor visualisering is niet gemachtigd om de beelden in real time te visualiseren, onverminderd de artikelen van deze ordonnantie die betrekking hebben op de crisis- of noodsituaties.

Het bestaat uit personeel dat naar behoren is gemachtigd in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen en moet, indien wettelijk vereist, ervoor zorgen dat de visualisering plaatsvindt in aanwezigheid van en onder toezicht van de bevoegde politiediensten. Het kan de beelden en gegevens niet langer bewaren dan de termijnen die zijn voorgeschreven door de relevante wetten die van toepassing zijn op de desbetreffende gegevens en op de omstandigheden die de visualisering noodzakelijk maken.

Elk lid van het platform is een verwerkingsverantwoordelijke, in de zin van artikel 4, 7), van de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming), voor de leden van het platform die geen politiediensten zijn, en artikel 26, 8°, van de wet betreffende de bescherming van gegevens, voor de leden van het platform die politiediensten zijn, voor de verwerkingen die worden uitgevoerd binnen het centrum voor gegevensverwerking en visualisering, dat safe.brussels coördineert en beheert in overeenstemming met de wettelijke regels.”

Artikel 29

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie, wordt een afdeling VI ingevoegd, luidende “De evaluatie”.

Artikel 30

In afdeling VI, ingevoegd bij artikel 29, wordt een artikel 4/19 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/19. § 1. Safe.brussels is verantwoordelijk voor de evaluatie van:

1° het preventie- en veiligheidsbeleid dat wordt beslist of financieel ondersteund door de organen van het Brussels

Article 28

Dans la sous-section IV de la section V, insérée par l'article 14, il est inséré un article 4/18 rédigé comme suit:

«Art. 4/18. Il est créé, au sein de safe.brussels, un Centre de traitement de données et de visualisation différée, dans le respect des dispositions légales applicables, tenant compte de la nature des données visualisées.

Le Centre de visualisation n'est pas habilité à visualiser des images en temps réel, sans préjudice des articles de la présente ordonnance relatifs aux situations de crise ou d'urgence.

Il est composé de personnel dûment habilité conformément aux dispositions légales en vigueur, et doit, lorsque la loi le requiert, veiller à la visualisation en présence et sous le contrôle des services de police compétents. Il ne peut stocker les images et données au-delà des délais prescrits par les lois pertinentes applicables aux données concernées et aux circonstances qui rendent nécessaires la visualisation.

Chaque membre de la plateforme est responsable du traitement, au sens de l'article 4, 7), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données), pour les membres de la plateforme qui ne sont pas des services de police, et de l'article 26, 8°, de la loi relative à la protection des données pour les membres de la plateforme qui relèvent des services de police, des traitements opérés au sein du Centre de traitement de données et de visualisation, dont safe.brussels assure la coordination et la gestion dans le respect des règles légales.»

Article 29

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section VI intitulée «L'évaluation».

Article 30

Dans la section VI, insérée par l'article 29, il est inséré un article 4/19 rédigé comme suit:

«Art. 4/19. § 1^{er}. Safe.brussels est chargé de l'évaluation:

1° des politiques de prévention et de sécurité décidées ou soutenues financièrement par les organes de la Région

Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de bevoegdheden die hen worden toegekend door artikel 48 van de Bijzondere wet.

Safe.brussels is in het bijzonder verantwoordelijk voor de opvolging en evaluatie van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan, alsook van het Brusselse Preventie- en Buurtplan en de lokale Preventie- en Buurtplannen die er deel van uitmaken;

2° het beheer van crisis- of noodsituaties na elk incident gecoördineerd op het niveau van de Brusselse Agglomeratie.

§ 2. Hiertoe stelt safe.brussels, op eigen initiatief of op vraag van de Minister-President of van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, statistieken op en/of voert analyses, enquêtes, rapporten of thematische studies uit, op basis van informatie die wordt gevalideerd en meegedeeld door haar publieke of private partners.”.

Artikel 31

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie, wordt een afdeling VII ingevoegd, luidende “De ondersteuning en versterking van de opleiding”.

Artikel 32

In afdeling VII, ingevoegd bij artikel 31, wordt een artikel 4/20 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/20. In het kader van de uitvoering van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan neemt safe.brussels deel aan de promotie van beroepen die verband houden met veiligheid, preventie en de hulpdiensten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alsook aan de voortdurende verbetering van de kennis in deze beroepen, met name via initiatieven op het vlak van permanente vorming en samenwerking met de verschillende onderwijsnetwerken.

Safe.brussels is verantwoordelijk voor het coördineren, ondersteunen en promoten van de verschillende activiteiten die verband houden met de in het eerste lid gedefinieerde opdrachten.”.

Artikel 33

In dezelfde afdeling wordt een artikel 4/21 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/21. Worden door safe.brussels opgericht:

- 1° een raad van bestuurders van de operatoren;
- 2° een academische raad.

de Bruxelles-Capitale dans le cadre des attributions qui leur sont confiées à l’article 48 de la Loi spéciale.

Safe.brussels assure en particulier le suivi et l’évaluation du Plan global de Sécurité et de Prévention, ainsi que du Plan bruxellois de Prévention et de Proximité et des Plans locaux de Prévention et de Proximité qui s’y inscrivent;

2° de la gestion des situations de crise ou d’urgence à l’issue de chaque incident ayant fait l’objet d’une coordination au niveau de l’Agglomération bruxelloise.

§ 2. Pour ce faire, safe.brussels, d’initiative ou à la demande du Ministre-Président ou du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, produit des statistiques et/ou effectue des analyses, des enquêtes, des rapports ou des études thématiques, sur la base des informations qui sont validées et lui sont communiquées par ses partenaires publics ou privés.».

Article 31

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section VII intitulée «Le soutien et le renforcement de la formation».

Article 32

Dans la section VII, insérée par l’article 31, il est inséré un article 4/20 rédigé comme suit:

«Art. 4/20. Dans le cadre de l’exécution du Plan global de Sécurité et de Prévention, safe.brussels participe à la promotion des métiers et des professions relatifs à la sécurité, à la prévention et au secours en Région de Bruxelles-Capitale, de même qu’à l’amélioration continue des connaissances dans ces métiers notamment par le biais d’initiatives dans le domaine de la formation continuée ainsi que de collaborations avec les différents réseaux d’enseignement.

Safe.brussels est chargé de la coordination, du soutien et de la promotion des différentes actions en lien avec les missions définies à l’alinéa 1^{er}.».

Article 33

Dans la même section, il est inséré un article 4/21 rédigé comme suit:

«Art. 4/21. Il est institué par safe.brussels:

- 1° un conseil des directeurs des opérateurs;
- 2° un conseil académique.

Safe.brussels verzorgt het secretariaat voor de raden bedoeld in 1° en 2°.”.

Artikel 34

In dezelfde afdeling wordt een artikel 4/22 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/22. § 1. De raad van bestuurders van de operatoren bestaat uit de volgende leden:

- 1° twee vertegenwoordigers van safe.brussels;
- 2° de hoge ambtenaar of een door hem aangewezen vertegenwoordiger;
- 3° de bestuurders van de operatoren.

§ 2. De raad van bestuurders van de operatoren is het forum waar onder andere de behoeften van de operatoren die coördinatie vereisen worden besproken.

§ 3. De raad van bestuurders van de operatoren regelt de aangelegenheden met betrekking tot de werking ervan door een huishoudelijk reglement vast te stellen.

Het voorzitterschap van de raad van bestuurders rouleert onder de leden die er deel van uitmaken.”.

Artikel 35

In dezelfde afdeling wordt een artikel 4/23 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/23. De academische raad bestaat uit de volgende leden:

- 1° de leden van de raad van bestuurders bedoeld in artikel 4/22, § 1;
- 2° één vertegenwoordiger van de veiligheids-, preventie- en hulpdienstsector, aangeduid door elk van de operatoren.

De academische raad kan een of meer externe deskundigen uitnodigen om zijn vergaderingen bij te wonen.

§ 2. De academische raad stelt het eerste deel van het Gewestelijk opleidingsplan op en zorgt ervoor dat het tweede deel, dat in samenwerking met safe.brussels is opgesteld, complementair is. In het kader van de opdrachten bepaald in artikel 4/20, laat het toe om zo goed mogelijk in te spelen op de opleidingsbehoeften van de actoren van de veiligheids-, preventie- en hulpdiensten op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Safe.brussels assure le secrétariat des conseils visés au 1° et 2°.».

Article 34

Dans la même section, il est inséré un article 4/22 rédigé comme suit:

«Art. 4/22. § 1^{er}. Le conseil des directeurs des opérateurs se compose des membres suivants:

- 1° deux représentants de safe.brussels;
- 2° le haut fonctionnaire ou un représentant qu’il désigne;
- 3° les directeurs des opérateurs.

§ 2. Le conseil des directeurs des opérateurs est le lieu d’échanges où se discutent, entre autres, les besoins desdits opérateurs nécessitant une coordination.

§ 3. Le conseil des directeurs des opérateurs règle les questions liées à son fonctionnement par l’adoption d’un règlement d’ordre intérieur.

La présidence du conseil des directeurs est organisée de manière tournante entre les membres qui le composent.».

Article 35

Dans la même section, est inséré un article 4/23 rédigé comme suit:

«Art. 4/23. § 1^{er}. Le conseil académique se compose des membres suivants:

- 1° les membres du conseil des directeurs visés à l’article 4/22, § 1^{er};
- 2° un représentant des secteurs des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours, désigné par chacun des opérateurs.

Le conseil académique peut inviter un ou plusieurs experts extérieurs lors de ses travaux.

§ 2. Le conseil académique élabore le premier volet du Plan régional de formation et s’assure de la complémentarité du deuxième volet élaboré en collaboration avec safe.brussels. Dans le cadre des missions définies à l’article 4/20, il permet d’adapter au mieux les réponses aux besoins de formations des acteurs de la sécurité, de la prévention et du secours actifs sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

De academische raad is verantwoordelijk voor het voortdurend bijwerken van de informatie in het Gewestelijk opleidingsplan.

Het Gewestelijk opleidingsplan wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Regering in het jaar dat volgt op de goedkeuring van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan. Het wordt ook eenmaal per jaar ter informatie naar de Regering gestuurd als de informatie die het bevat, wordt bijgewerkt.

§ 3. De academische raad regelt de aangelegenheden met betrekking tot de werking ervan door een huishoudelijk reglement vast te stellen.

Het voorzitterschap van de academische raad rouleert onder de leden die er deel van uitmaken.”.

Artikel 36

In hoofdstuk II van dezelfde ordonnantie, wordt een afdeling VIII ingevoegd, luidende “Het weerbaarheidsbeleid”.

Artikel 37

In afdeling VIII, ingevoegd bij artikel 36, wordt een artikel 4/24 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/24. Safe.brussels coördineert en ontwikkelt een weerbaarheidsbeleid.

Weerbaarheid is het vermogen van een structuur, in al haar onderdelen, om zich te beschermen tegen, te weerstaan aan, zich aan te passen aan en te herstellen van risico's en bedreigingen die haar vitale belangen en fundamentele waarden aantasten.

Daartoe neemt safe.brussels in het bijzonder deel aan:

- 1° de bewustmaking van het publiek van de risico's en hoe zich erop voor te bereiden;
- 2° projecten om burgers verantwoordelijk te maken voor hun eigen veiligheid;
- 3° de ontwikkeling van professionele netwerken voor crisisplanning en -beheer;
- 4° de ontwikkeling van specifieke opleidingen in crisisplanning en -beheer.”.

Artikel 38

In dezelfde ordonnantie wordt het opschrift van hoofdstuk III vervangen als volgt: “Organisatie, samenstelling, beheer en werking”.

Le conseil académique est chargé de l'actualisation continue des informations contenues dans le Plan régional de formation.

Le Plan régional de formation est communiqué pour approbation au Gouvernement, dans l'année qui suit l'approbation du Plan global de Sécurité et de Prévention. Il est également communiqué au Gouvernement pour information une fois par an en cas d'actualisation des informations qu'il contient.

§ 3. Le conseil académique règle les questions liées à son fonctionnement par l'adoption d'un règlement d'ordre intérieur.

La présidence du conseil académique est organisée de manière tournante entre les membres qui le composent.».

Article 36

Dans le chapitre II de la même ordonnance, il est inséré une section VIII intitulée «La politique de résilience».

Article 37

Dans la section VIII, insérée par l'article 36, il est inséré un article 4/24 rédigé comme suit:

«Art. 4/24. Safe.brussels coordonne et développe une politique de résilience.

La résilience s'entend comme la capacité d'une structure, dans toutes ses composantes, à se prémunir des risques et menaces affectant ses intérêts vitaux et ses valeurs fondamentales, à y résister, à s'y adapter et à s'en remettre.

À cette fin, safe.brussels participe notamment:

- 1° à la sensibilisation du public à la connaissance et la préparation aux risques;
- 2° à des projets visant à faire du citoyen un acteur de sa propre sécurité;
- 3° au développement de réseaux professionnels en matière de planification et gestion de crise;
- 4° au développement de formations spécifiques en matière de planification et de gestion de crise.».

Article 38

Dans la même ordonnance, l'intitulé du chapitre III est remplacé par ce qui suit: «Organisation, composition, direction et fonctionnement».

Artikel 39

In hoofdstuk III van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling I ingevoegd, luidende “Organisatie”, bestaande uit de artikelen 5 tot en met 7.

Artikel 40

In artikel 6, § 1, eerste lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden “de Instelling” vervangen door de woorden “safe.brussels”.

Artikel 41

Artikel 8 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 42

In hoofdstuk III van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling II ingevoegd, luidende “Samenstelling”.

Artikel 43

In afdeling II, ingevoegd bij artikel 42, wordt een artikel 8/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 8/1. § 1. De Regering stelt het personeelsplan en het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van safe.brussels vast.

§ 2. Bij safe.brussels kan eveneens personeel aangeworven worden middels een arbeidsovereenkomst, overeenkomstig de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

In naleving van de dwingende bepalingen van deze wet is de Regering gemachtigd om de administratieve en geldelijke situatie van de contractuele personeelsleden van safe.brussels te regelen.

§ 3. Safe.brussels kan in zijn personeelsbestand eveneens personeelsleden opnemen die ter beschikking zijn gesteld door andere beleidsniveaus. Tijdens hun detachering vallen gedetacheerde personeelsleden onder het functionele gezag van de leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar van safe.brussels.”.

Artikel 44

In dezelfde afdeling wordt een artikel 8/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 8/2. § 1. Statutaire personeelsleden van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of van de instellingen van openbaar nut die afhangen van het Gewest worden bij besluit van de Regering naar safe.brussels overgeheveld.

Article 39

Dans le chapitre III de la même ordonnance, il est inséré une section Ire intitulée «Organisation», constituée des articles 5 à 7.

Article 40

Dans l'article 6, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, le mot «l'Organisme» est remplacé par les mots «safe.brussels».

Article 41

L'article 8 de la même ordonnance est abrogé.

Article 42

Dans le chapitre III de la même ordonnance, il est inséré une section II intitulée «Composition».

Article 43

Dans la section II insérée par l'article 42, il est inséré un article 8/1 rédigé comme suit:

«Art. 8/1. § 1^{er}. Le Gouvernement fixe le plan et le statut administratif et pécuniaire des agents de safe.brussels.

§ 2. Du personnel peut également être engagé dans safe.brussels par contrat de travail conformément à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Dans le respect des dispositions impératives de cette loi, le Gouvernement est habilité à régler la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel de safe.brussels.

§ 3. Safe.brussels peut également accueillir en son sein des membres du personnel mis à disposition par d'autres niveaux de pouvoir. Pendant leur détachement, les membres du personnel détaché sont soumis à l'autorité fonctionnelle du fonctionnaire dirigeant et du fonctionnaire dirigeant adjoint de safe.brussels.».

Article 44

Dans la même section, il est inséré un article 8/2 rédigé comme suit:

«Art. 8/2. § 1^{er}. Des membres du personnel statutaire du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ou des organismes d'intérêt public qui dépendent de la Région sont transférés à safe.brussels par arrêté du Gouvernement.

§ 2. De Regering bepaalt na overleg met de representatieve organisaties van het personeel de datum en de wijze van overheveling van de personeelsleden van safe.brussels.

De leden van dit personeel worden in hun graad of een overeenstemmende graad en in hun hoedanigheid overgeheveld.

Zij behouden minstens de bezoldiging en de anciënniteit die zij hadden of gehad zouden hebben als zij in hun dienst van herkomst verder de functie hadden uitgeoefend die zij bekleedden op het ogenblik van hun overheveling.

Het rechtsstatuut van deze personeelsleden blijft geregeld door de ter zake geldende bepalingen zolang de Regering geen gebruik maakt van de bevoegdheid bedoeld in artikel 8/1.”

Artikel 45

In hoofdstuk III van dezelfde ordonnantie wordt een afdeling III ingevoegd, luidende “Werking”.

Artikel 46

In afdeling III, ingevoegd bij artikel 45, wordt een artikel 8/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 8/4. Safe.brussels beschikt over de volgende middelen:

- 1° de kredieten ingeschreven in de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en in de begroting van de Agglomeratie;
- 2° de middelen toegekend door de Staat of andere overheden;
- 3° occasionele subsidies en inkomsten;
- 4° leningen die zijn aangegaan in uitvoering van een investeringsprogramma aanvaard door de Regering;
- 5° niet gebruikte begrotingsoverschotten van vorige jaren die safe.brussels kan overdragen krachtens de begrotingsordonnantie;
- 6° inkomsten afkomstig uit prestaties die te verzoenen zijn met de opdrachten die aan safe.brussels zijn toevertrouwd;
- 7° giften en legaten ten gunste van safe.brussels.”

Artikel 47

In dezelfde afdeling wordt een artikel 8/5 ingevoegd, luidende:

§ 2. Le Gouvernement détermine, après concertation avec les organisations représentatives du personnel, la date et les modalités du transfert des membres du personnel de safe.brussels.

Les membres de ce personnel sont transférés dans leur grade ou dans un grade équivalent et en leur qualité.

Ils conservent au moins la rétribution et l’ancienneté qu’ils avaient ou auraient obtenues s’ils avaient continué à exercer dans leur service d’origine la fonction dont ils étaient titulaires au moment de leur transfert.

Le statut juridique de ces membres du personnel demeure régi par les dispositions en vigueur en cette matière aussi longtemps que le Gouvernement n’aura pas fait usage de la compétence visée à l’article 8/1.»

Article 45

Dans le chapitre III de la même ordonnance, il est inséré une section III intitulée «Fonctionnement».

Article 46

Dans la section III insérée par l’article 45, il est inséré un article 8/4 rédigé comme suit:

«Art. 8/4. Safe.brussels dispose des moyens suivants:

- 1° les crédits inscrits au budget de la Région de Bruxelles-Capitale et ceux inscrits au budget de l’Agglomération;
- 2° les moyens octroyés par l’État ou les autres pouvoirs publics;
- 3° les subsides et revenus occasionnels;
- 4° les emprunts contractés en exécution d’un programme d’investissement accepté par le Gouvernement;
- 5° les excédents budgétaires non utilisés des années précédentes que safe.brussels peut reporter en vertu de l’ordonnance budgétaire;
- 6° les recettes provenant de prestations compatibles avec les missions qui lui sont confiées;
- 7° les dons et les legs en sa faveur.»

Article 47

Dans la même section, il est inséré un article 8/5 rédigé comme suit:

“Art. 8/5. Om zijn opdrachten te vervullen, kan safe.brussels onder meer om het even welke activiteit ontwikkelen of uitoefenen alsook om het even welke handeling stellen die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houdt met zijn opdrachten.

Hiertoe kan safe.brussels:

- 1° partnerschapsovereenkomsten sluiten. Onder “partnerschap” wordt elke vorm van vereniging of samenwerking met partners uit de openbare en/of de privé-sector verstaan met het oog op de uitvoering van een of meerdere van zijn opdrachten;
- 2° financieringen in de vorm van subsidies of dotaties toekennen en beheren, die passen in het kader van zijn opdrachten en die bestemd zijn om te worden toegekend aan publieke of private partners die deskundig zijn op het gebied van preventie en veiligheid of die tot doel hebben de openbare veiligheid te verzekeren, ertoe bij te dragen of te verhogen. Hiertoe legt safe.brussels de voorgestelde subsidies of dotaties ter goedkeuring voor aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, die ze in haar naam en voor haar rekening kan toekennen;

In dit kader staat safe.brussels met name in voor het beheer van:

- a) het tweede deelfonds, bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel, tot oprichting van een begrotingsfonds Taalpremies en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, met het oog op de voorlegging ervan aan de samenwerkingscommissie bedoeld in artikel 43 van de Bijzondere wet;
 - b) de financiële middelen toegewezen aan de politiezones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de uitvoering van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan;
 - c) de financiële middelen die worden toegekend aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van het Brussels Preventie- en Buurtplan en hun Lokale Preventie- en Buurtplannen;
- 3° materiaal, met inbegrip van technisch innoverend materiaal, infrastructuur of expertise ter beschikking stellen van om het even welke publieke of private partner, op voorwaarde dat dit nauw verband houdt met zijn opdrachten.”

Artikel 48

Hoofdstuk IV van dezelfde ordonnantie, dat de artikelen 9 en 10 bevat, wordt opgeheven.

«Art. 8/5. En vue de la réalisation de ses missions, safe.brussels peut notamment développer et réaliser toute activité, ainsi qu’accomplir tout acte se rapportant directement ou indirectement à ses missions.

À cette fin, il peut:

- 1° conclure des conventions de partenariat. Par «partenariat», il y a lieu d’entendre toute forme d’association ou de collaboration avec des intervenants publics et/ou privés visant à l’accomplissement de l’une ou plusieurs de ses missions;
- 2° attribuer et assurer la gestion de financements prenant la forme de subventions ou de dotations qui s’inscrivent dans le cadre de ses missions et qui sont destinés à être octroyés à des partenaires publics ou privés qui sont compétents en matière de prévention et de sécurité ou dont l’objet est d’assurer, de contribuer à ou de renforcer la sécurité publique. Pour ce faire, safe.brussels soumet les projets de subventions ou de dotations à l’approbation du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui les octroie le cas échéant en son nom et pour son compte.

Dans ce cadre, safe.brussels assure notamment la gestion:

- a) du deuxième sous-fonds visé à l’article 2, alinéa 2, de la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles, créant un fonds budgétaire Primes linguistiques et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, en vue de sa soumission au comité de coopération visé à l’article 43 de la Loi spéciale;
 - b) des moyens financiers attribués aux zones de police de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la mise en œuvre du Plan global de Sécurité et de Prévention;
 - c) des moyens financiers attribués aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre du Plan bruxellois de Prévention et de Proximité, et de leurs Plans locaux de Prévention et de Proximité;
- 3° mettre à disposition de tout partenaire public ou privé du matériel, y compris techniquement innovant, des infrastructures ou de l’expertise, pour autant que cela soit en lien étroit avec ses missions.

Article 48

Le chapitre IV de la même ordonnance, comportant les articles 9 et 10, est abrogé.

Artikel 49

Hoofdstuk IV/1 van dezelfde ordonnantie, dat de artikelen 10/1 tot 10/13 bevat, wordt opgeheven.

Artikel 50

Hoofdstuk IV/2 van dezelfde ordonnantie, dat de artikelen 10/14 tot 10/34 bevat, wordt opgeheven.

Artikel 51

Hoofdstuk V van dezelfde ordonnantie, dat artikel 11 bevat, wordt opgeheven.

Artikel 52

Hoofdstuk VI van dezelfde ordonnantie, dat artikel 12 bevat, wordt opgeheven.

Artikel 53

Deze ordonnantie treedt in werking op de tiende dag na de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de bepalingen van afdeling VII “De ondersteuning en versterking van de opleiding”, die door bij artikel 31 worden ingevoegd en die in werking treden op 1 januari 2025.

Brussel, 14 maart 2024.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

Rudi VERVOORT

Article 49

Le chapitre IV/1 de la même ordonnance, comportant les articles 10/1 à 10/13, est abrogé.

Article 50

Le chapitre IV/2 de la même ordonnance, comportant les articles 10/14 à 10/34, est abrogé.

Article 51

Le chapitre V de la même ordonnance, comportant l'article 11, est abrogé.

Article 52

Le chapitre VI de la même ordonnance, comportant l'article 12, est abrogé.

Article 53

La présente ordonnance entre en vigueur le dixième jour qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des dispositions de la section VII intitulée «Le soutien et le renforcement de la formation», qui sont insérées par l'article 31 et qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2025.

Bruxelles, le 14 mars 2024.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

Rudi VERVOORT